SONGS WITHOUT WORDS

Schirmer's Library of Musical Classics

Vol. 58

FELIX MENDELSSOHN-BARTHOLDY

COMPLETE WORKS FOR THE

PIANOFORTE

In 5 Volumes

Vol. I

SONGS WITHOUT WORDS

Revised, Edited and Fingered, and prefaced by an "Appreciation," by

CONSTANTIN VON STERNBERG

NEW YORK : G. SCHIRMER
BOSTON : THE BOSTON MUSIC CO.

COPYRIGHT, 1915, BY G. SCHIRMER

AN APPRECIATION

FELIX MENDELSSOHN-BARTHOLDY (1809-1847) is usually regarded as belonging to that Romantic School or period in musical history in which the names of Schumann and Chopin are of similar prominence. This customary classification of Mendelssohn, however, is not altogether just, inasmuch as it applies to one side only in the wide compass of his musical personality, and not even to its strongest side, for it emphasizes unduly that romanticism which was only an incidental feature in his manysided genius. The classification is somewhat unjust to Mendelssohn's other and far more pronounced characteristics; especially to those which so markedly differentiate him from his great contemporaries and which entitle him to be regarded as a "Classic-Romantic"—in fact, *the* Classic-Romantic.

While he could not—and evidently had no desire to—keep altogether aloof from the strong wave of romanticism that swept over Germany at the beginning of the nineteenth century, he came within its range only occasionally: when the text of a song called for it or the drama which he either introduced or enlivened with his music. Thus we find him almost transcendentally romantic in some of his Overtures (Fingal's Cave, Hebrides), also in his "Walpurgis Night," and above all in his music to Shakespeare's "Midsummernight's Dream," the elf-like texture and fairy-tale mood of which frequently—but also plainly—recur in some of his piano compositions (Scherzo a capriccio, Rondo capriccioso, and others).

And yet, when we enquire into the tendencies which were predominantly sympathetic to him and which he championed with all the strength of his personality, position and influence, we find them linked with the names of Bach and Beethoven. These were the masters for whose works he acted as an enthusiastic and energetic propagandist; it was their purity of form, their clarity of thought which impressed him far more strongly than the mysticism and fancy of the Romantics. With the farseeing eye of a divinely appointed prophet he perceived that these masters had spoken not for their time only but for all times, that their fundamentality would outlast every transient fashion; and it was in their path rather than with the Romantics that his genius compelled him to pursue his way.

That his works had lately to suffer somewhat from neglect is undoubtedly due to his so-called "followers," who—as usual with Epigones—had caught only the external qualities of his work (form, manner of workmanship, etc.), without its delightful and refined spirit; who imitated rather than followed him and who, by aping his style and by diluting his fine spirituality into a platitudinous conventionality, have wearied the music-lover. In the same degree, however, as these imitators fall more and more into oblivion (Sterndale Bennett is now completely forgotten), the true genius of their great model breaks forth anew in unimpeded light and reasserts its great, masterly qualities.

As the "Fugue" is inseparably linked with master John Sebastian's name, although his contrapuntal mastery was but one facet in the luminous jewel of his genius; as the term "Nocturne" is inalienably associated with the name of Chopin, though it represents the smallest type of his works and was used long before him by John Field—so has the "Song Without Words" become almost a synonym for the name Mendelssohn, not only because he—as far as we know—invented this original, paradoxical and yet so suitable title, but because in these wordless songs he has addressed his largest audiences. It is in them that he best conceals his great artistry and seems to speak the simple and intimate language of a dear old friend.

Open the pages of this unique volume wherever we may, the eye always meets a definite picture in the merely general aspect of the page. The writing is always decided and impeccable. The keenest search could not detect a page on which the master had not "something to say." Students as well as amateurs will find a perfect treasure trove of beauty and wholesome sentiment in this volume, especially if, in their selecting, they leave the beaten track of the half-dozen over-popular pieces in it and explore the almost untrodden ground of the many others. Varied as the sentiment and humor in them are and must be, there are certain features common to all: purity, chastity of concept, naturalness of melodic development with its consequent appealing quality, refinement of utterance, and, finally, a workmanship in the minutest detail that stands unexcelled to the present day.

CONSTANTIN VON STERNBERG.

NOTE. Wherever it was possible to do so without making the reading needlessly difficult, the principle has been followed of indicating the use of the left hand by placing the fingering *under* the notes and for the right hand *over* them.

25496

Contents

1 Andante con moto — Page 3
2 Andante espressivo — Page 6
3 Molto allegro e vivace — Page 8 (Hunting-Song)
4 Moderato — Page 12
5 Piano agitato — Page 13
6 Andante sostenuto — Page 18 (Venet. Boat-Song)
7 Andante espressivo — Page 20
8 Allegro molto — Page 22
9 Adagio non troppo — Page 25
10 Agitato e con fuoco — Page 26
11 Andante grazioso — Page 31
12 Allegretto tranquillo — Page 34 (Venet. Boat-Song)
13 Con moto — Page 36
14 Allegro non troppo — Page 40
15 Presto e molto vivace — Page 42
16 Andante — Page 48
17 Agitato — Page 50
18 Andante con moto — Page 55 (Duet)
19 Andante con moto — Page 60
20 Allegro non troppo — Page 64
21 Presto agitato — Page 68
22 Adagio — Page 74
23 Allegro con fuoco — Page 76 (Folk-Song)
24 Molto allegro vivace — Page 80
25 Andante espressivo — Page 86
26 Allegro con fuoco — Page 88
27 Andante maestoso — Page 92 (Funeral March)
28 Allegro con anima — Page 94
29 Andante con moto — Page 96 (Venet. Boat-Song)
30 Allegretto grazioso — Page 99 (Spring Song)
31 Andante — Page 103
32 Allegro leggiero — Page 105
33 Andante tranquillo — Page 108
34 Presto — Page 110 (Spinning Song)
35 Moderato — Page 115
36 Allegretto non troppo — Page 117
37 Andante espressivo — Page 120
38 Allegro agitato — Page 122
39 Presto — Page 124
40 Andante sostenuto — Page 126
41 Allegretto — Page 130
42 Allegretto con moto — Page 132
43 Andante, un poco agitato — Page 135
44 Adagio — Page 138
45 Presto — Page 140
46 Un poco agitato, ma andante — Page 142
47 Allegro vivace — Page 144
48 Andante — Page 146
49 Allegretto non troppo — Page 148

SONGS WITHOUT WORDS

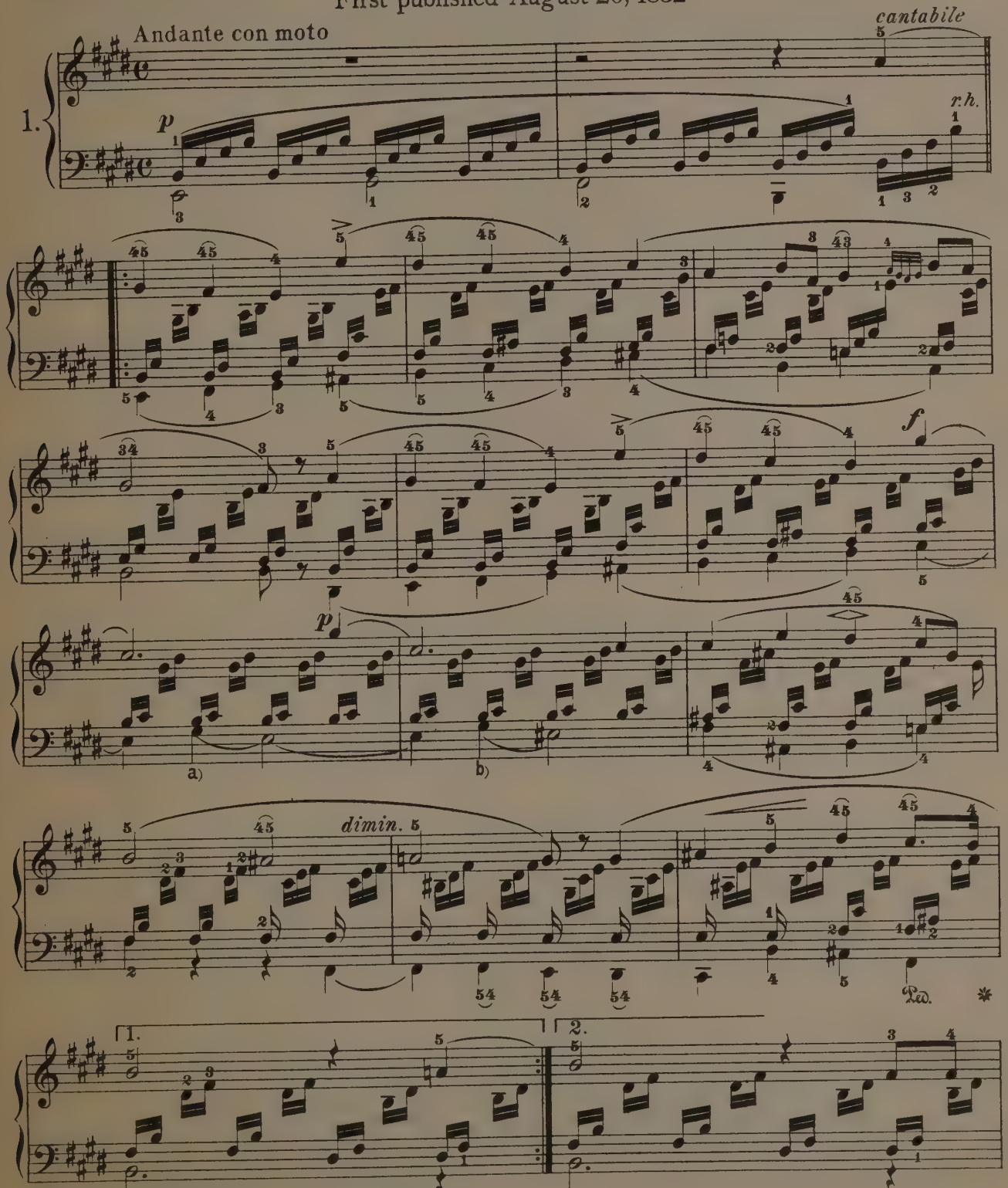
Songs without Words

Lieder ohne Worte

Revised, edited and fingered by
Constantin von Sternberg

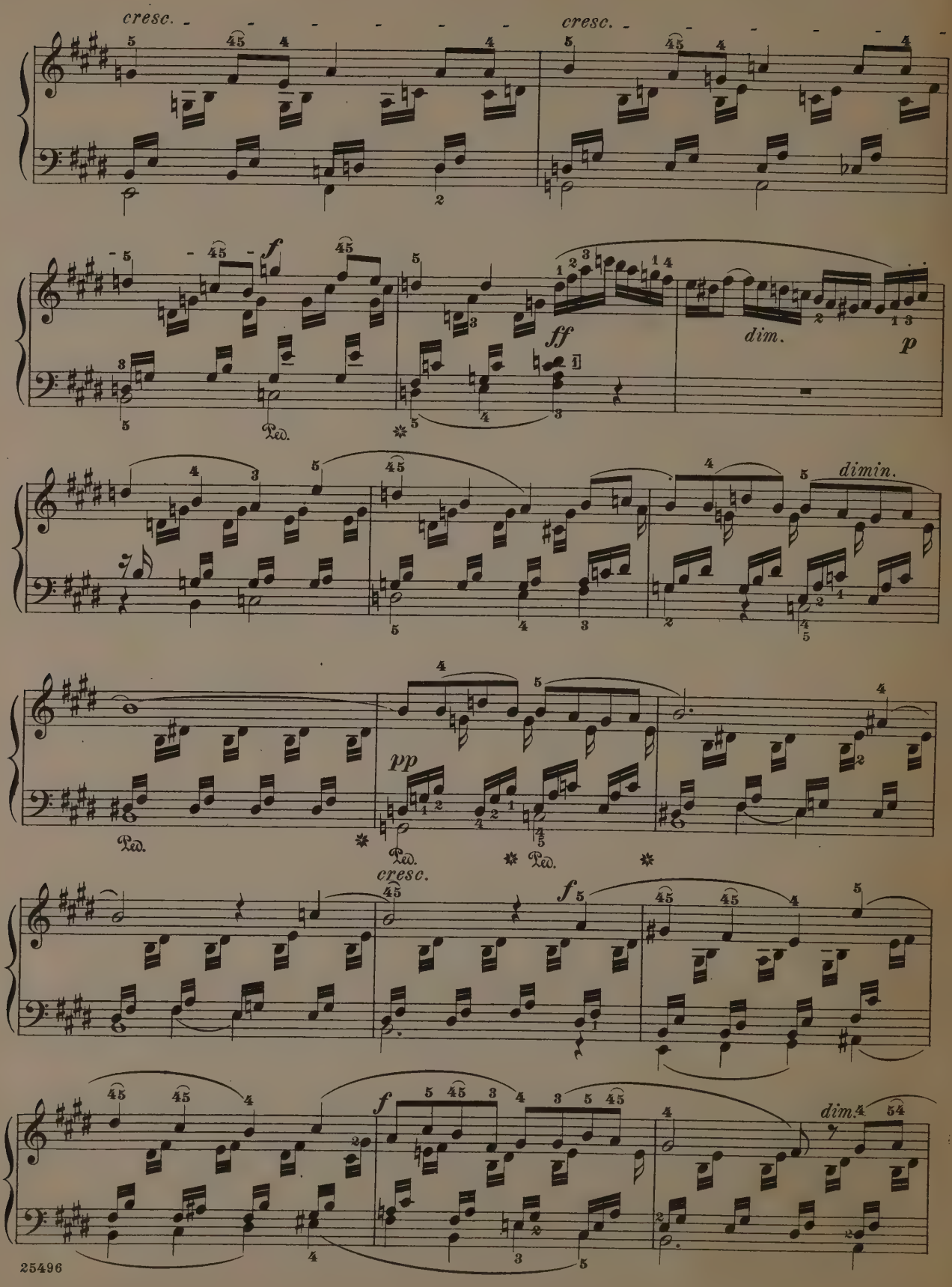
Book I (Nos. 1 to 6), Op. 19
First published August 20, 1832

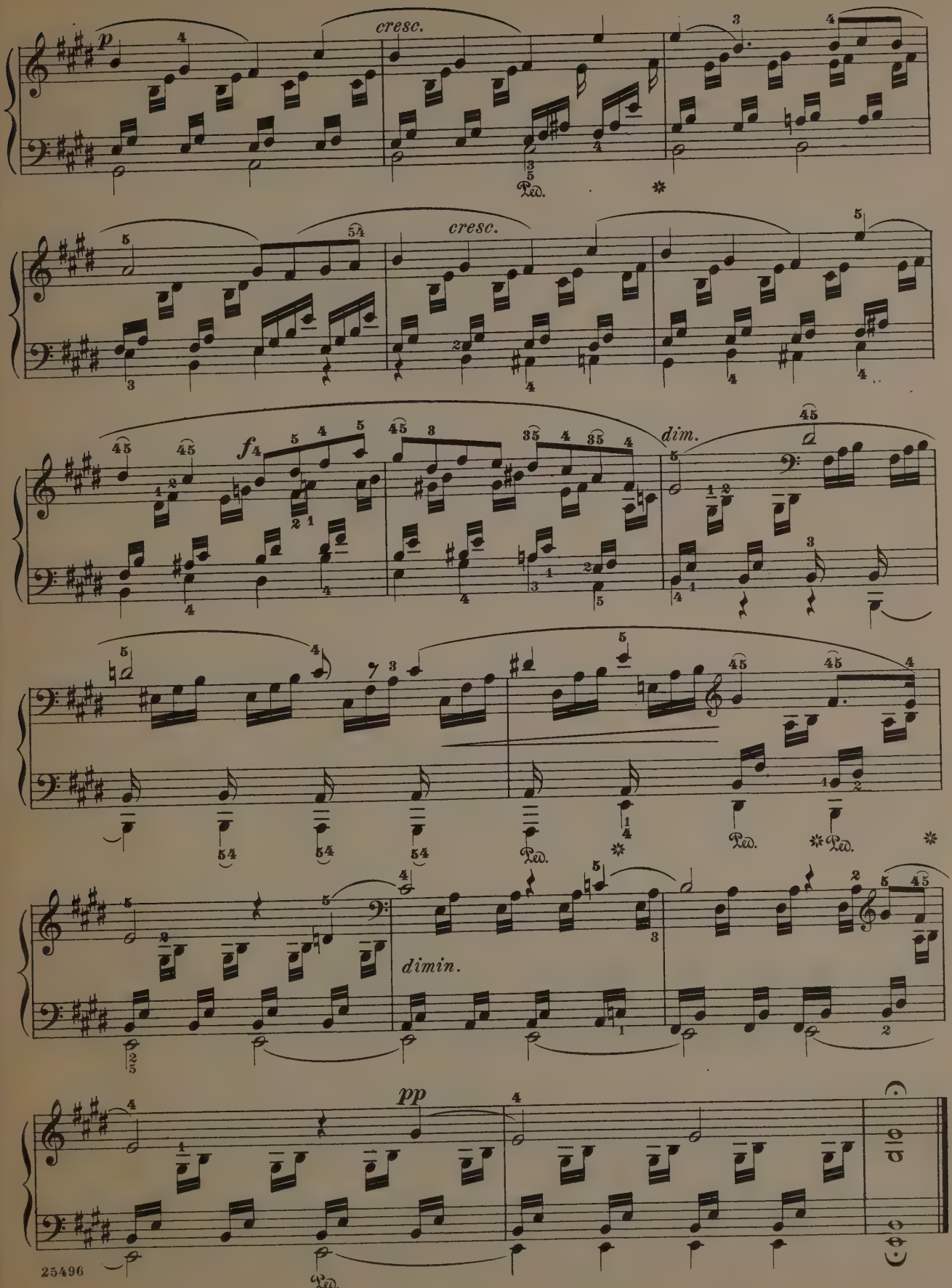
F. Mendelssohn. Op. 19, No. 1

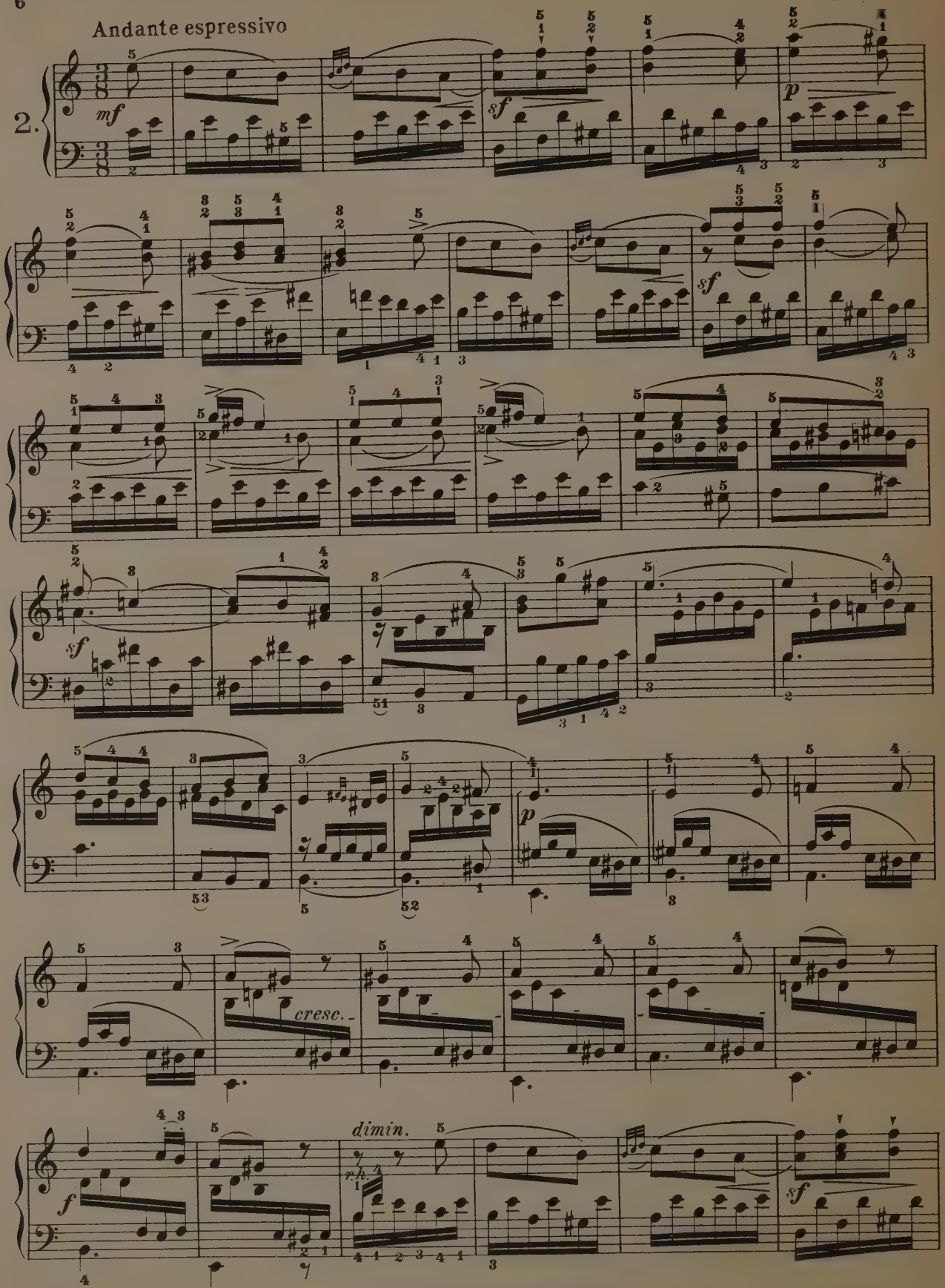


a, b } Imitation of the preceeding melodic phrase in the r.h.

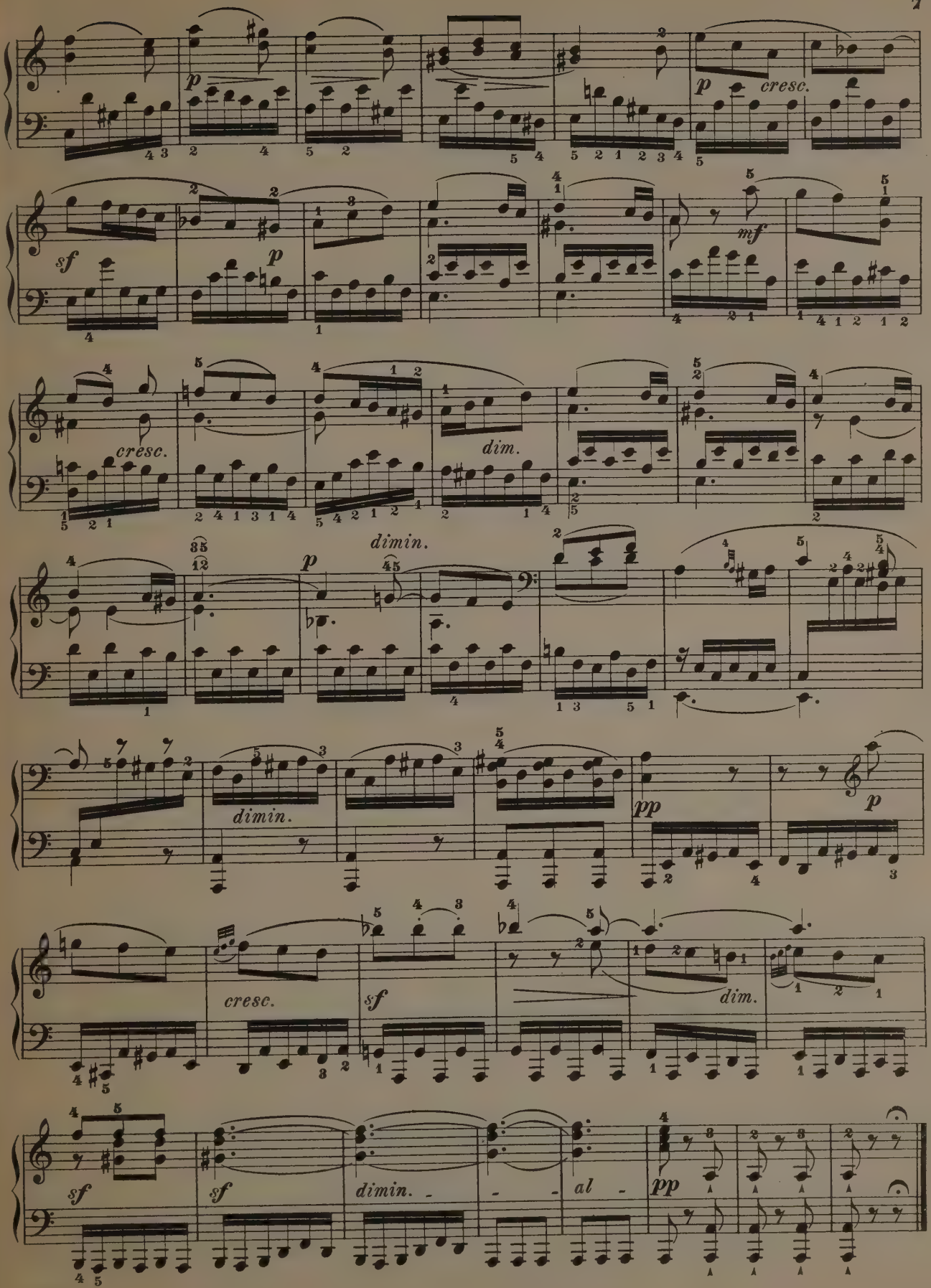
Copyright, 1915, by G. Schirmer


cresc.
cresc.
f
ff
dim.
p
dimin.
pp
Ped.
cresc.
f
f
dim.


p
cresc.
Ped.
cresc.
f
dim.
dimin.
pp
Ped.

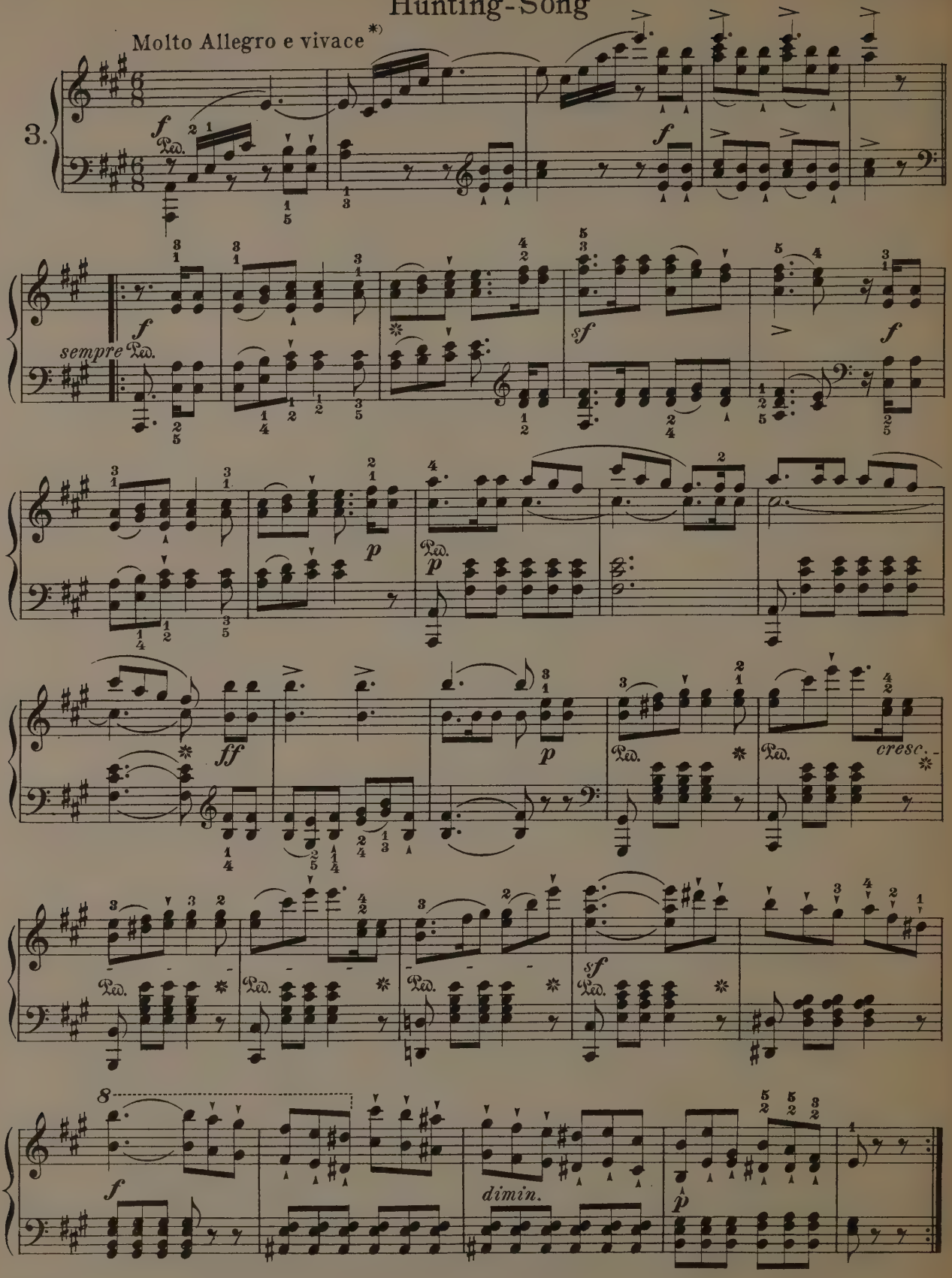


Copyright, 1915, by G. Schirmer

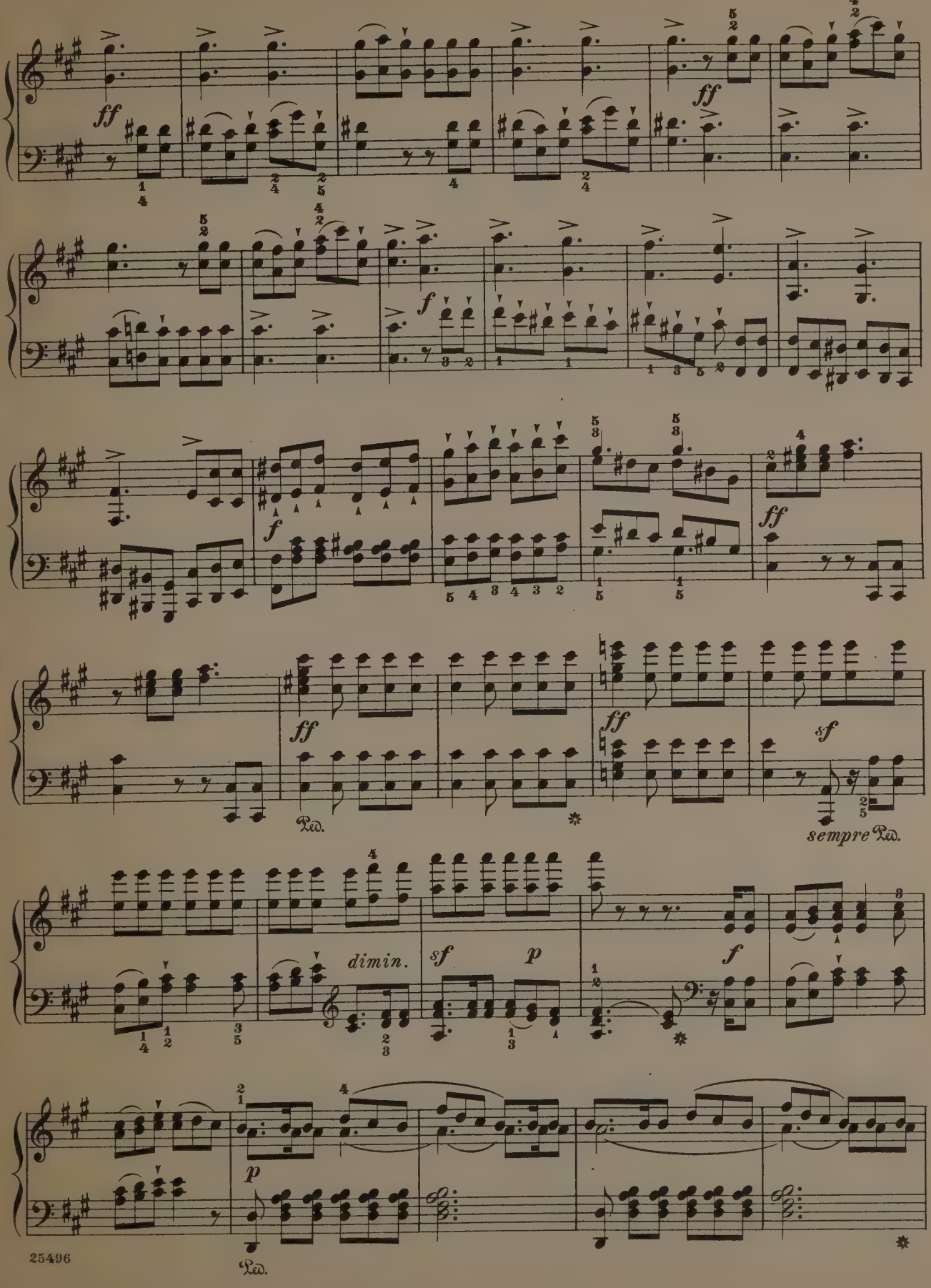

p
p
cresc.
sf
p
mf
cresc.
dim.
dimin.
p
dimin.
pp
p
cresc.
sf
dim.
sf
sf
dimin.
al
pp

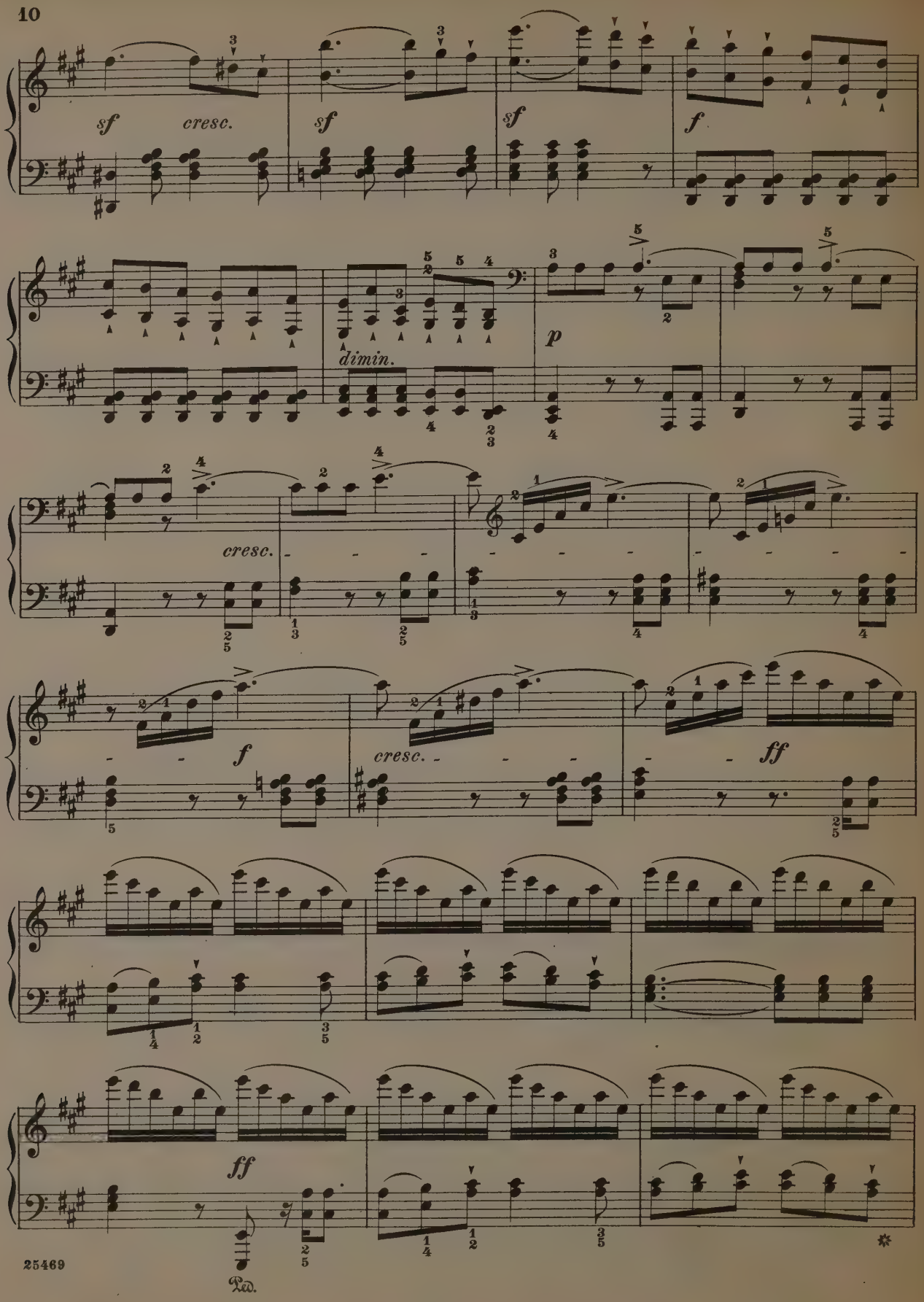
Hunting-Song

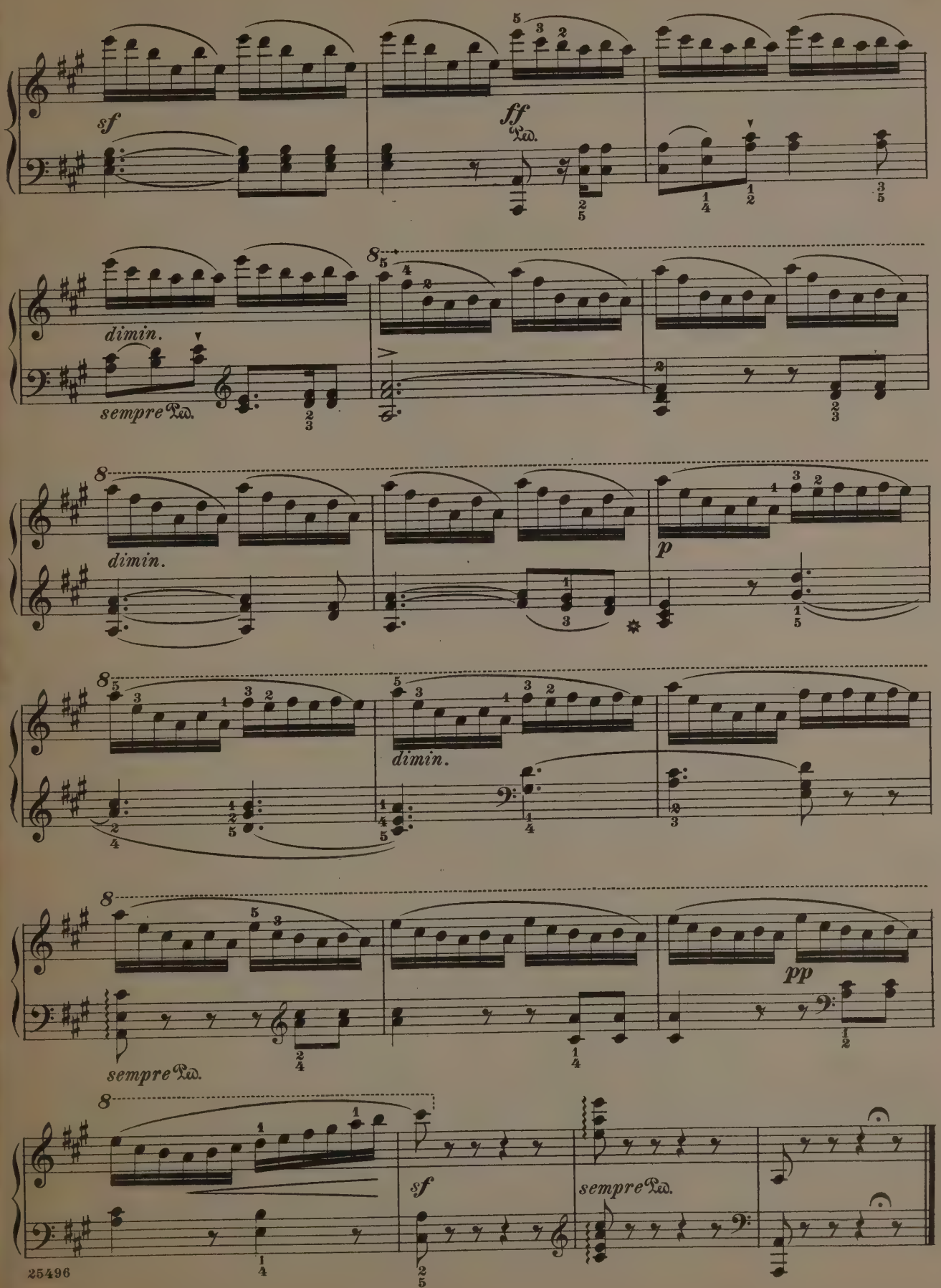
Molto Allegro e vivace *)

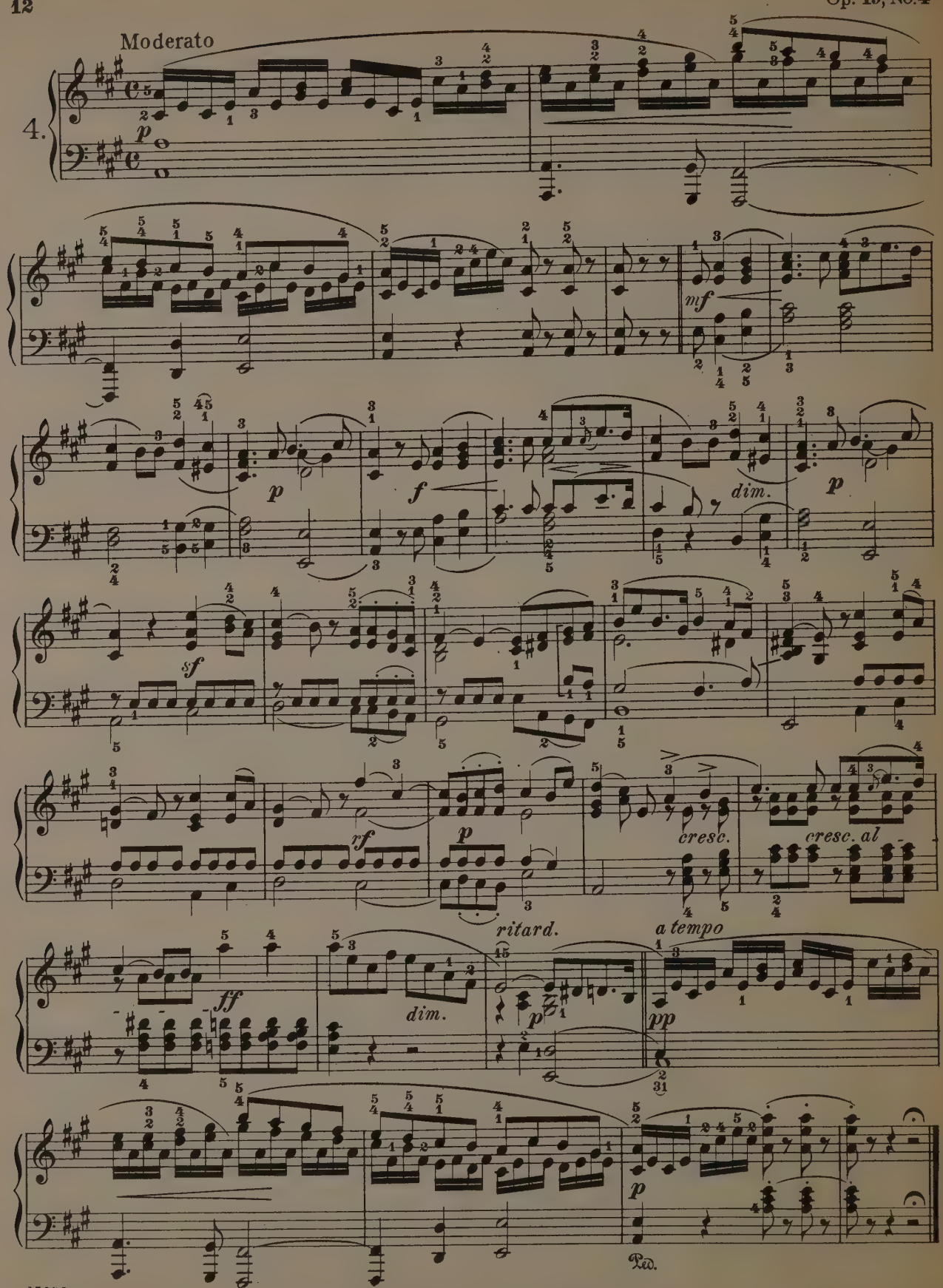


Copyright, 1915, by G. Schirmer

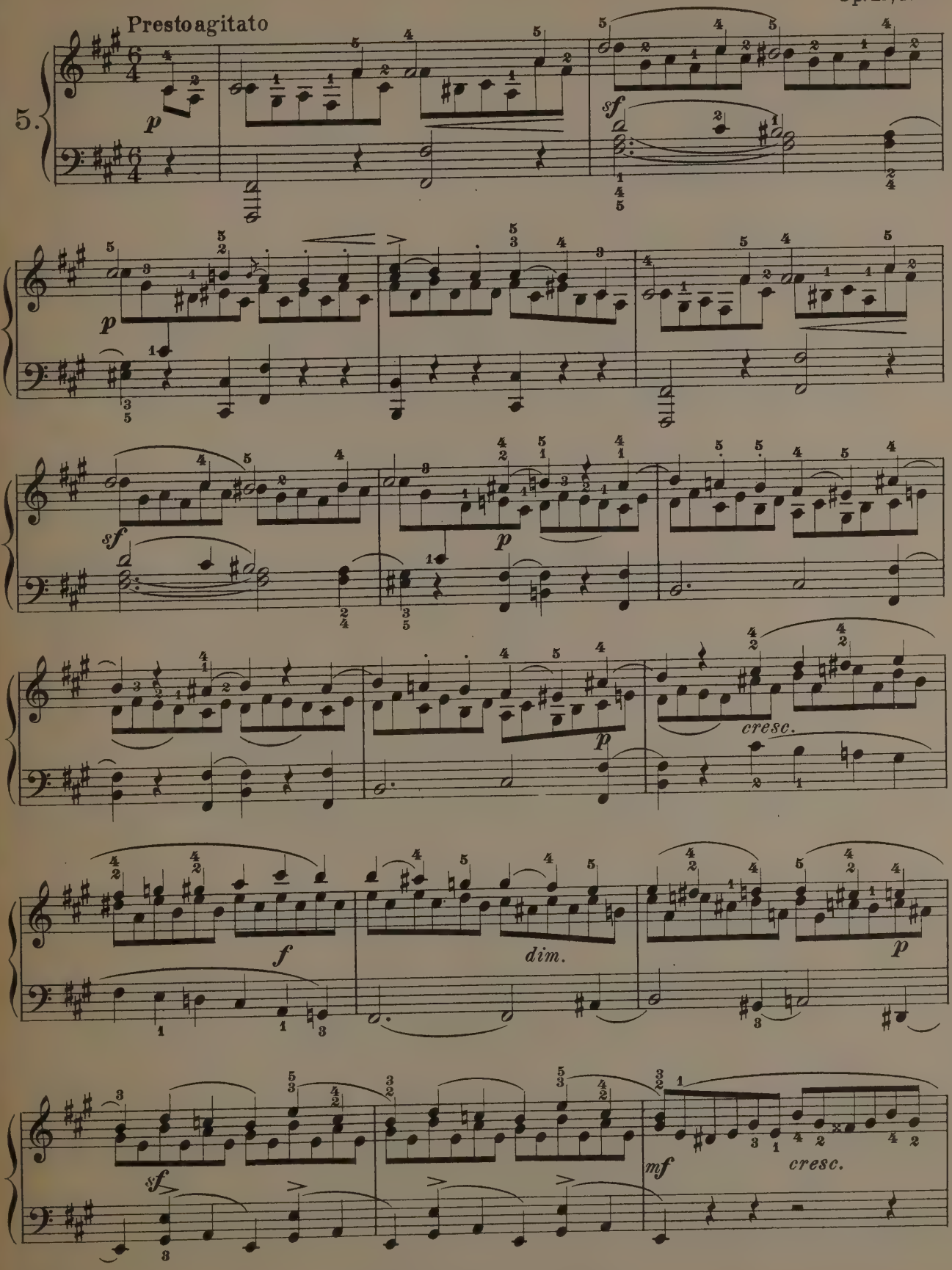

ff
ff
f
f
ff
ff
ff
sf
sempre
dimin.
sf
p
f
p


sf
cresc.
sf
sf
f
dimin.
p
cresc.
f
cresc.
ff
ff
Ped.

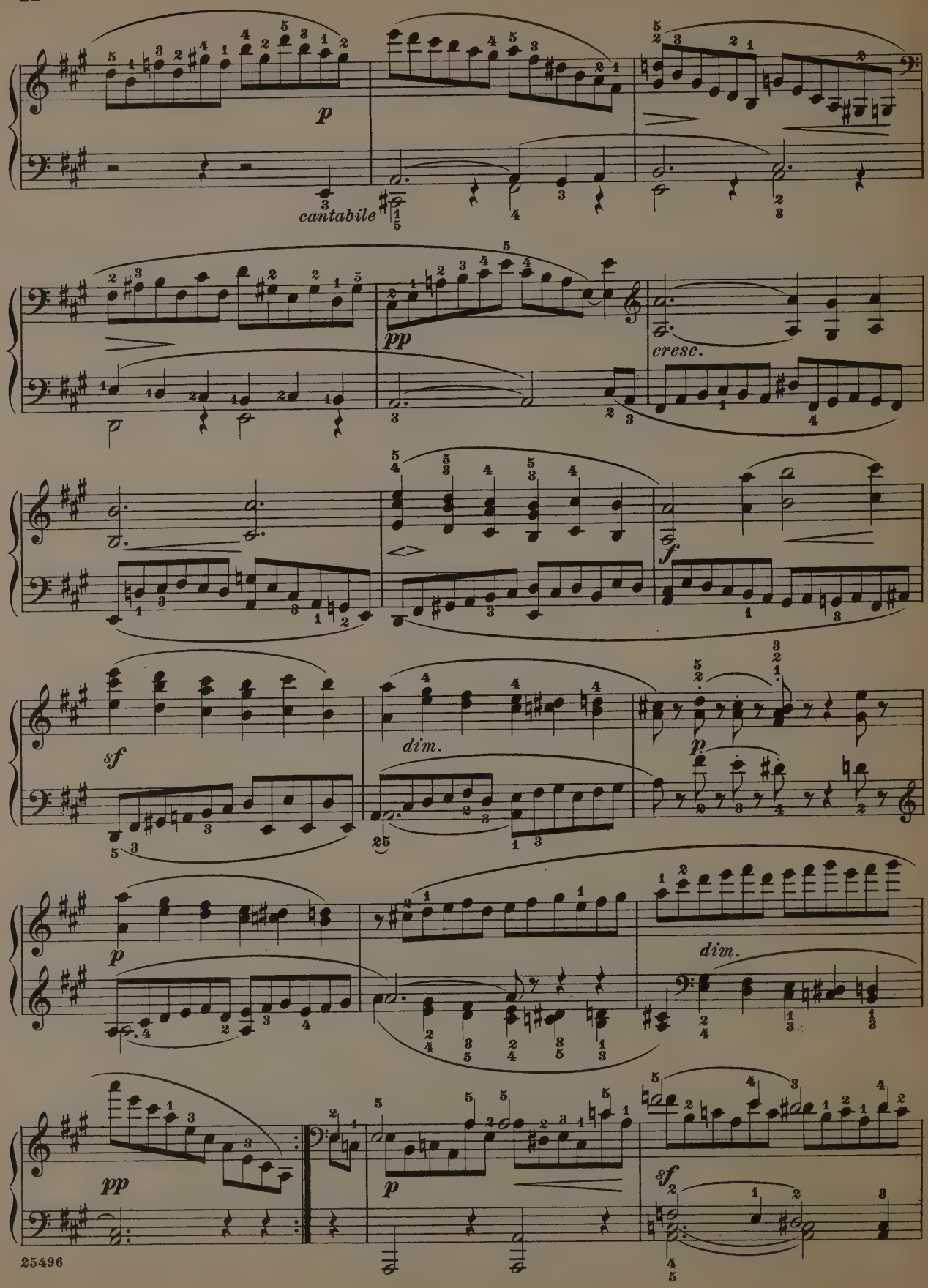

sf
ff
Ped.
dimin.
sempre Ped.
dimin.
p
dimin.
pp
sempre Ped.
sf
sempre Ped.

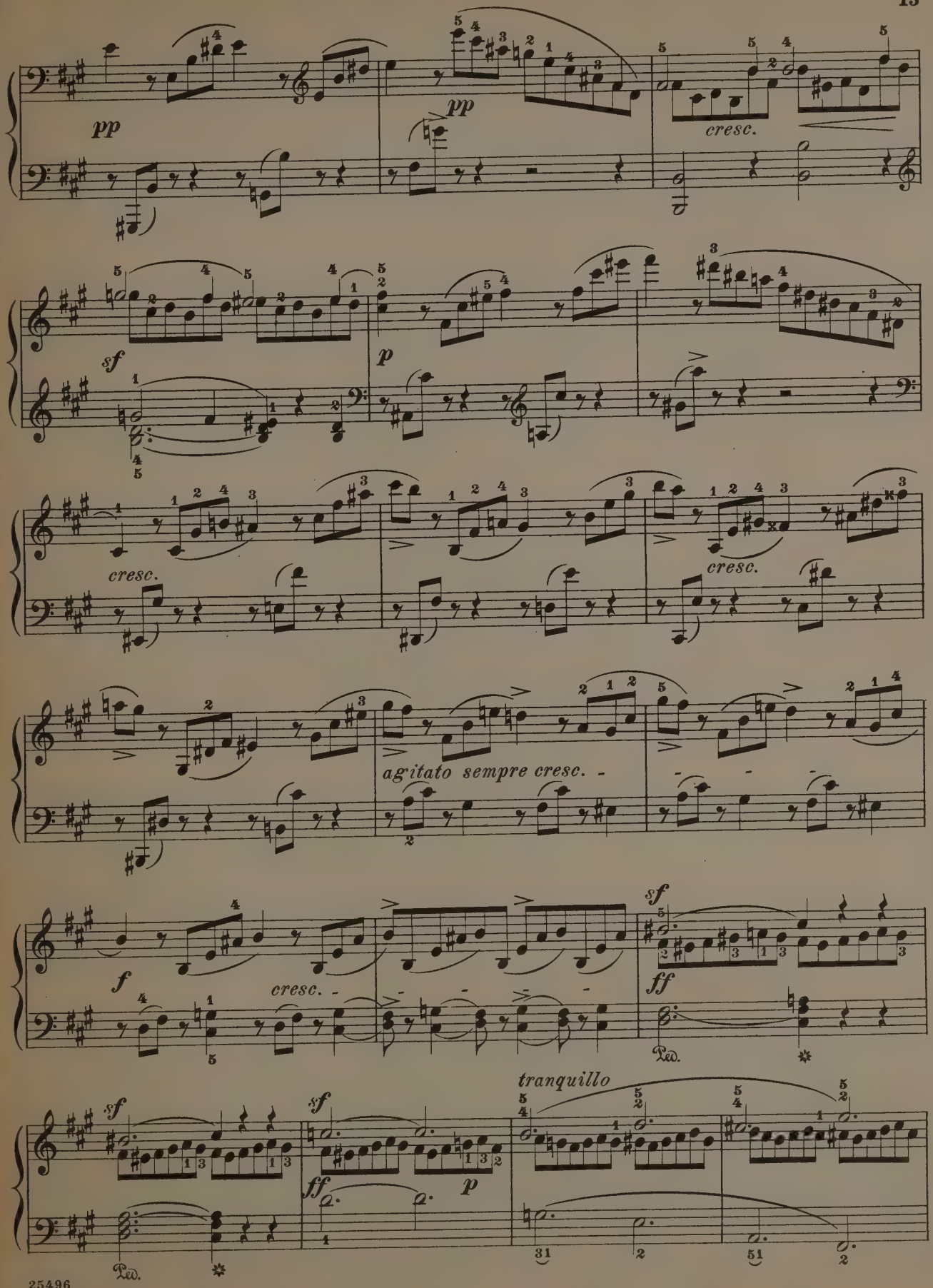


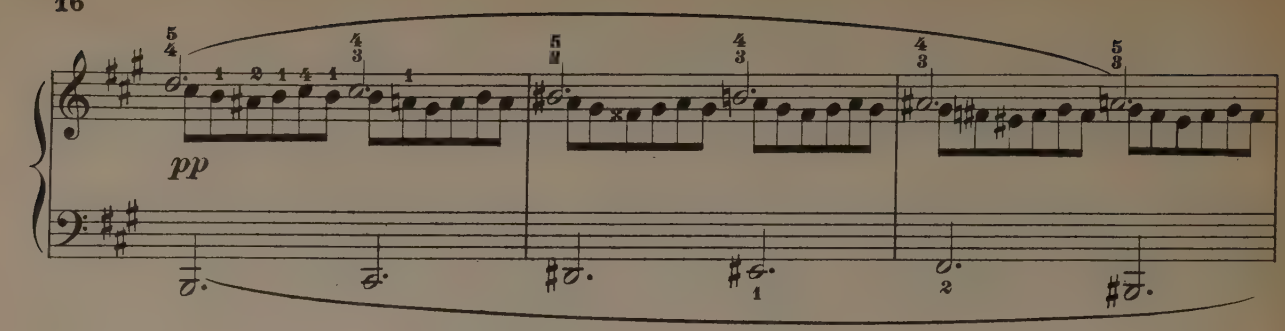
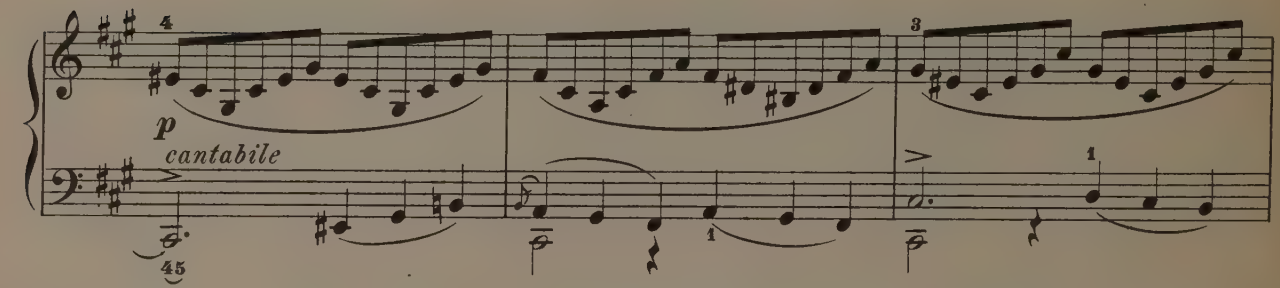
Copyright, 1915, by G. Schirmer

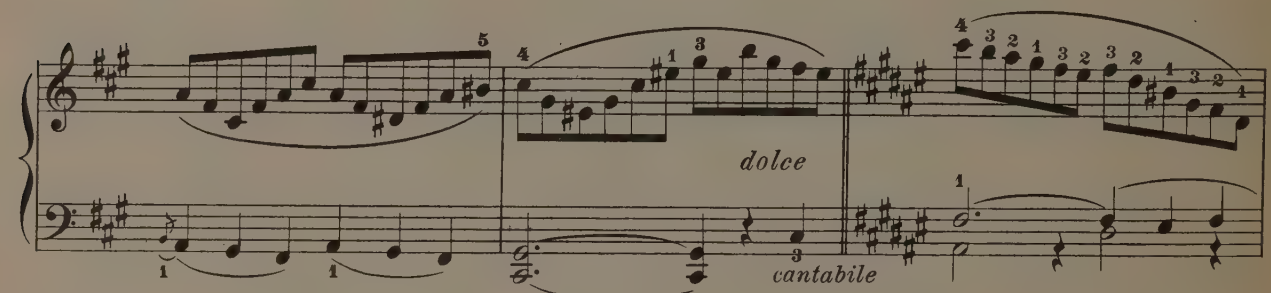


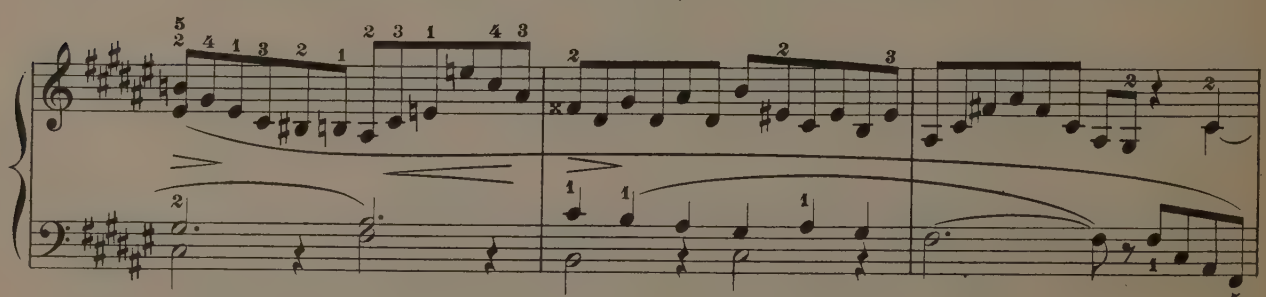
Copyright, 1915, by G. Schirmer

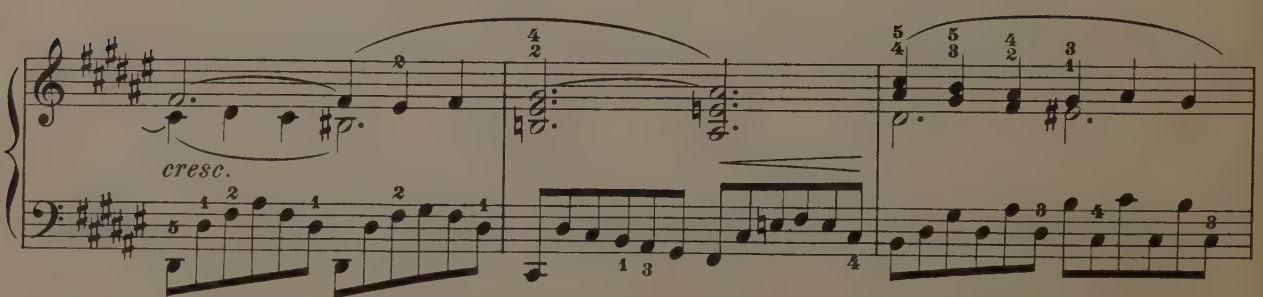

p
cantabile
pp
cresc.
sf
sf
dim.
p
p
dim.
pp
p
sf

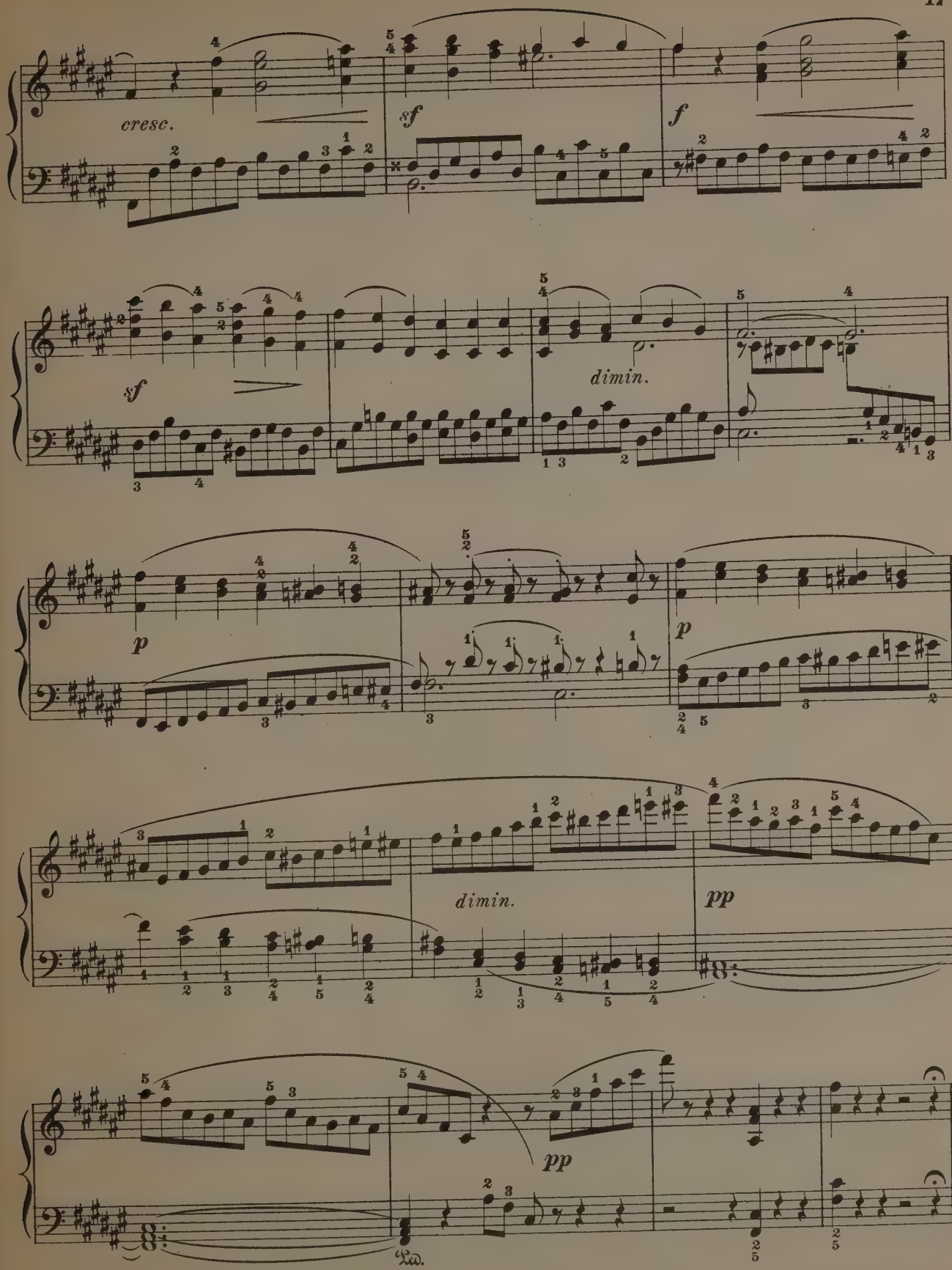

pp
pp
cresc.
sf
p
cresc.
cresc.
agitato sempre cresc.
f
cresc.
sf
ff
Ped.
sf
sf
ff
p
tranquillo
Ped.


pp

p
cantabile


dolce
cantabile

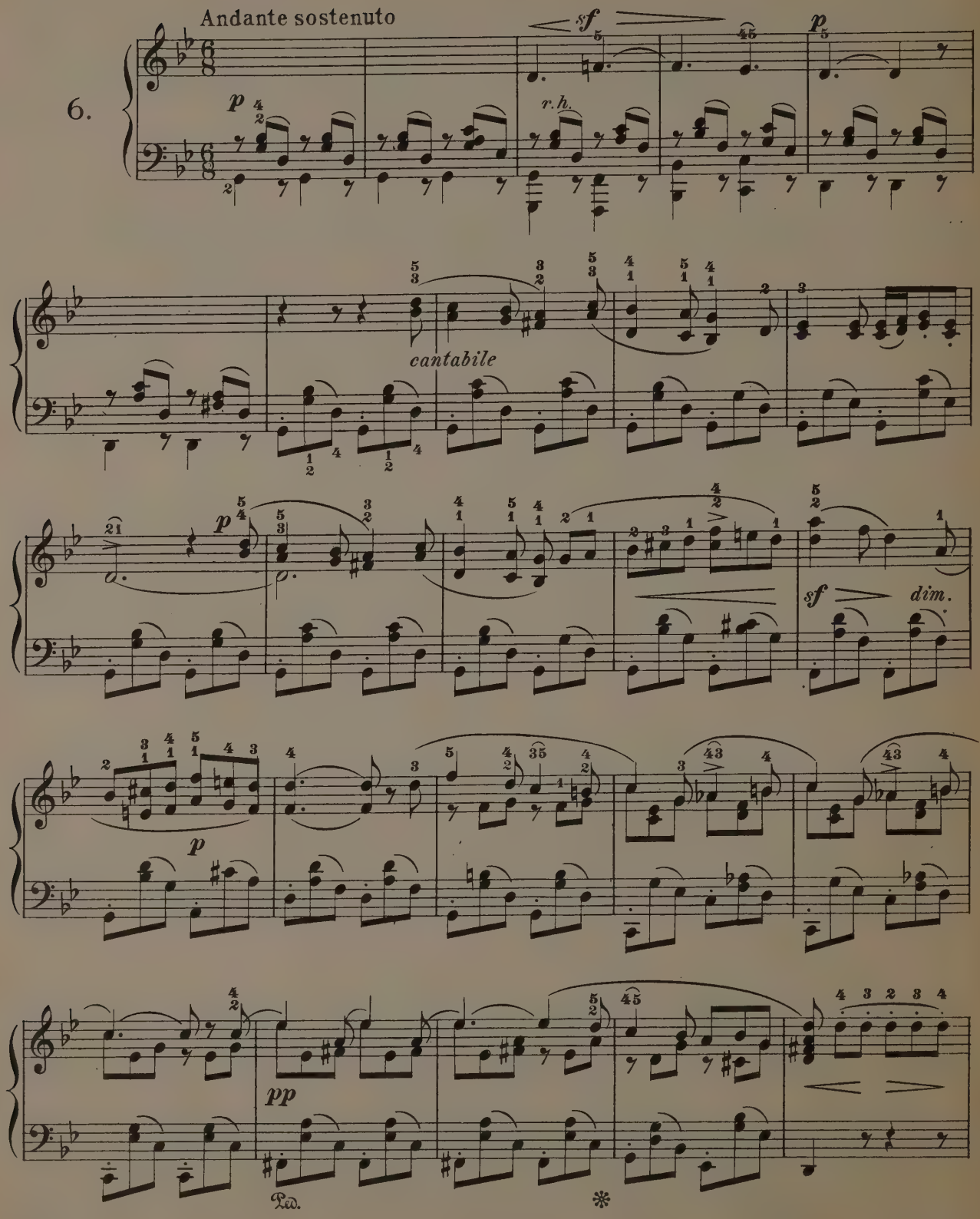



cresc.

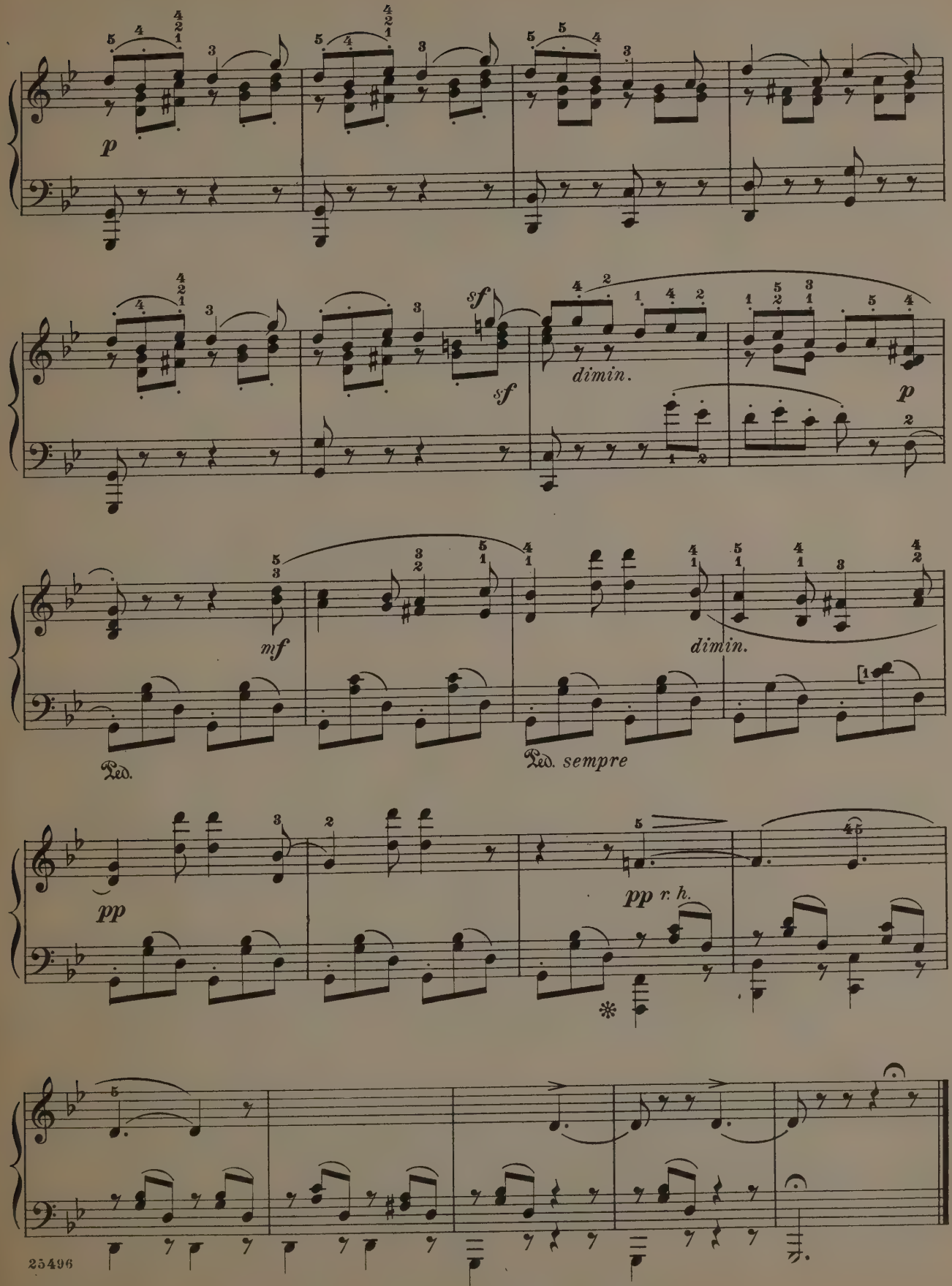

cresc.
sf
f
sf
dimin.
p
p
dimin.
pp
pp
Ped.

Venetian Boat-Song

Op. 19, No. 6



Copyright, 1915, by G. Schirmer


p
sf
sf
dimin.
p
mf
dimin.
Ped.
Ped. sempre
pp
pp r. h.

Songs without Words

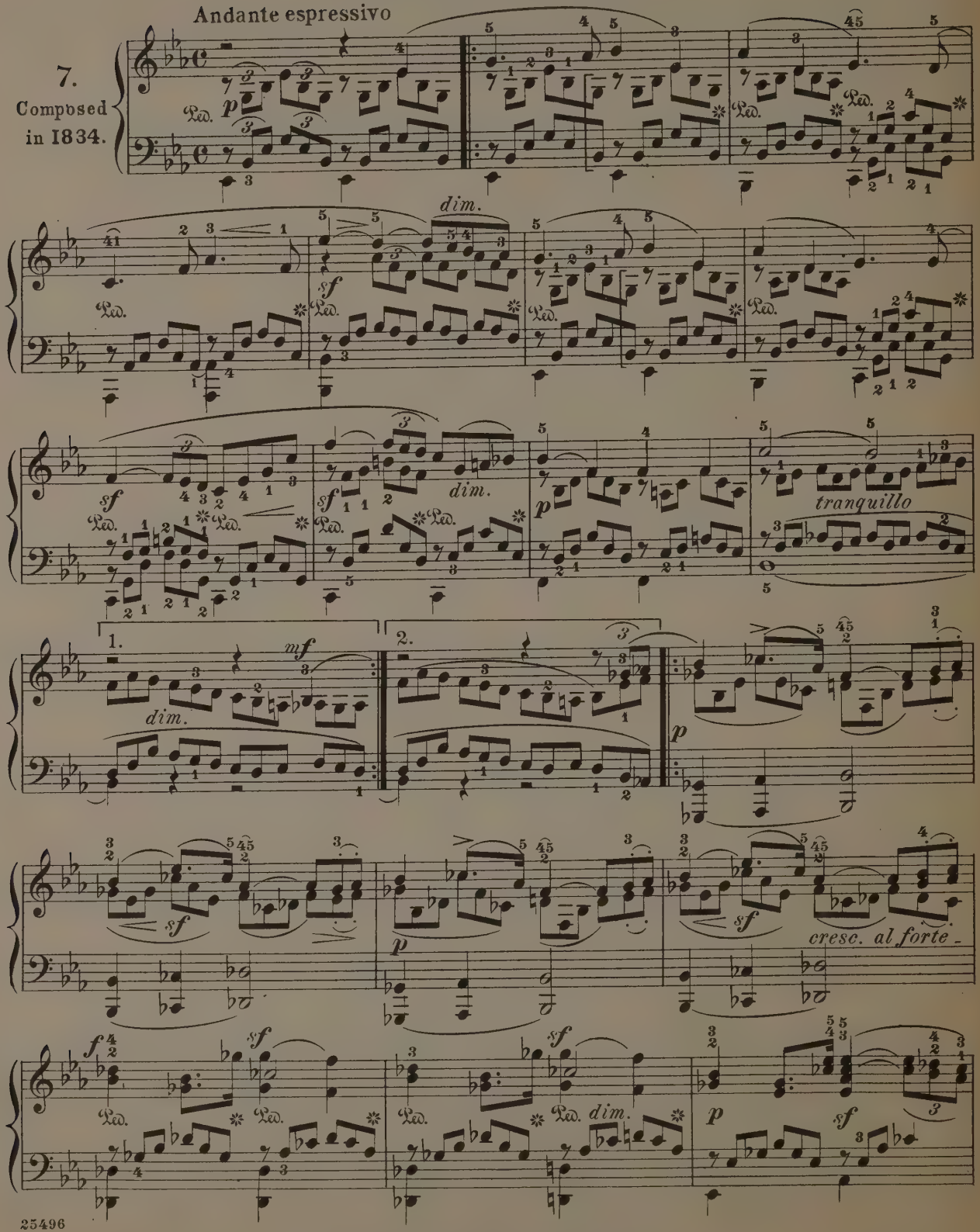
Lieder ohne Worte

Book II (Nos. 7 to 12), Op. 30
First published in May, 1835

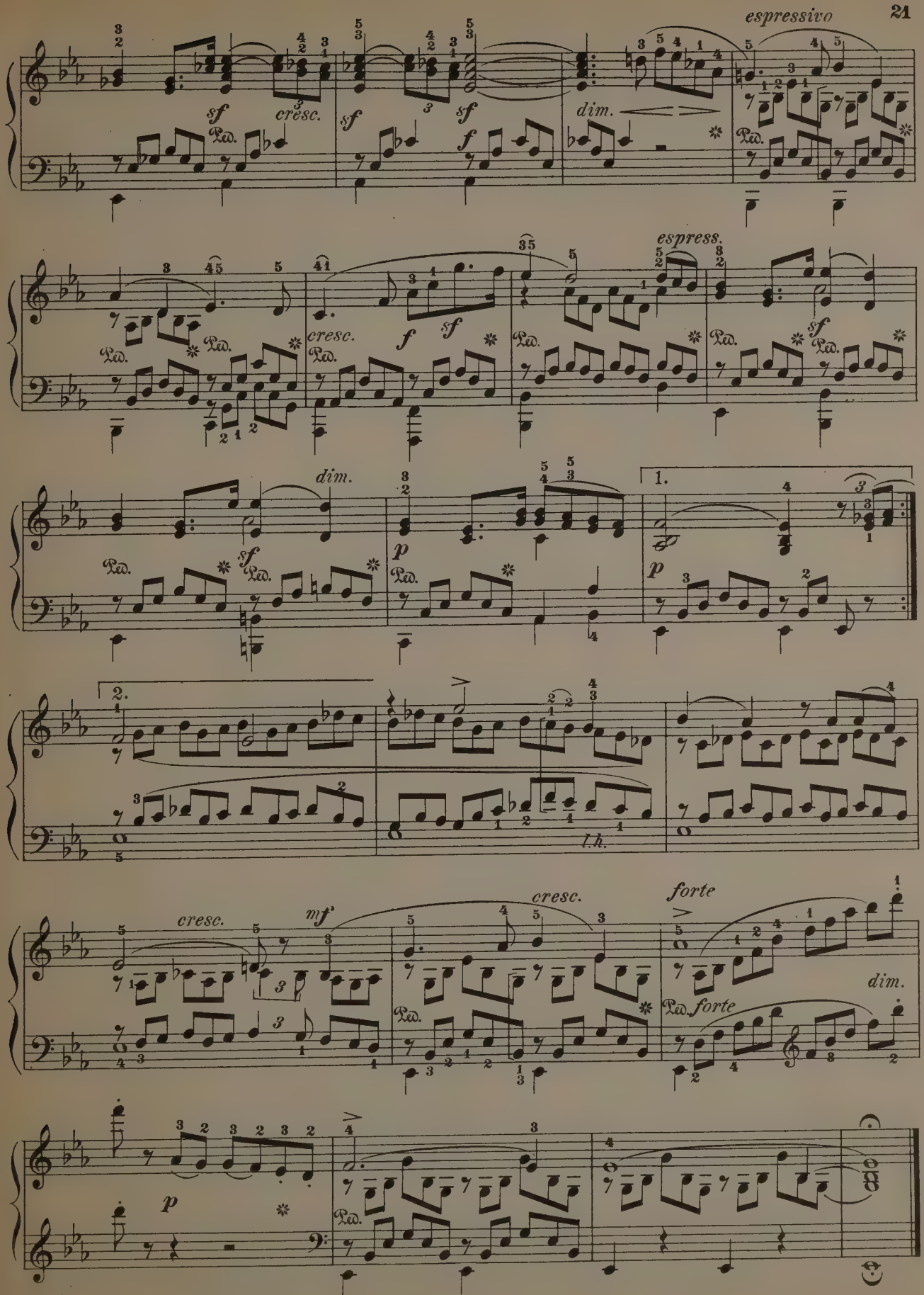
Op. 30, No. 1

7.
Composed in 1834.

Andante espressivo

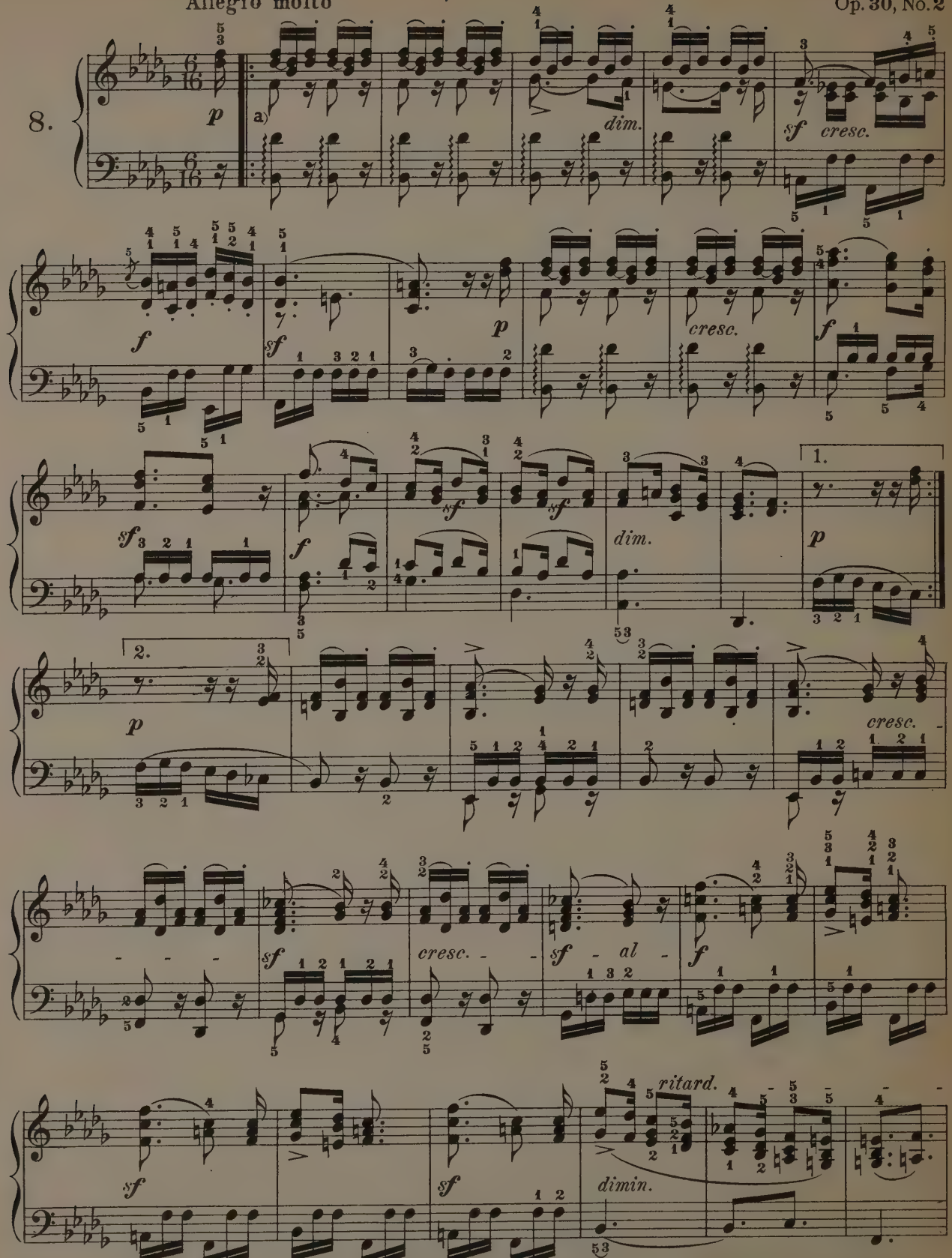


Copyright, 1915, by G. Schirmer


espressivo
sf
cresc.
sf
f
sf
dim.
Ped.
espress.
cresc.
f
sf
sf
dim.
p
1.
2.
l.h.
cresc.
mf
cresc.
forte
dim.
forte
p

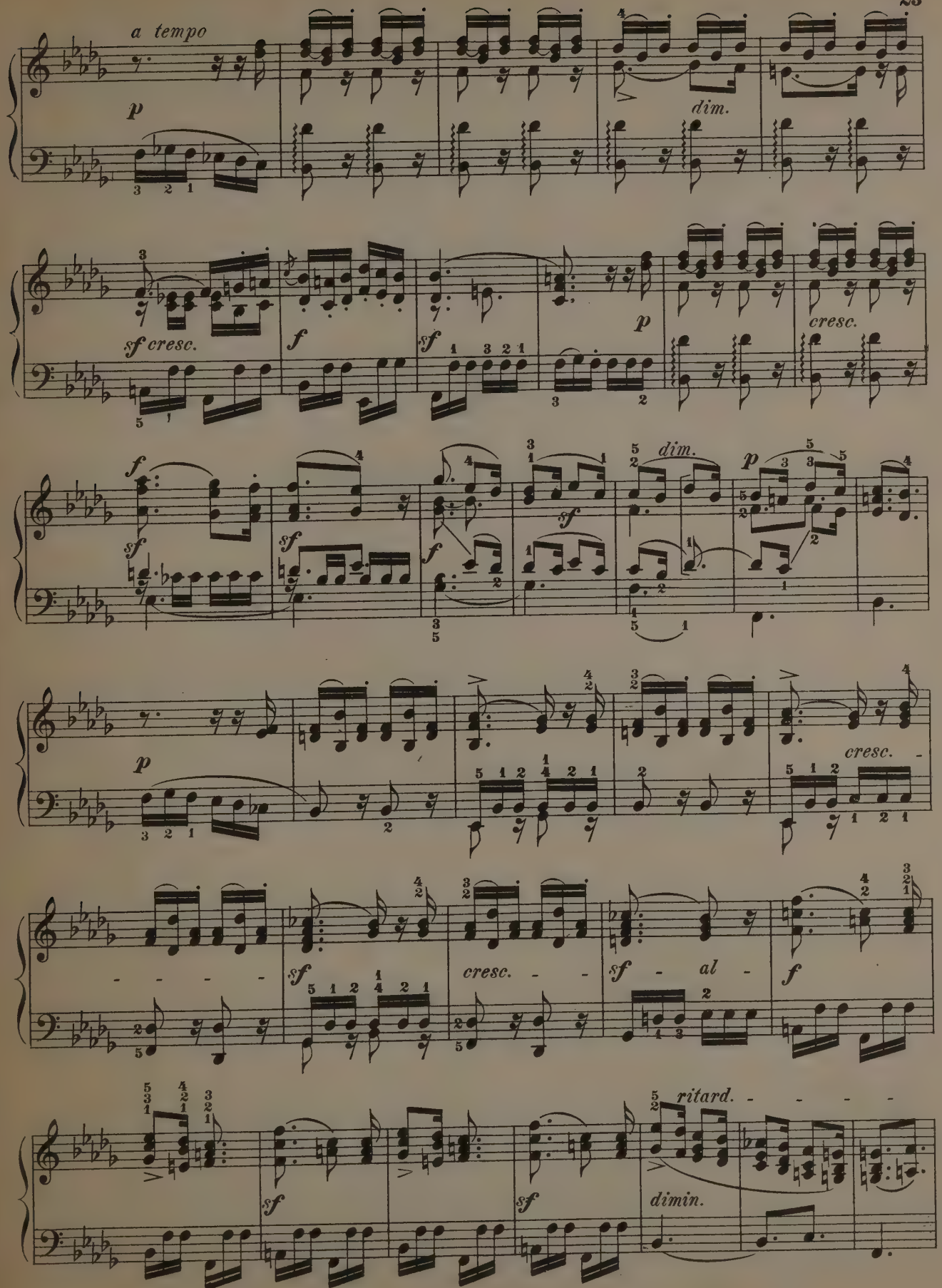
Allegro molto

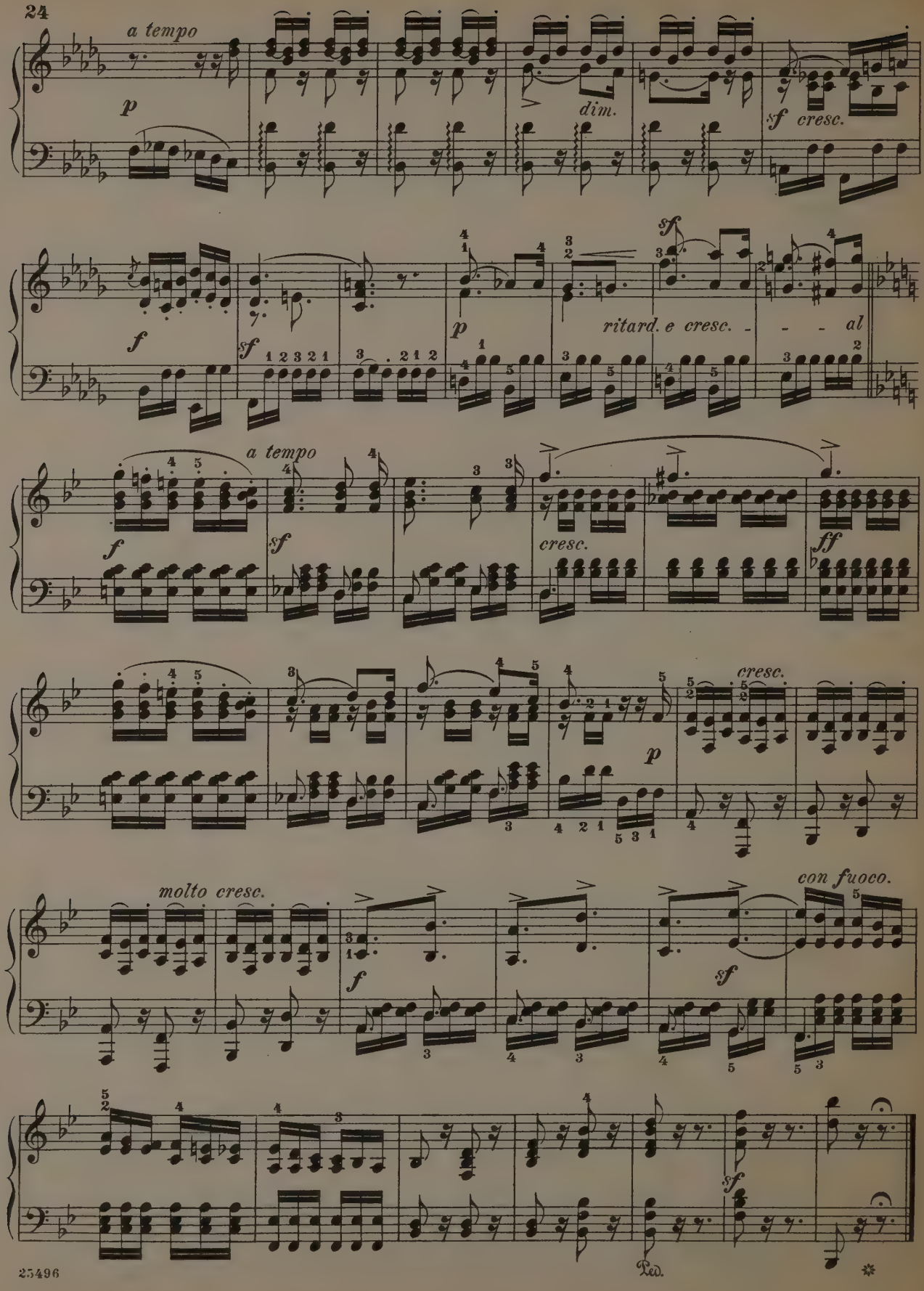
Op. 30, No. 2

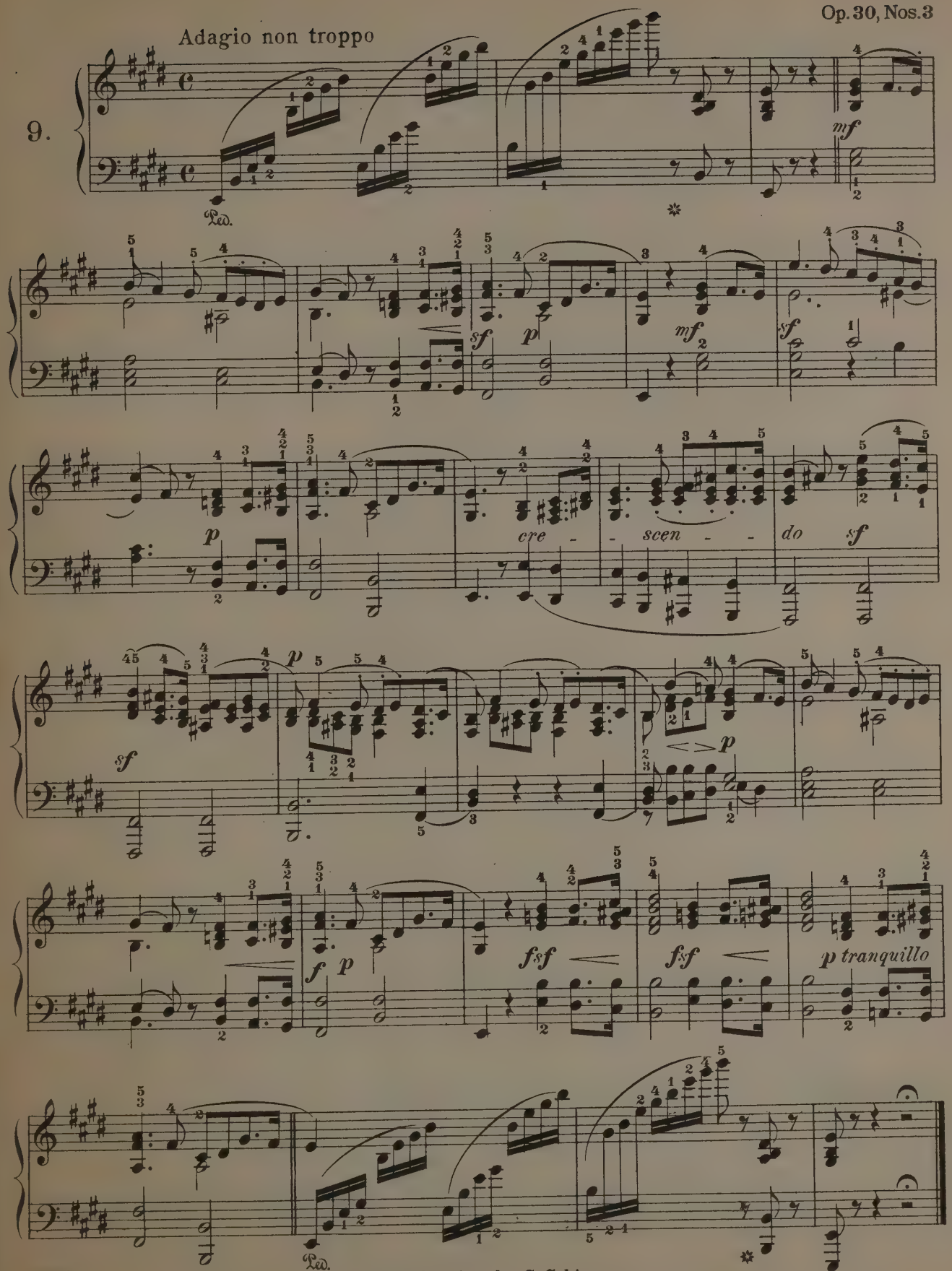


25496 a) The melody lies here in the notes which the thumb of the r. h. has to play; the characteristic figure of the (upper) accompaniment must be subordinated to it.

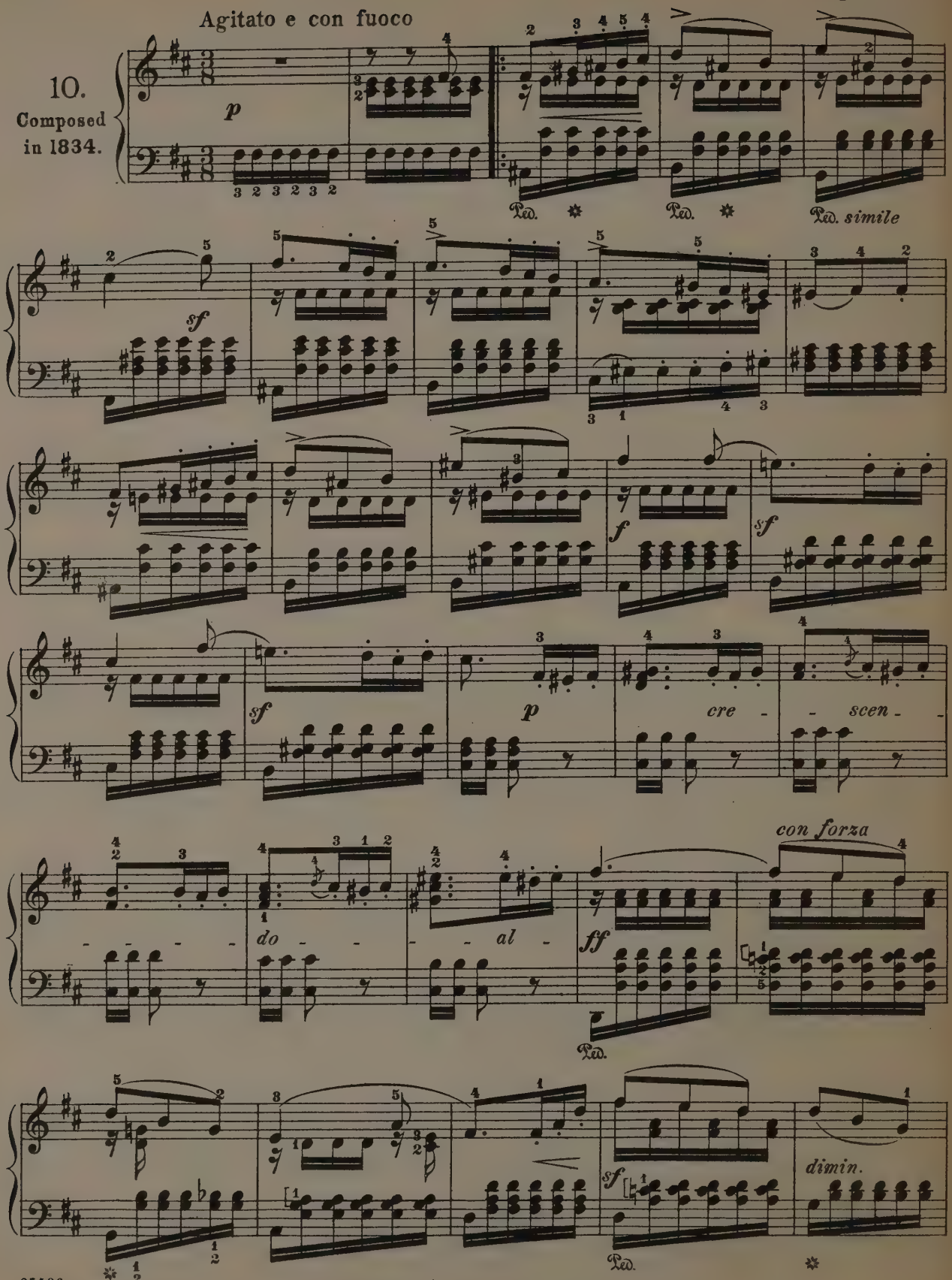
Copyright, 1915, by G. Schirmer


a tempo
p
dim.
sf cresc.
f
sf
p
cresc.
f
sf
sf
f
dim.
p
sf
p
cresc.
sf
cresc.
sf
al
f
ritard.
sf
sf
dimin.

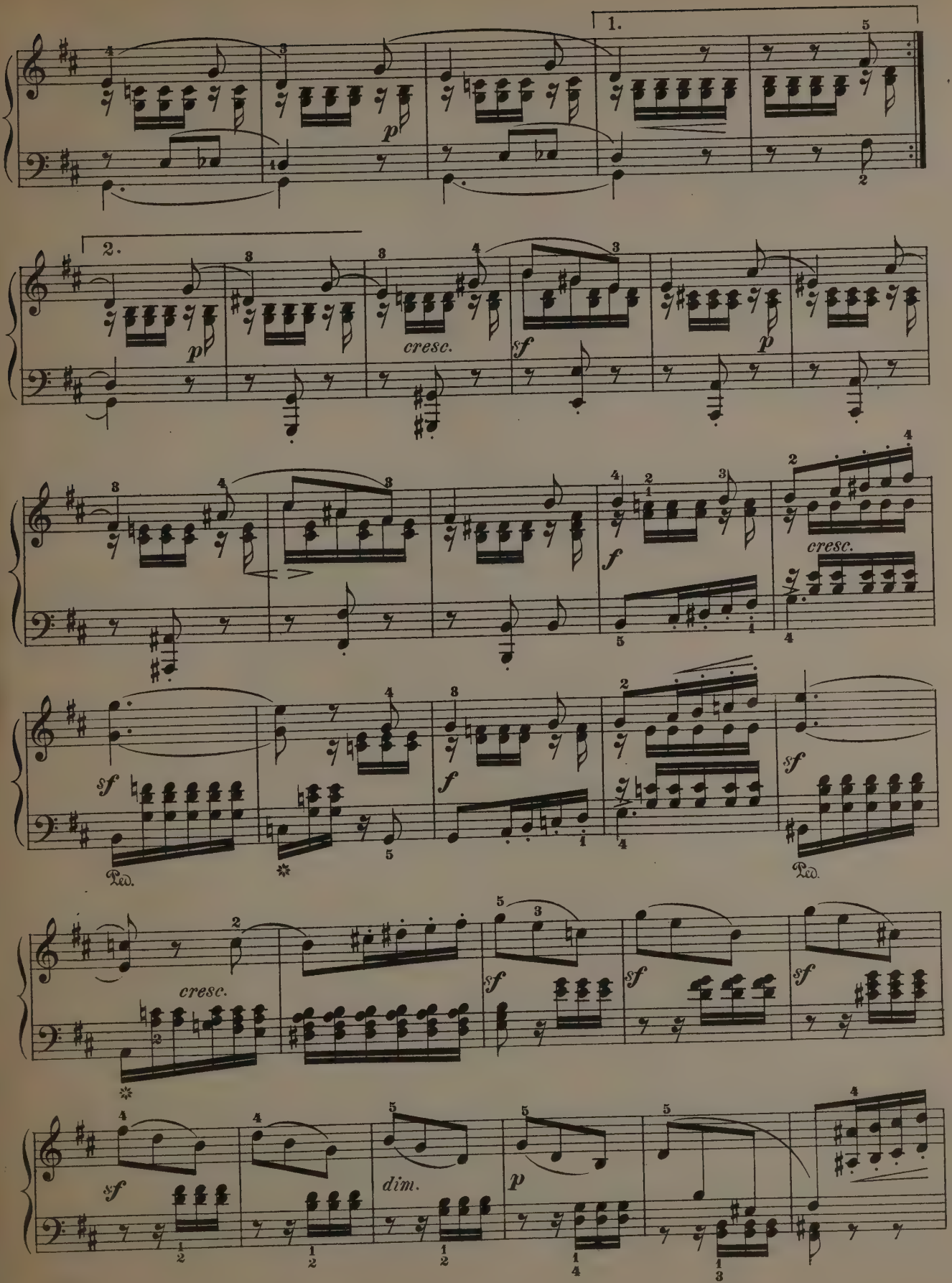

a tempo
p
dim.
sf cresc.
f
sf
p
ritard. e cresc. - - - al
a tempo
f
sf
cresc.
ff
cresc.
p
molto cresc.
f
sf
con fuoco.
sf
Ped.

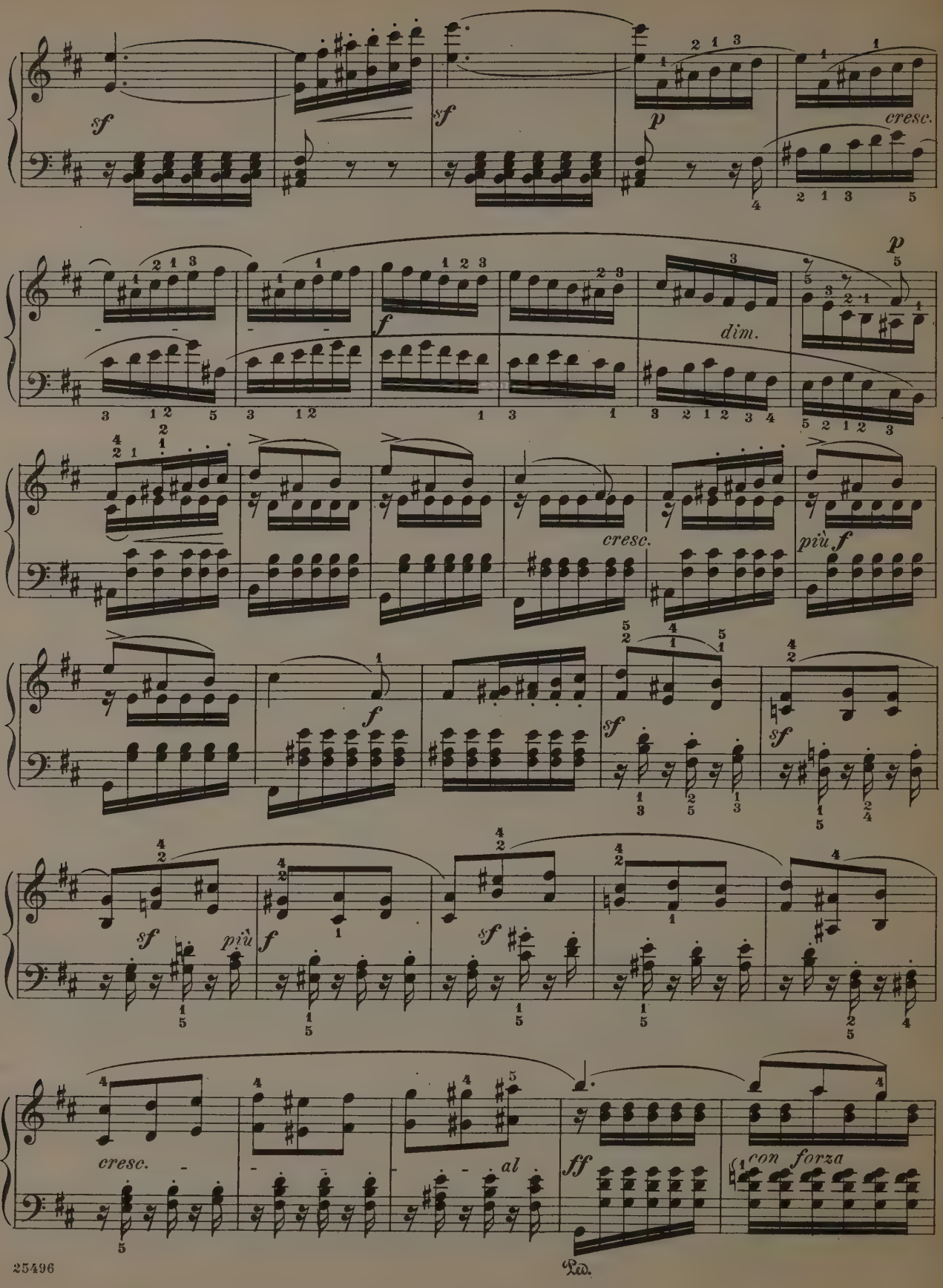


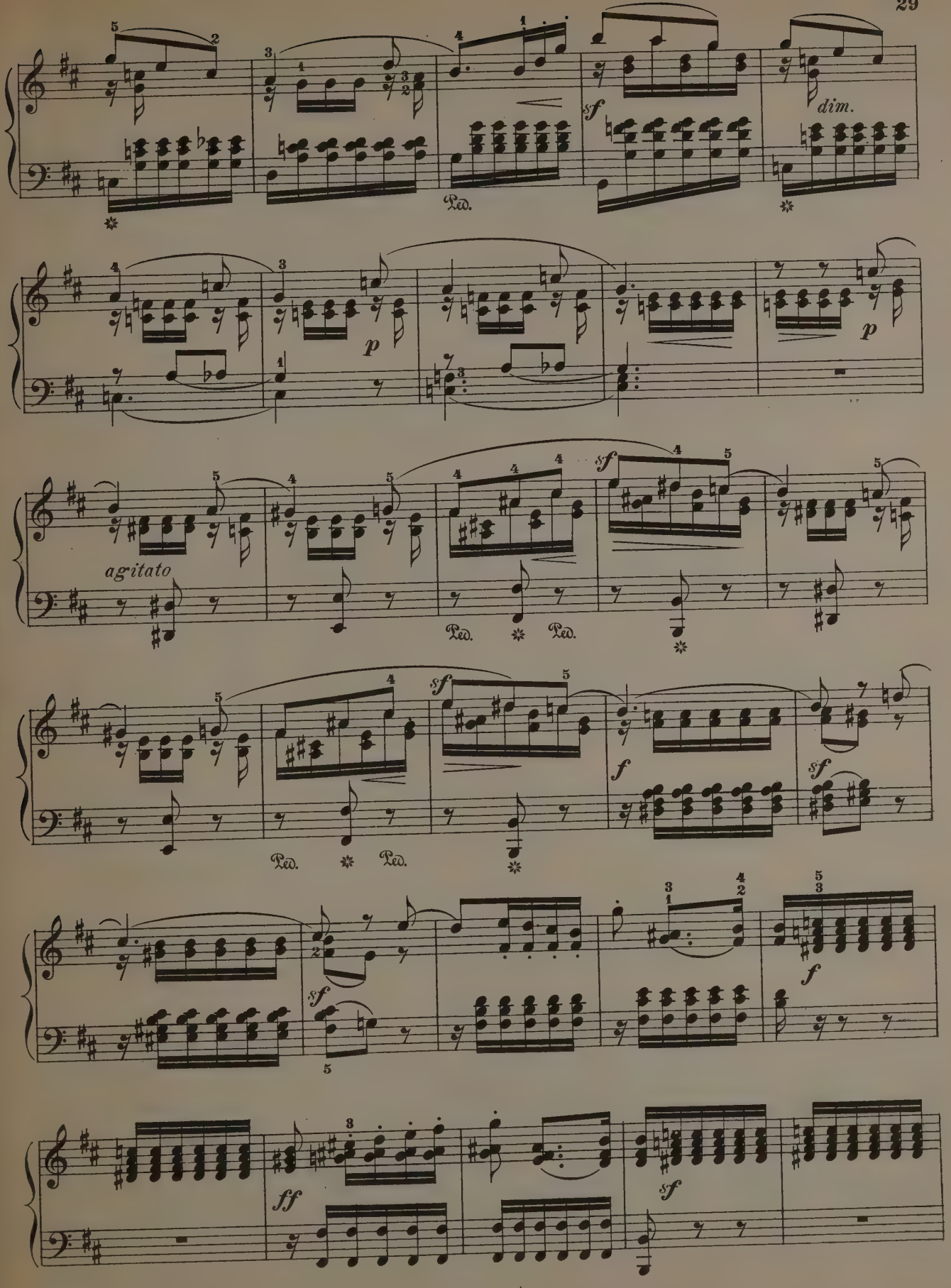
Copyright, 1915, by G. Schirmer

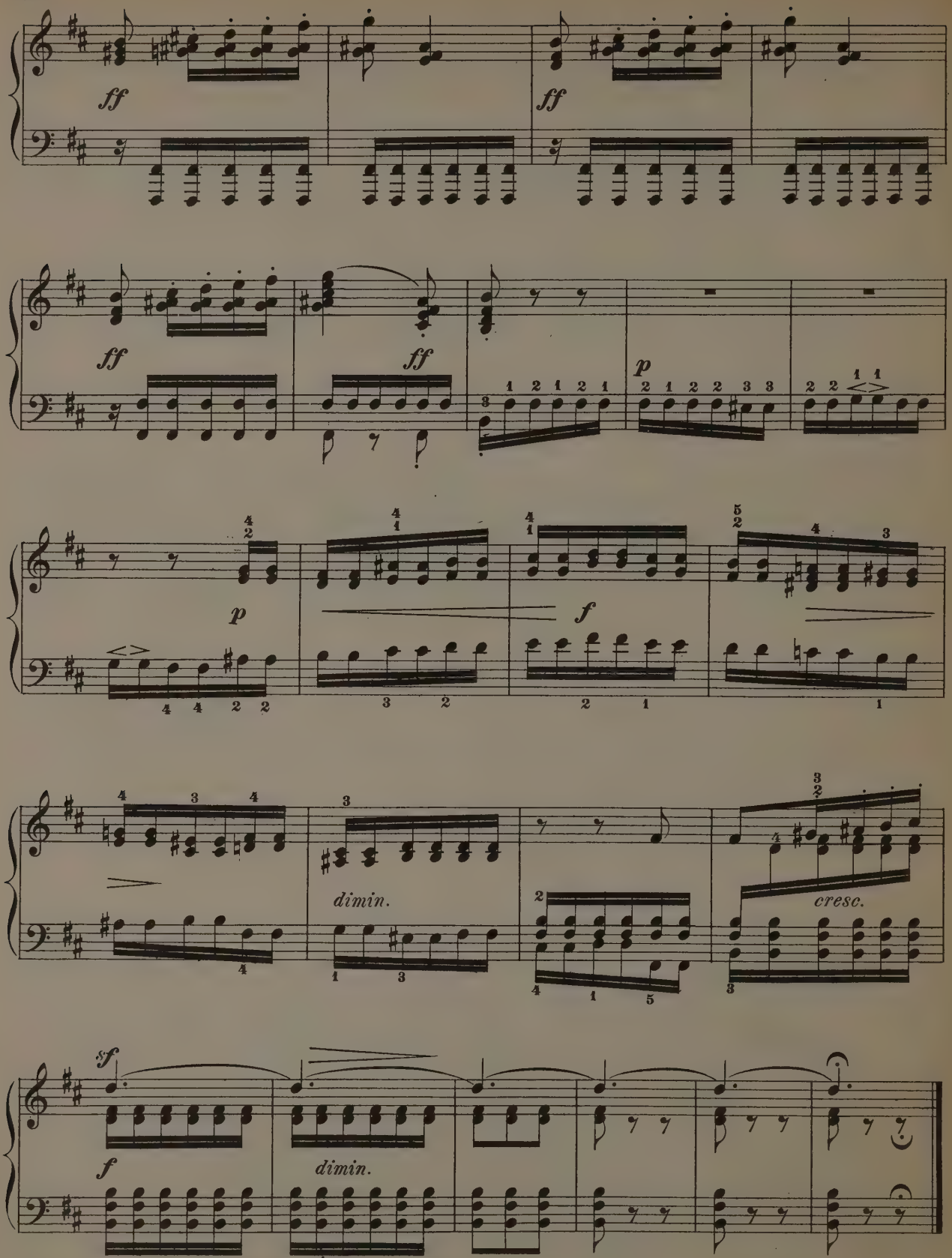


Copyright, 1915, by G. Schirmer


1.
2.
p
cresc.
sf
f
Ped.
dim.


sf
sf
p
cresc.
f
dim.
p
cresc.
più f
f
sf
sf
sf
più
f
sf
cresc.
al
ff
con forza
Ped.


sf
dim.
Ped.
p
agitato
f
ff

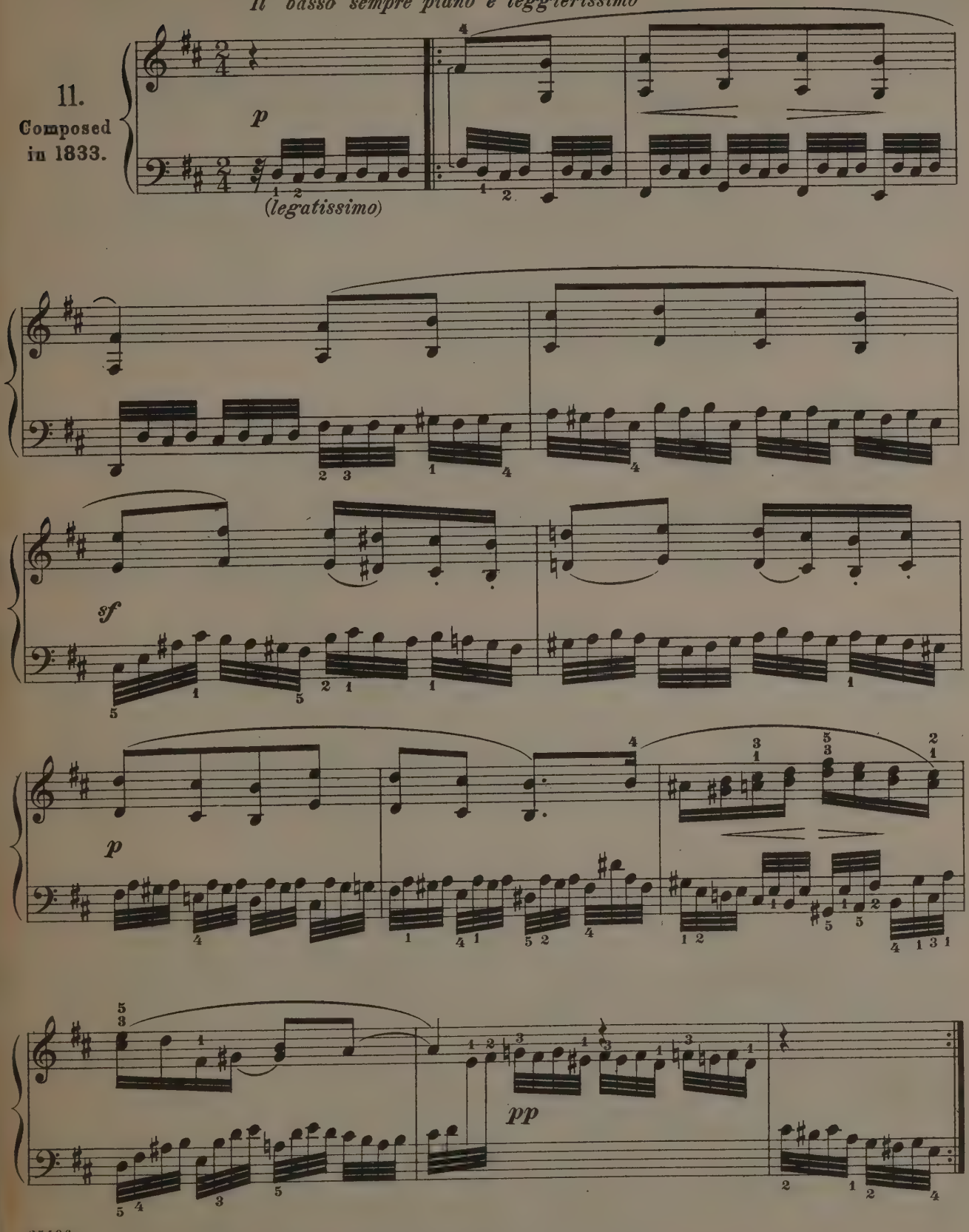

ff
ff
ff
ff
p
p
f
dimin.
cresc.
sf
f
dimin.

Andante grazioso

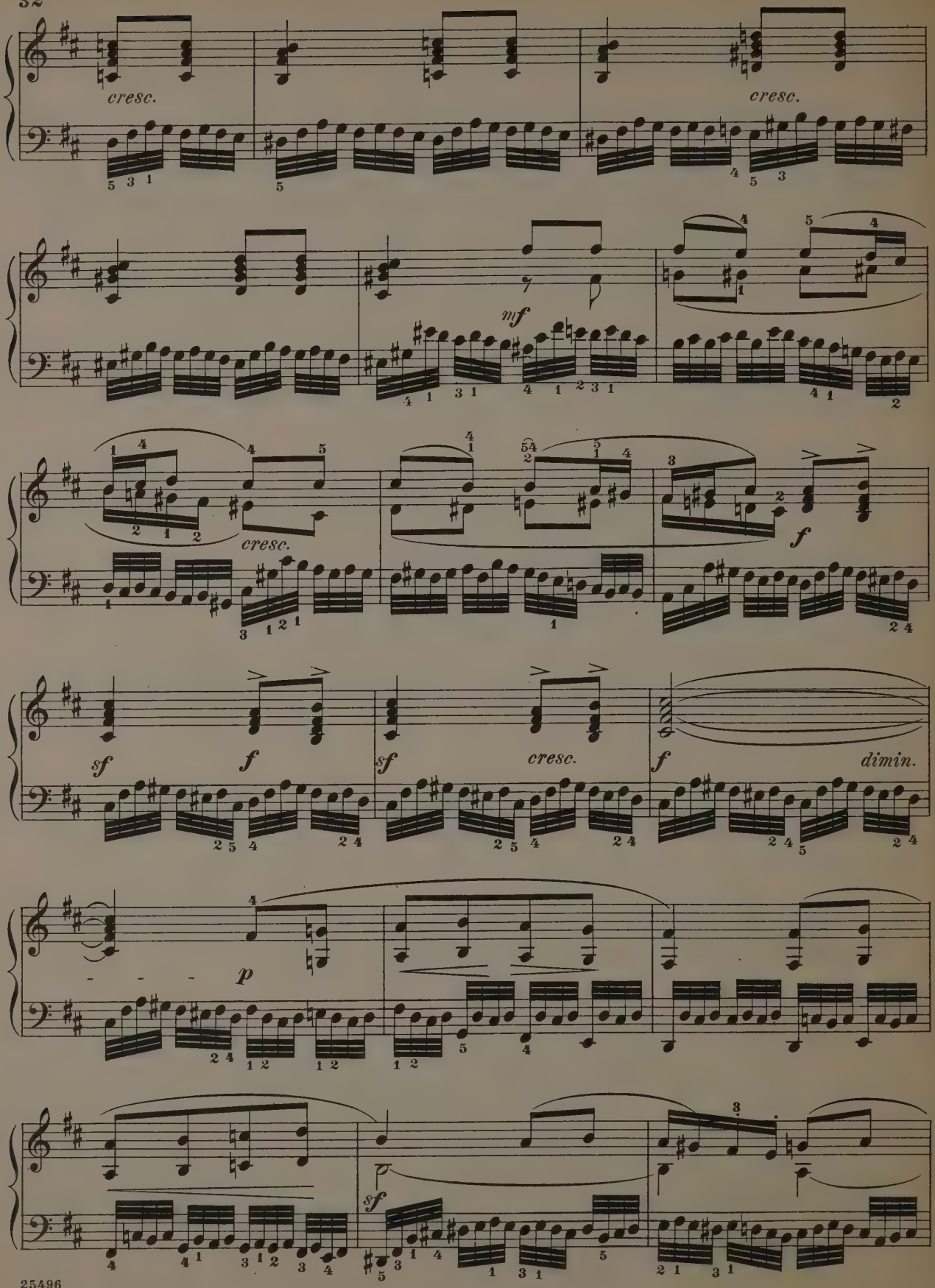
Op. 30, No. 5

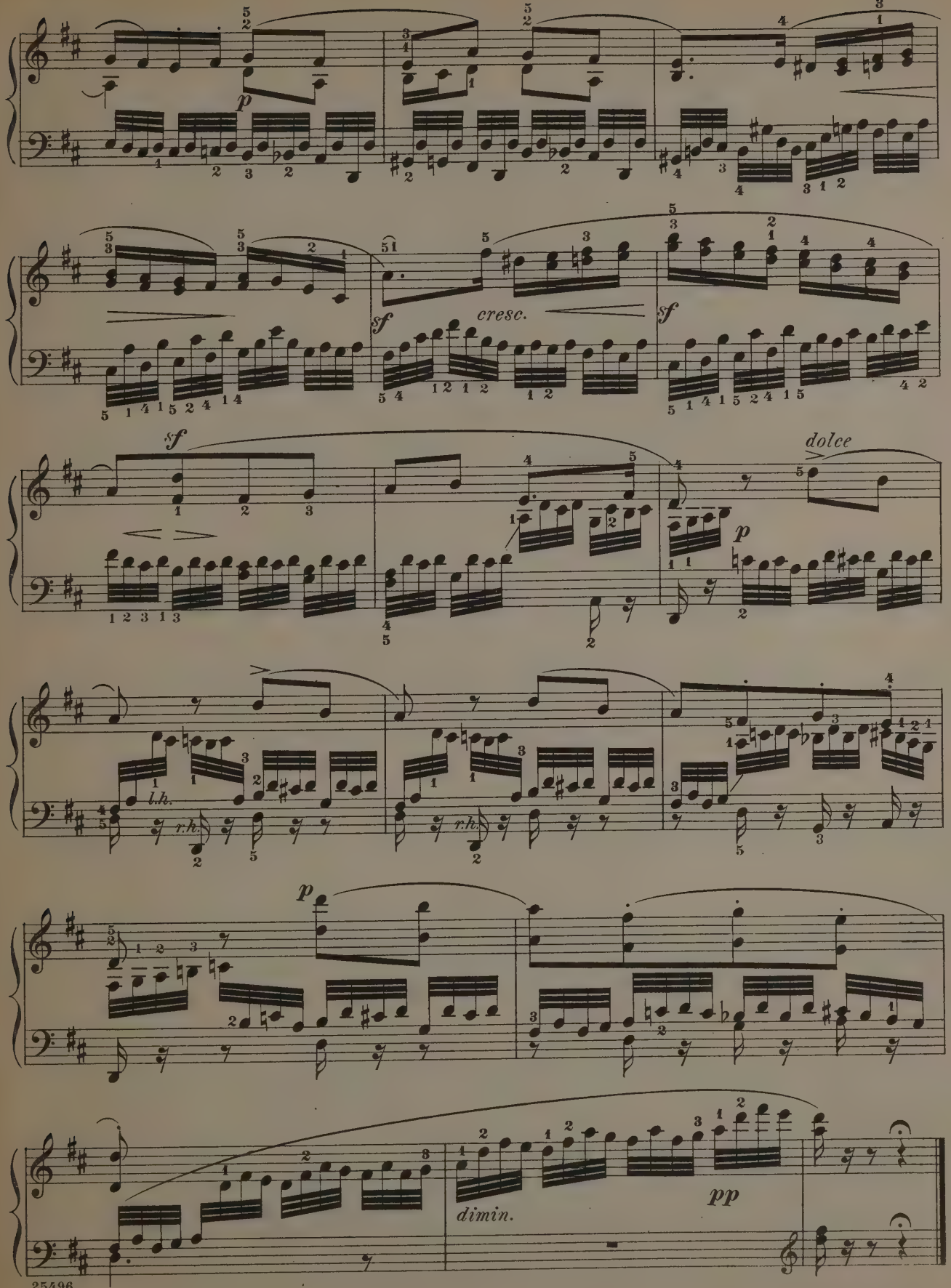
Il basso sempre piano e leggierissimo

11.
Composed in 1833.



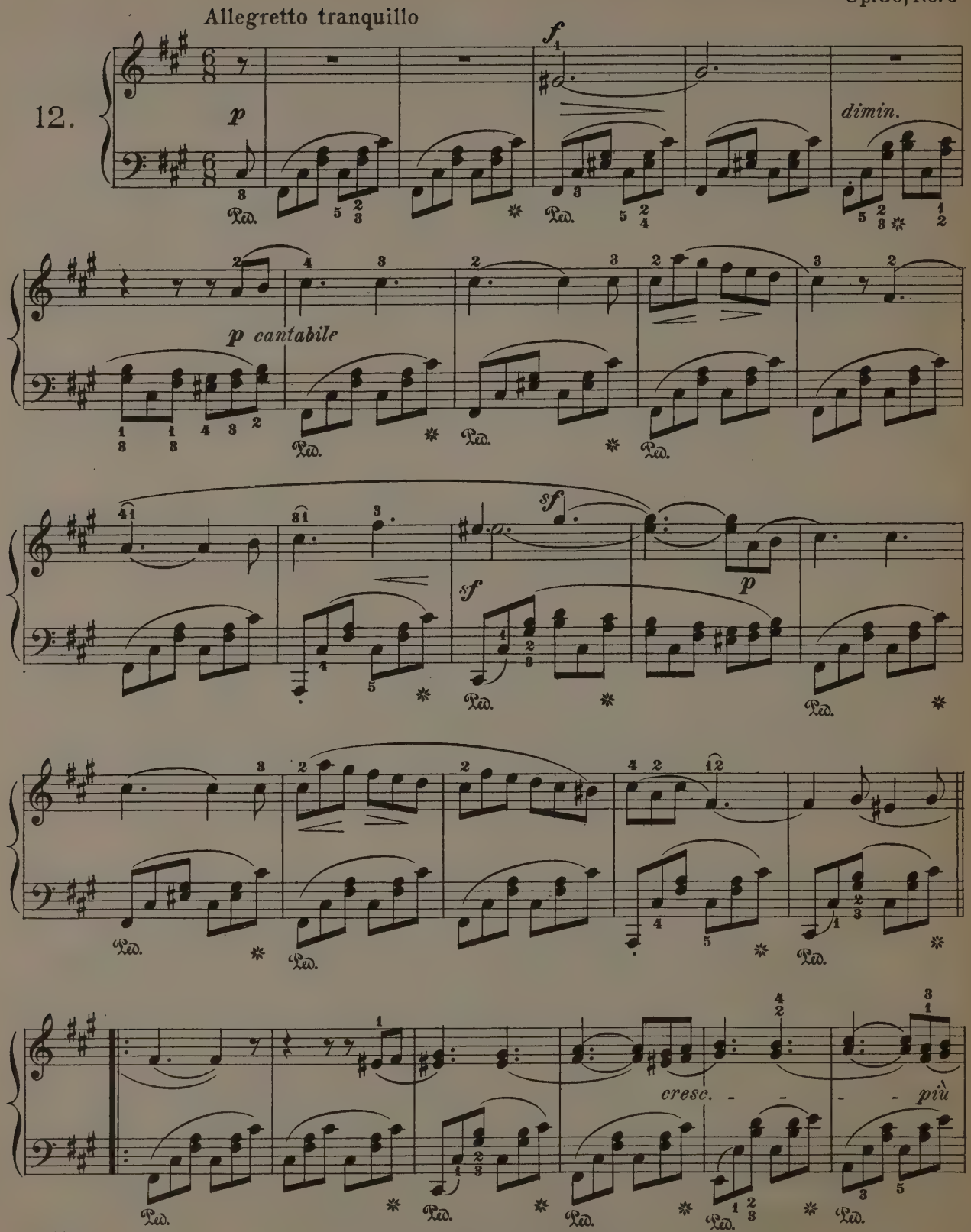
Copyright, 1915, by G. Schirmer


cresc.
cresc.
mf
cresc.
f
sf
f
sf
cresc.
f
dimin.
p
sf

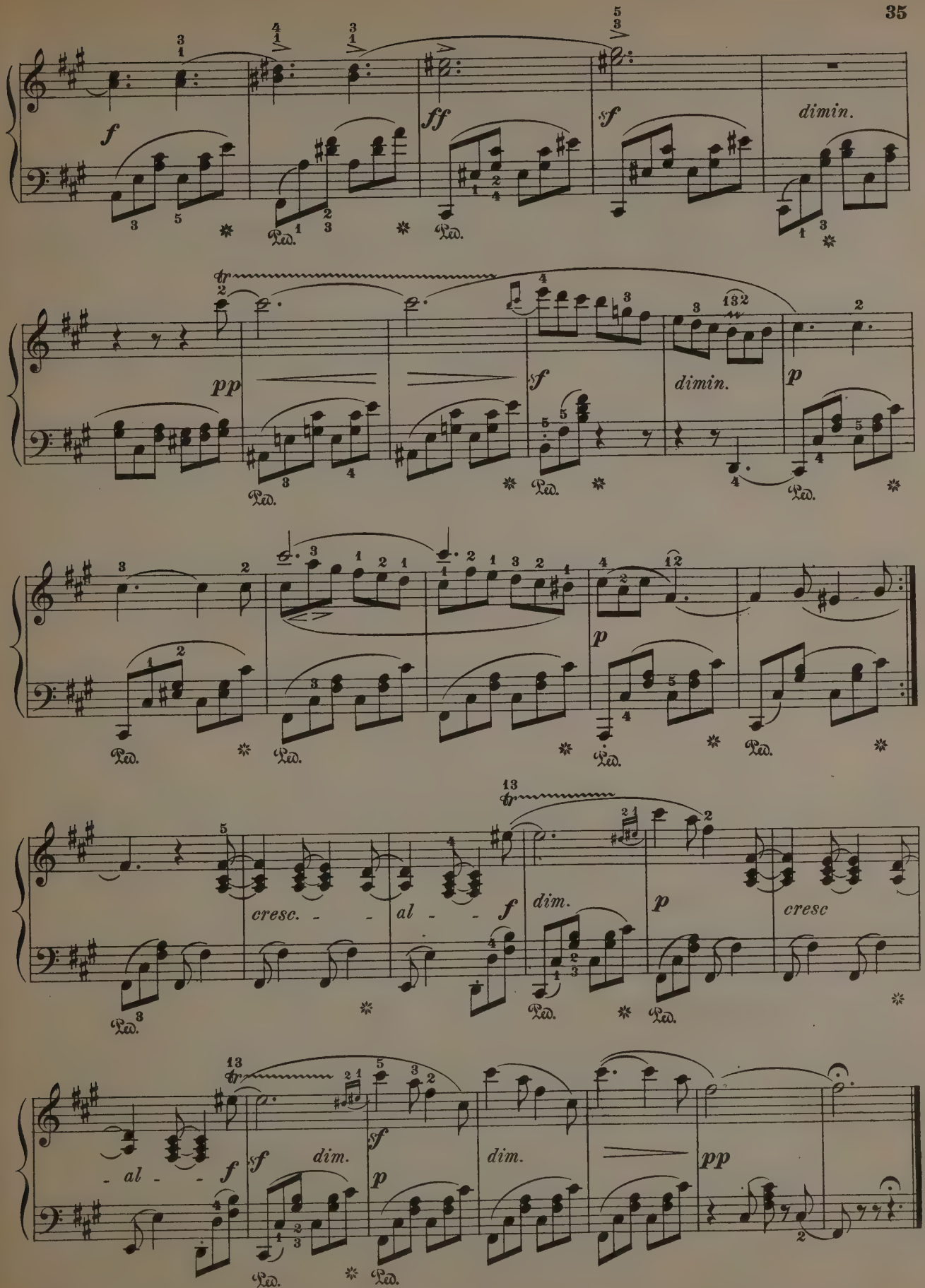

p
sf
cresc.
sf
sf
dolce
p
l.h.
r.h.
r.h.
p
dimin.
pp

Venetian Boat-Song

Op. 30, No. 6



Copyright, 1915, by G. Schirmer


f
ff
sf
dimin.
pp
sf
dimin.
p
p
cresc. - - al - - f
dim.
p
cresc
- al - - f
sf
dim.
sf
p
dim.
pp

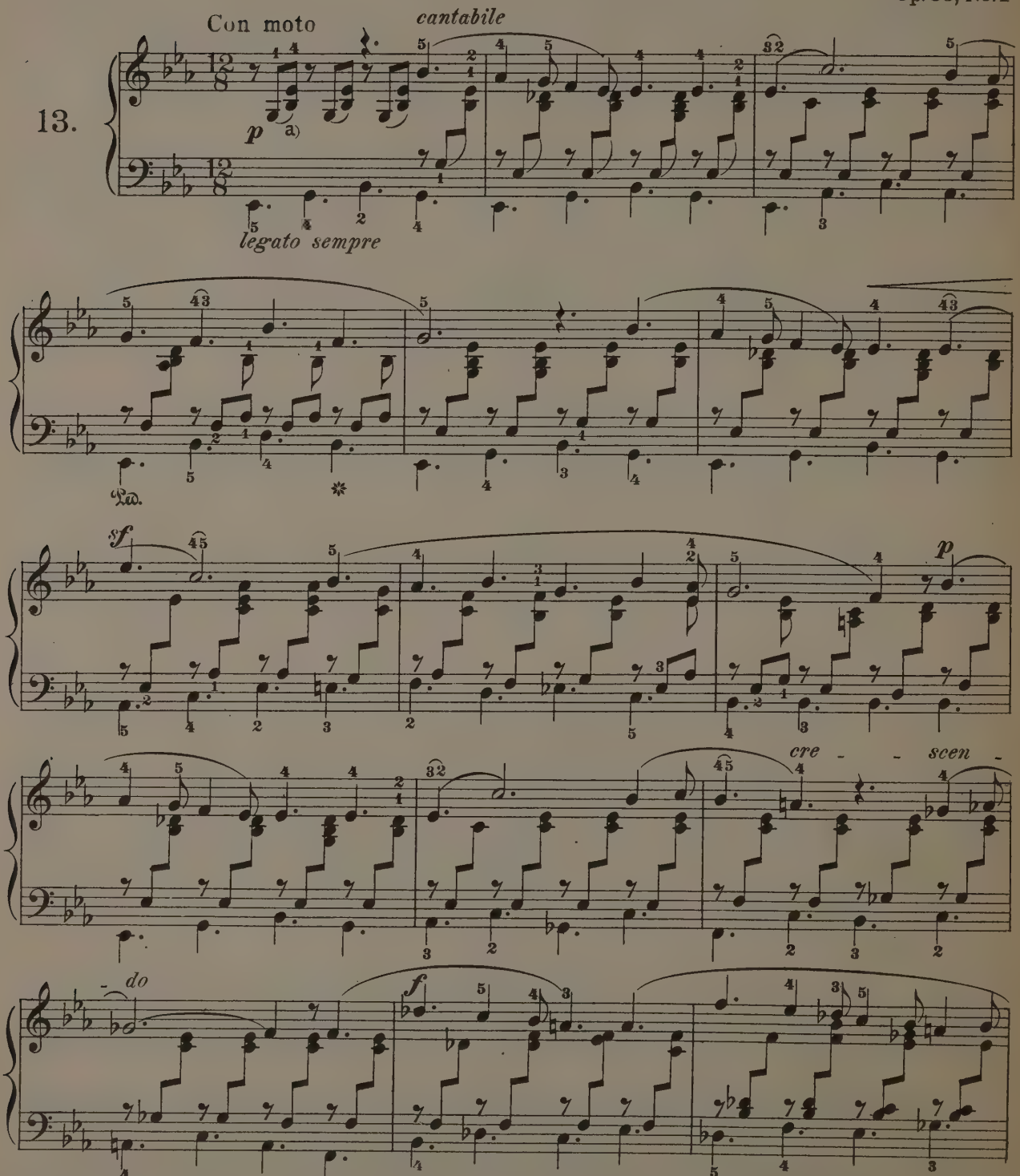
Songs without Words

Lieder ohne Worte

Book III (Nos. 13 to 18), Op. 38
First published in August, 1837

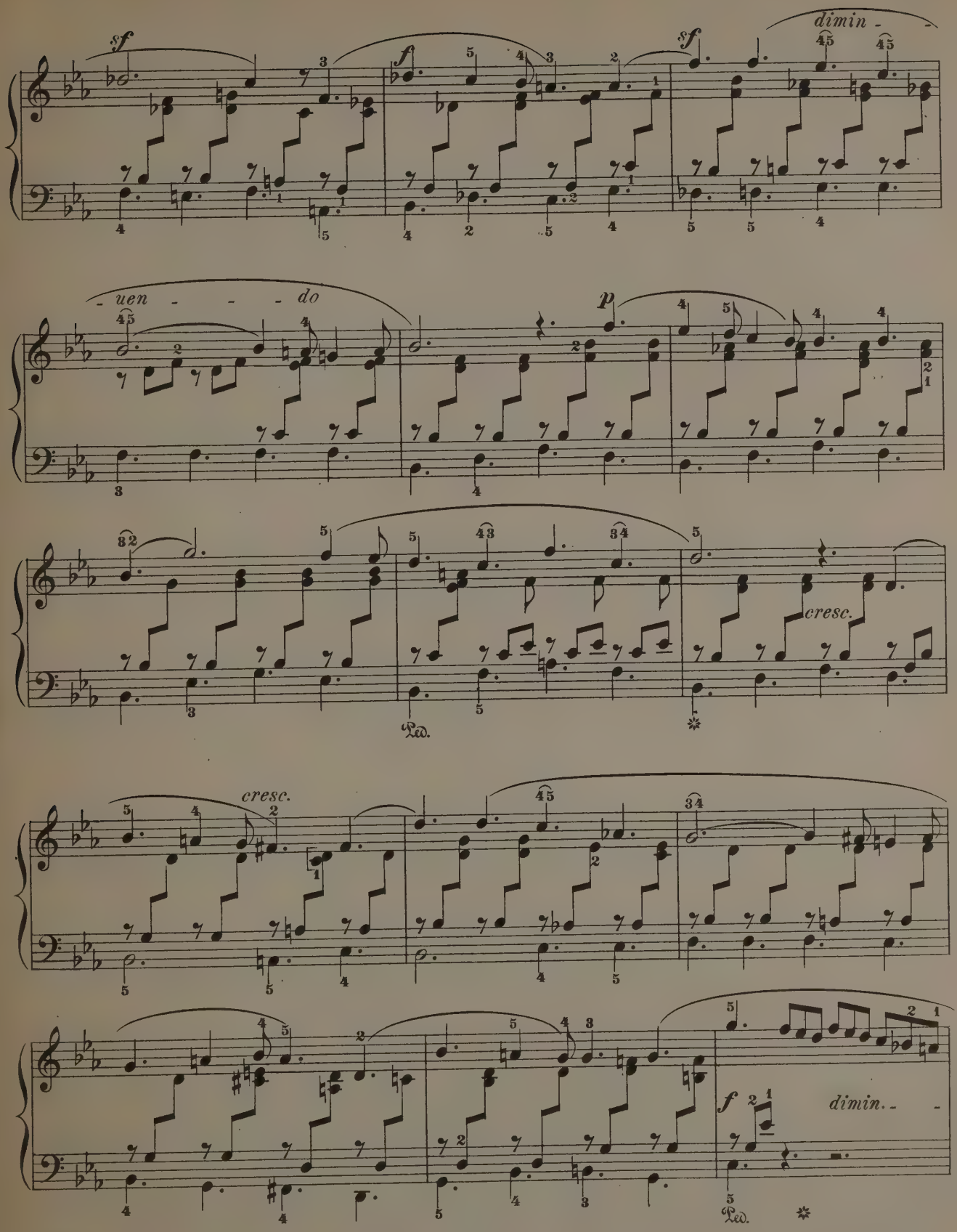
Op. 38, No. 1

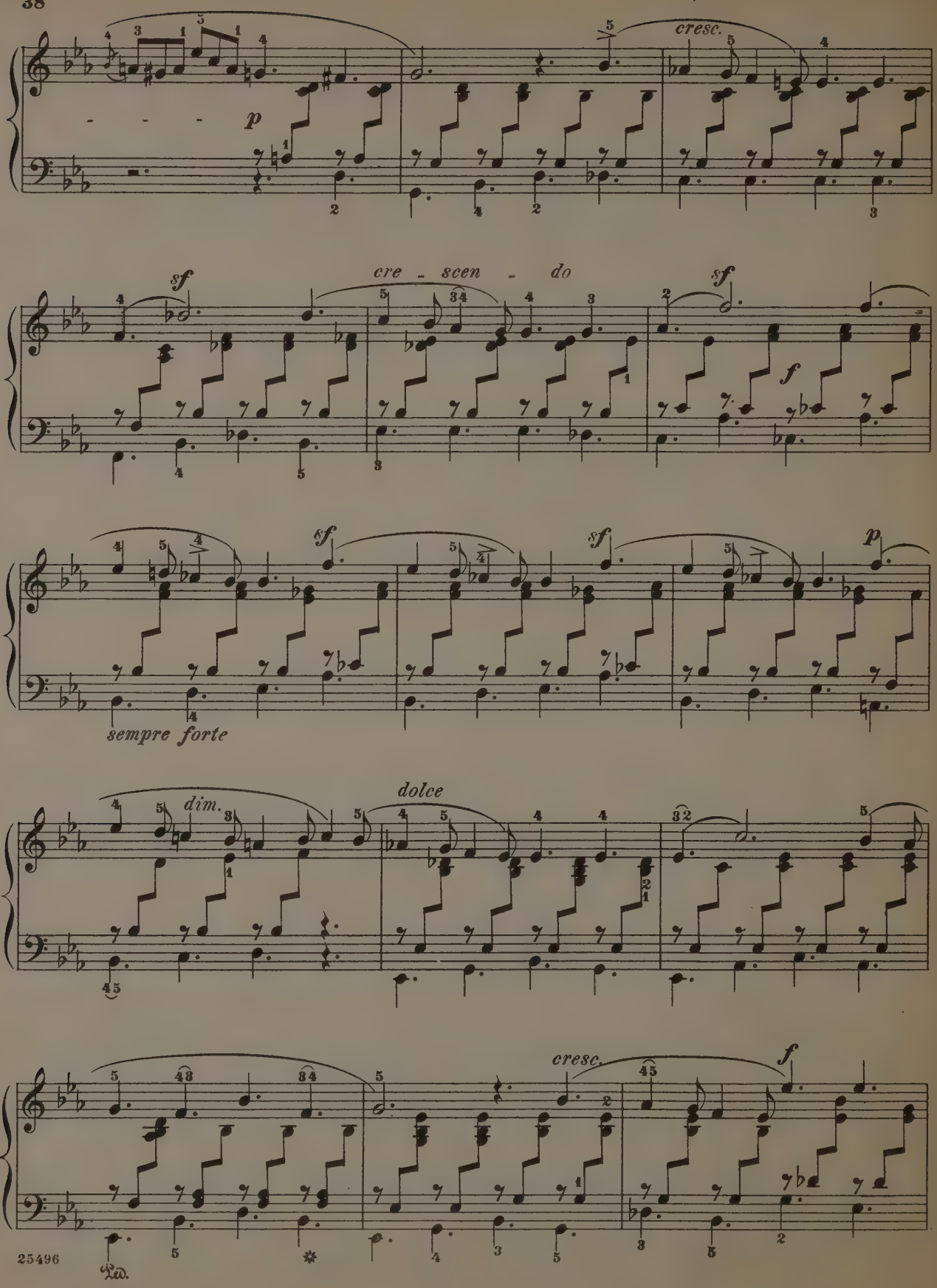
13.

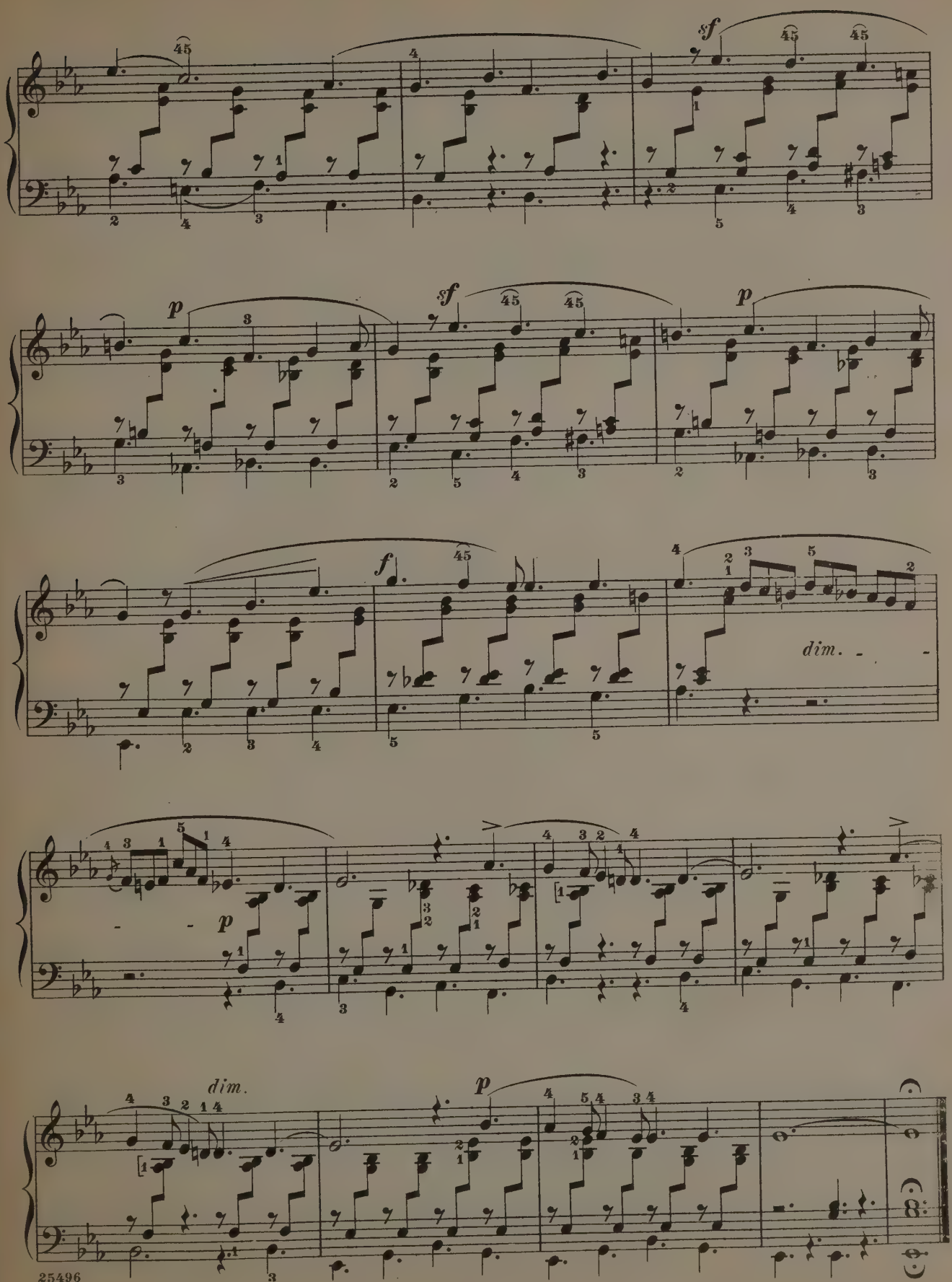


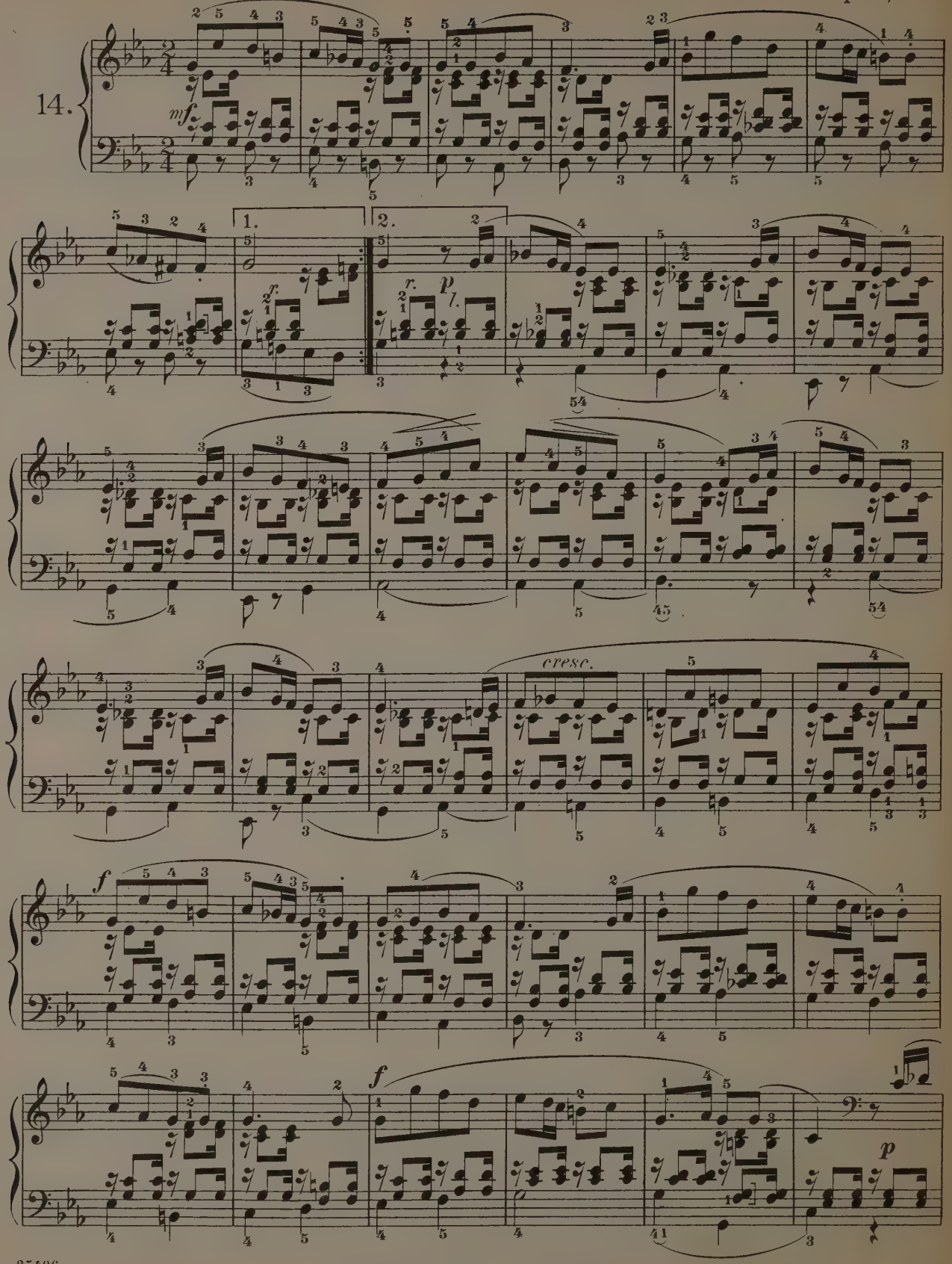
a) The slight curtailing of the third note of each triplet should be maintained also where this note accompanies a melody note, so that the latter may always outlast the former.

Copyright, 1915, by G. Schirmer

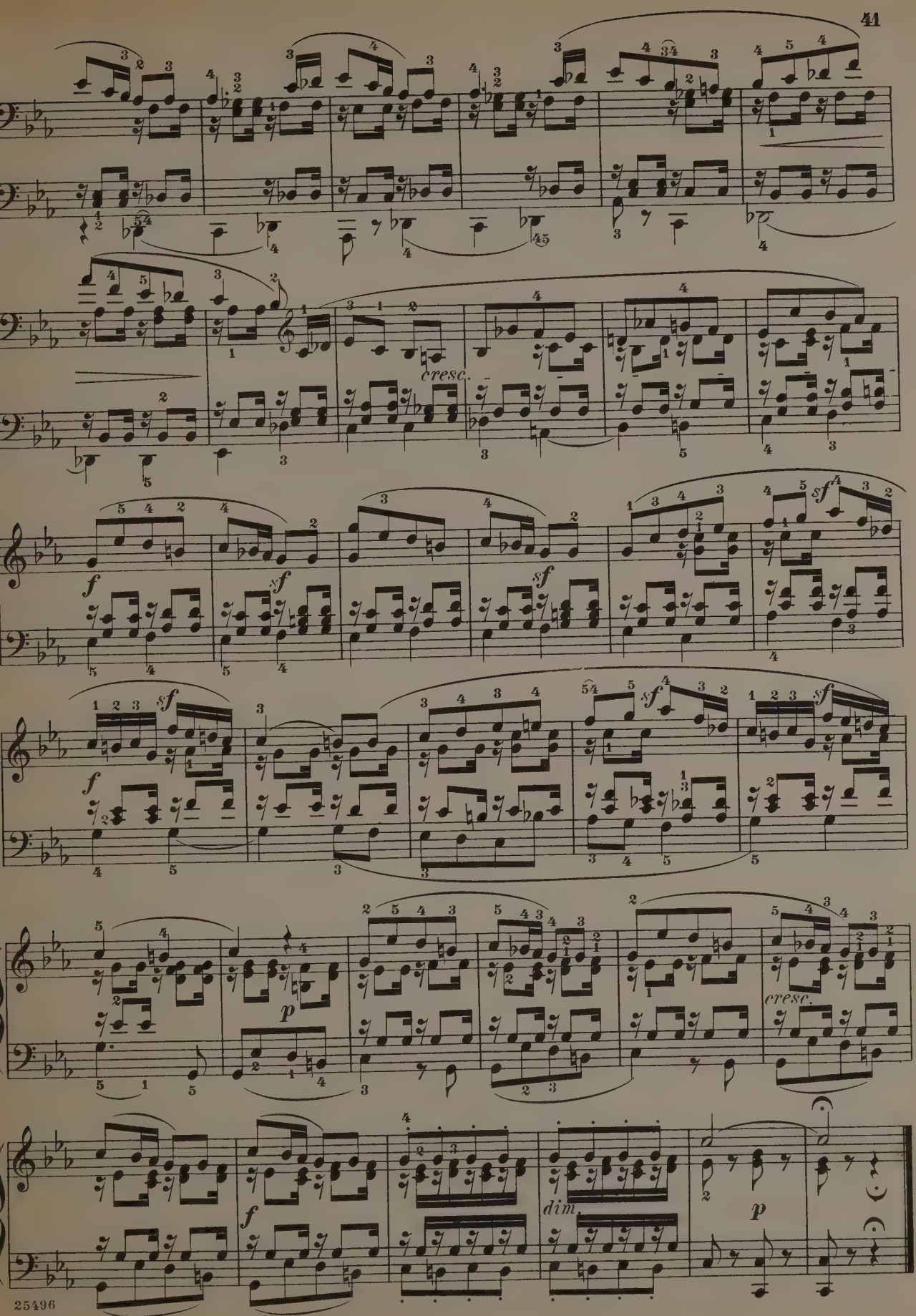

sf
f
sf
dimin -
- uen - - - do
p
cresc.
Ped.
cresc.
f
dimin.
Ped.


p
cresc.
sf
cre - scen - do
sf
f
sf
sf
p
sempre forte
dim.
dolce
cresc.
f
Ped.

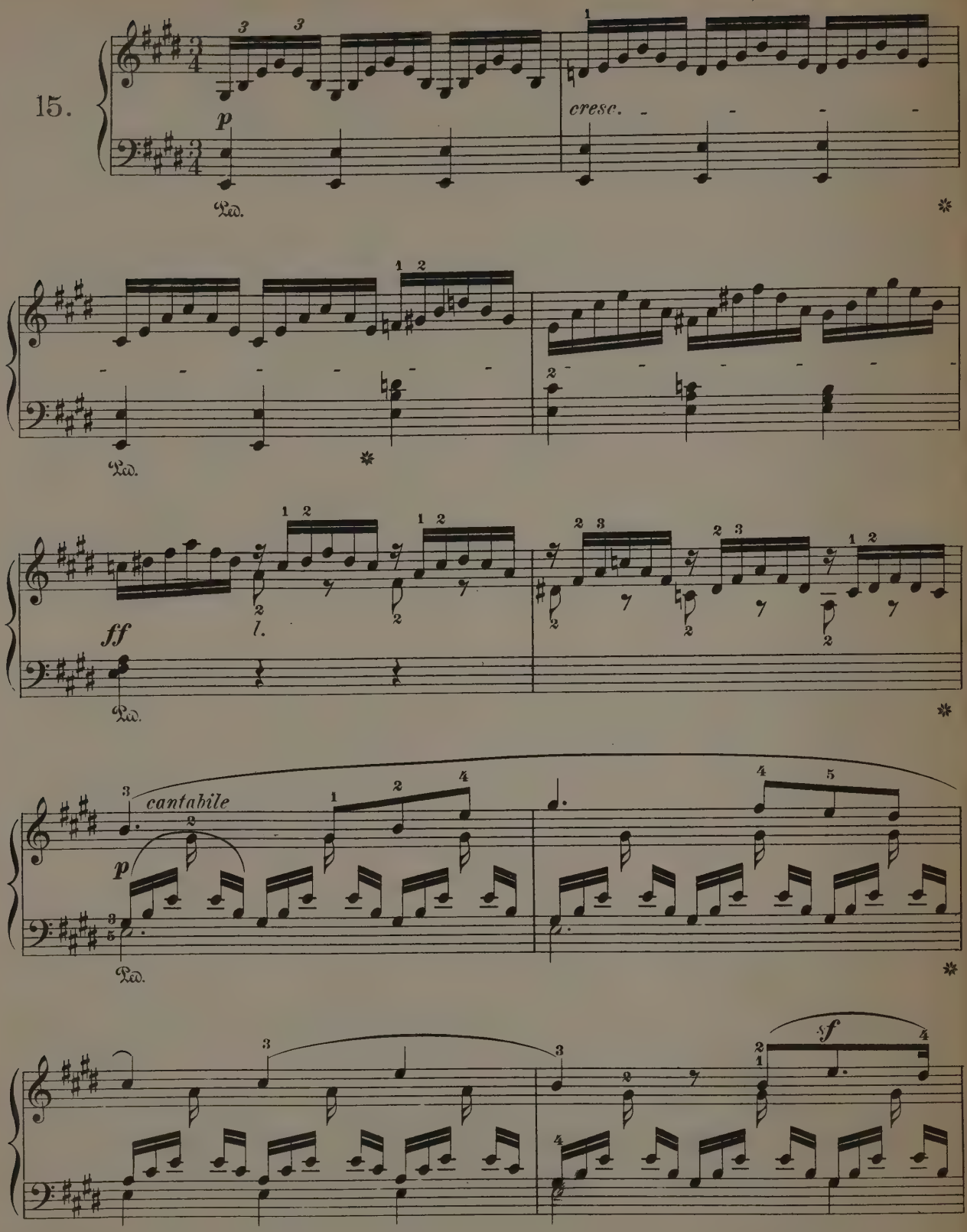

sf
45
45
45
p
sf
45
45
p
f
45
dim.
p
dim.
p



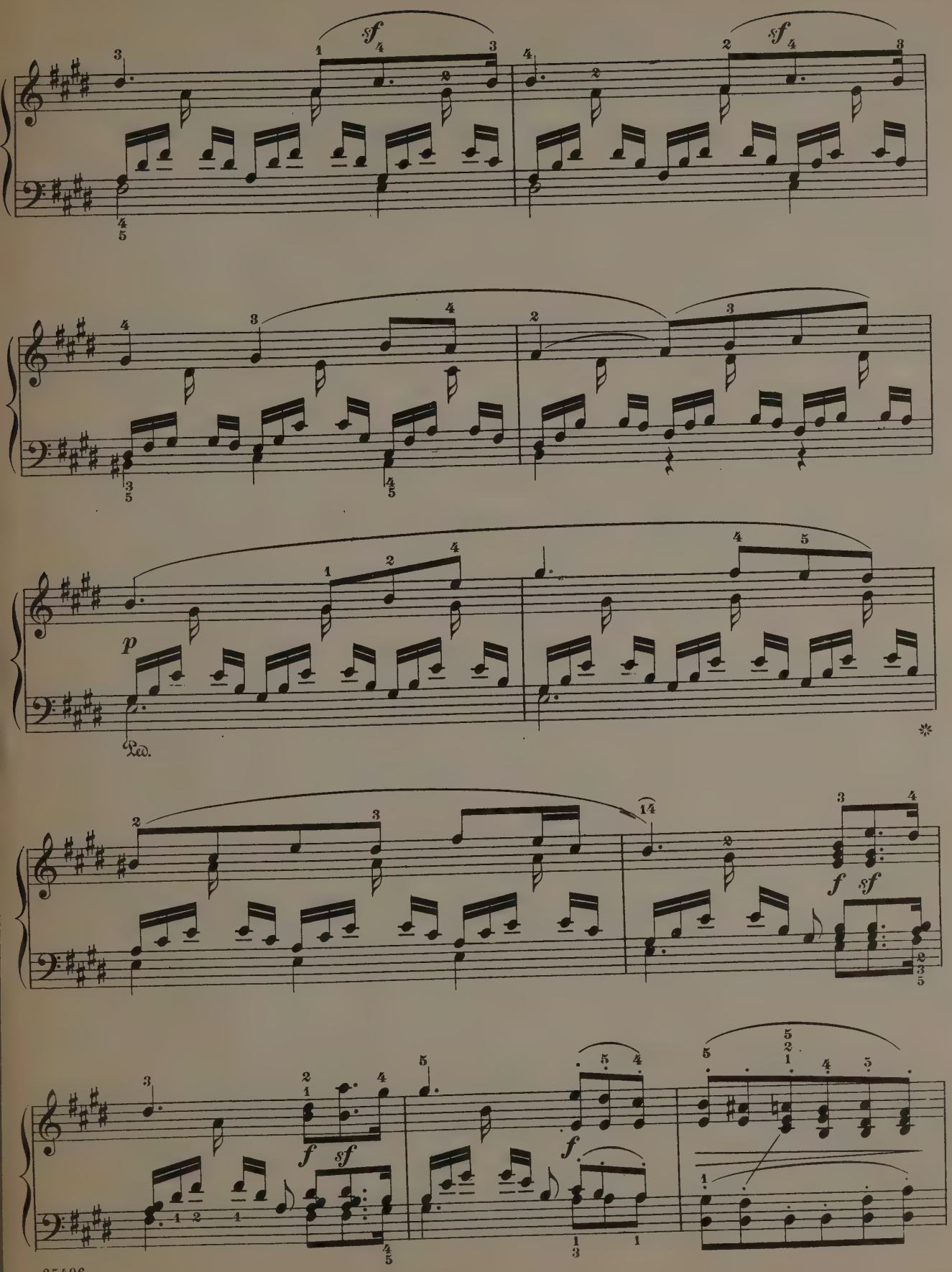
Copyright, 1915, by G. Schirmer

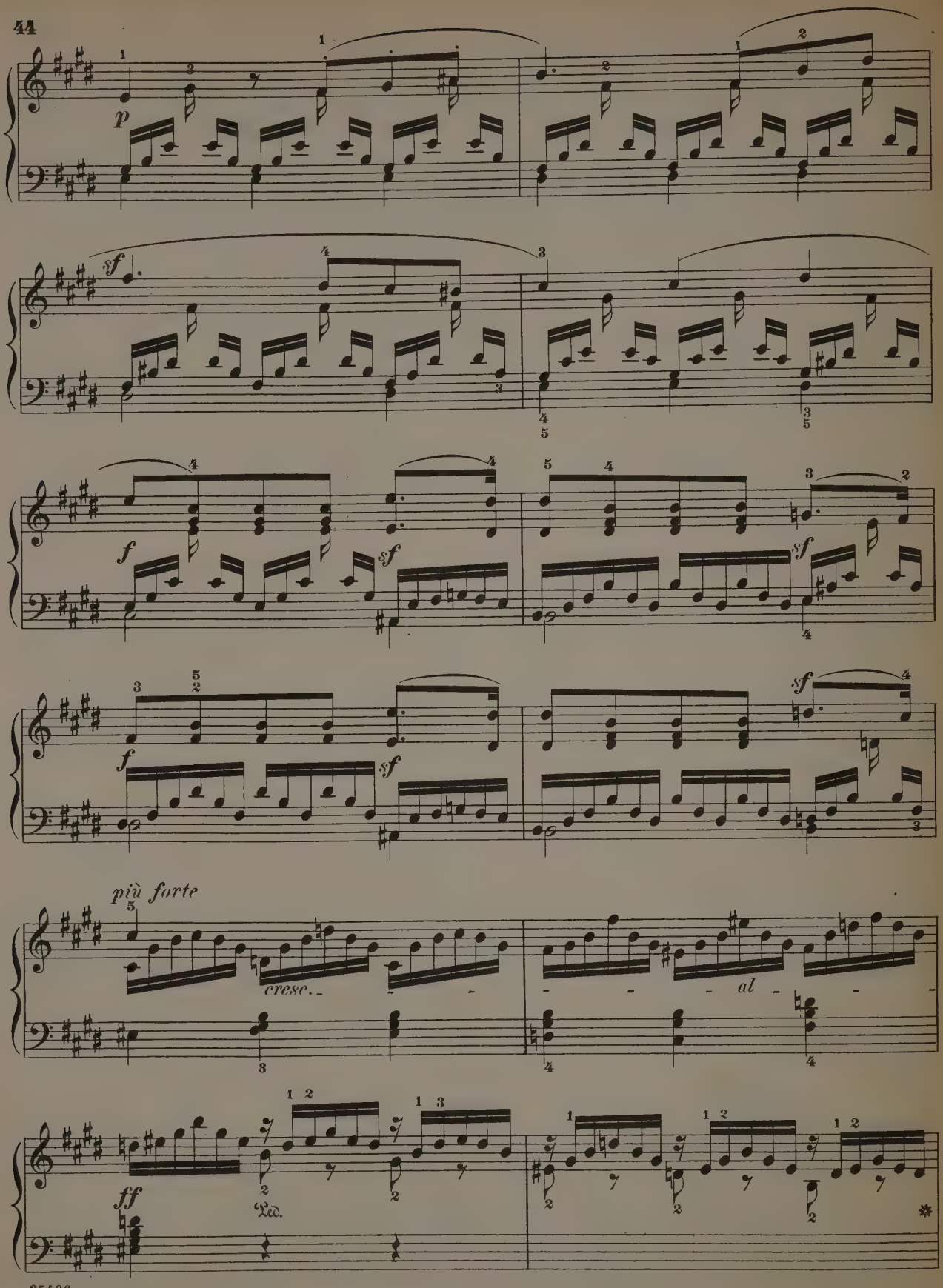

cresc.
f
sf
sf
sf
sf
sf
f
p
cresc.
f
dim.
p

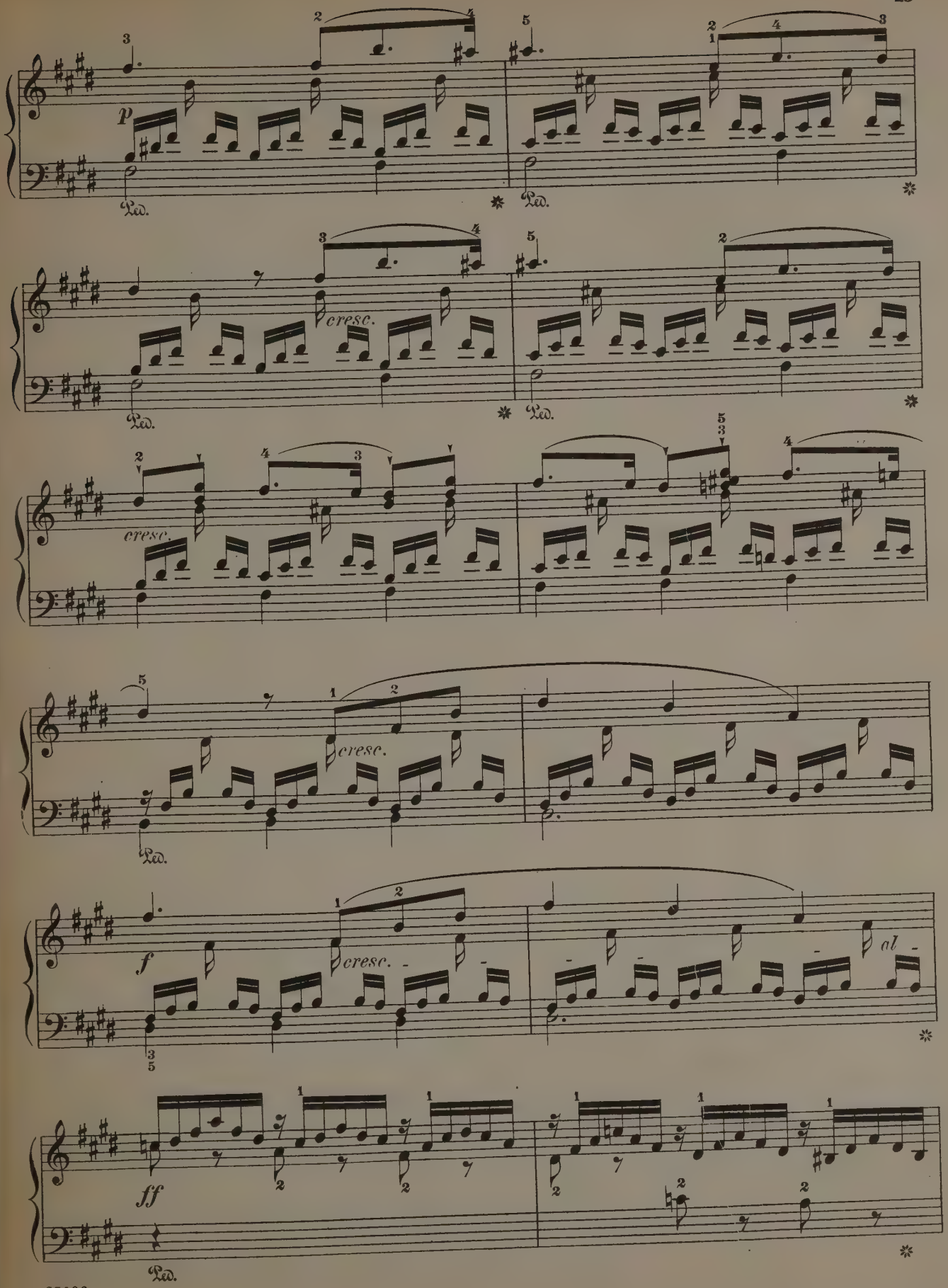
Presto e molto vivace

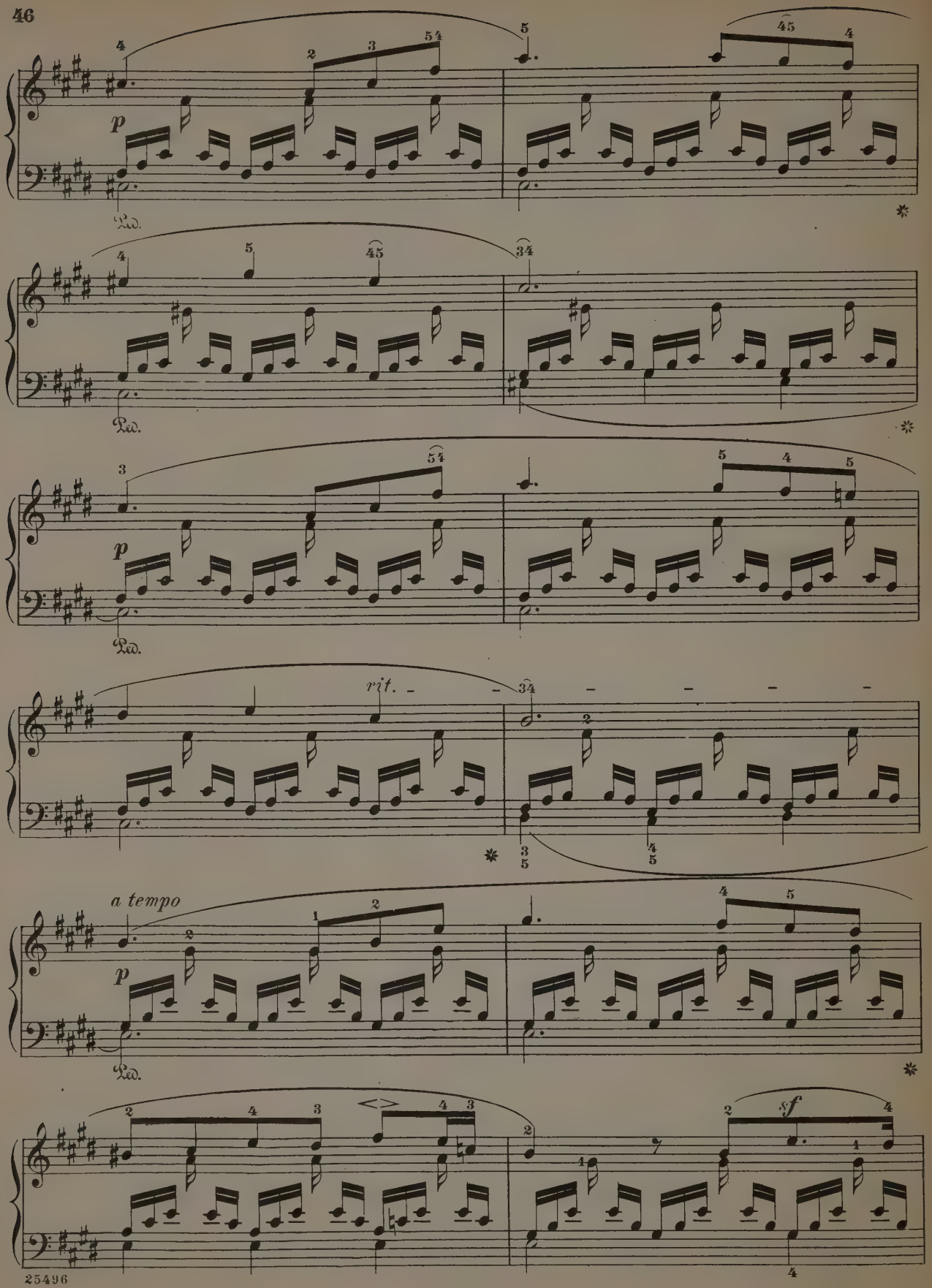


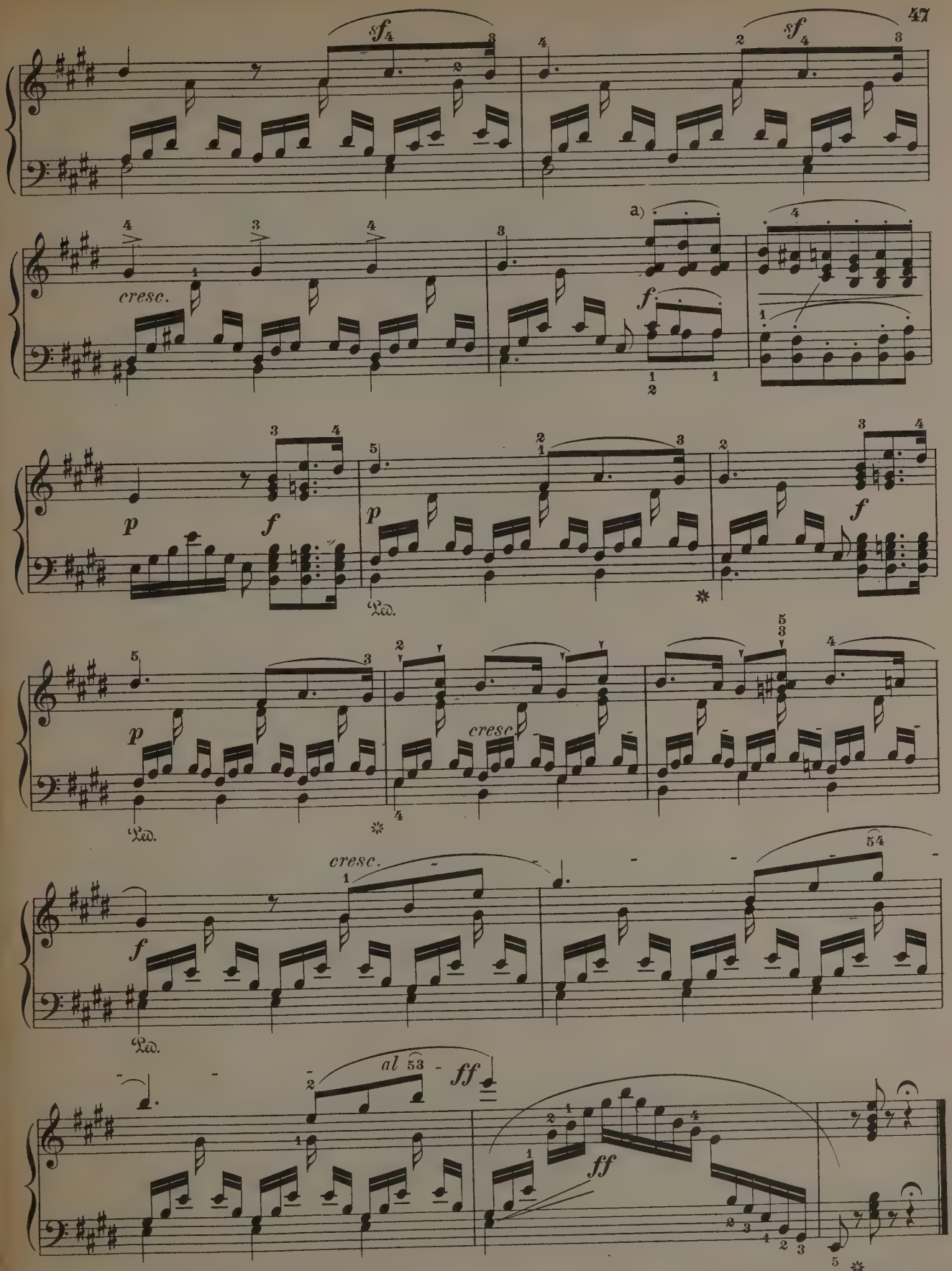
Copyright, 1915, by G. Schirmer


sf
sf
p
Ped.
f sf
f
f sf
f

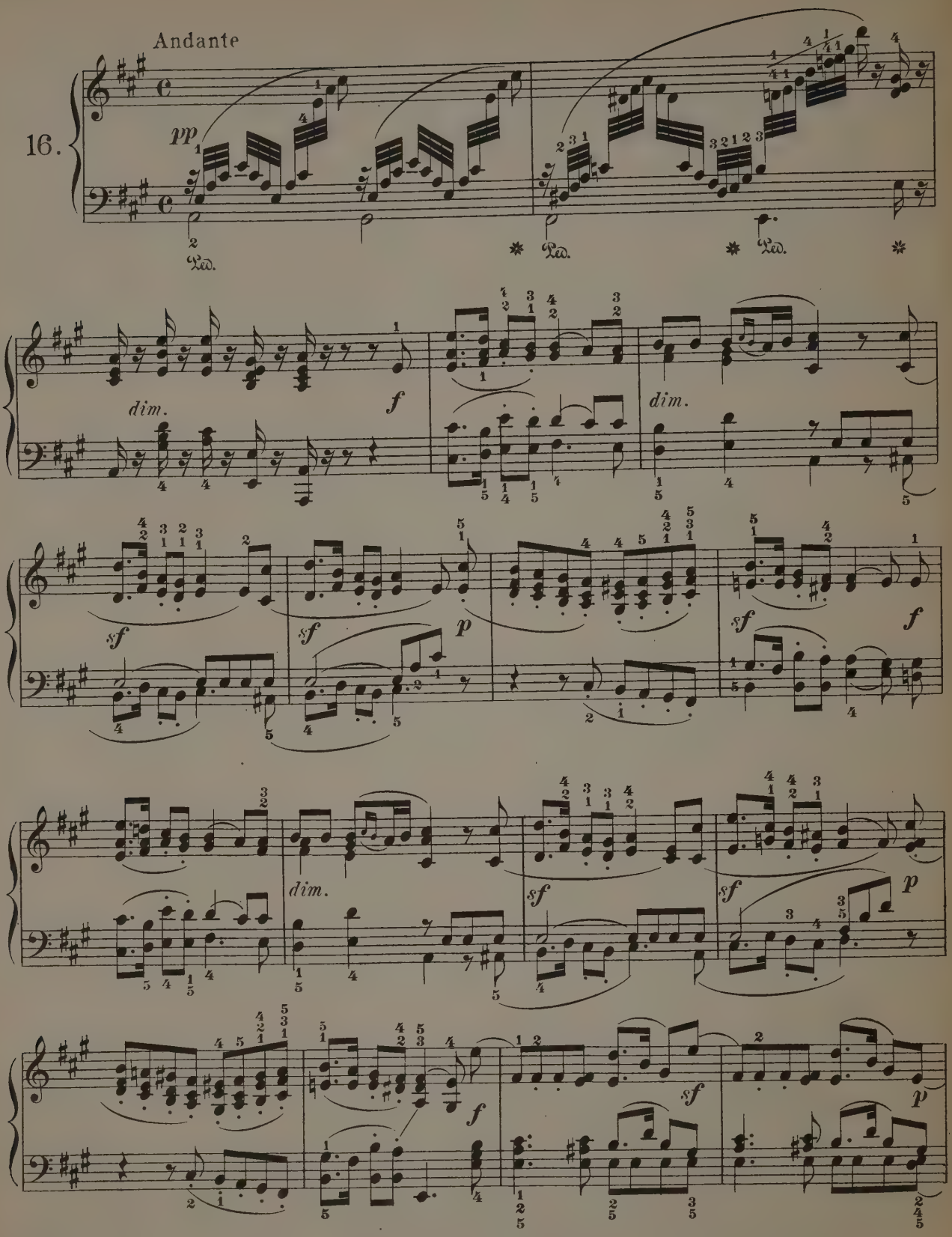

p
sf
f
sf
f
sf
sf
più forte
cresc.
al
ff
Ped.


p
Ped.
cresc.
f
ff
al

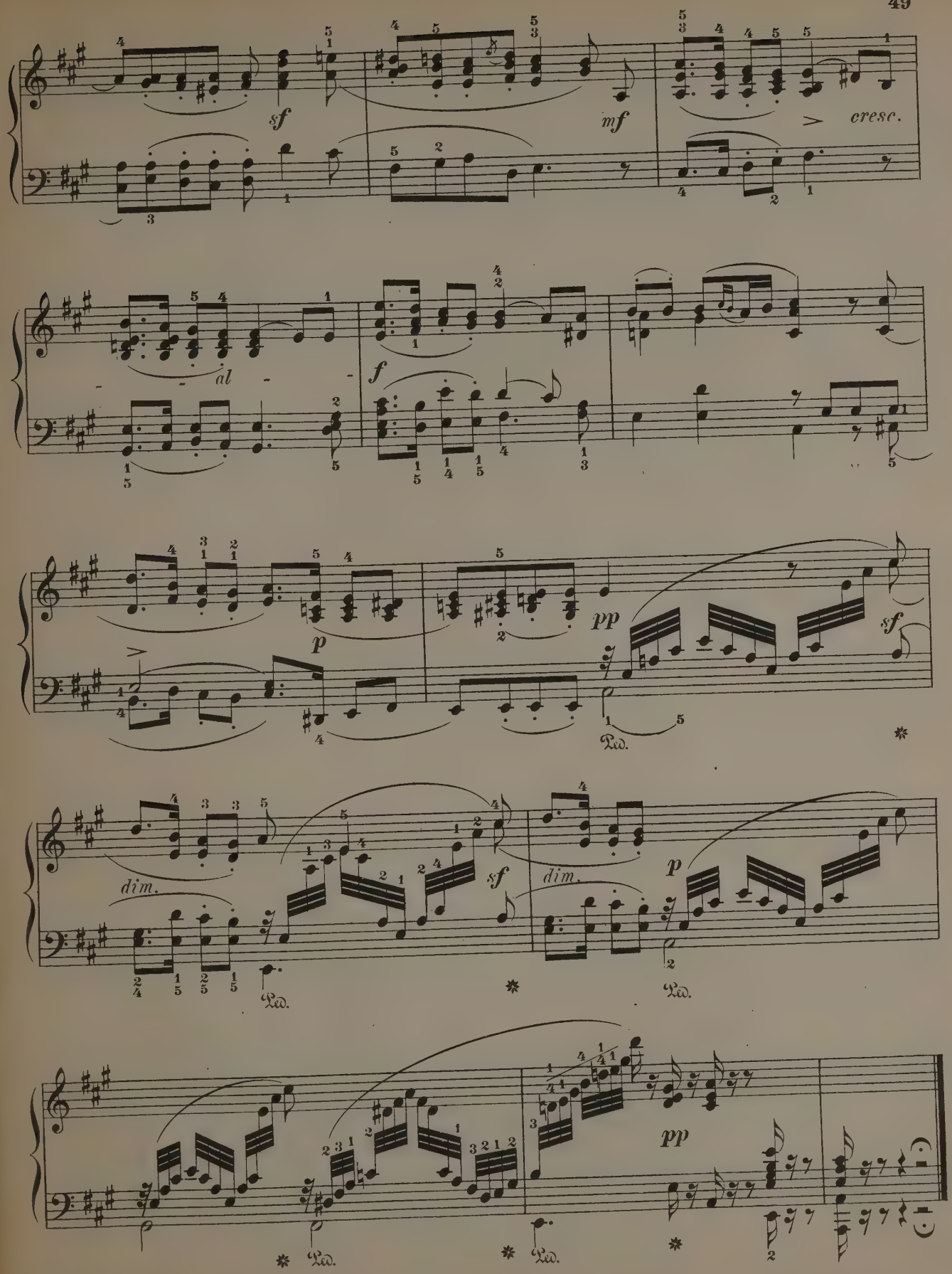

p
Ped.
rit.
a tempo
p
Ped.
sf

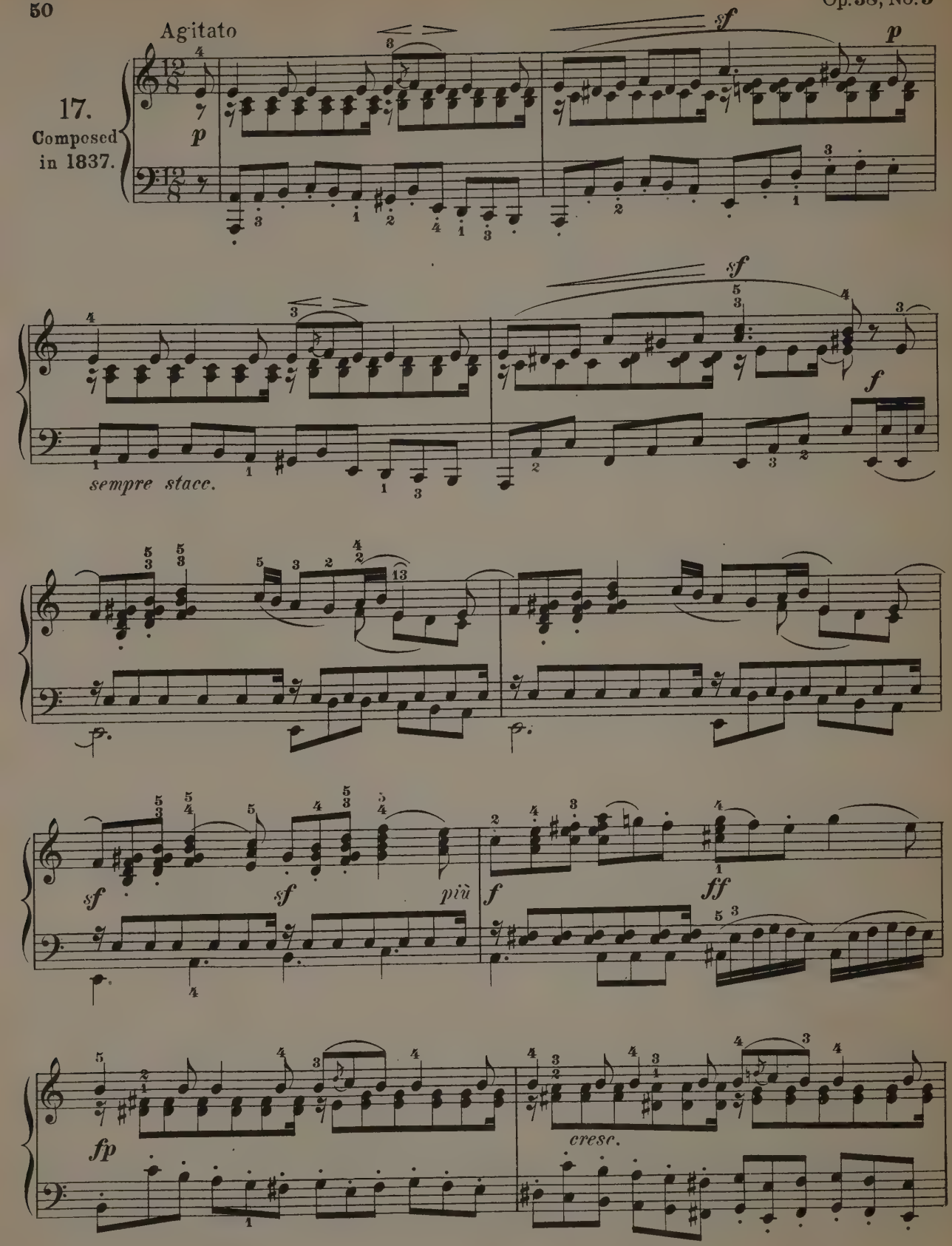


a) Small hands may play the lower E of the right hand with the left and change the fingering accordingly in these three chords

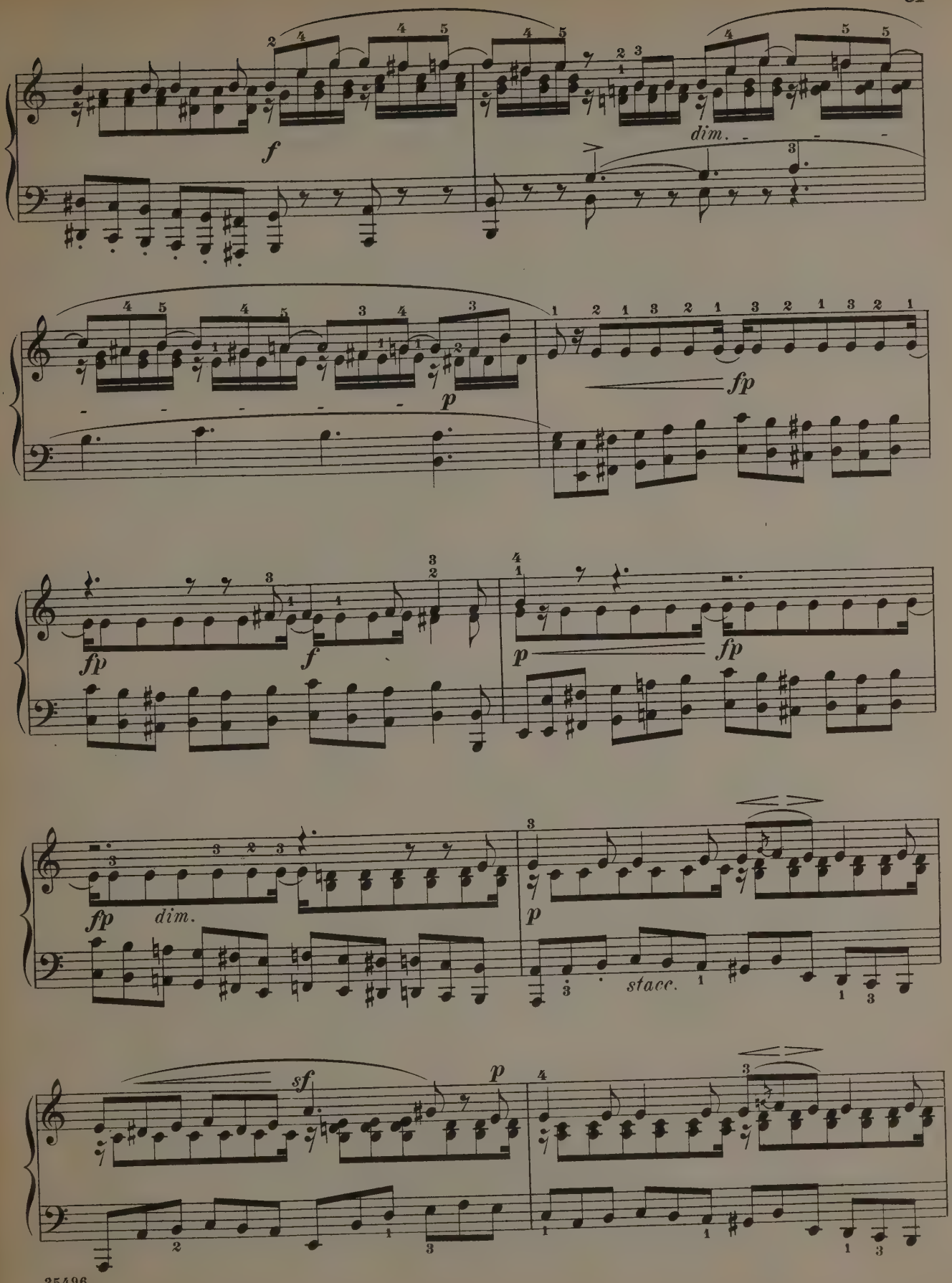


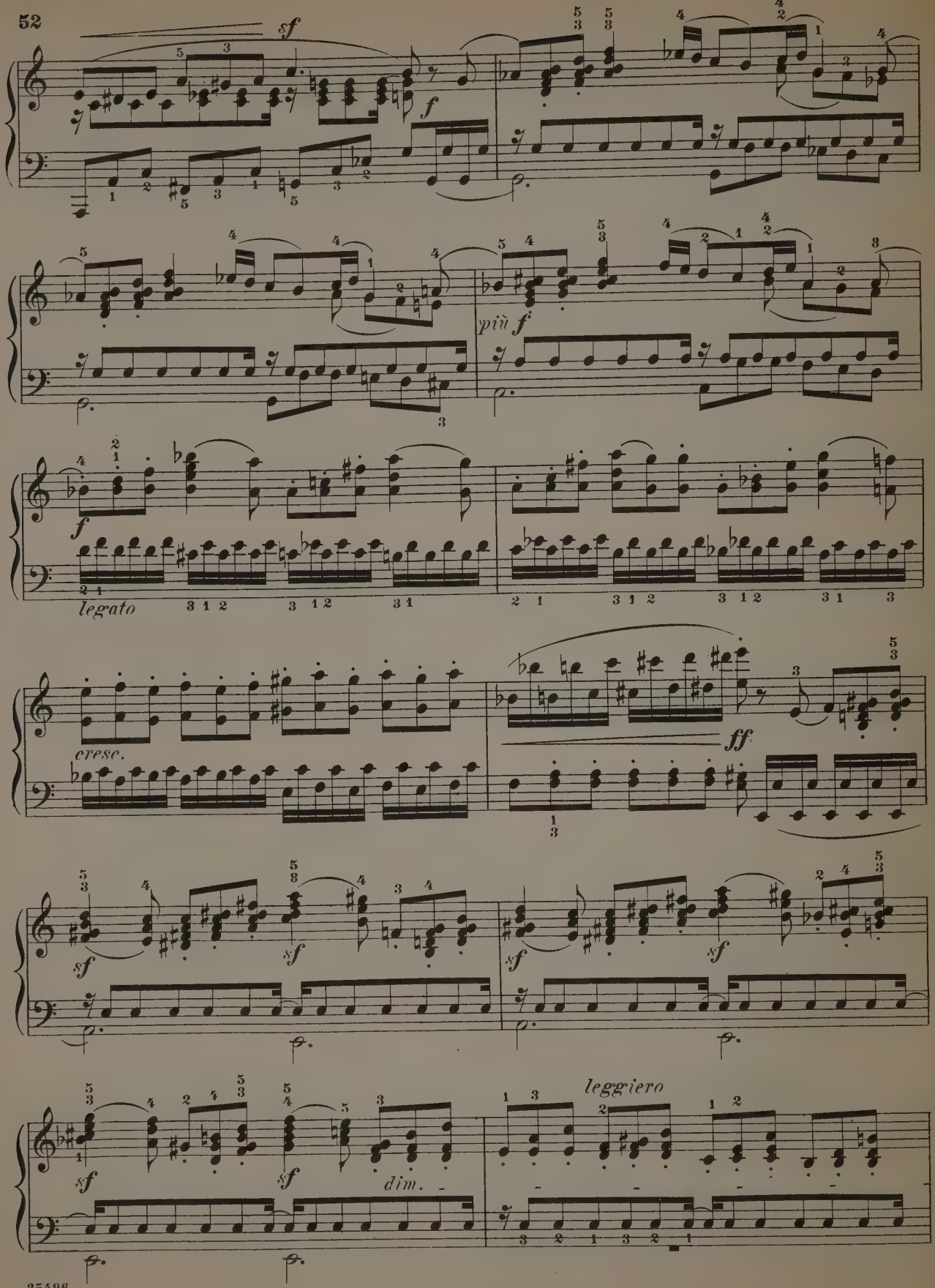
Copyright, 1915, by G. Schirmer

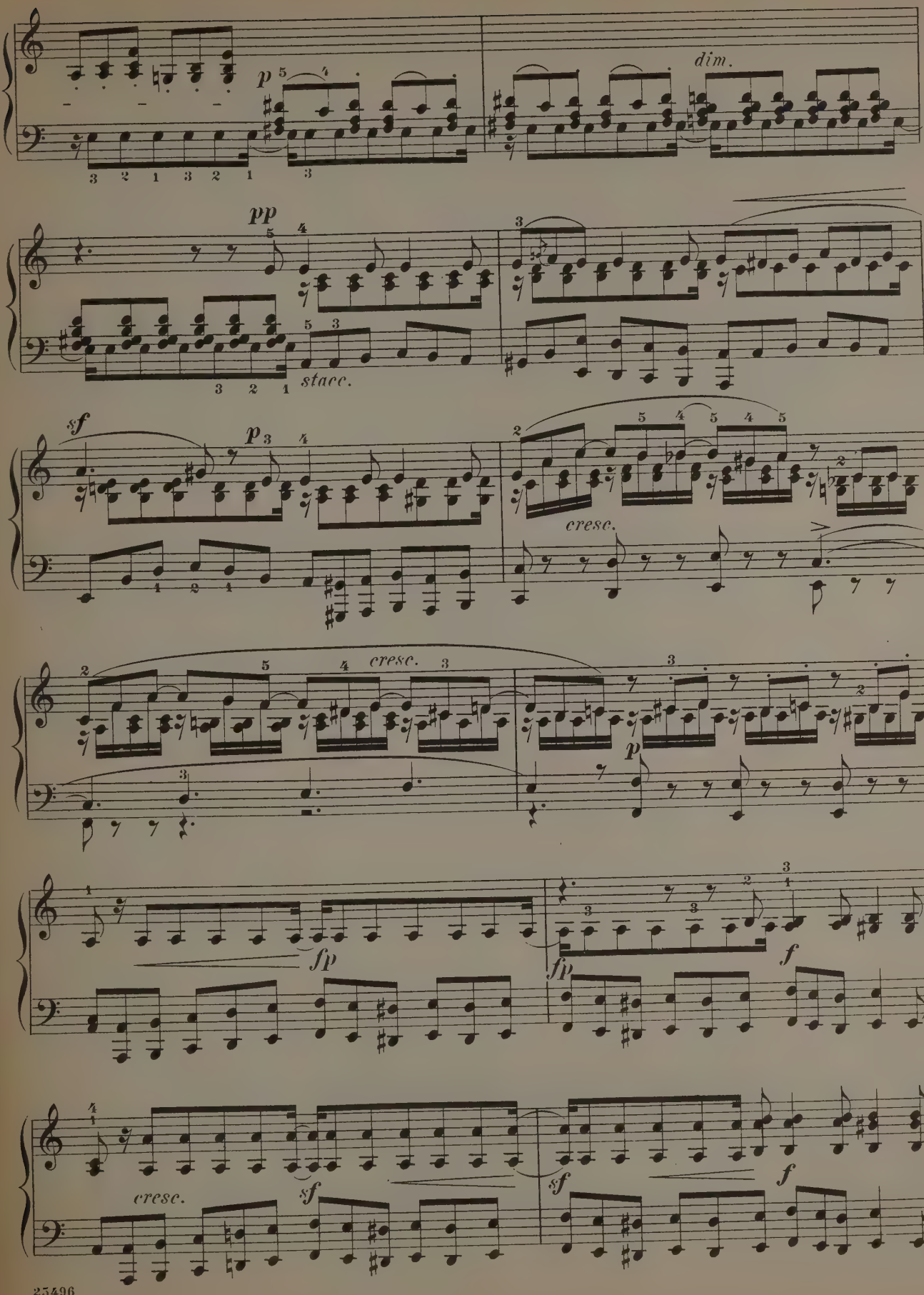

sf
mf
cresc.
al
f
p
pp
sf
dim.
sf
dim.
p
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
pp

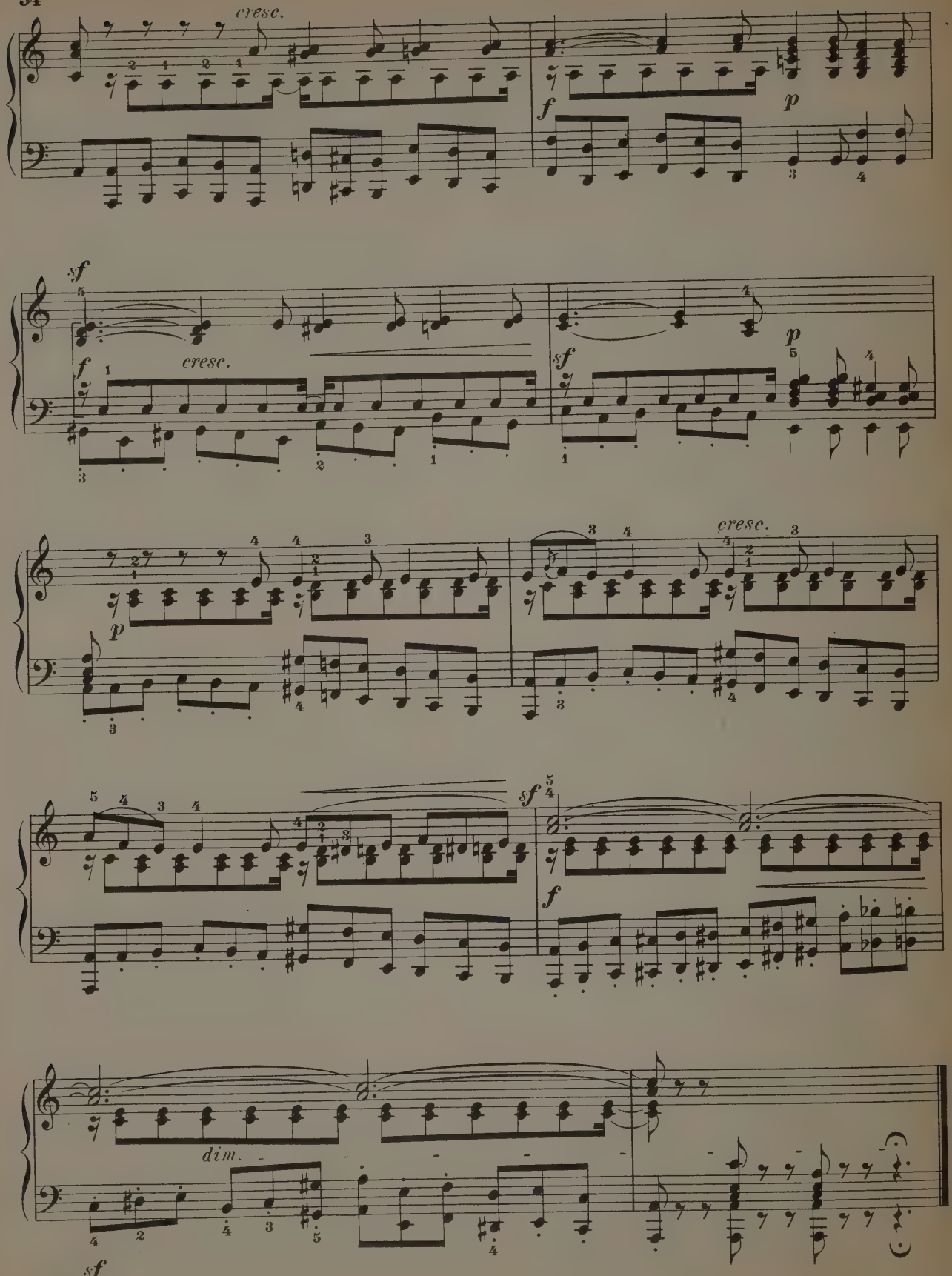


Copyright, 1915, by G. Schirmer


f
dim.
p
fp
fp
f
p
fp
fp
dim.
p
stacc.
sf
p

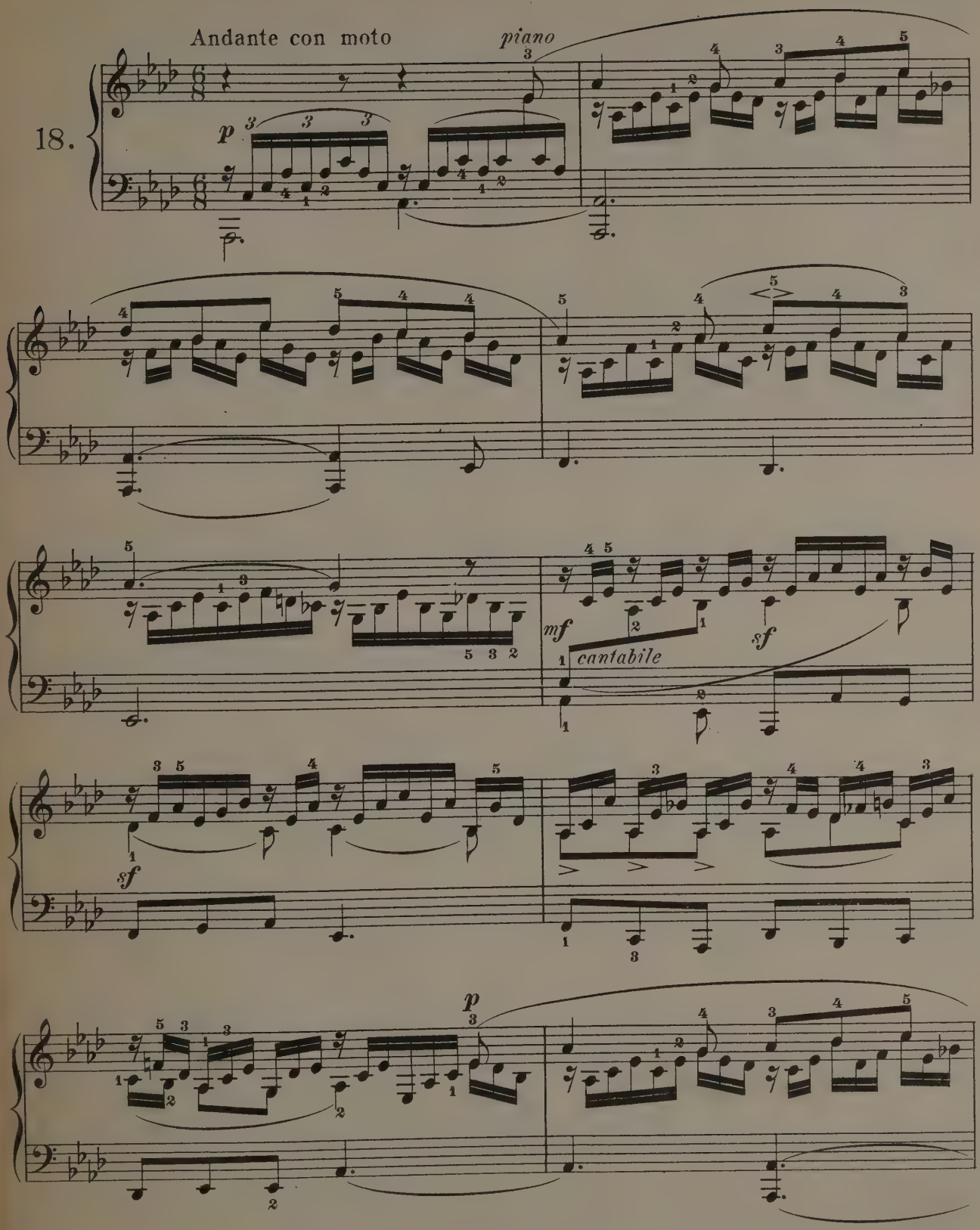

sf
f
più f
f
legato
cresc.
ff
sf
sf
sf
sf
dim.
leggiero


p
dim.
pp
stacc.
sf
p
cresc.
cresc.
p
fp
fp
f
cresc.
sf
sf
f


cresc.
f
p
sf
cresc.
f
sf
p
p
cresc.
sf
f
dim.
sf

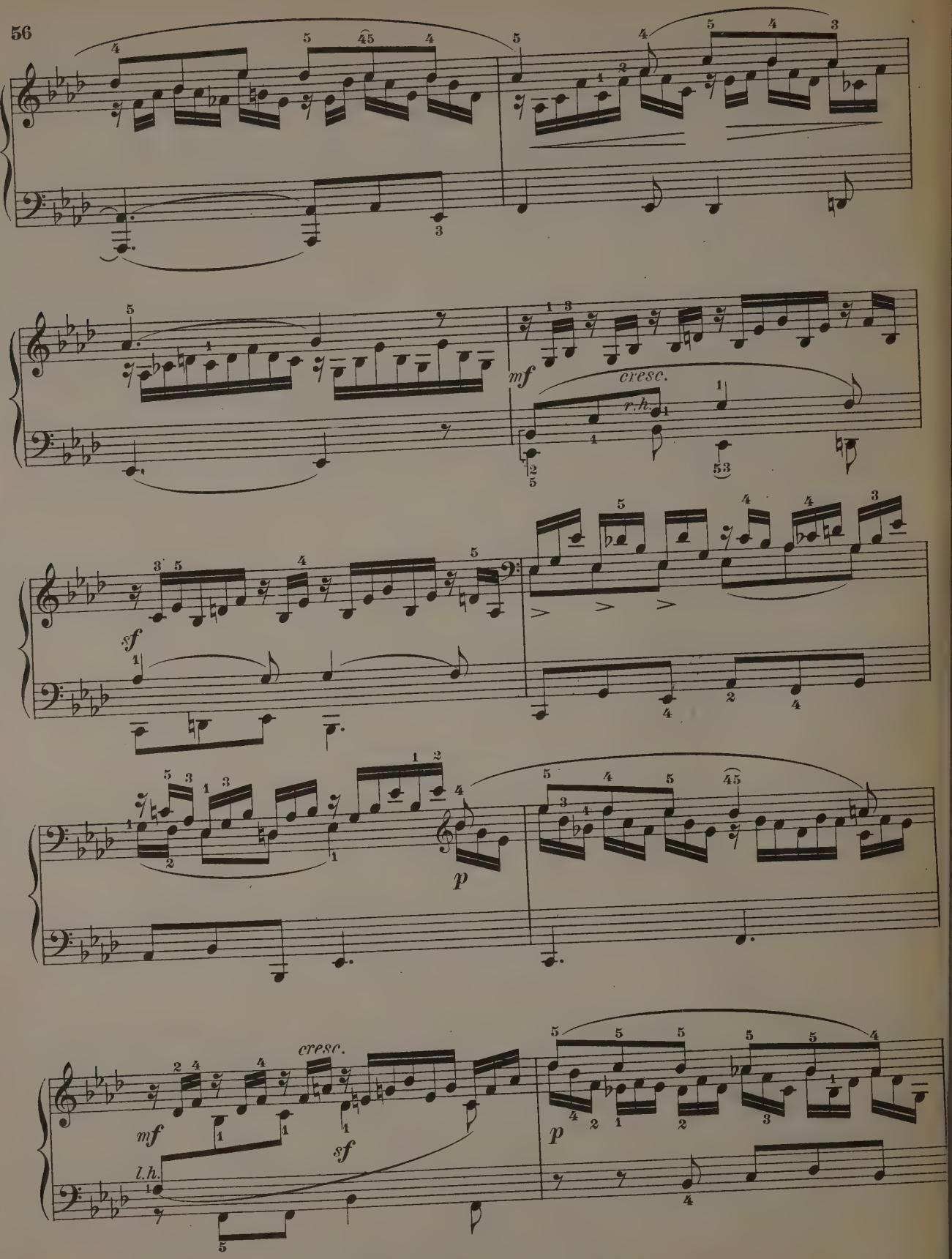
Duet *)

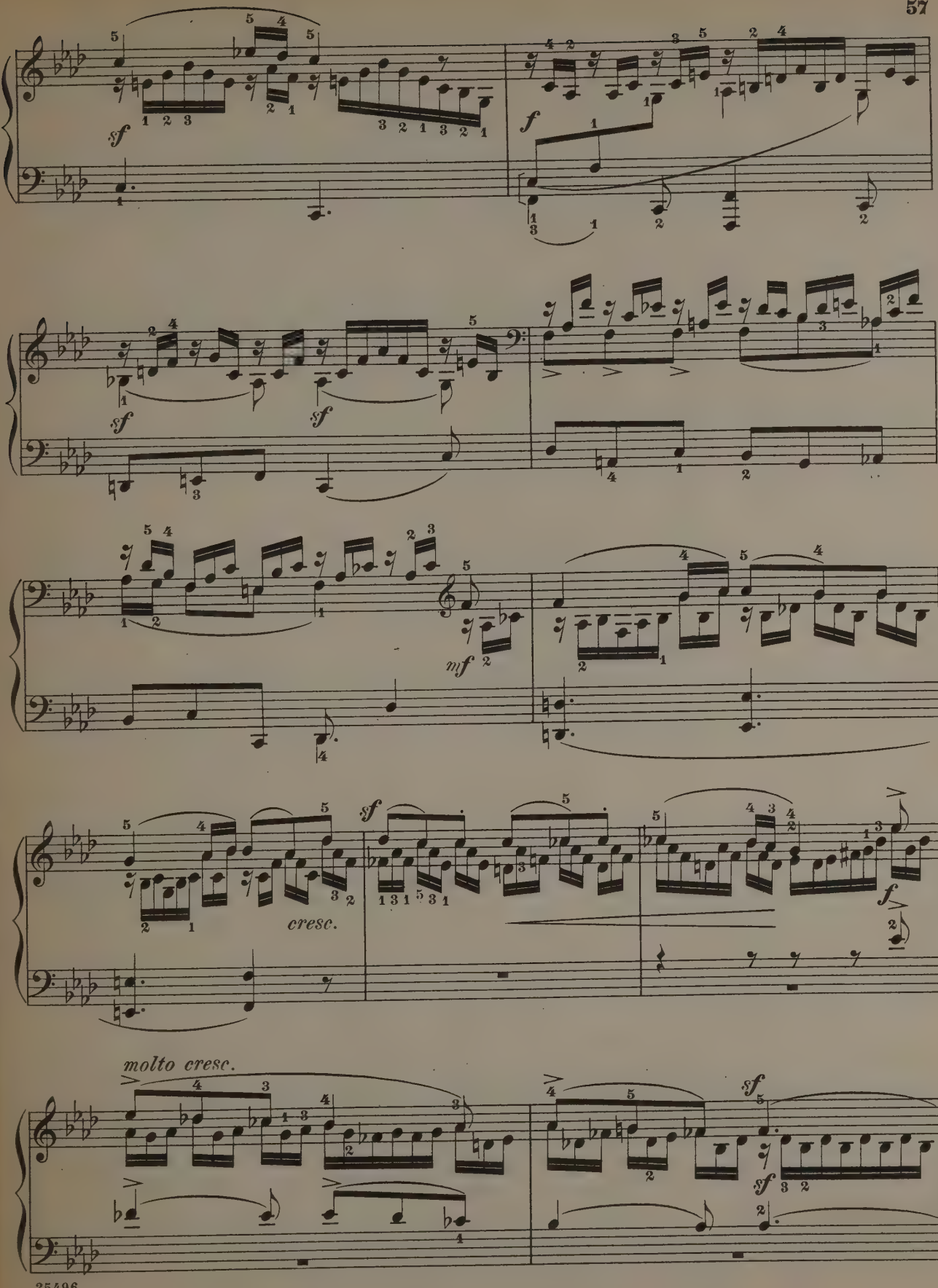
Op. 38, No. 6

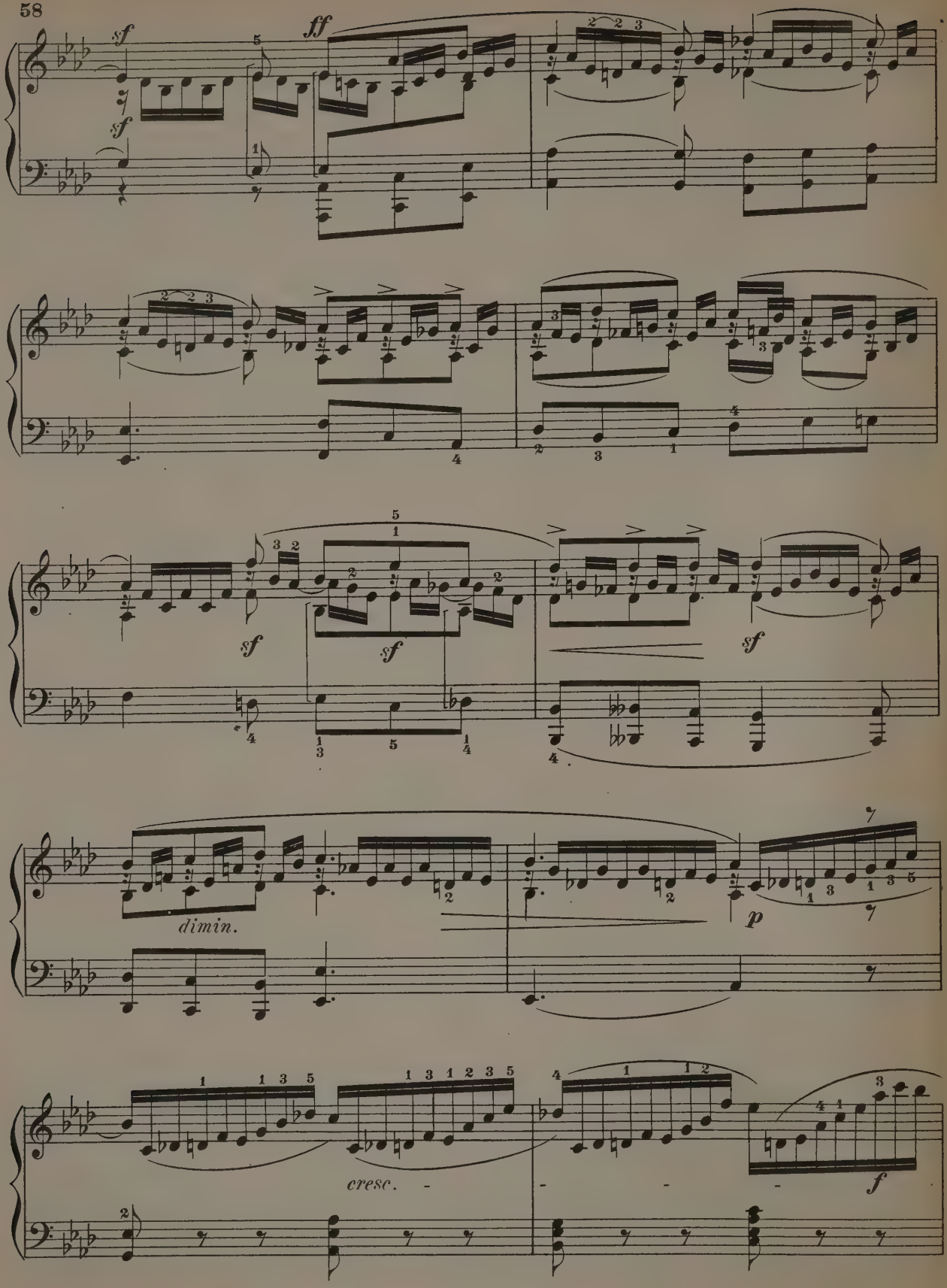


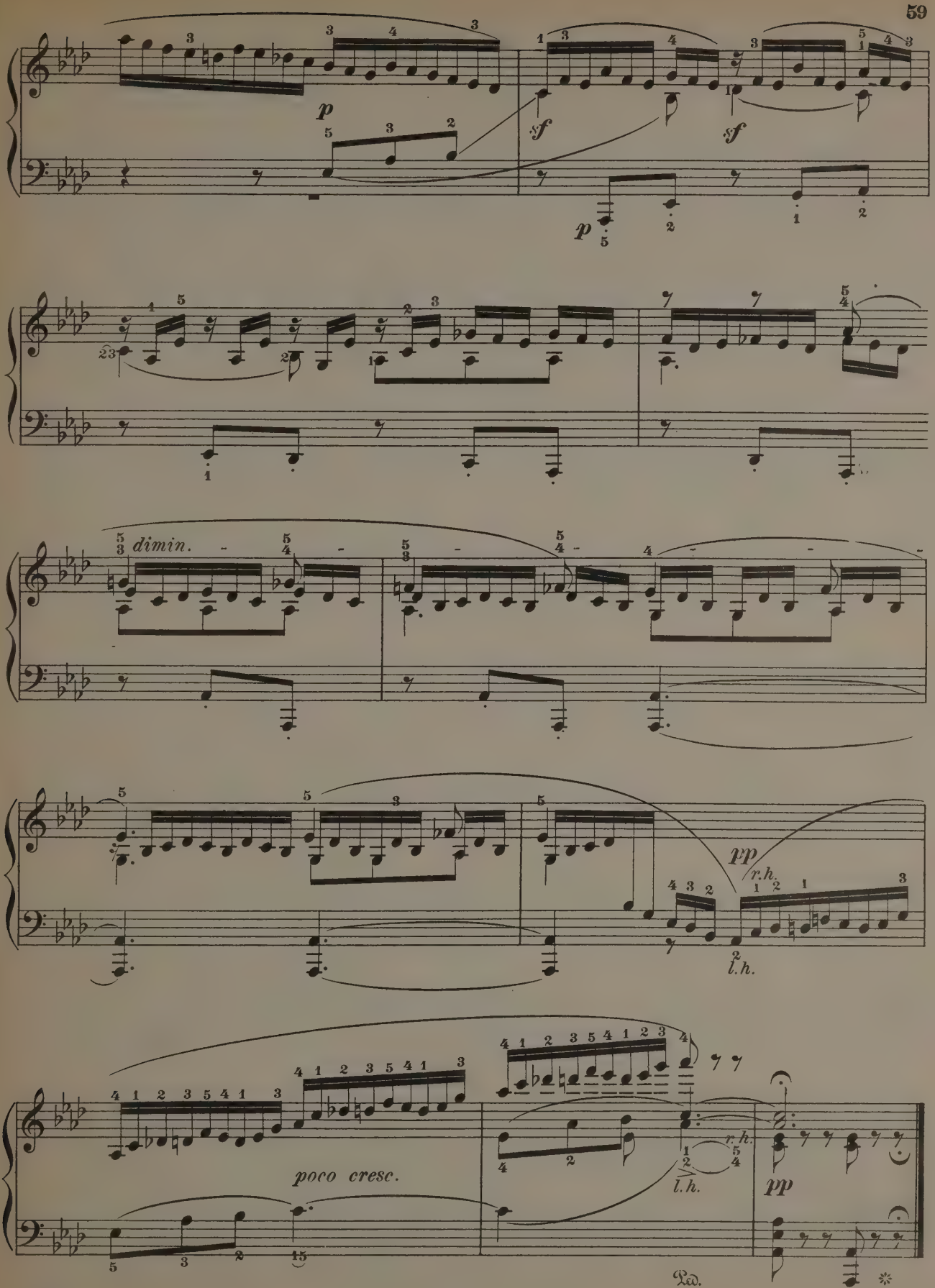
*) The two melody-parts must always be distinctly marked.

25496 Copyright, 1915, by G. Schirmer


mf
cresc.
r.h.
sf
p
cresc.
mf
sf
l.h.
p


sf
f
sf
sf
mf
cresc.
sf
f
molto cresc.
sf
sf


sf
ff
sf
dimin.
p
cresc.
f

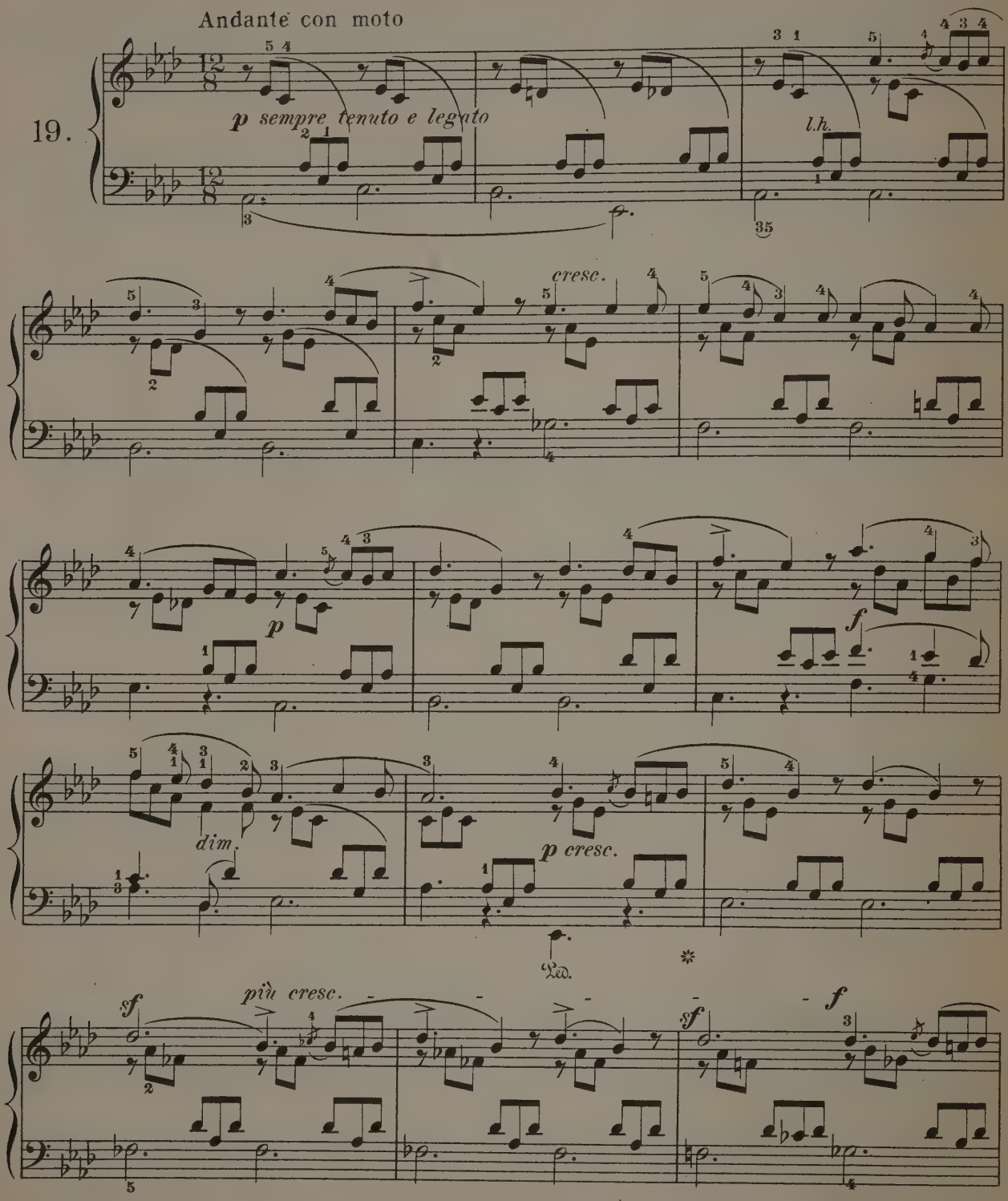

p
sf
sf
p
dimin.
pp
r.h.
l.h.
poco cresc.
r.h.
l.h.
pp
Ped.

Songs without Words

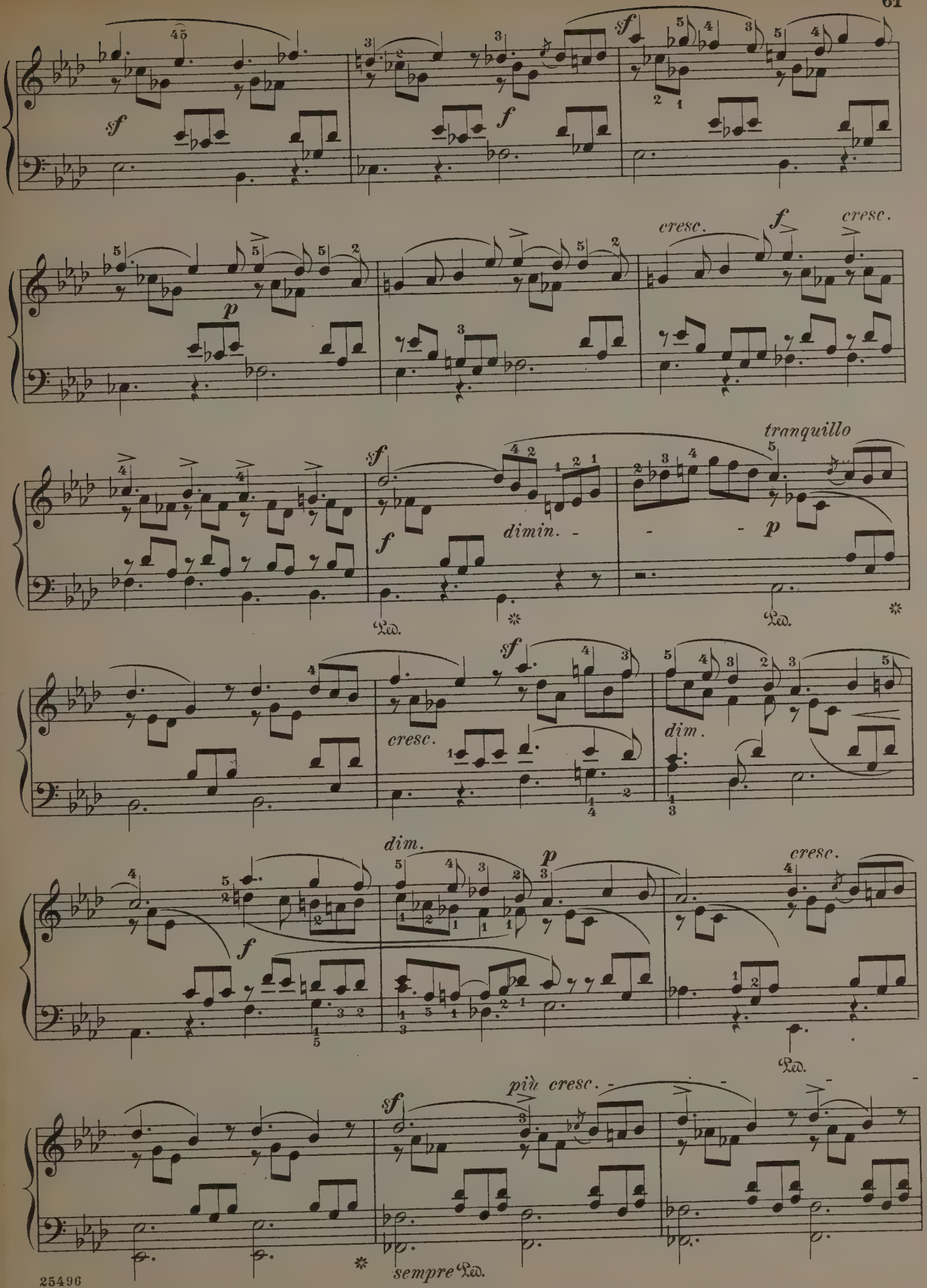
Lieder ohne Worte

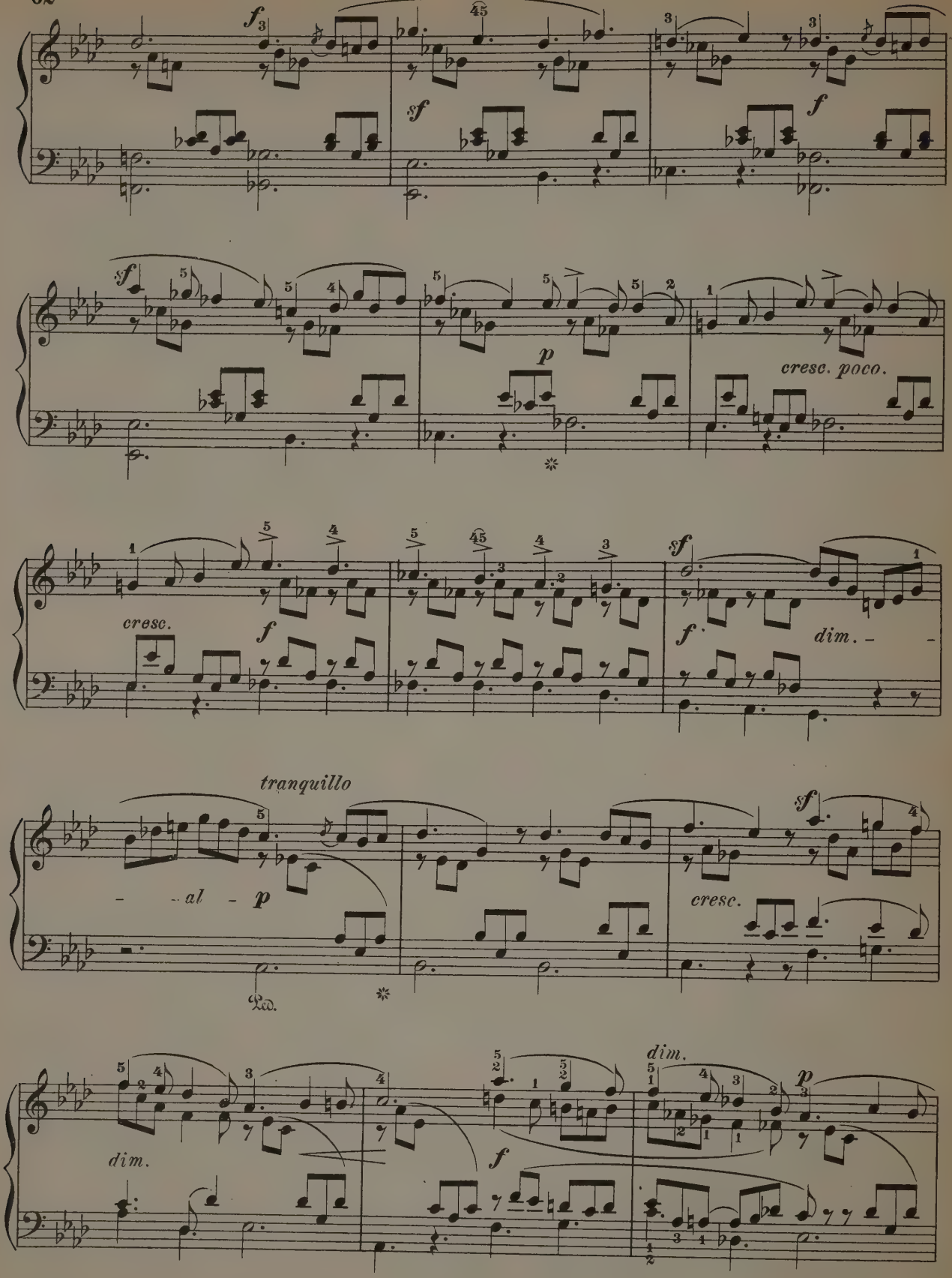
Book IV (Nos. 19 to 24), Op. 53
First published in May, 1841

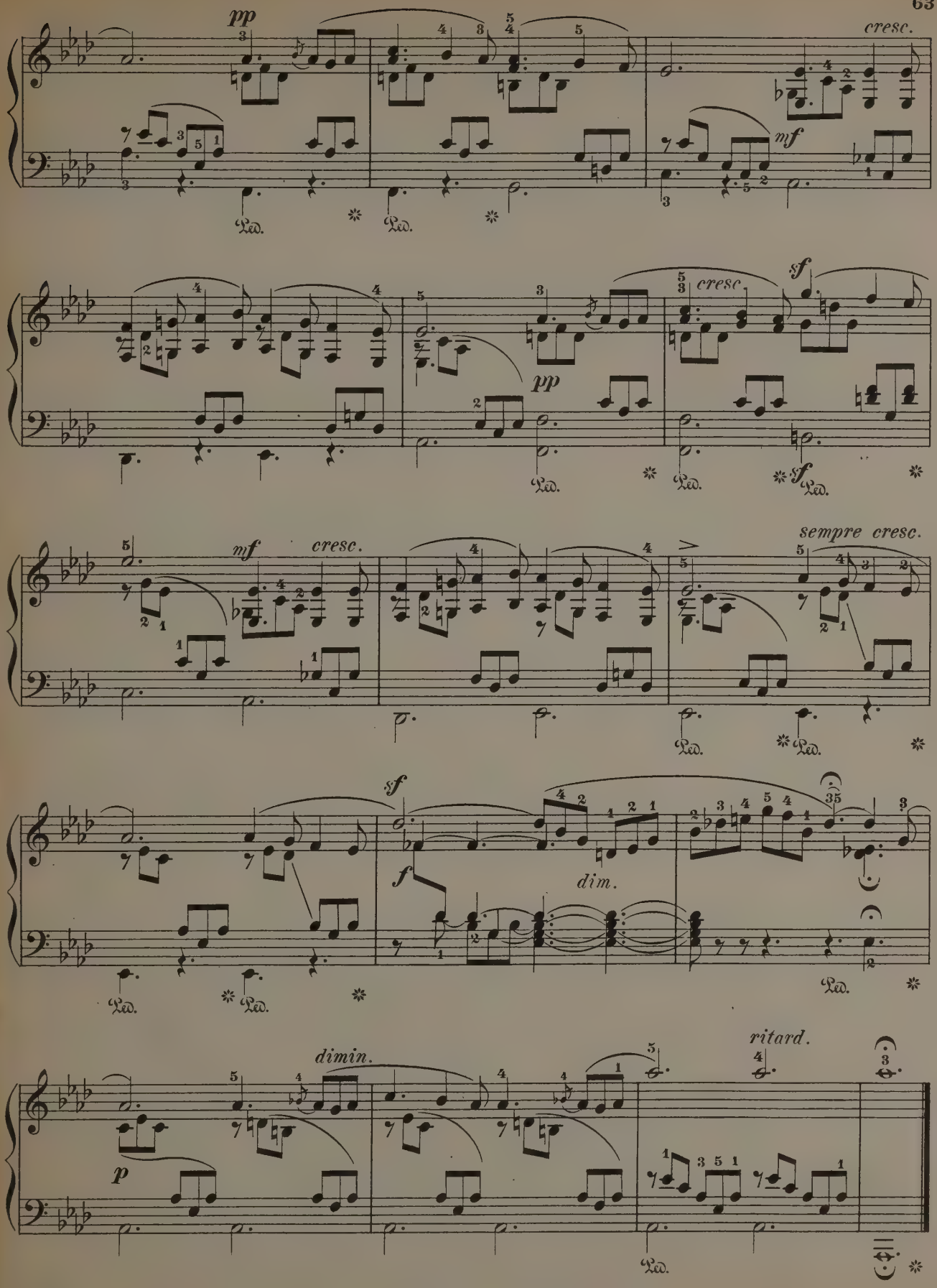
Op. 53, No. 1



Copyright, 1915, by G. Schirmer


sf
f
cresc.
p
tranquillo
dimin.
dim.
più cresc.
sempre Ped.

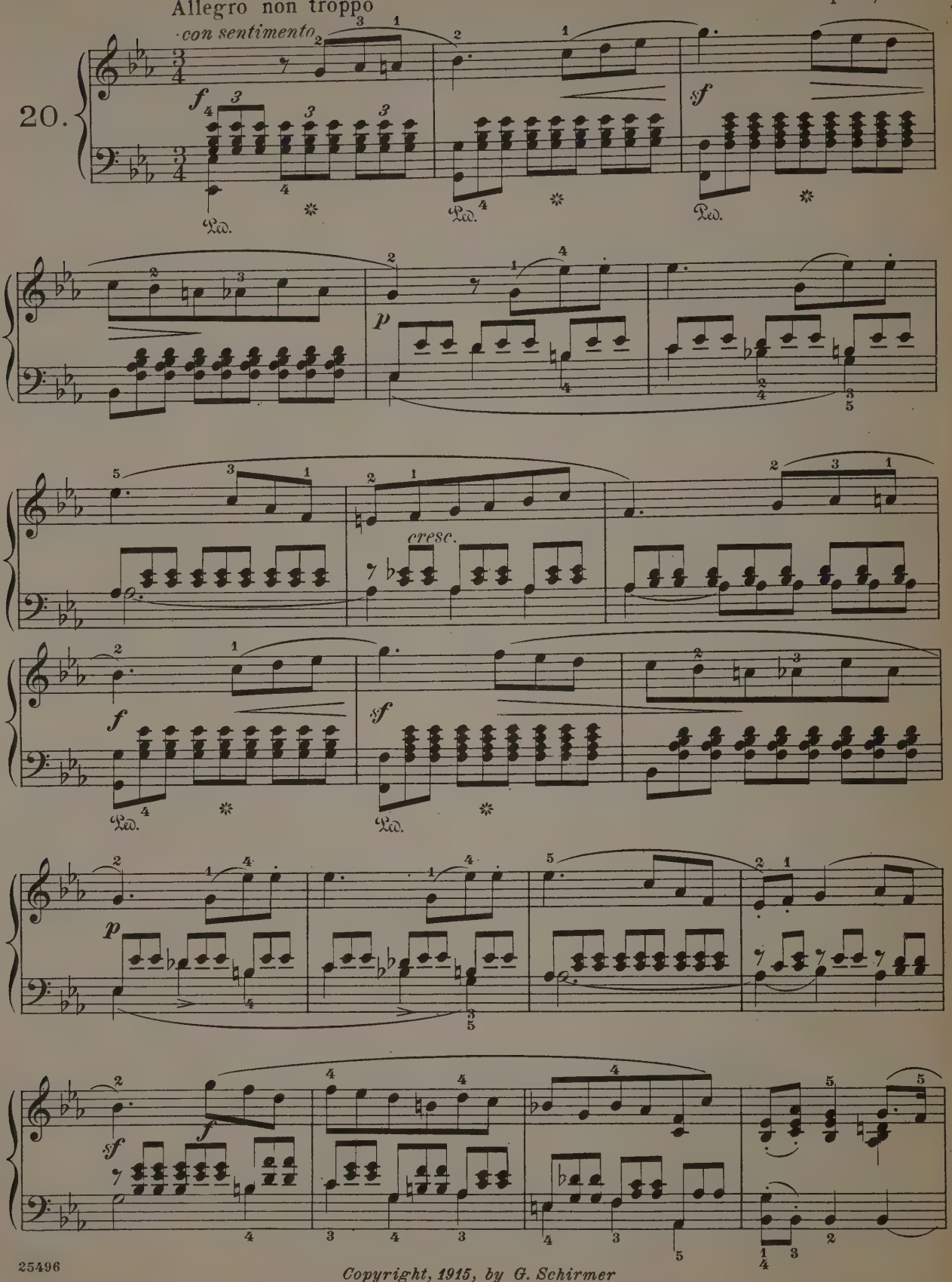

sf
sf
f
sf
p
cresc. poco.
cresc.
f
sf
f
dim. - -
tranquillo
- - al - p
sf
cresc.
Ped.
dim.
f
dim.
p


pp
cresc.
mf
cresc
sf
pp
mf
cresc.
sempre cresc.
sf
f
dim.
dimin.
p
ritard.

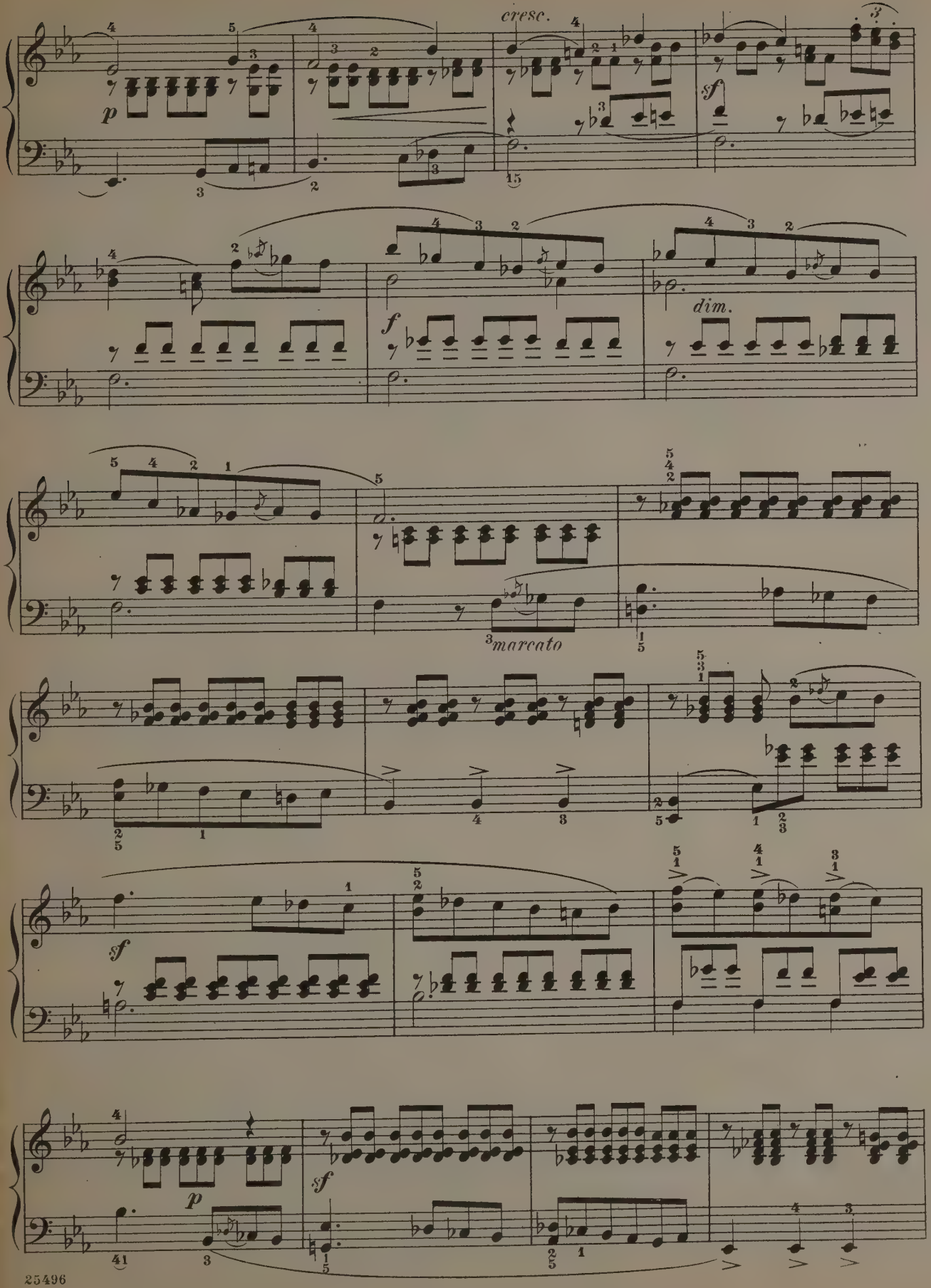
Allegro non troppo

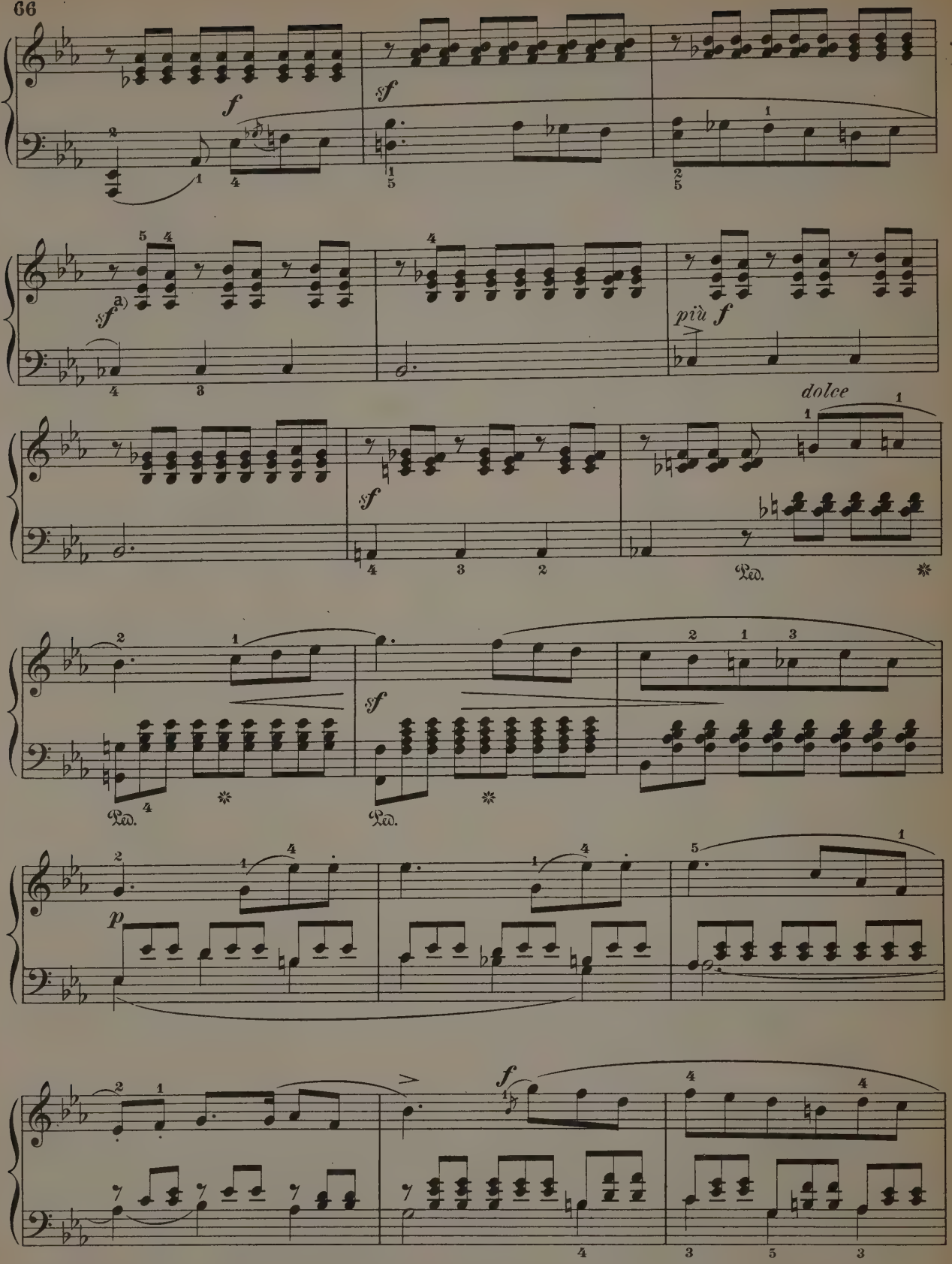
con sentimento

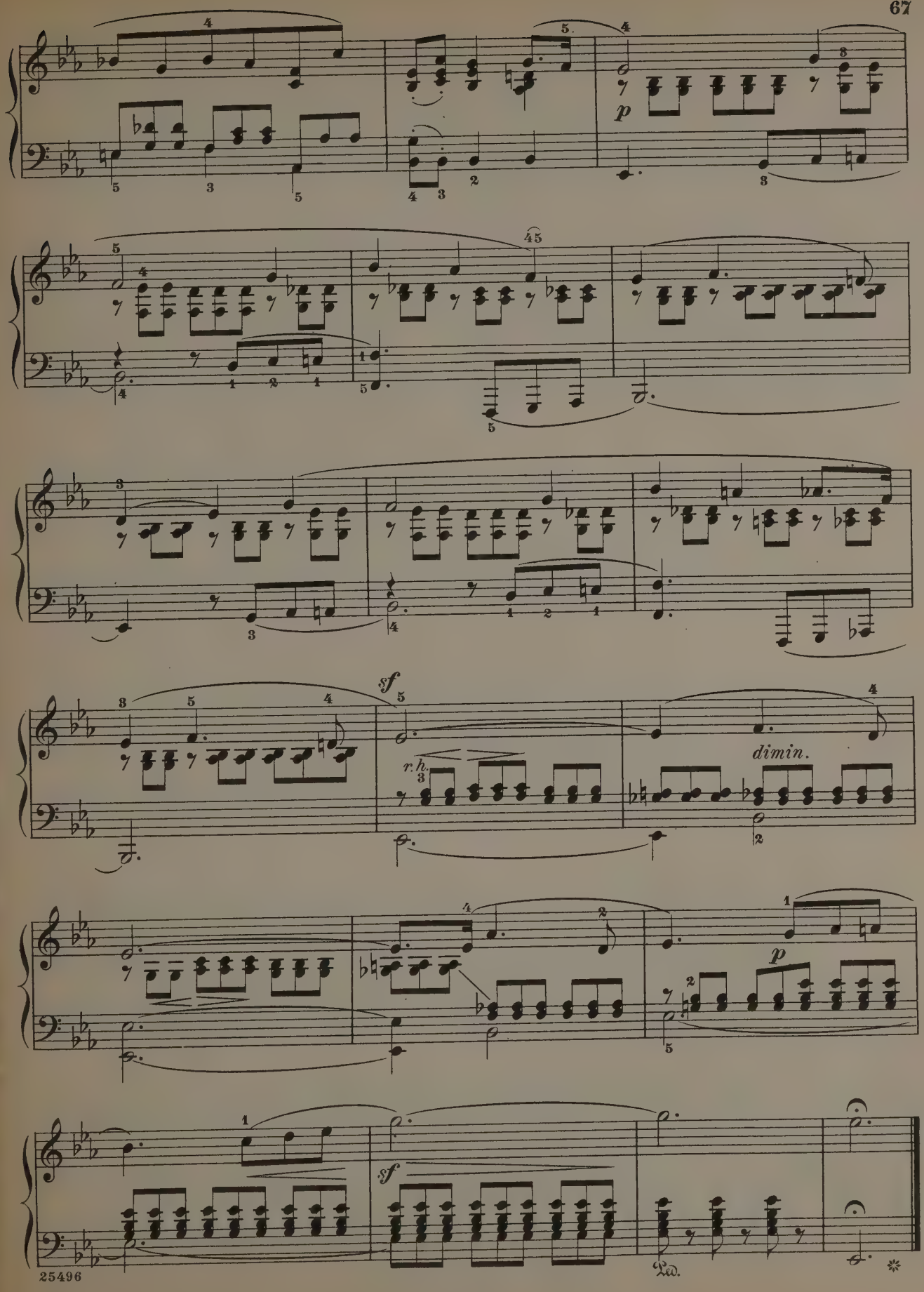
20.



Copyright, 1915, by G. Schirmer

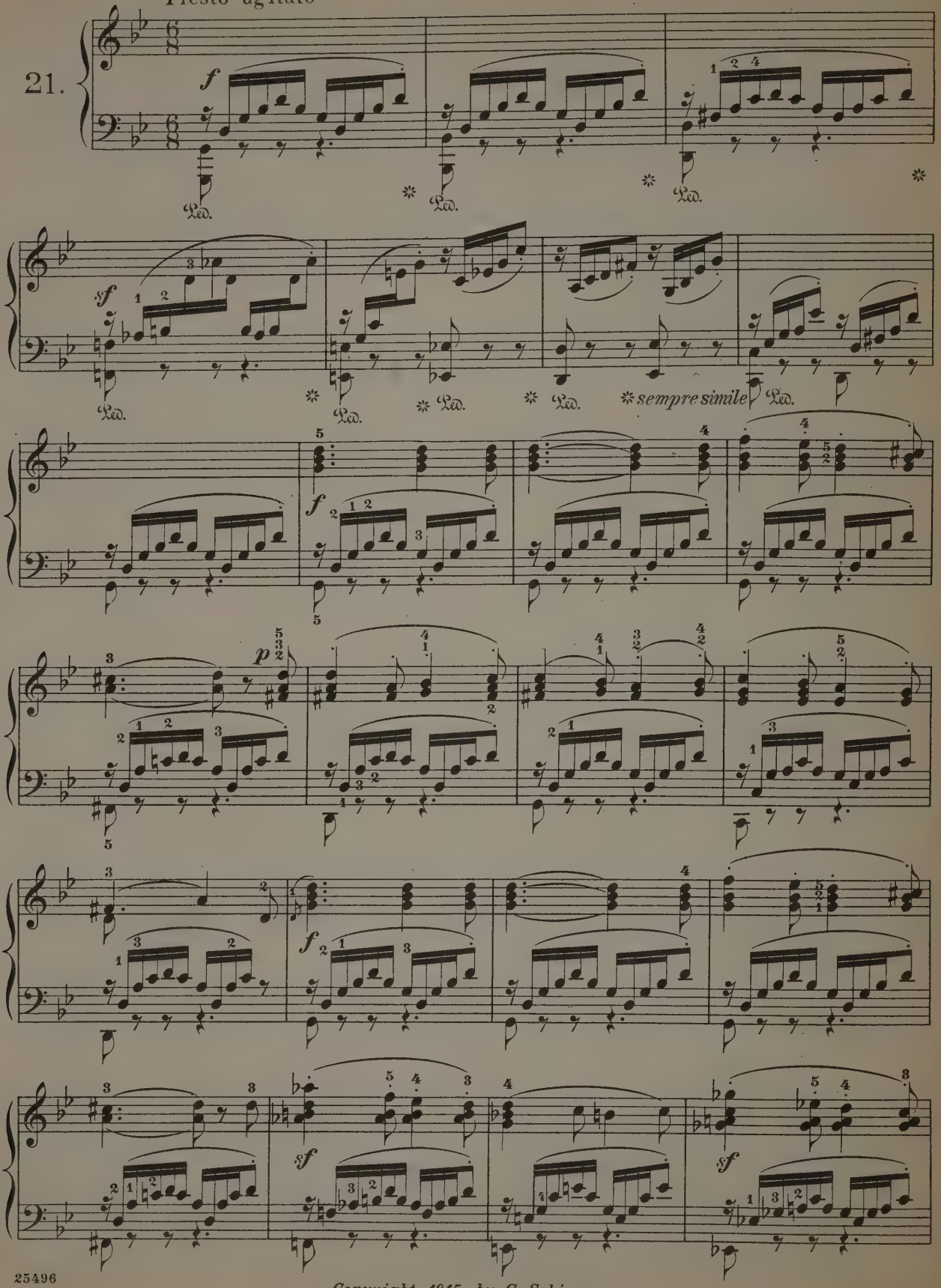

cresc.
p
sf
f
dim.
marcato
sf
p
sf



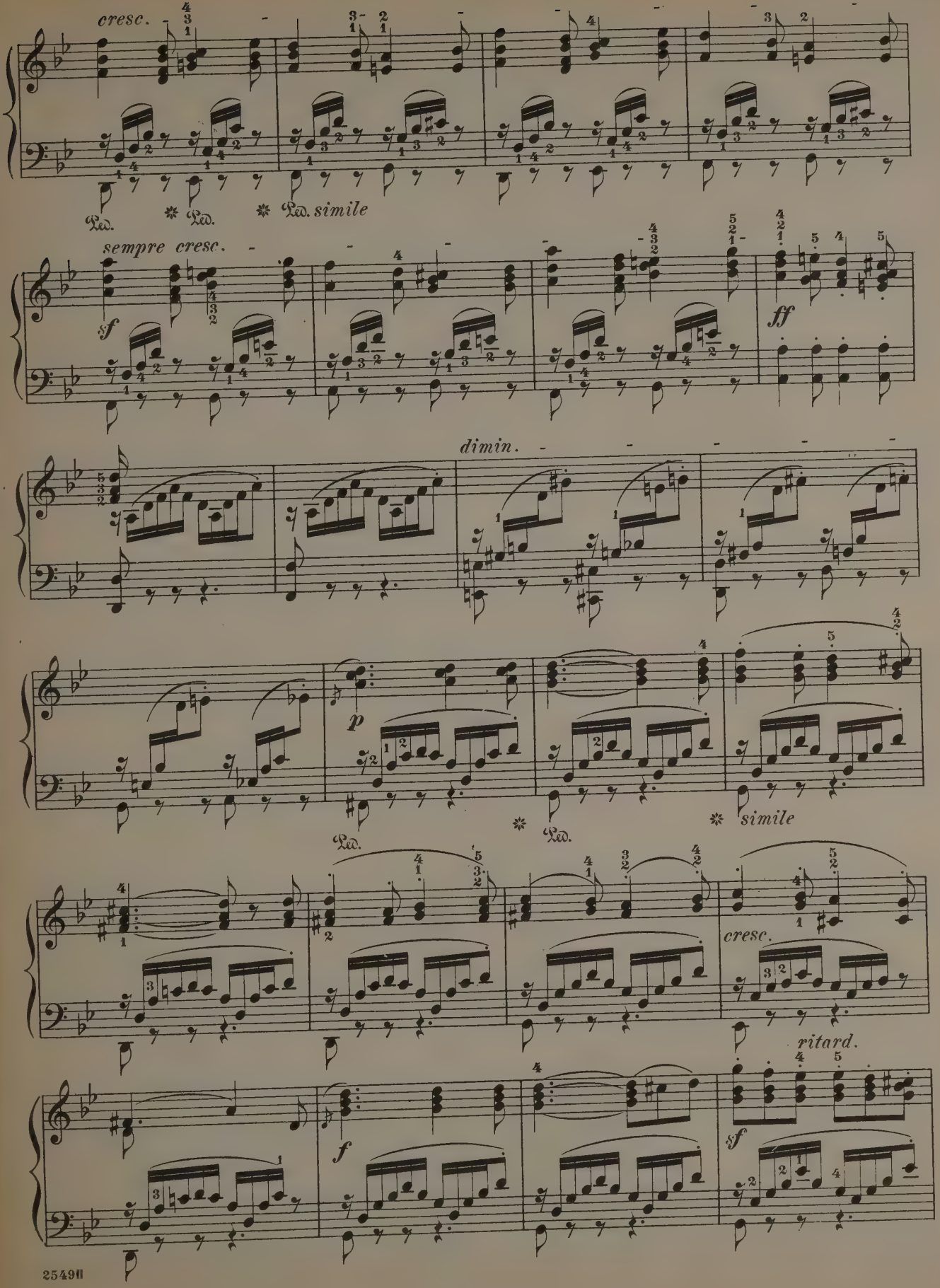
a) Small hands may play the lower A flat of the right hand with the left.

p
sf
r.h.
dimin.
p
sf
Ped.

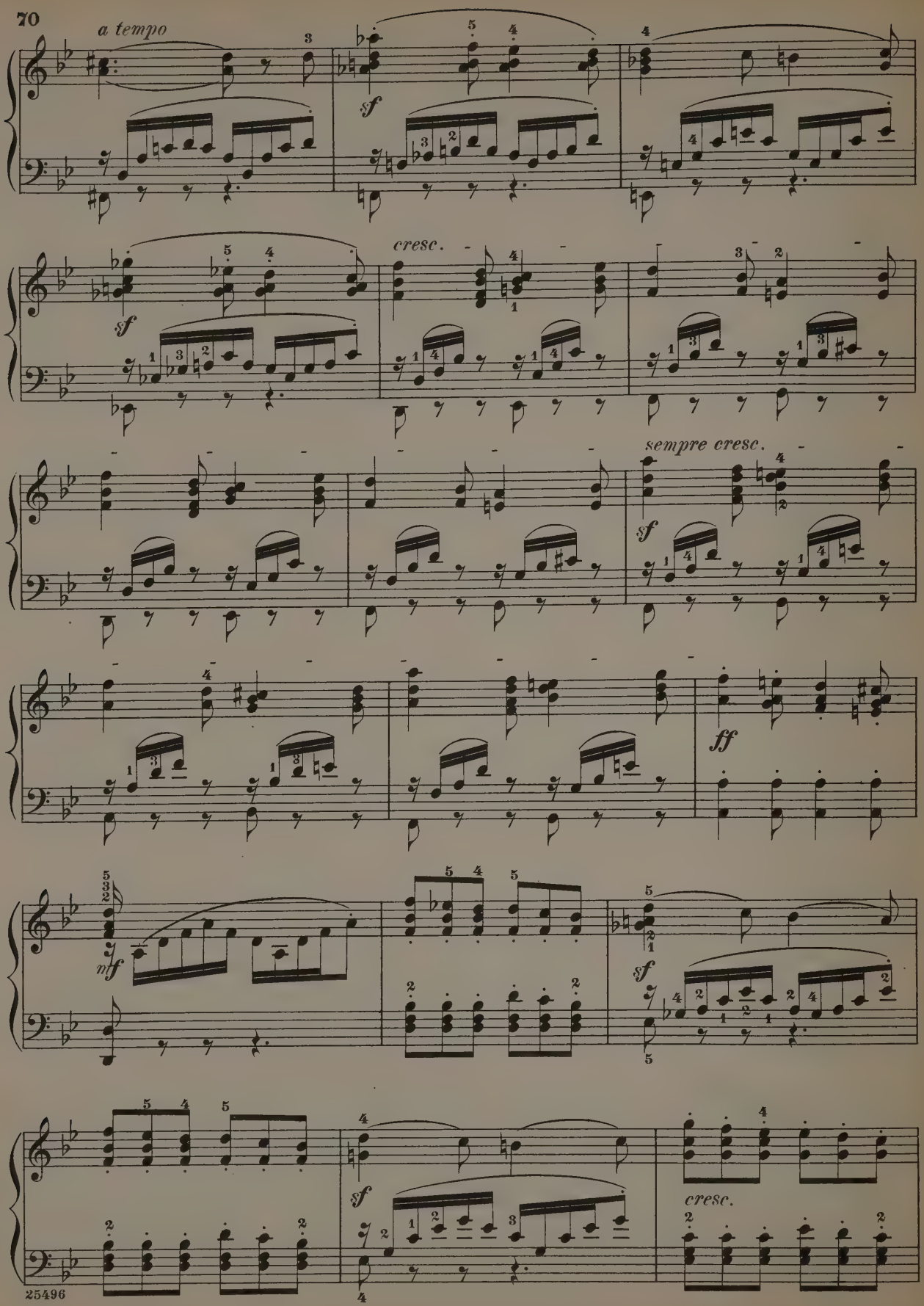
Presto agitato

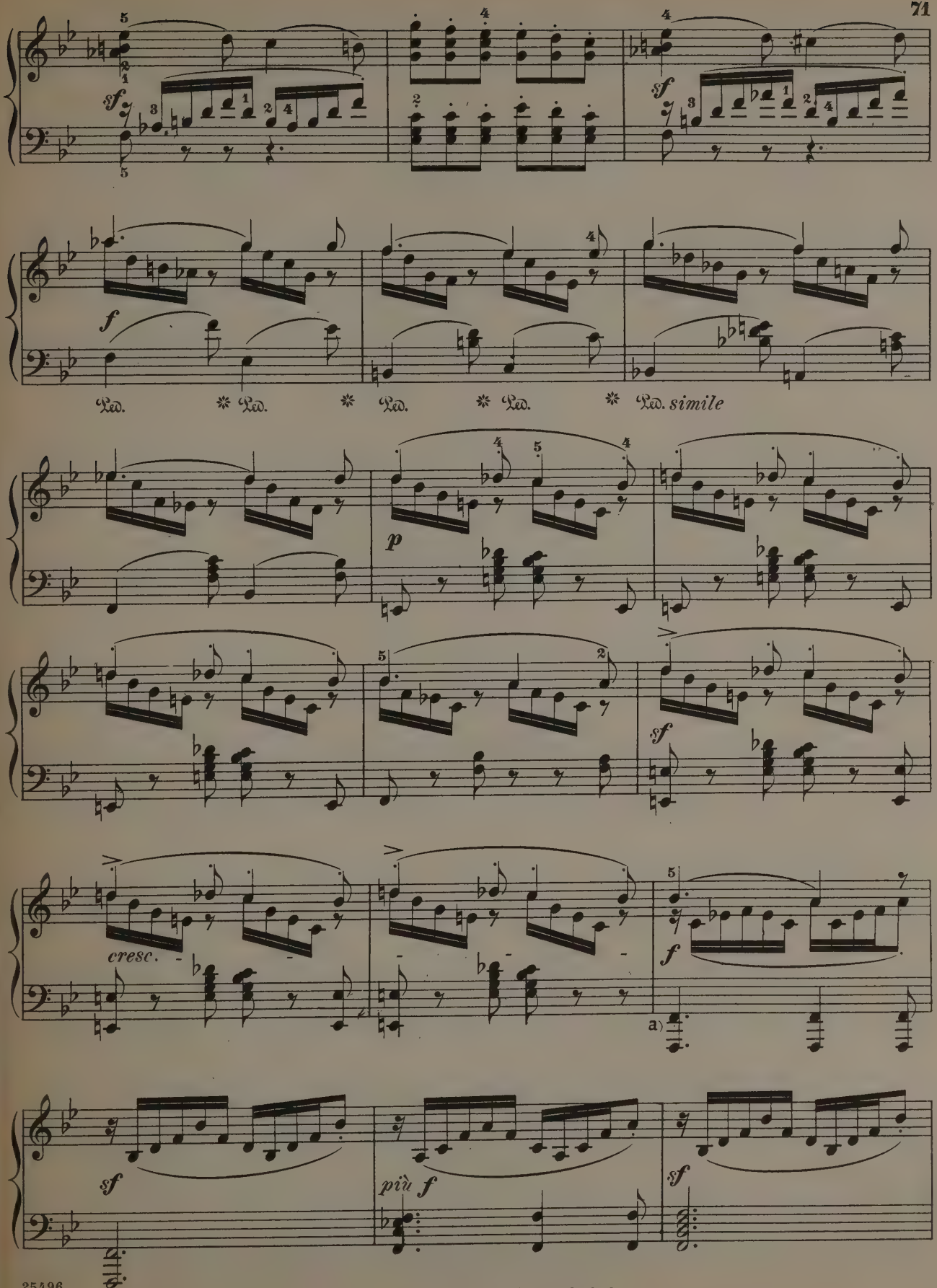
21.



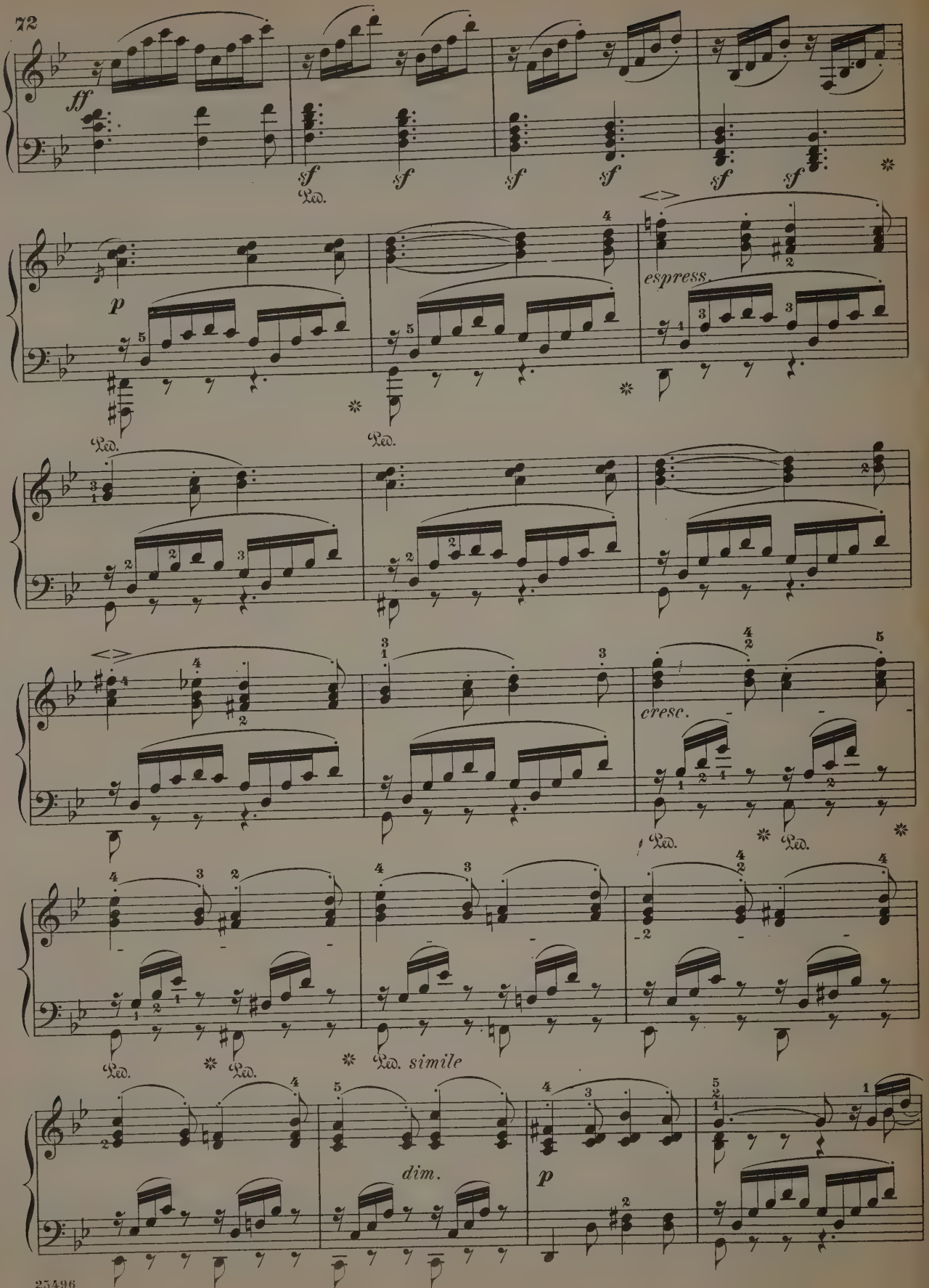
Copyright, 1915, by G. Schirmer

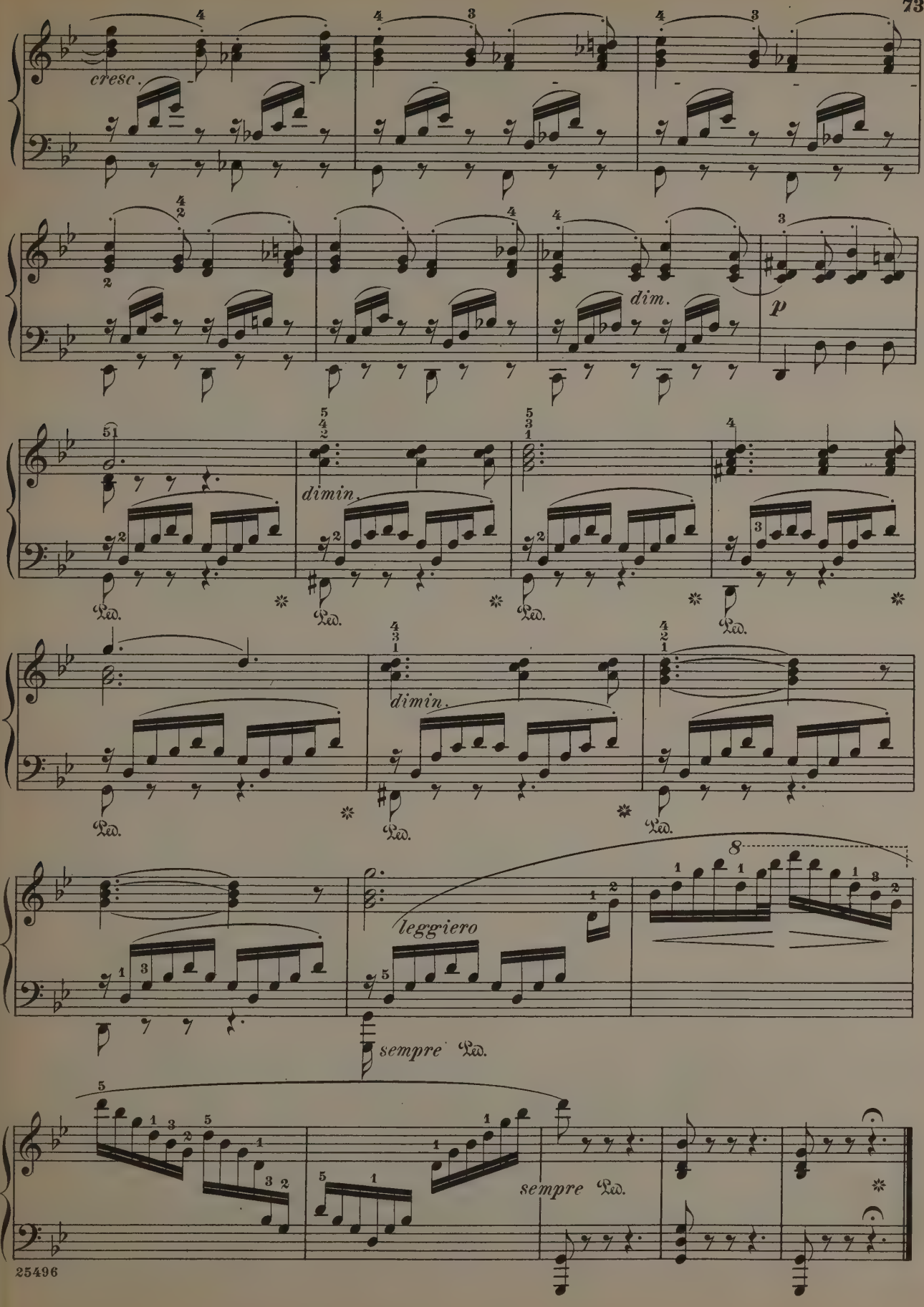

cresc.
Ped. * Ped. * Ped. simile
sempre cresc.
sf
ff
dimin.
p
* Ped. * simile
Ped.
cresc.
ritard.
f
sf

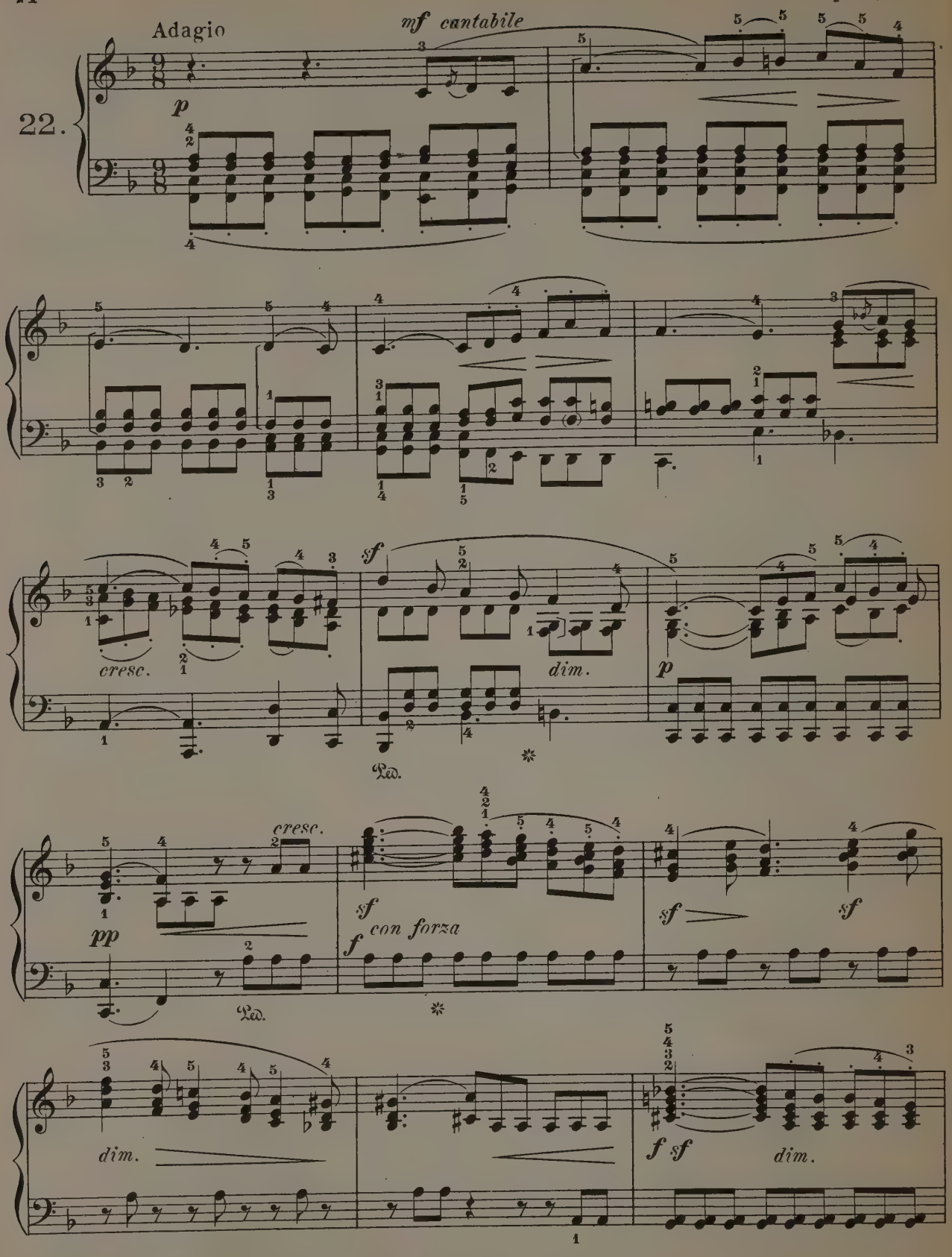

a tempo
sf
cresc.
sf
sempre cresc.
sf
ff
mf
sf
sf
cresc.



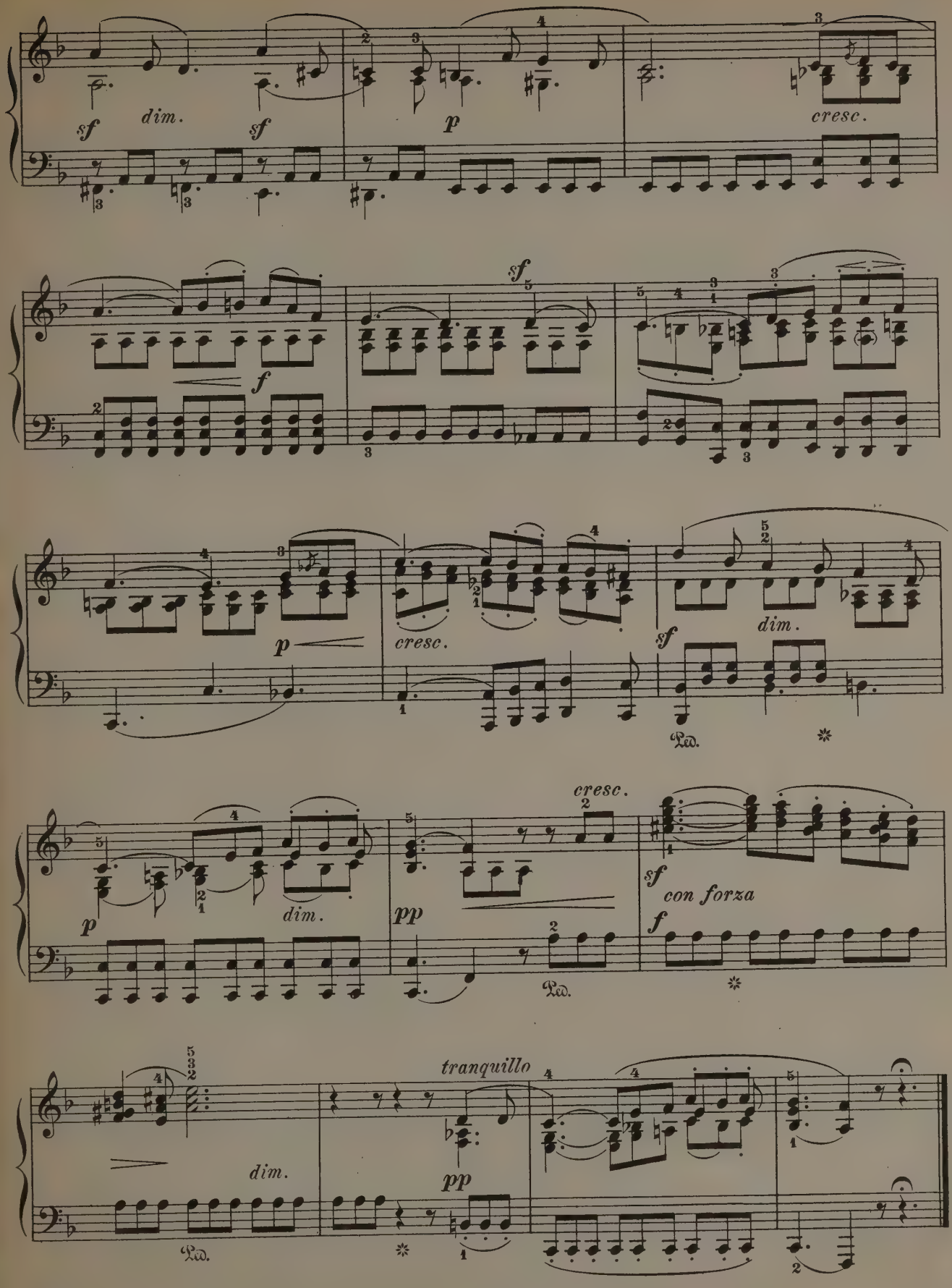
a) This rhythmical reference to the theme should not be overlooked.


ff
sf
Ped.
espress.
cresc.
Ped. simile
dim.
p


cresc.
dim.
p
dimin.
dimin.
leggiero
8
sempre Ped.
sempre Ped.



Copyright, 1915, by G. Schirmer

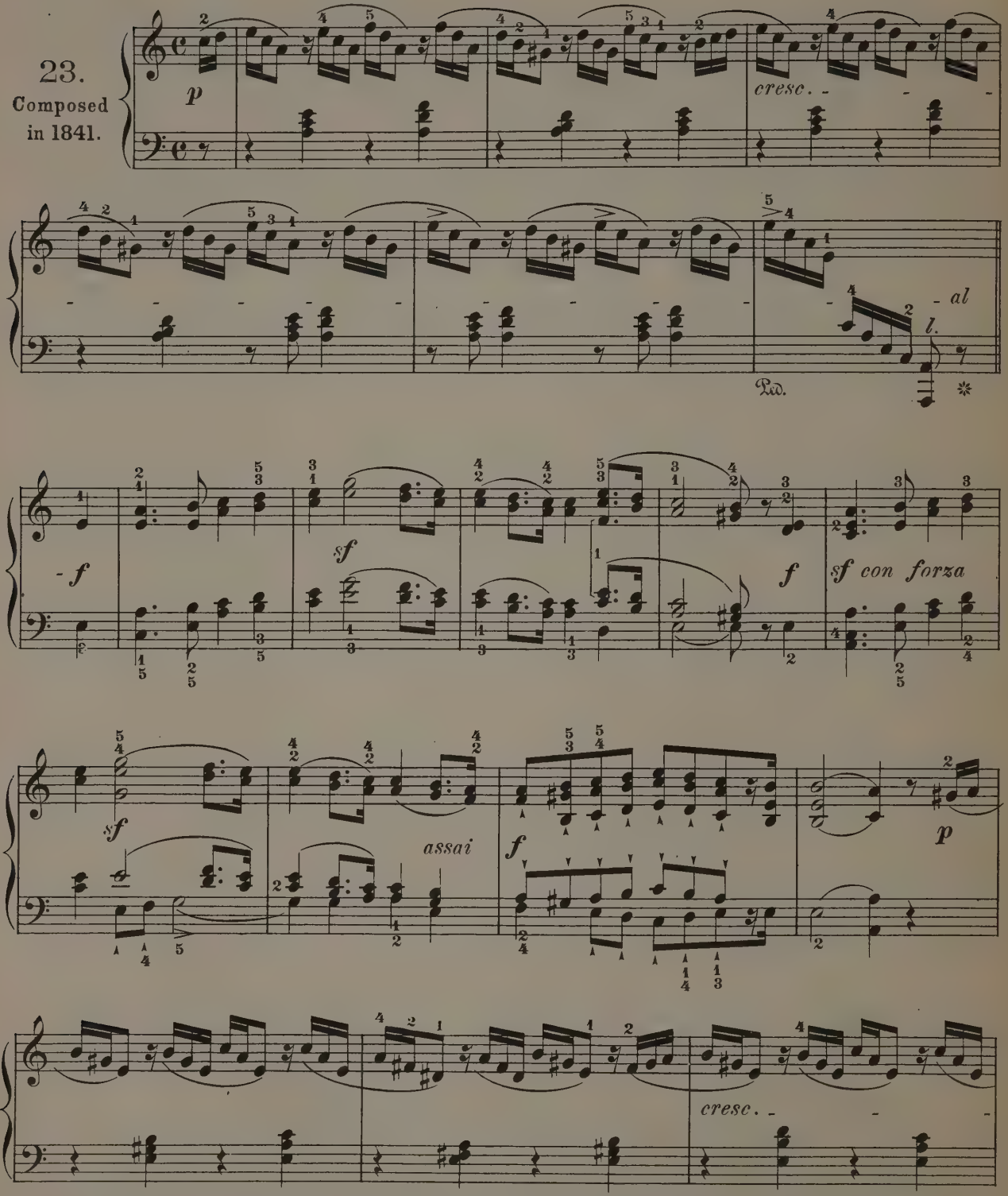

sf
dim.
sf
p
cresc.
f
sf
p
cresc.
sf
dim.
Ped.
p
dim.
pp
cresc.
Ped.
sf
con forza
f
tranquillo
dim.
pp
Ped.

Folk-Song [a]

Op. 53, No. 5

Allegro con fuoco

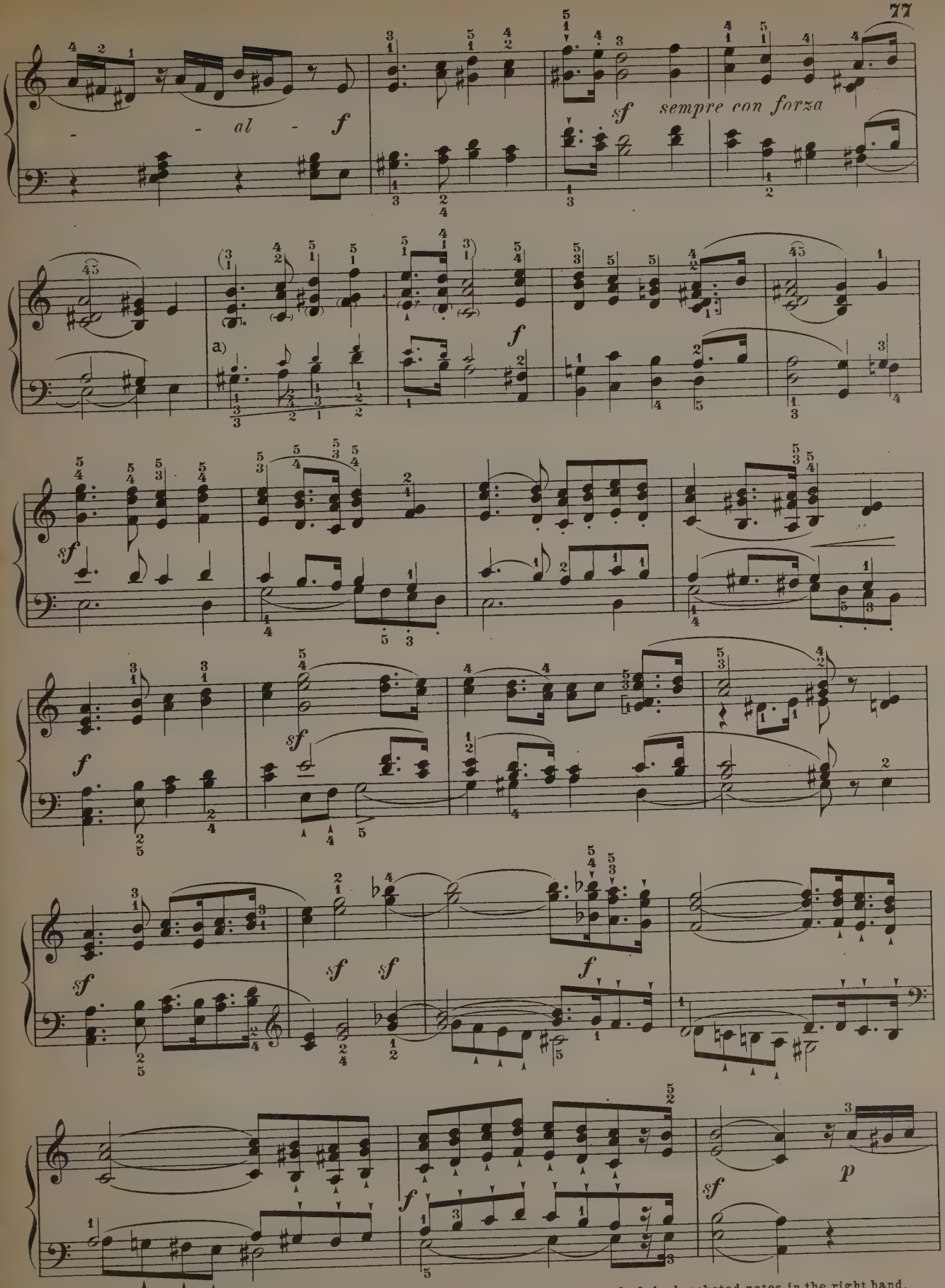
23. Composed in 1841.



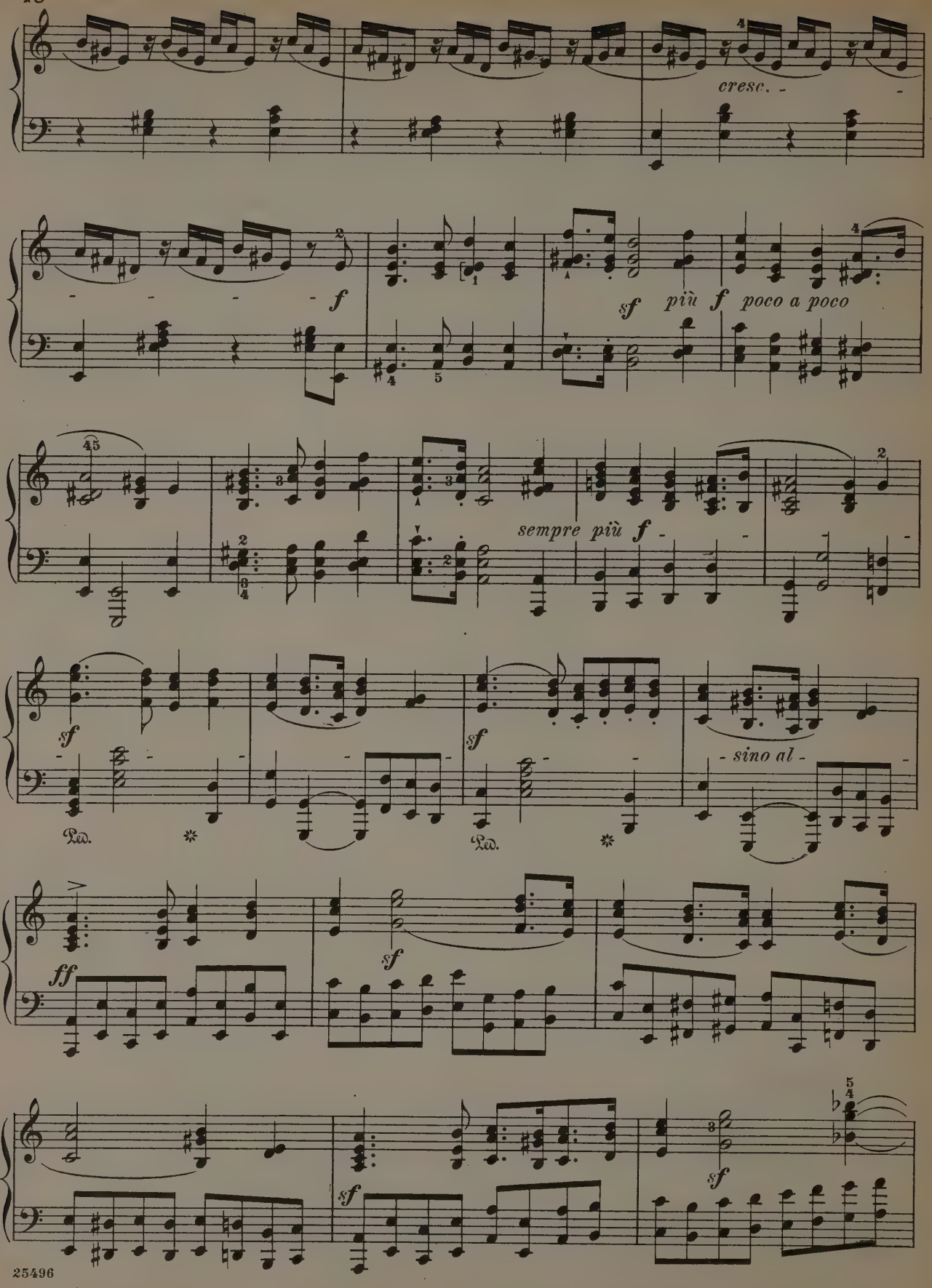
a) The character of this Folk-Song partakes strongly of the patriotic sentiment. Introduced by a brief Prelude of Violin character, it is sung at first by a few voices which at every following stanza more and more singers join, until toward the end their number is swelled to a mighty chorus. Greatest economy of force in the first pages is therefore recommended.

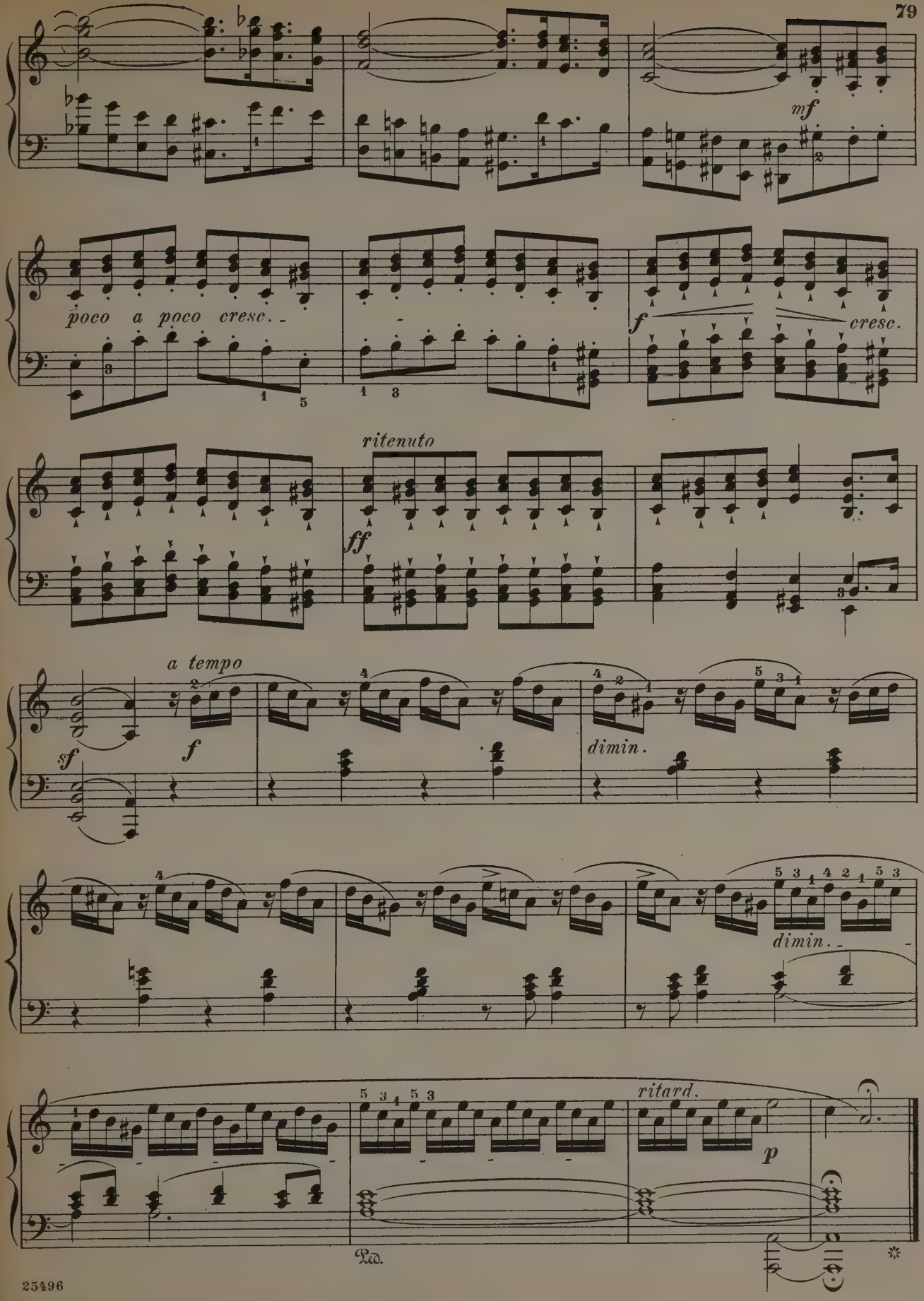
25496

Copyright, 1915, by G. Schirmer



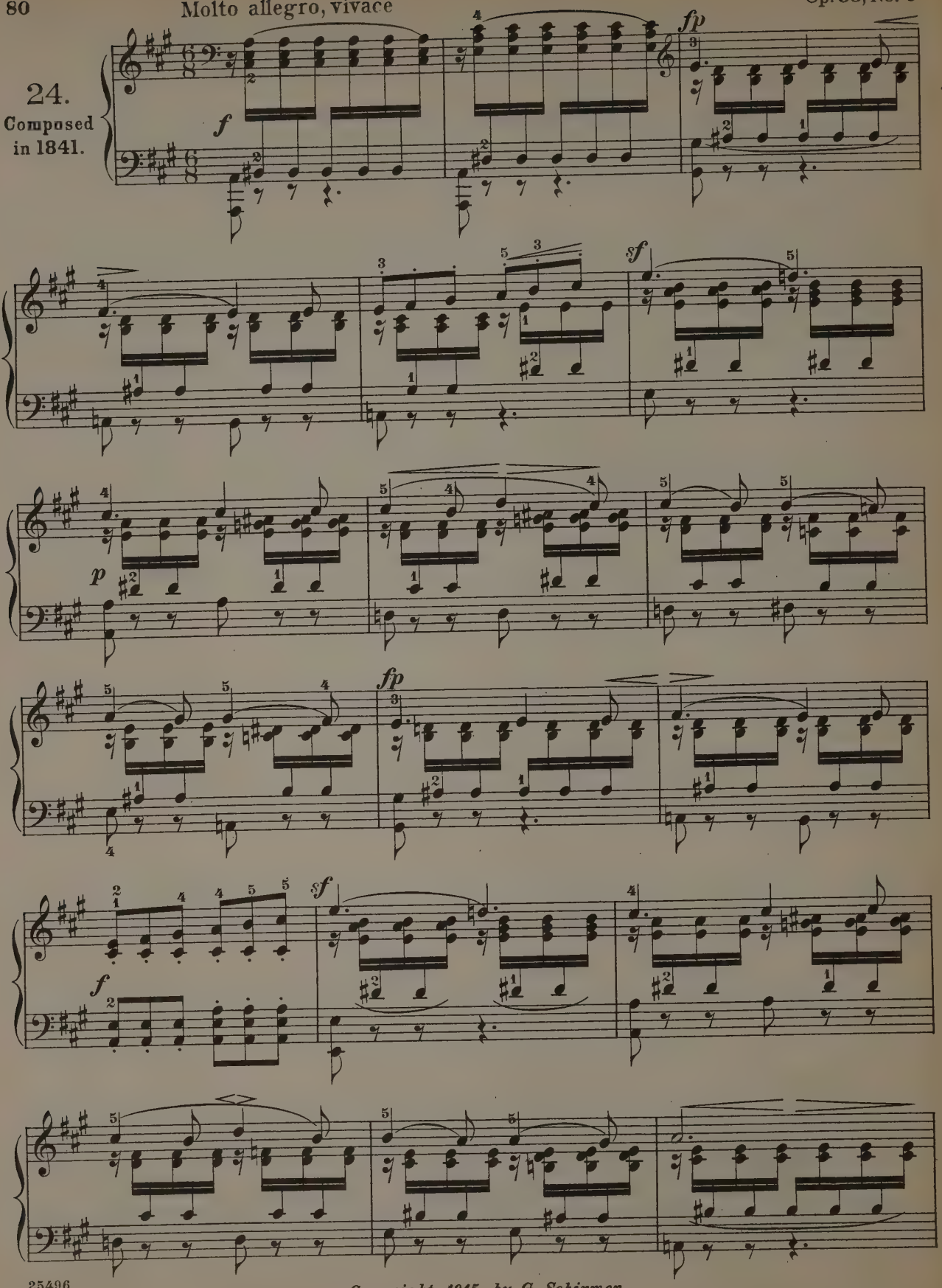
a) Small hands may use the notes in small type in the left hand instead of the bracketed notes in the right hand.


cresc.
f
sf più f poco a poco
sempre più f
sf
Ped.
sino al
ff
sf

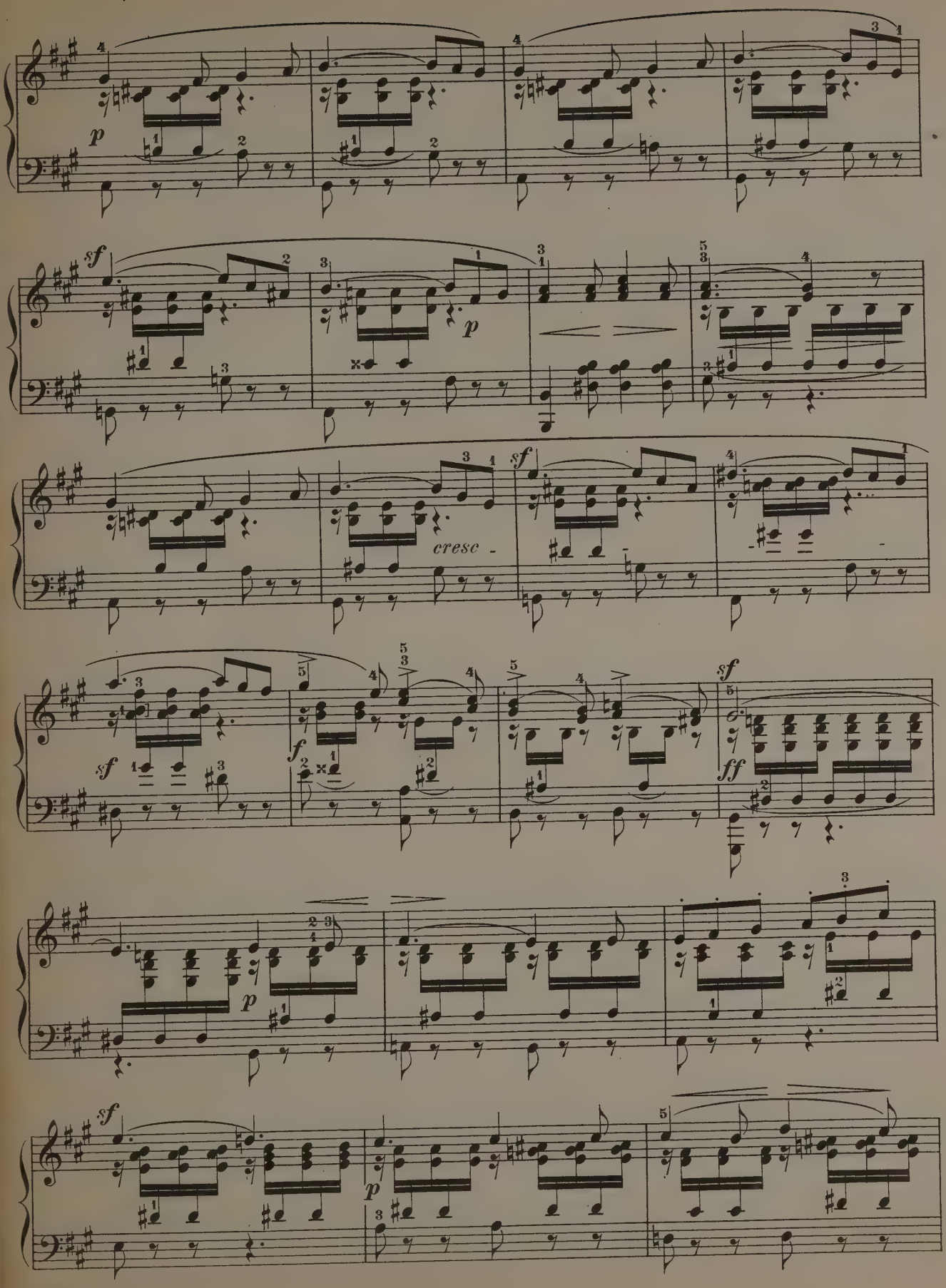

mf
poco a poco cresc.
f
cresc.
ritenuto
ff
a tempo
sf
f
dimin.
dimin.
ritard.
p
Ped.

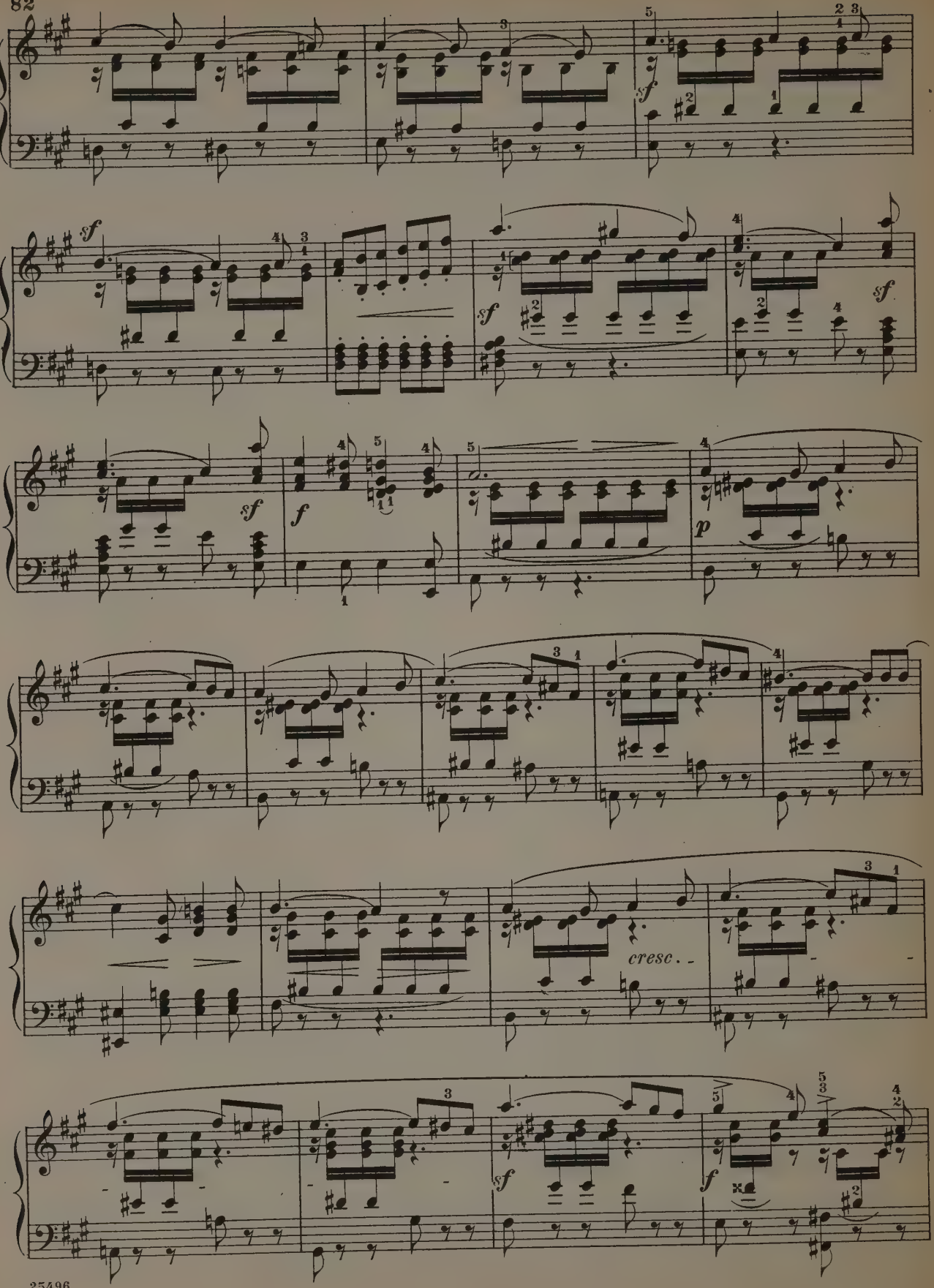
Molto allegro, vivace

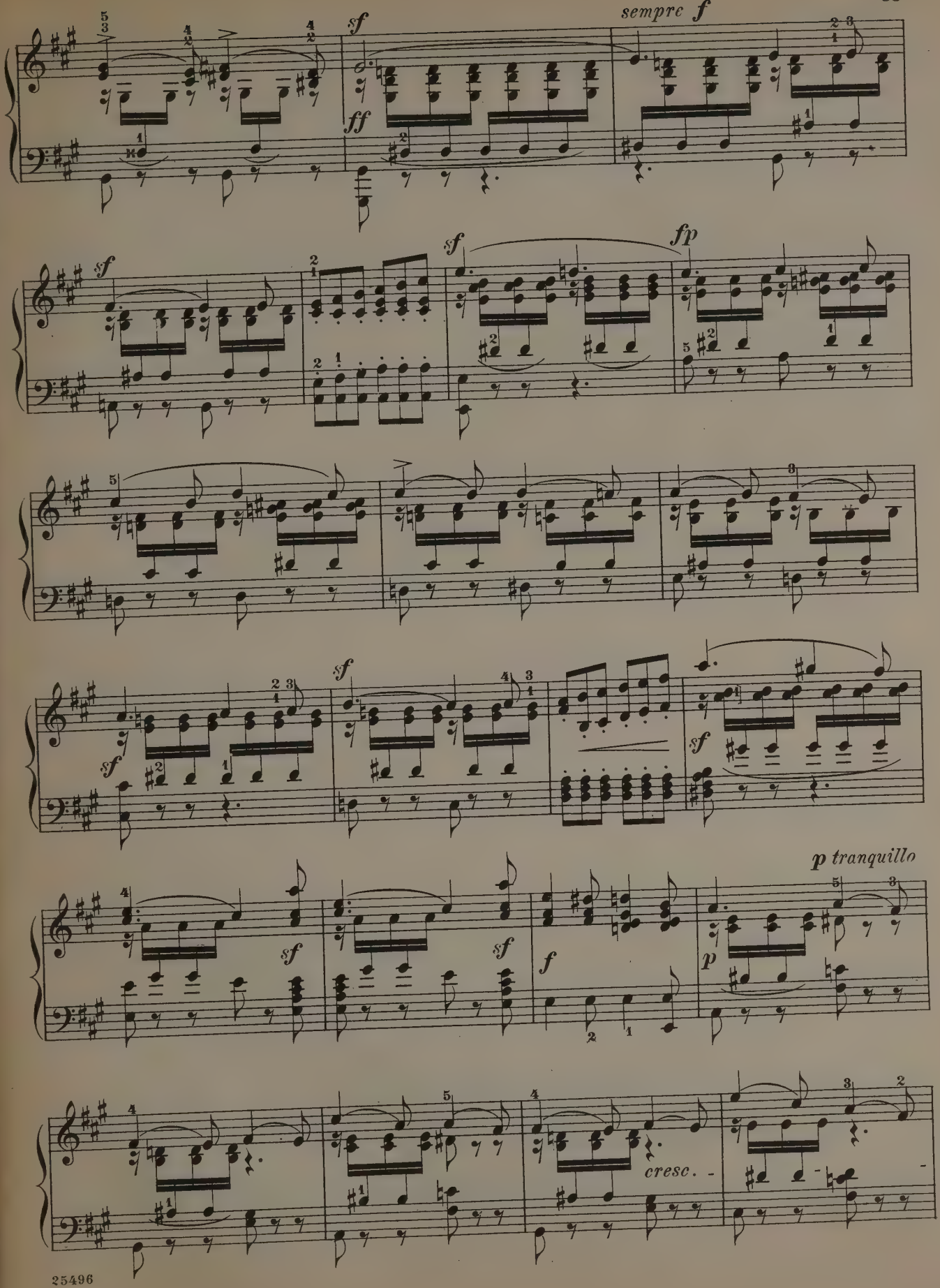
24.
Composed in 1841.

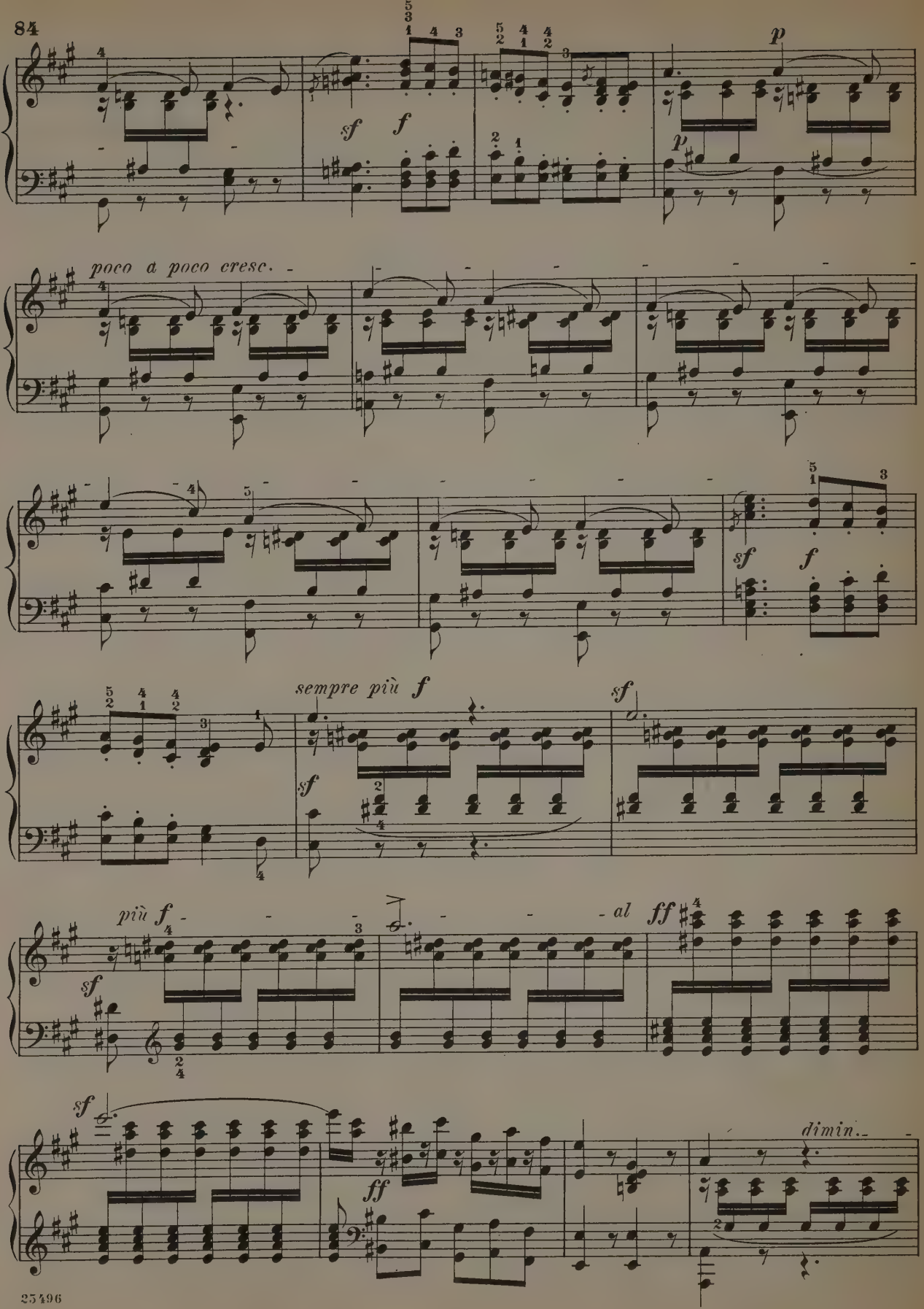


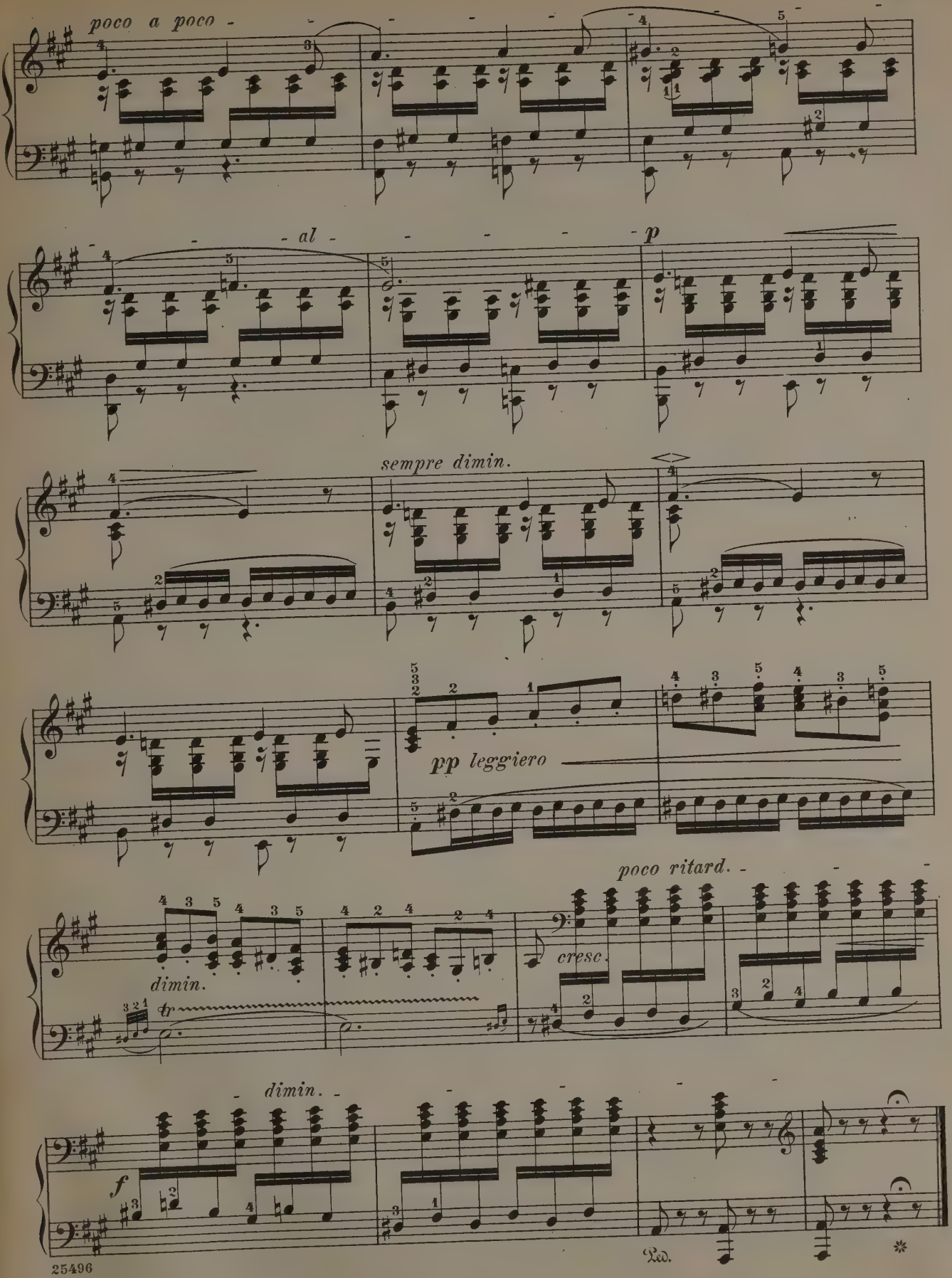
Copyright, 1915, by G. Schirmer


p
sf
p
cresc -
sf
sf
f
sf
ff
p
sf
p


sf
sf
sf
sf
f
p
cresc.
sf
f


sempre f
sf
ff
fp
p tranquillo
cresc.


sf f
p
poco a poco cresc.
sf f
sempre più f
sf
sf
più f
al ff
sf
ff
dimin.


poco a poco
al
p
sempre dimin.
pp leggiero
poco ritard.
cresc.
dimin.
tr
dimin.
f
Ped.

Songs without Words

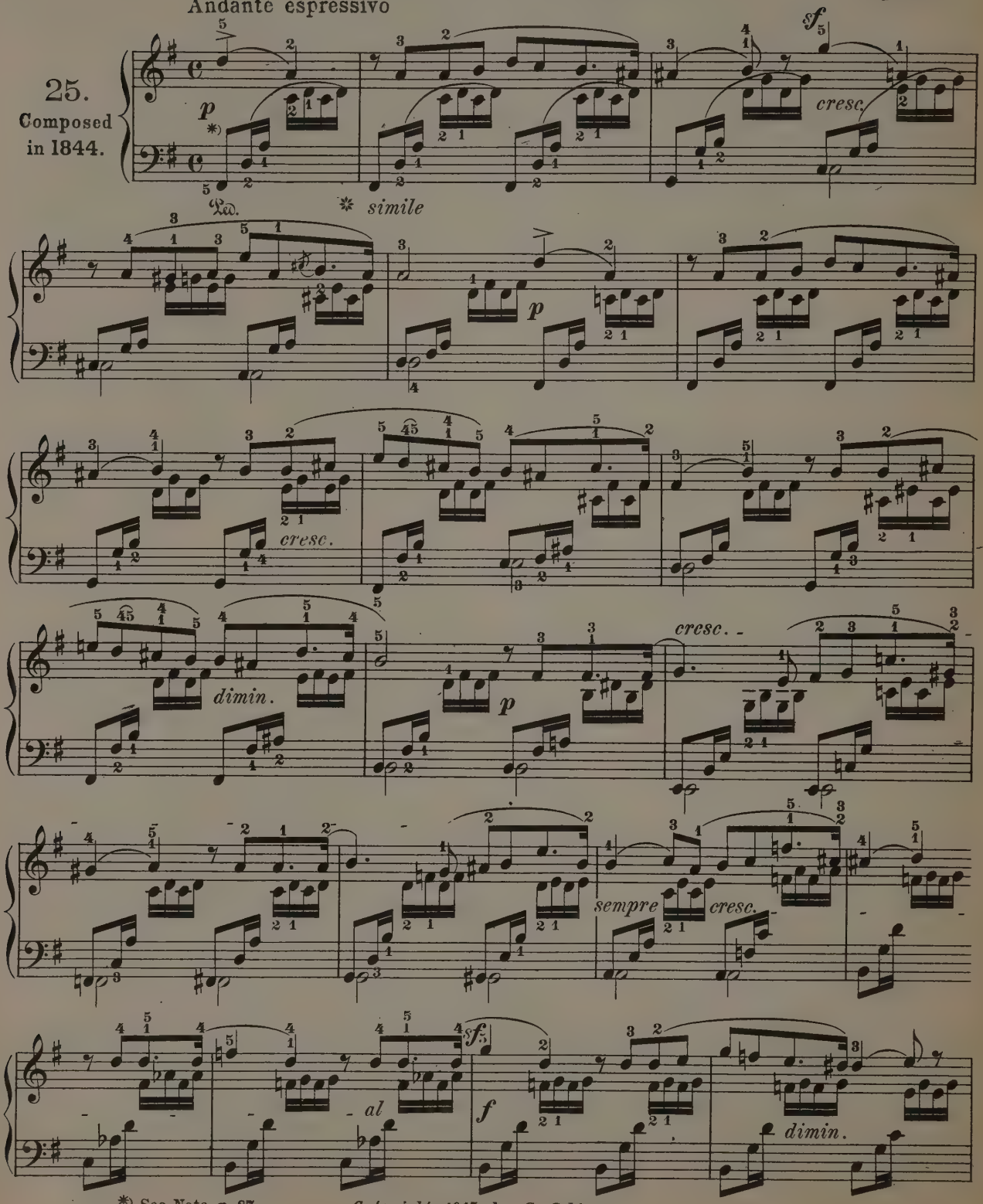
Lieder ohne Worte

Book V (Nos. 25 to 30), Op. 62
First published in April, 1844

Op. 62, No. 1

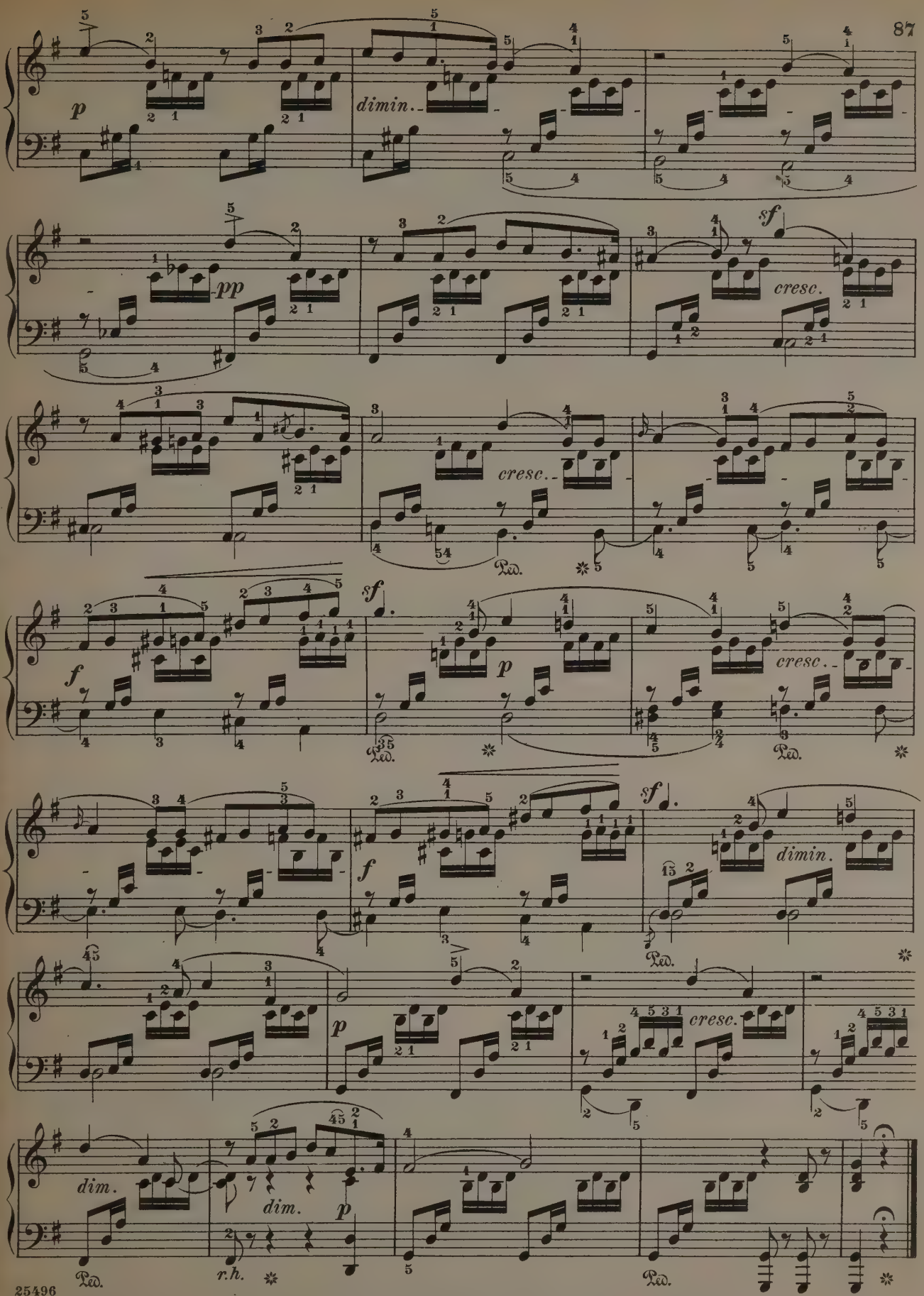
Andante espressivo

25. Composed in 1844.



*) See Note, p. 87

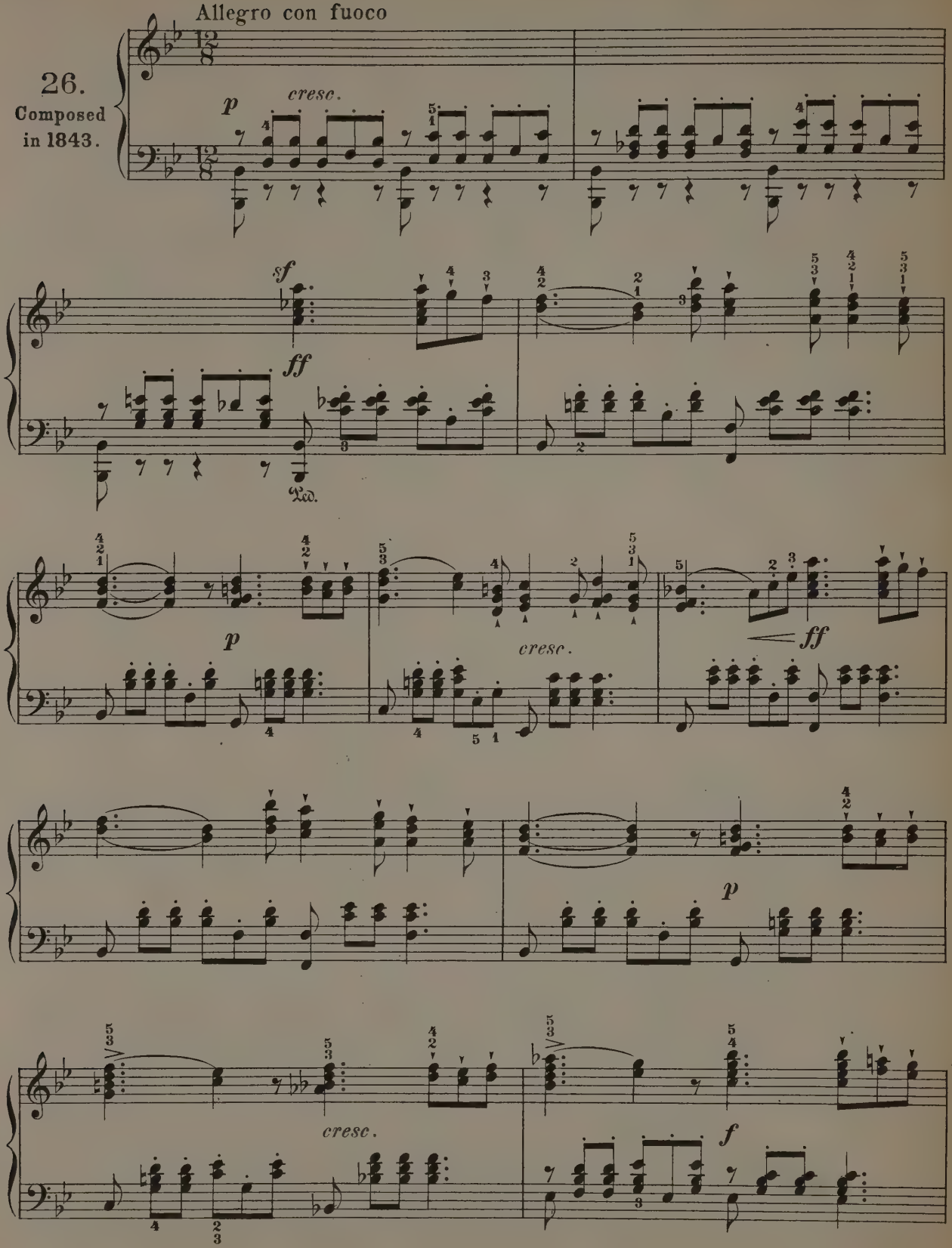
Copyright, 1915, by G. Schirmer



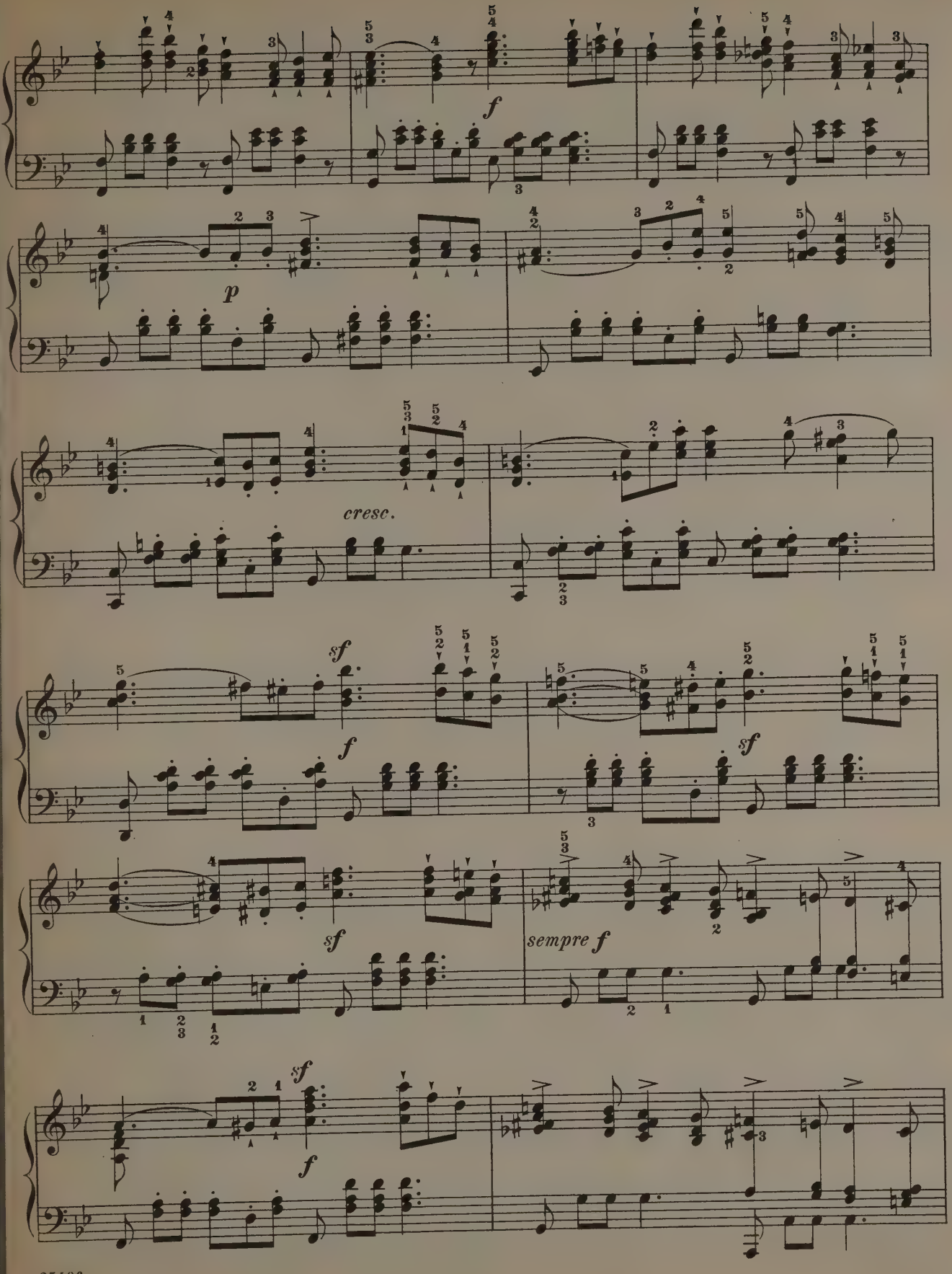
Note: Play the 16th notes with left hand where fingerings are set under notes; with right hand, when over notes

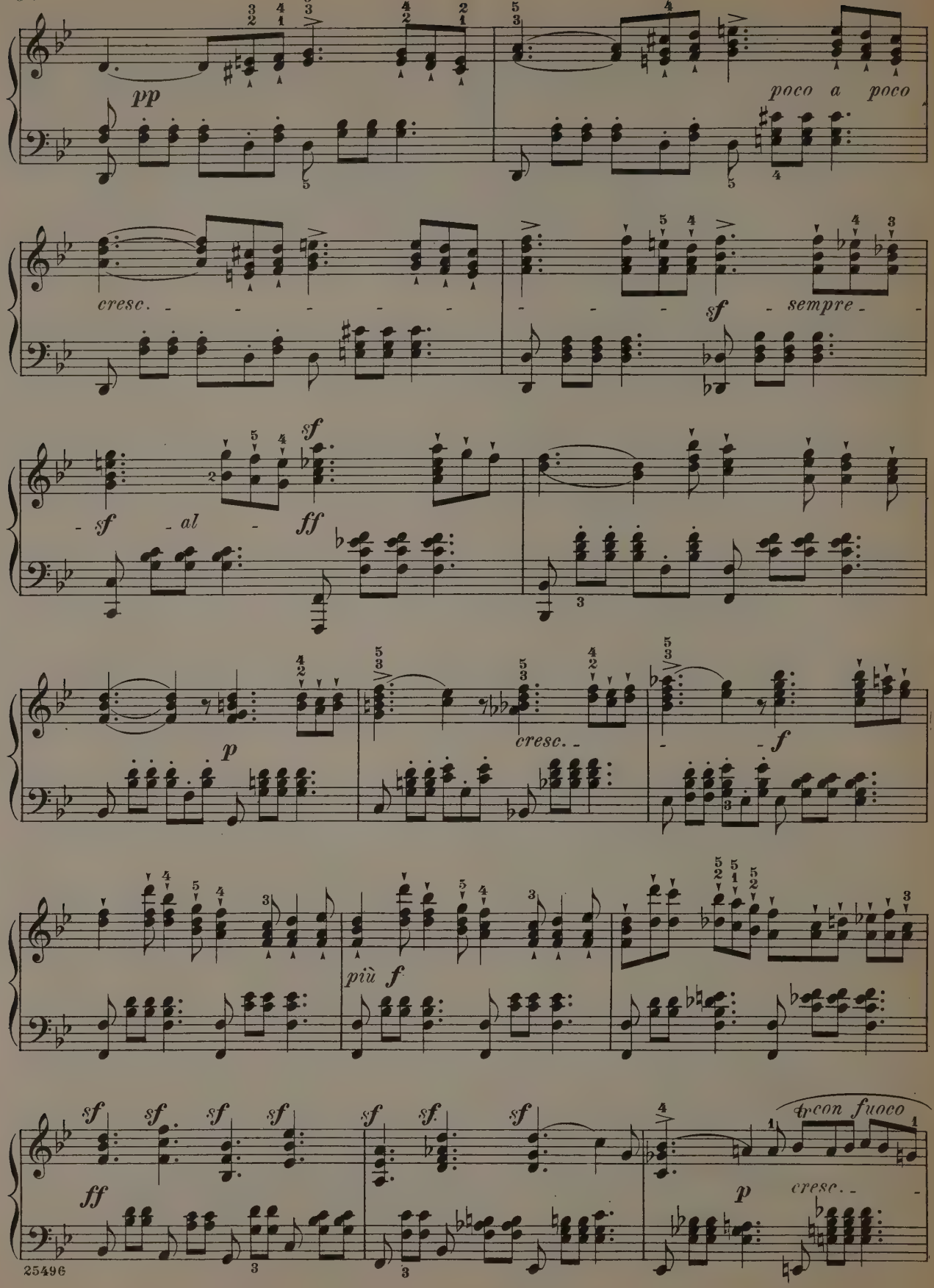
Allegro con fuoco

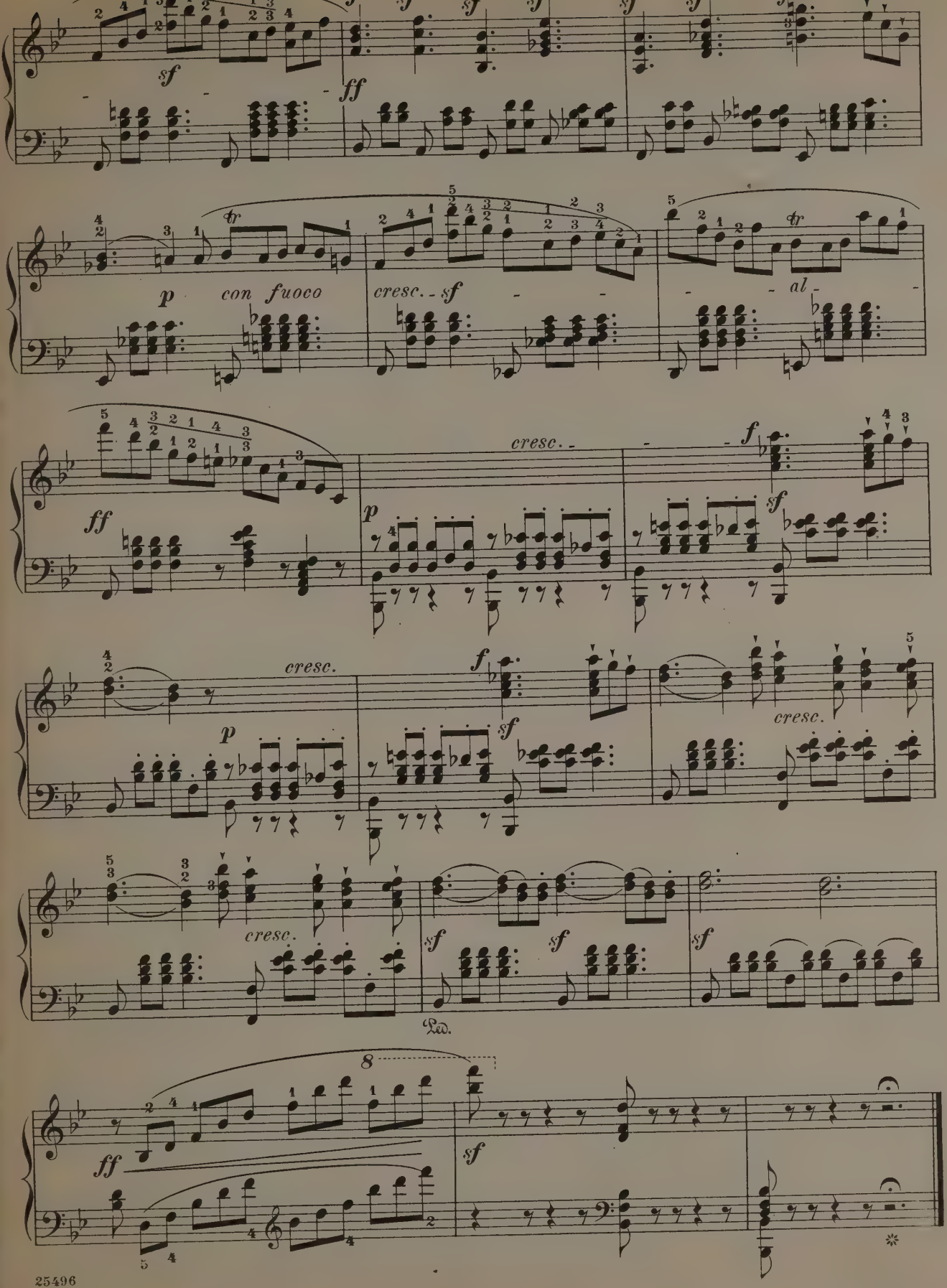
26.
Composed in 1843.

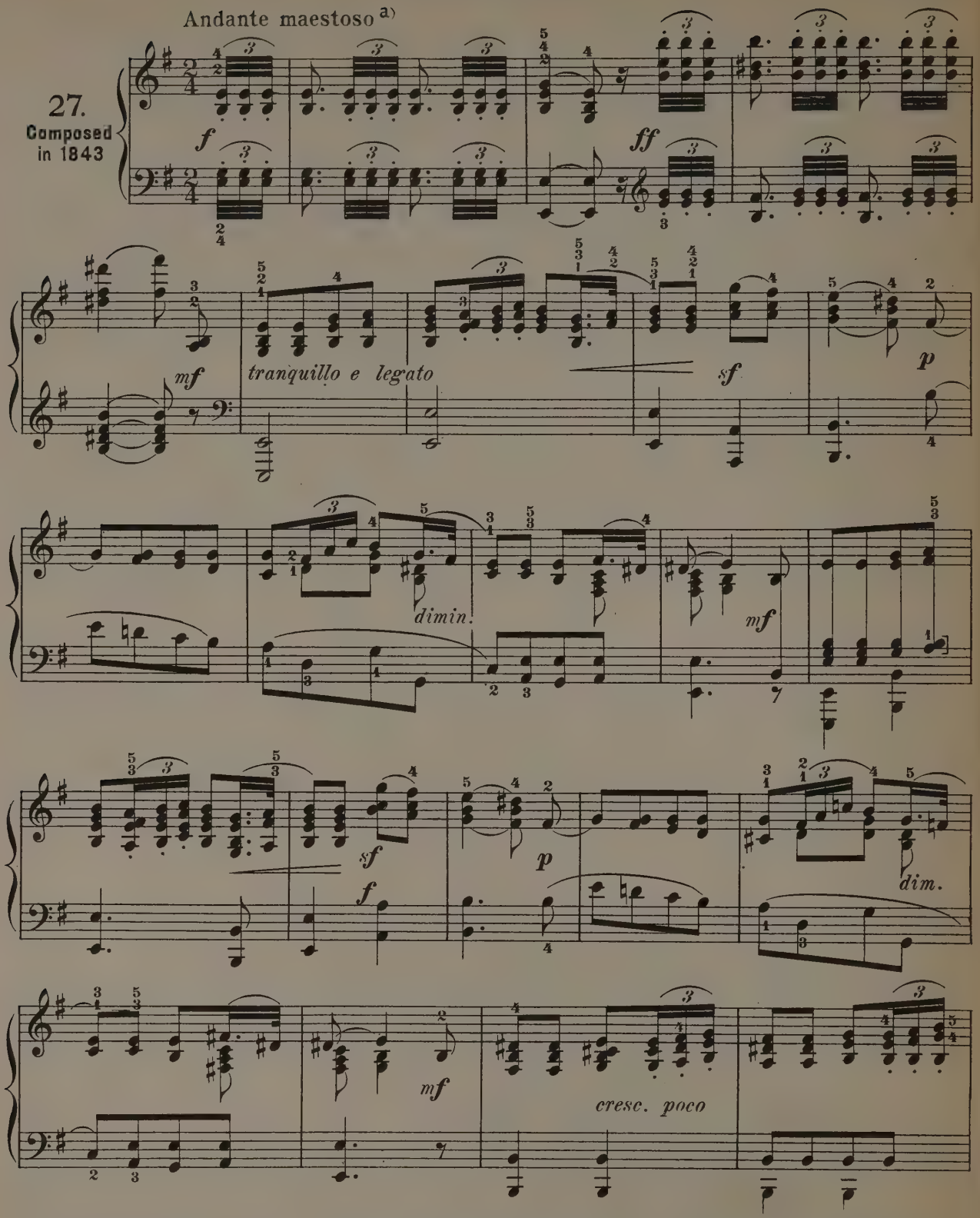


Copyright, 1915, by G. Schirmer


f
p
cresc.
sf
f
sf
sf
sempre f
sf
f

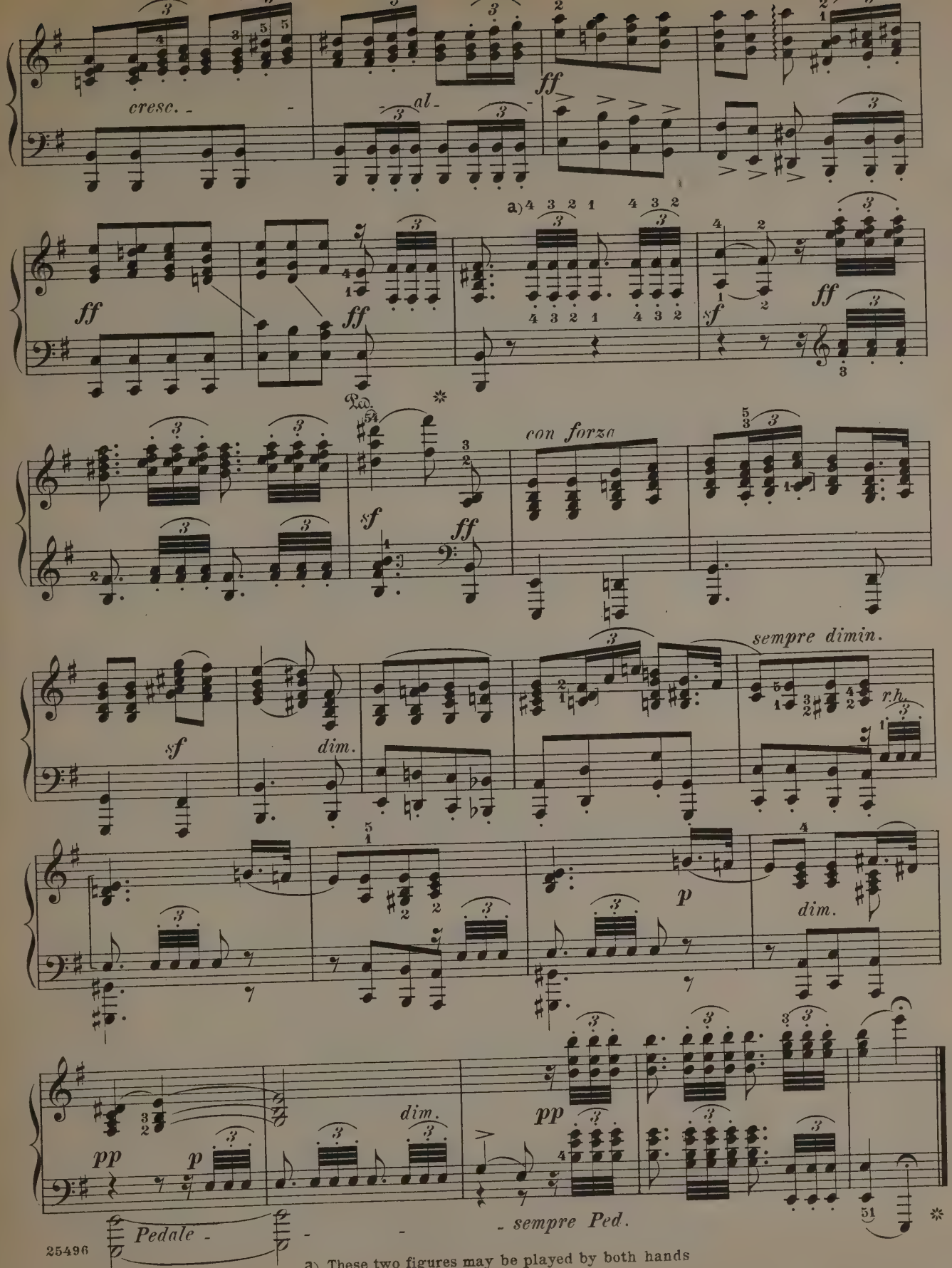

pp
poco a poco
cresc.
sempre
sf
sf al ff
p
cresc.
f
più f
ff
con fuoco
p
cresc.


sf
ff
tr
p
con fuoco
cresc.
sf
tr
al
ff
cresc.
p
f
sf
cresc.
p
cresc.
f
sf
cresc.
cresc.
sf
sf
sf
Ped.
8
ff
sf



a) It has become popularly known as a "Funeral March" because it was played –as orchestrated by Moscheles– at Mendelssohn's funeral.

Copyright, 1915, by G. Schirmer

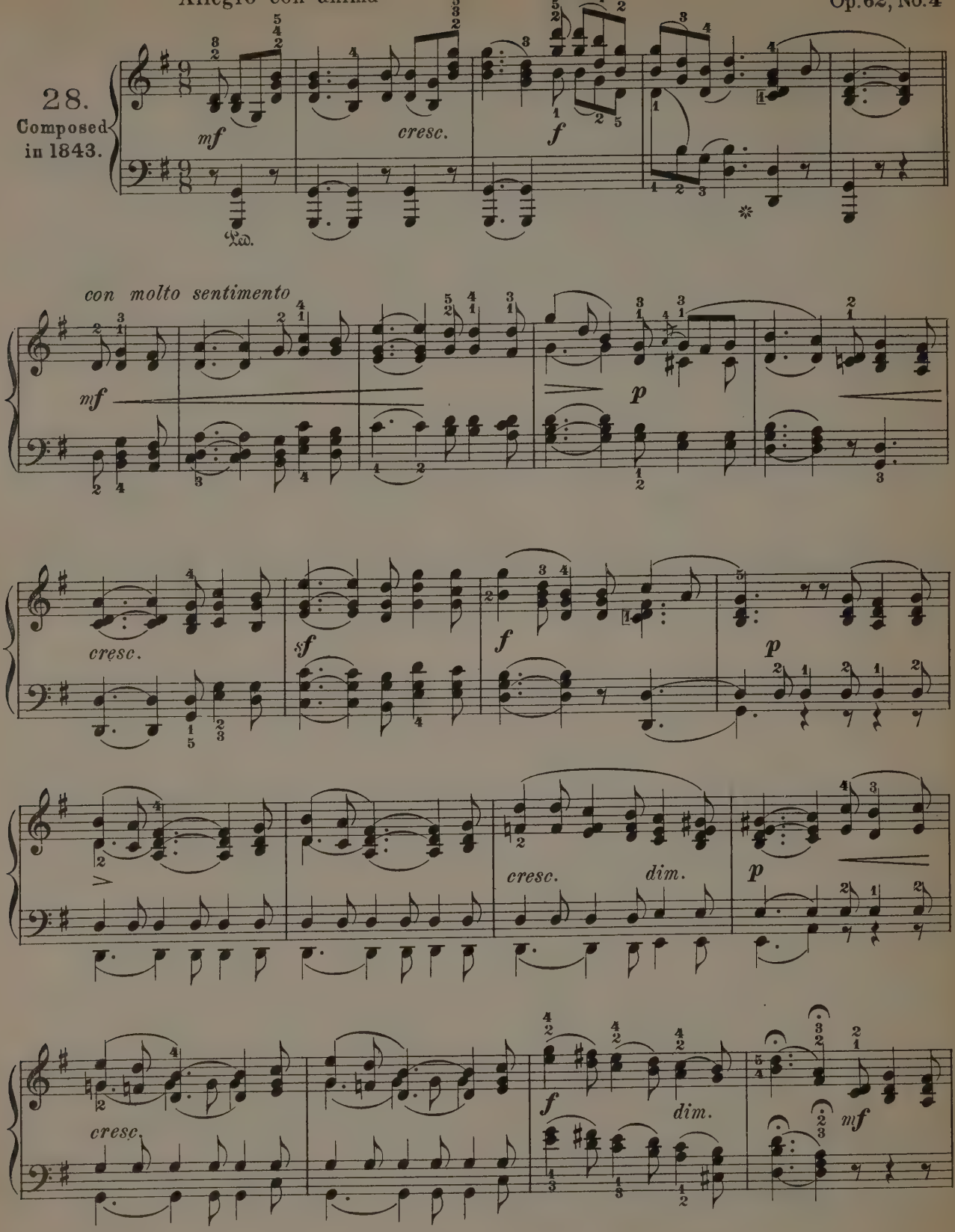


25496

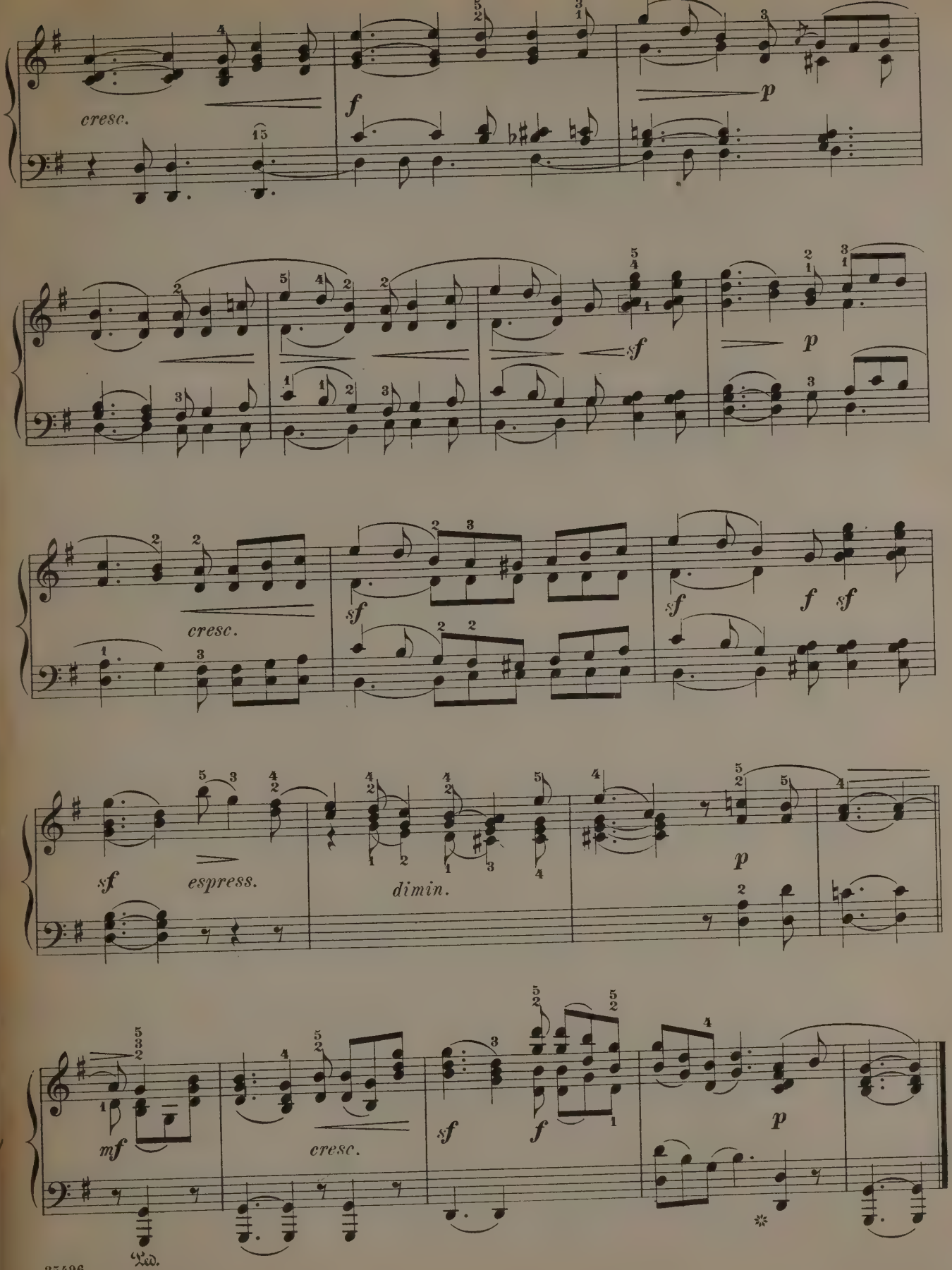
a) These two figures may be played by both hands

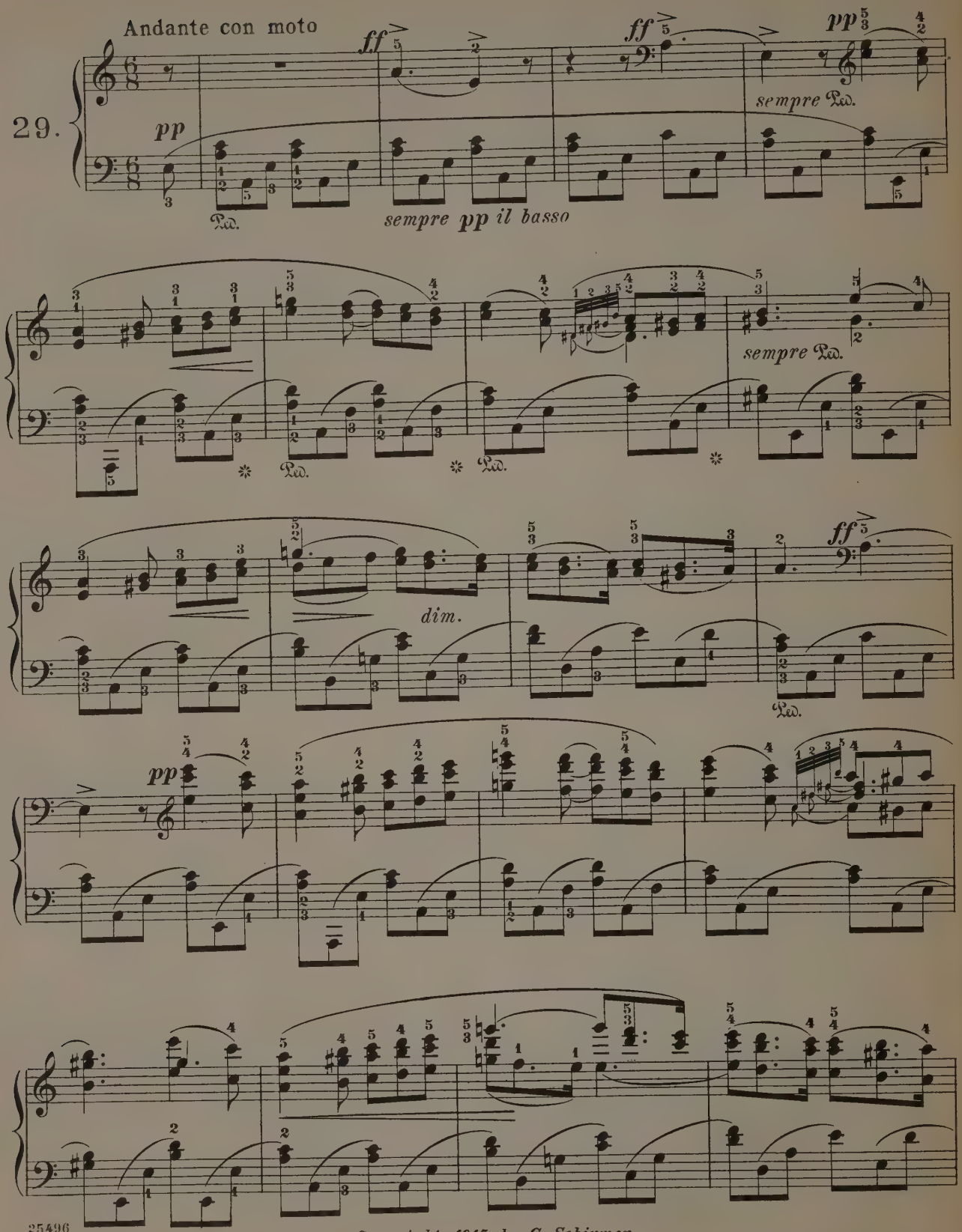
Allegro con anima

28.
Composed in 1843.

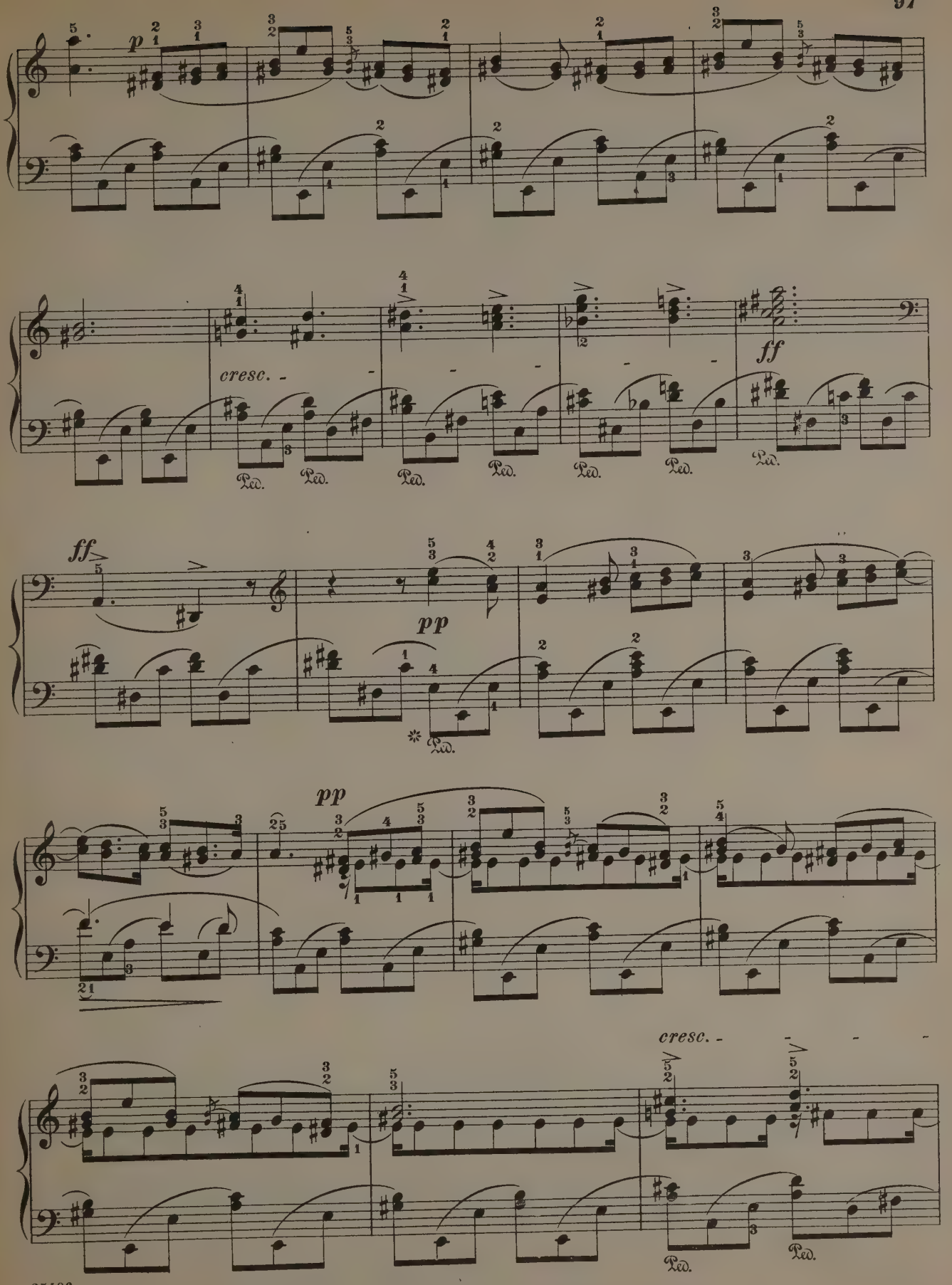


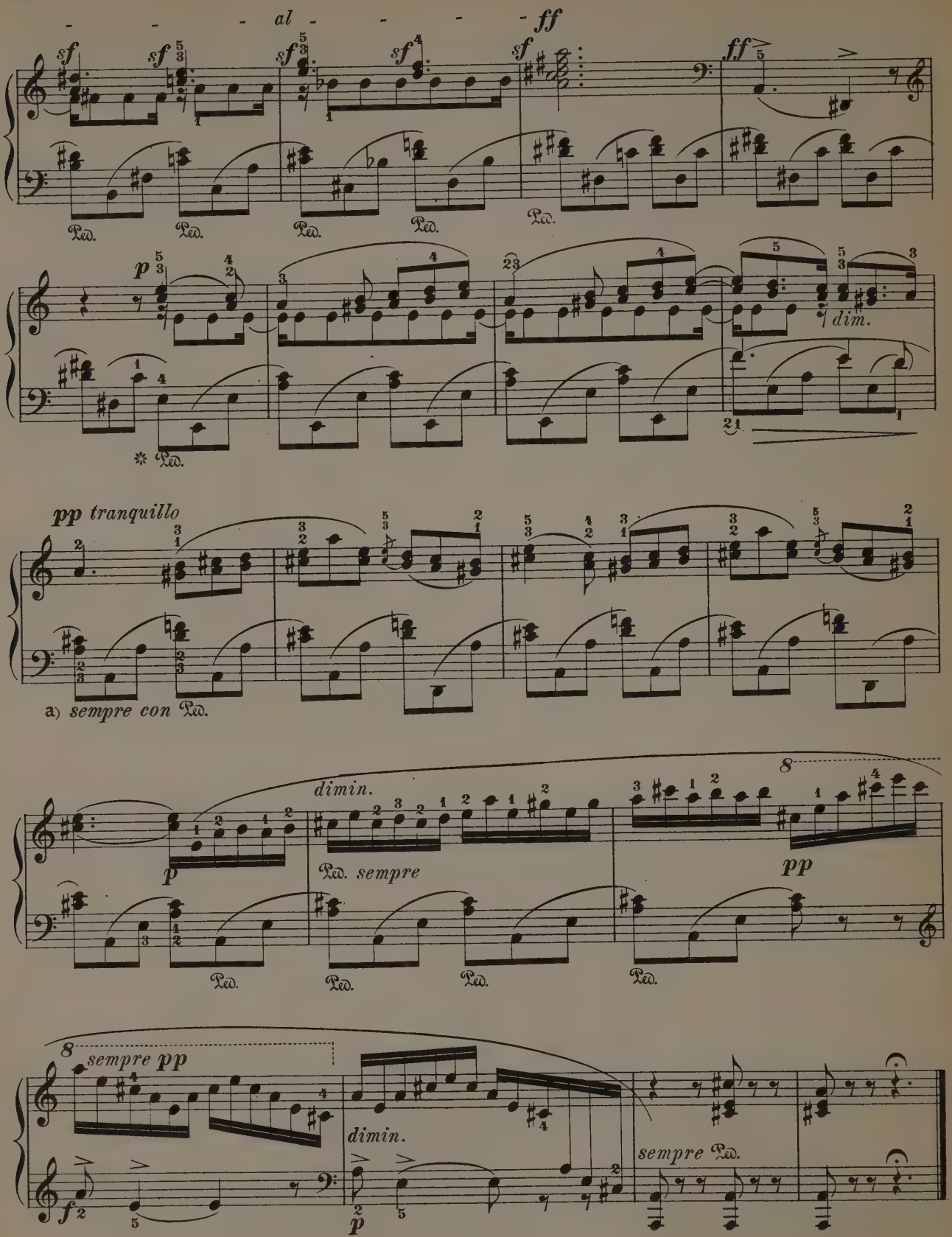
Copyright, 1915, by G. Schirmer


cresc.
f
p
sf
p
cresc.
sf
sf
f
sf
sf
espress.
dimin.
p
mf
cresc.
sf
f
p
Ped.



Copyright, 1915, by G. Schirmer


p
cresc.
ff
ff
pp
pp
cresc.
Ped.



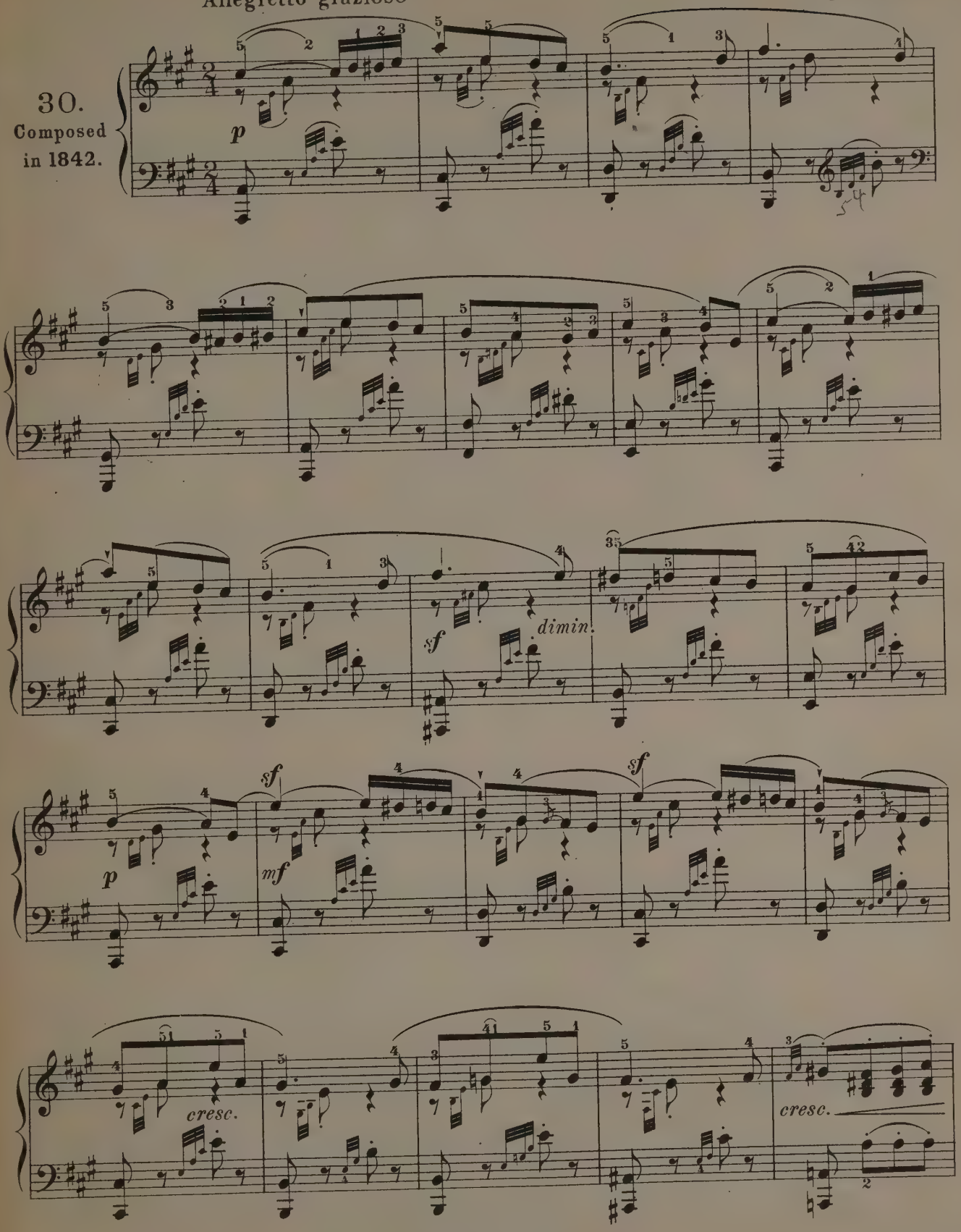
a) This remark by Mendelssohn means: "always with pedal", but of course not always with the same and continuous pedalling; it must be changed with every change of harmony, as usual.

Spring Song

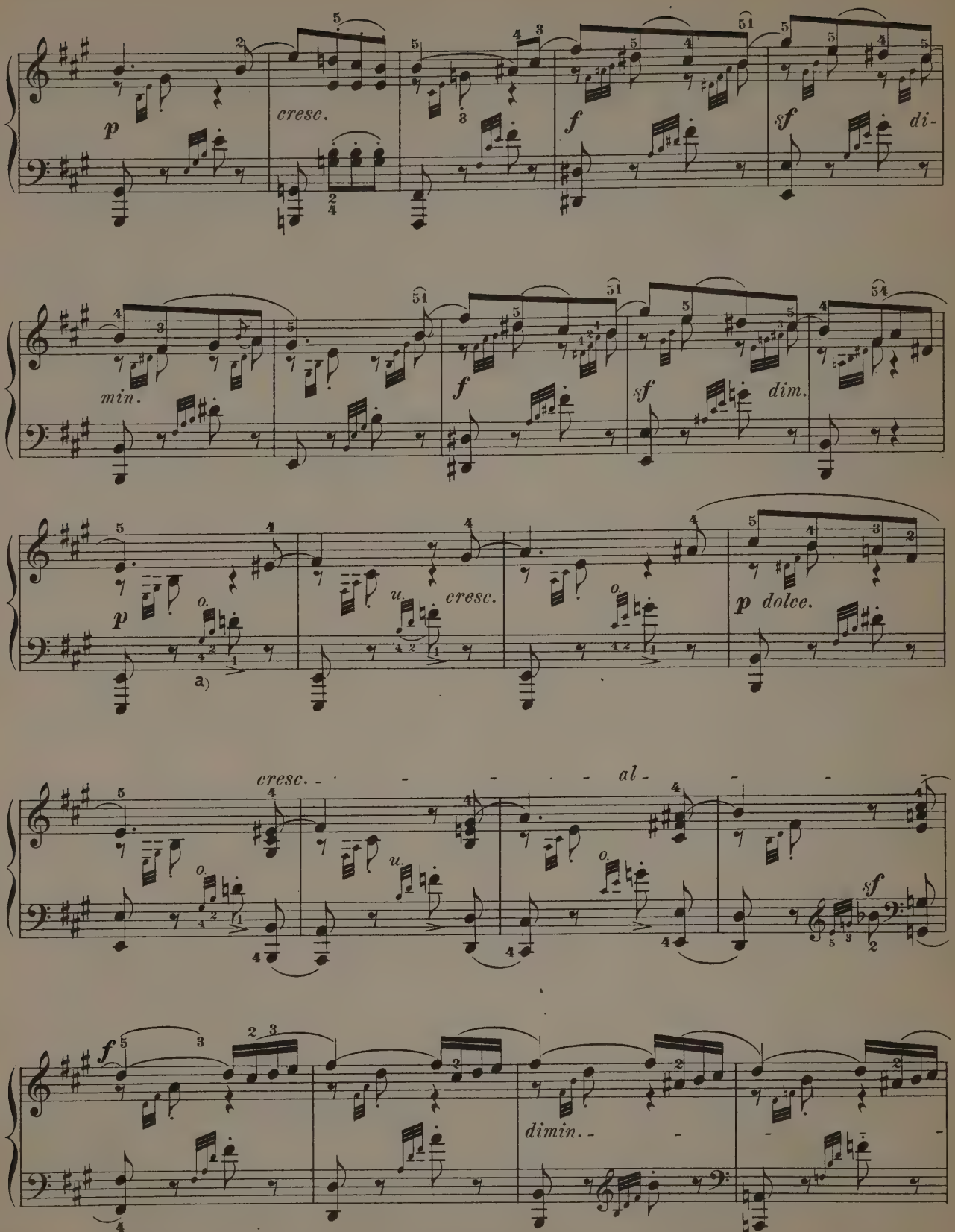
Allegretto grazioso

Op. 62, No. 6

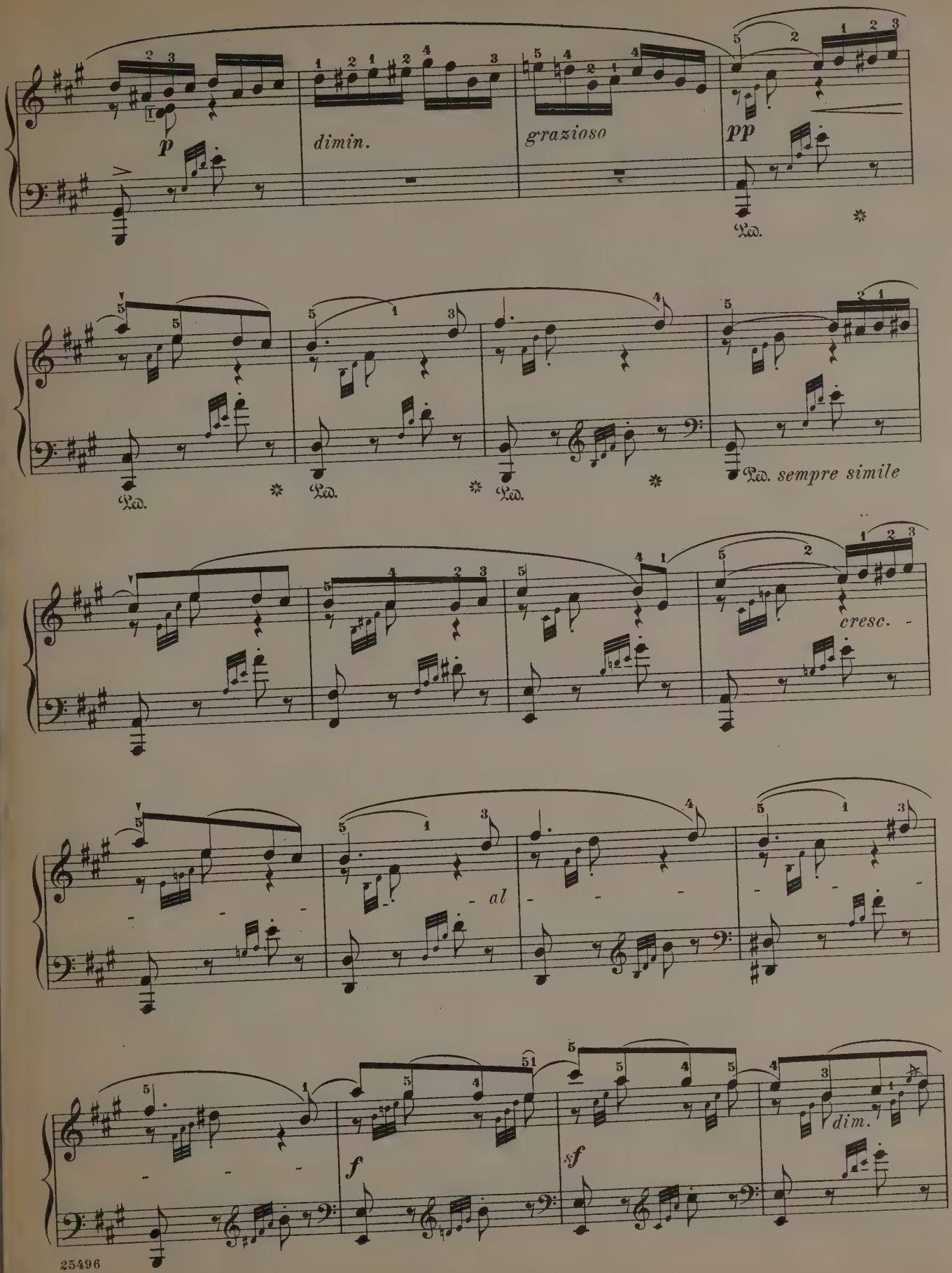
30.
Composed in 1842.

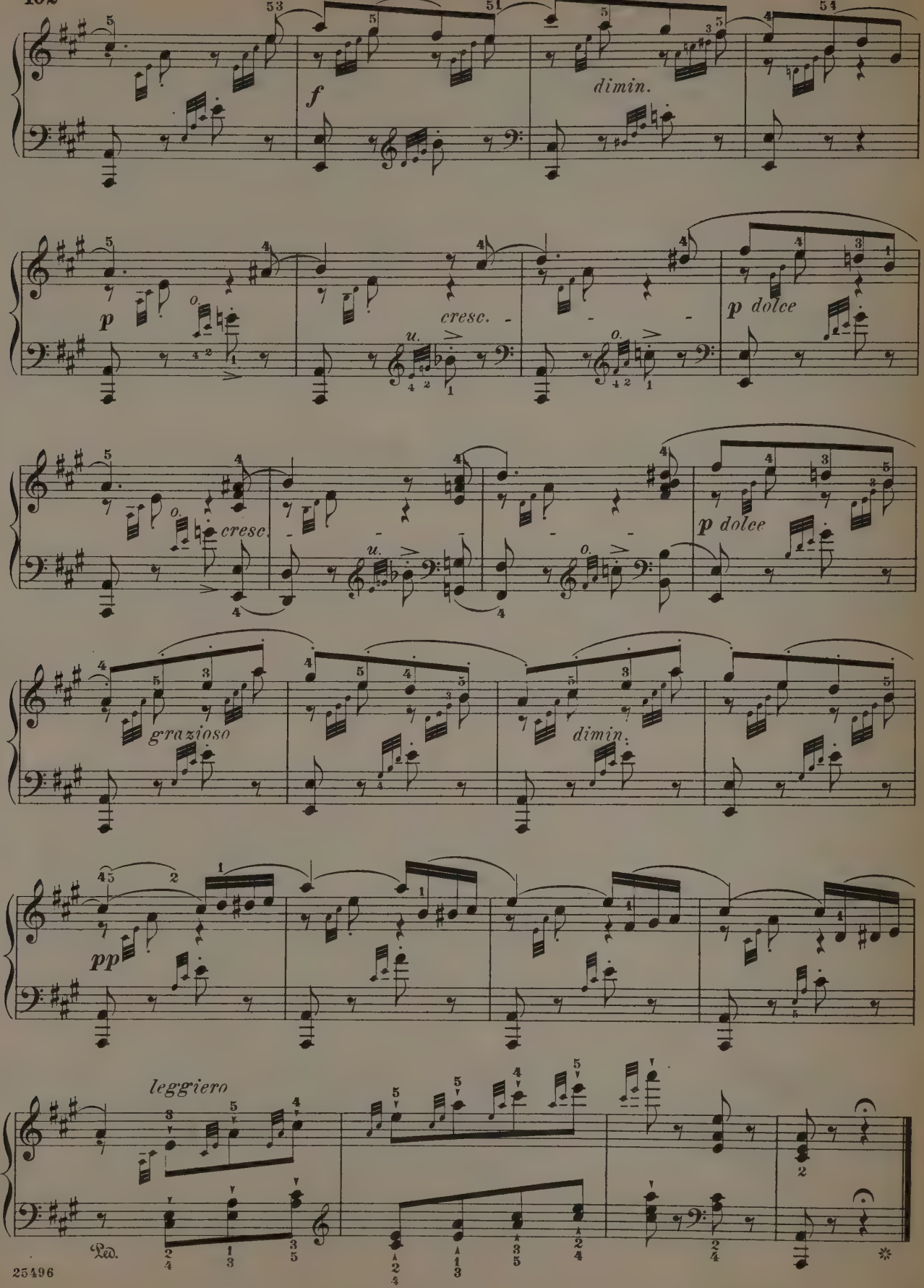


Copyright, 1915, by G. Schirmer



a) The letters *o.* and *u.* indicate where the left hand is best placed over (*o.*) and under (*u.*) the right.


p
dimin.
grazioso
pp
Ped.
Ped. sempre simile
cresc.
al
f
sf
dim.

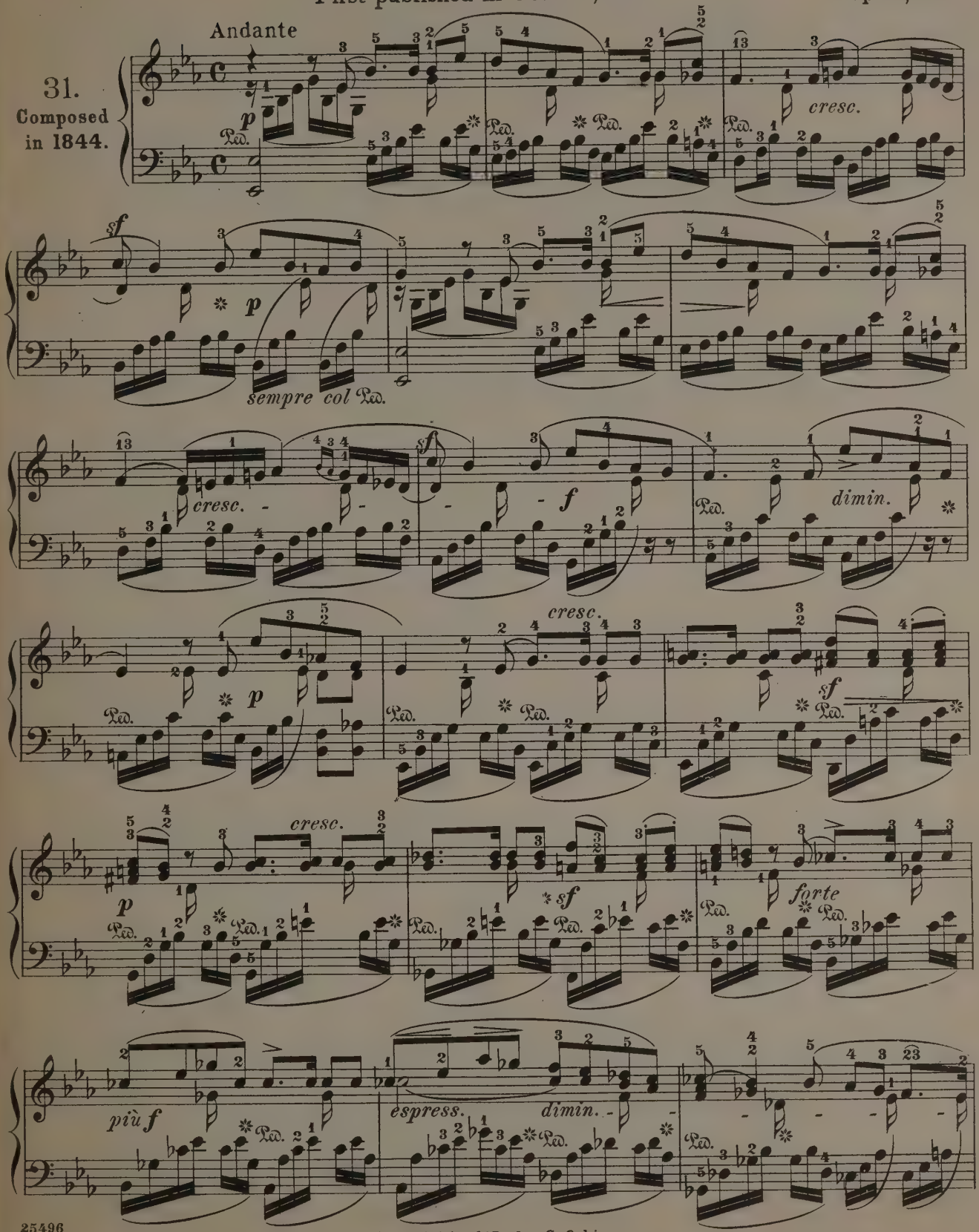

f
dimin.
p
cresc.
p dolce
cresc.
p dolce
grazioso
dimin.
pp
leggiero
Ped.

Songs without Words
Lieder ohne Worte

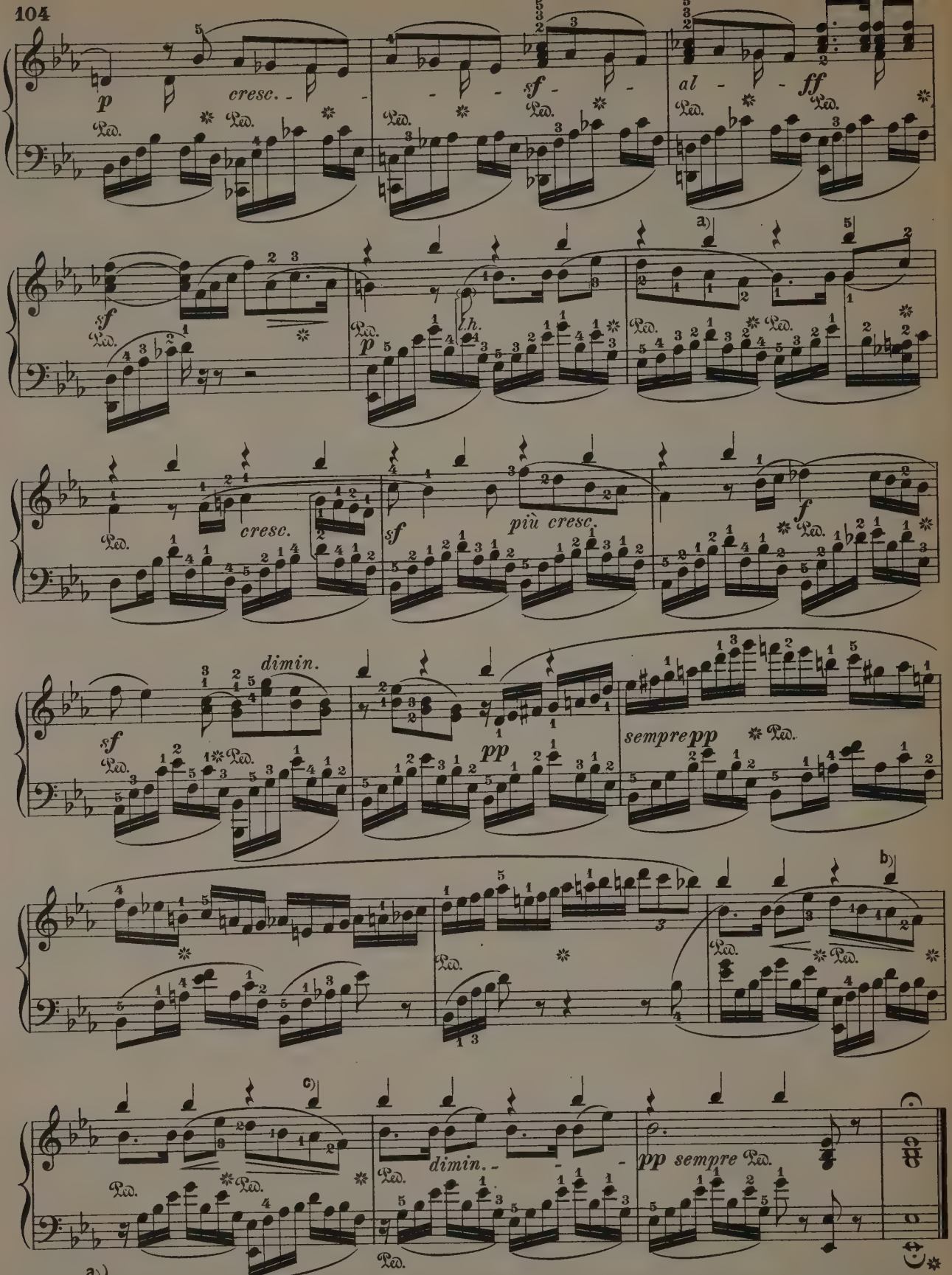
Book VI (Nos. 31 to 36), Op. 67
First published in October, 1845

Op. 67, No. 1

31.
Composed in 1844.



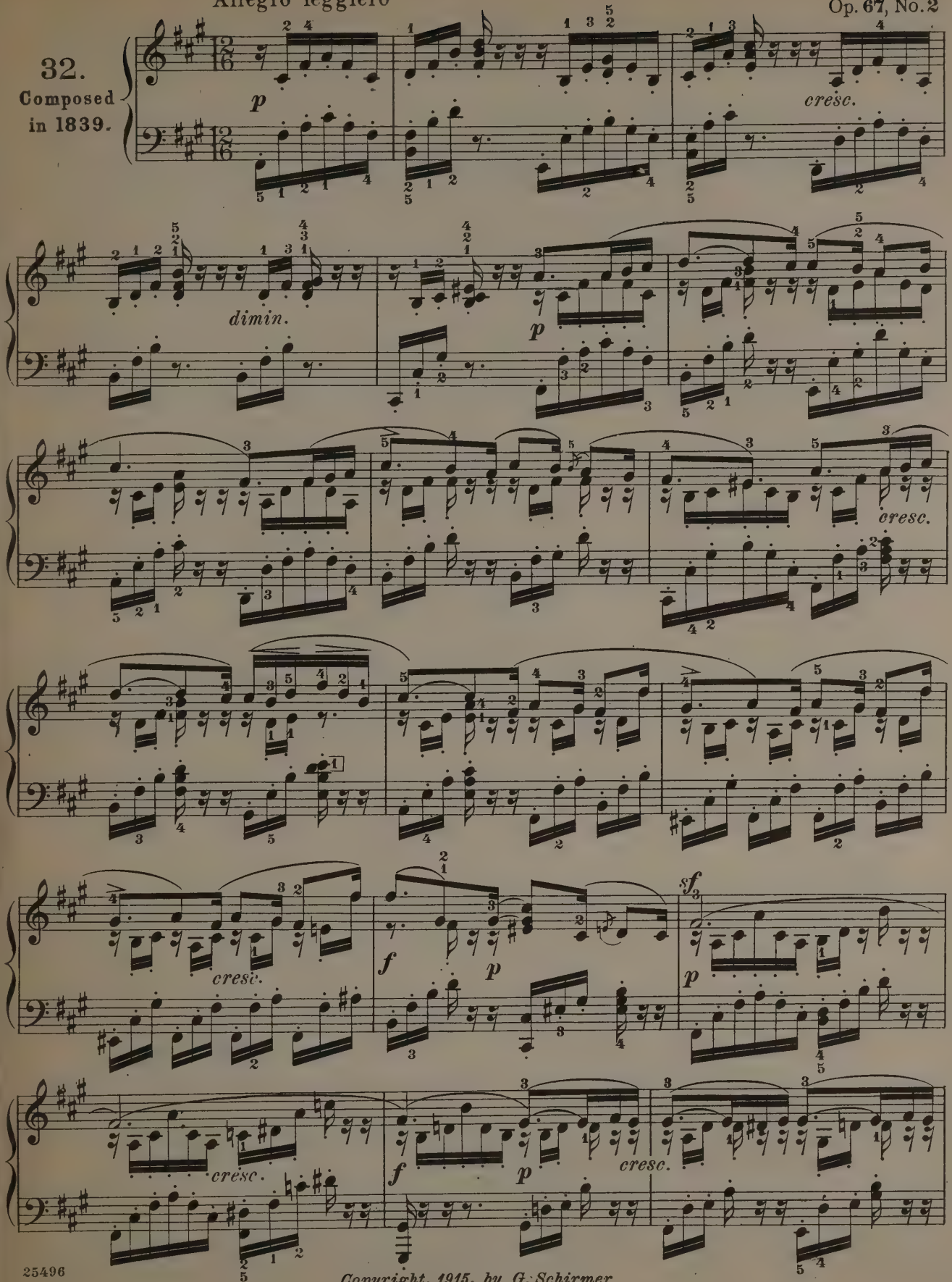
Copyright, 1915, by G. Schirmer



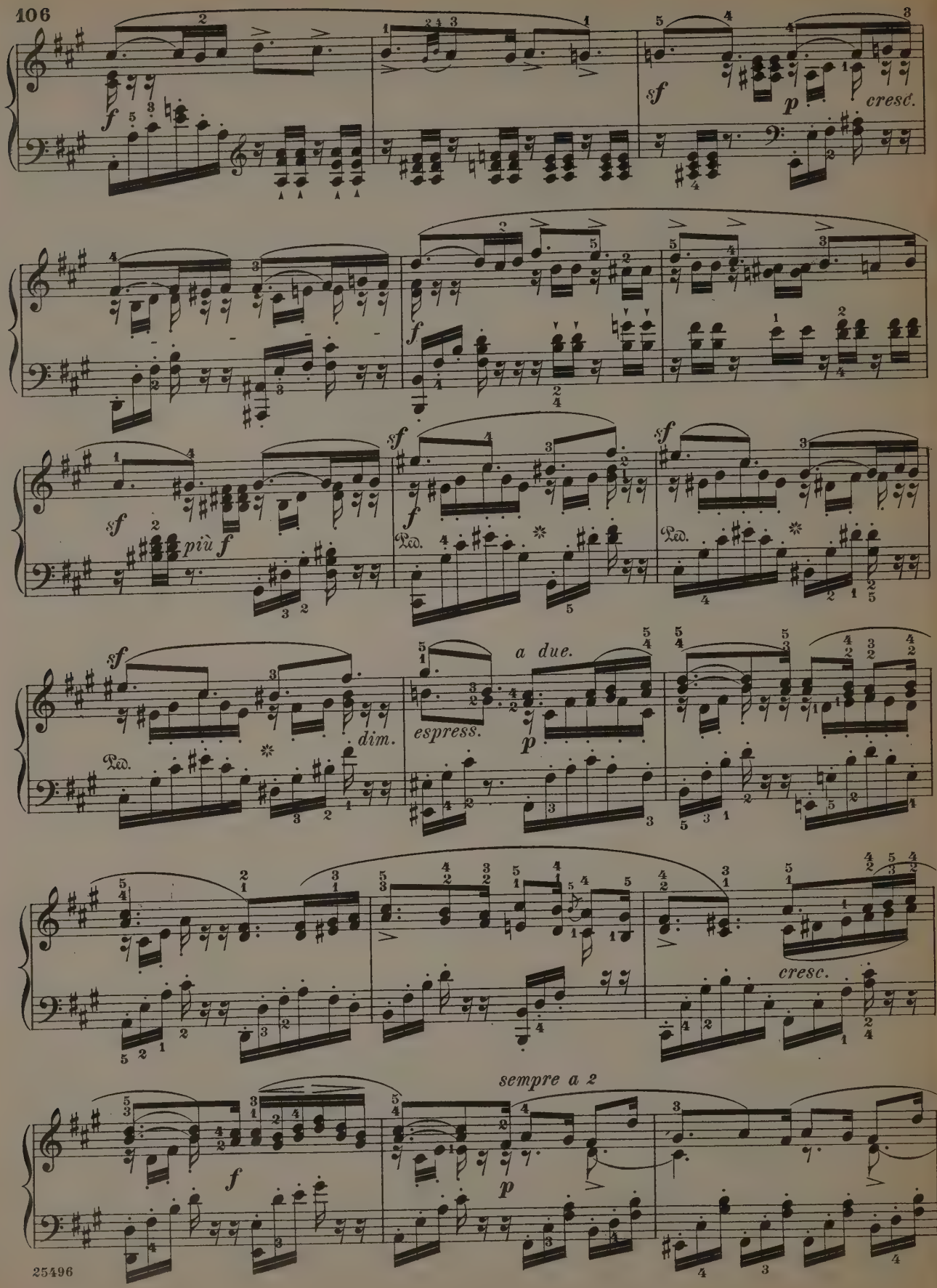
25496 a) b) c) Hands that are unable to stretch this ninth will do well to break or "roll" this interval *downward*, as it tends to preserve the unity of the melody.

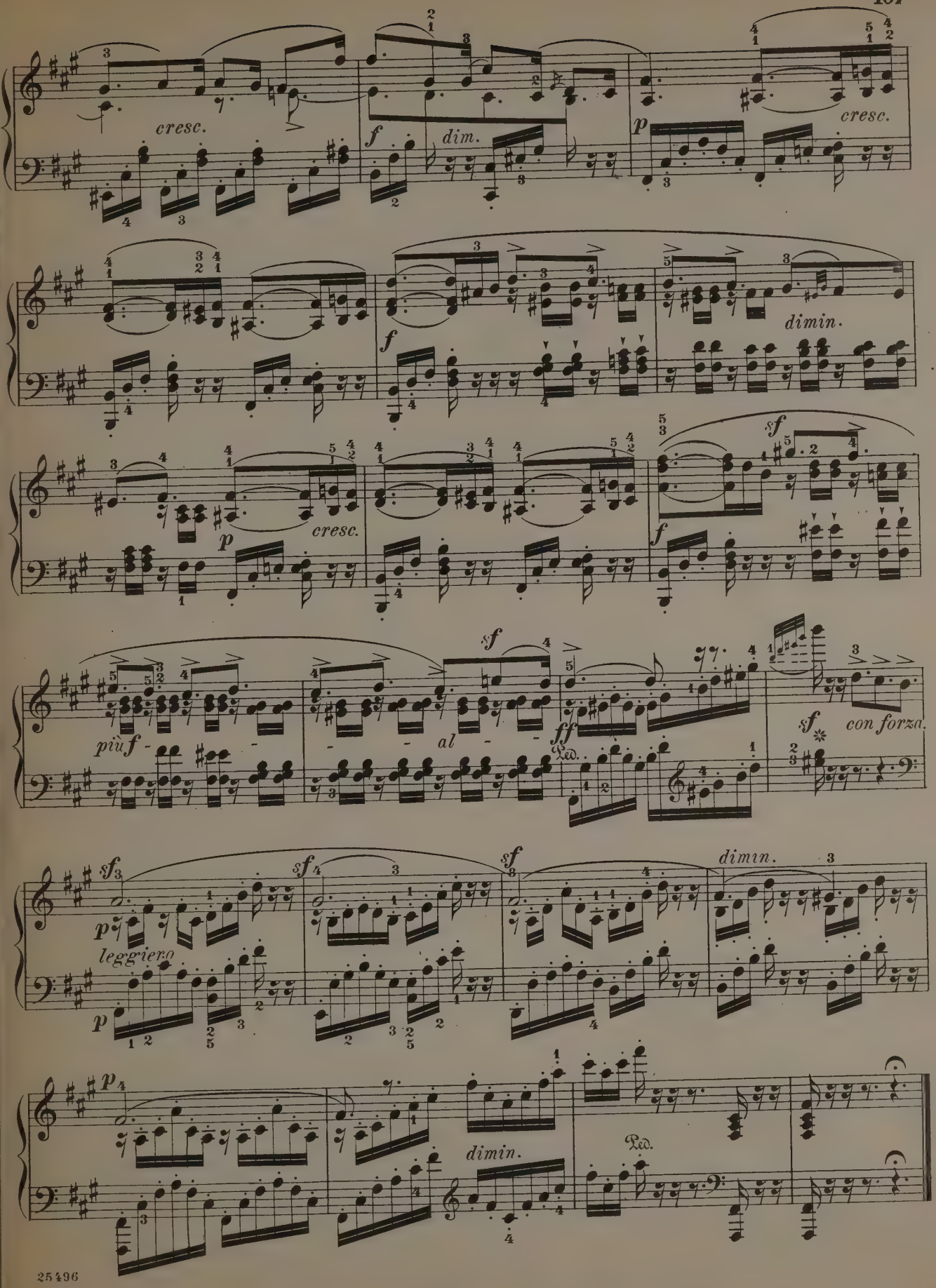
Allegro leggiero

32.
Composed in 1839.



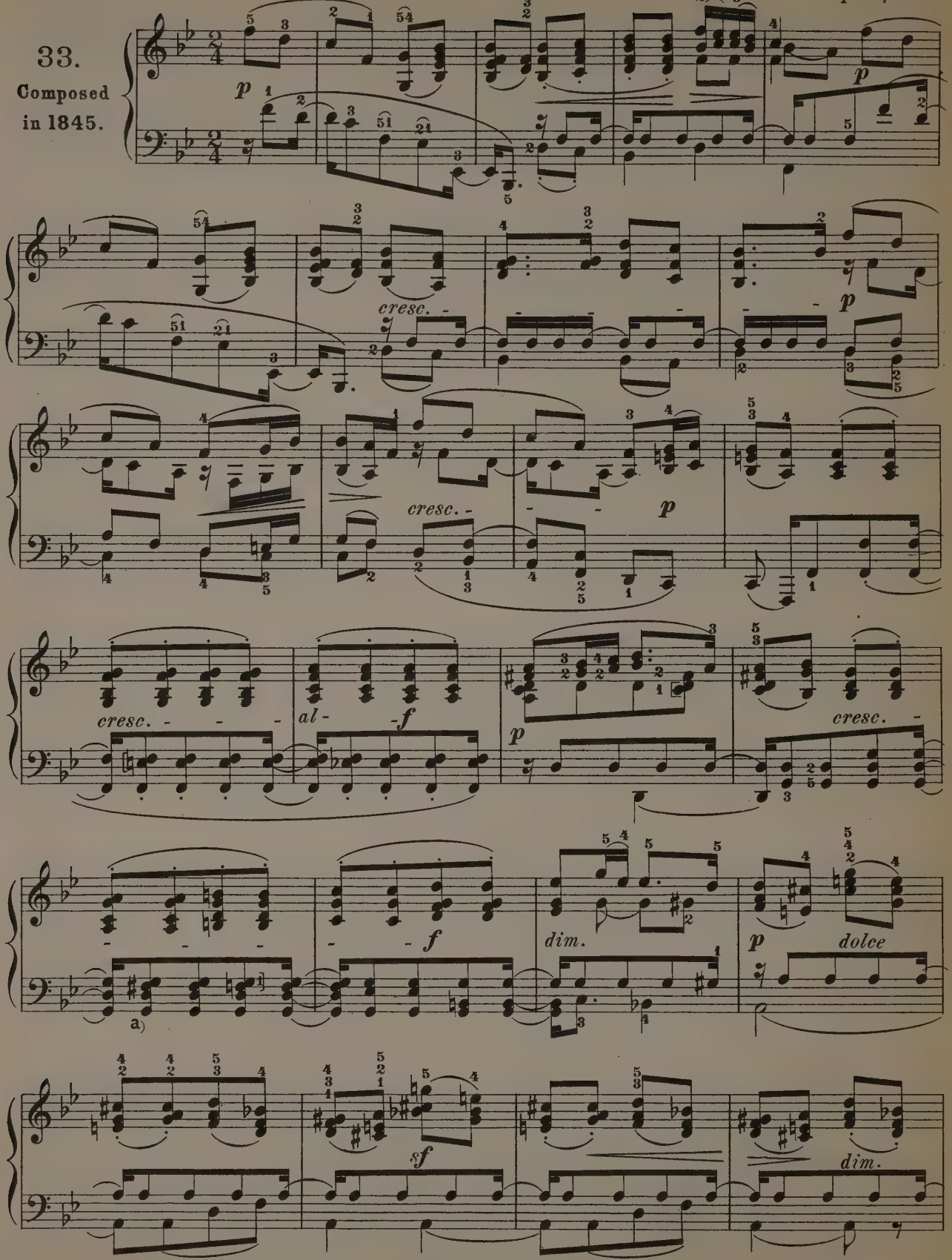
Copyright, 1915, by G. Schirmer


sf
p
cresc.
f
sf
più f
sf
f
Ped.
sf
Ped.
sf
dim.
a due.
espress.
p
cresc.
sempre a 2
f
p


cresc.
f
dim.
p
cresc.
f
dimin.
p
cresc.
sf
f
più f
al
ff
Ped.
sf
con forza.
sf
p
leggiero
sf
sf
sf
dimin.
p
dimin.
Ped.

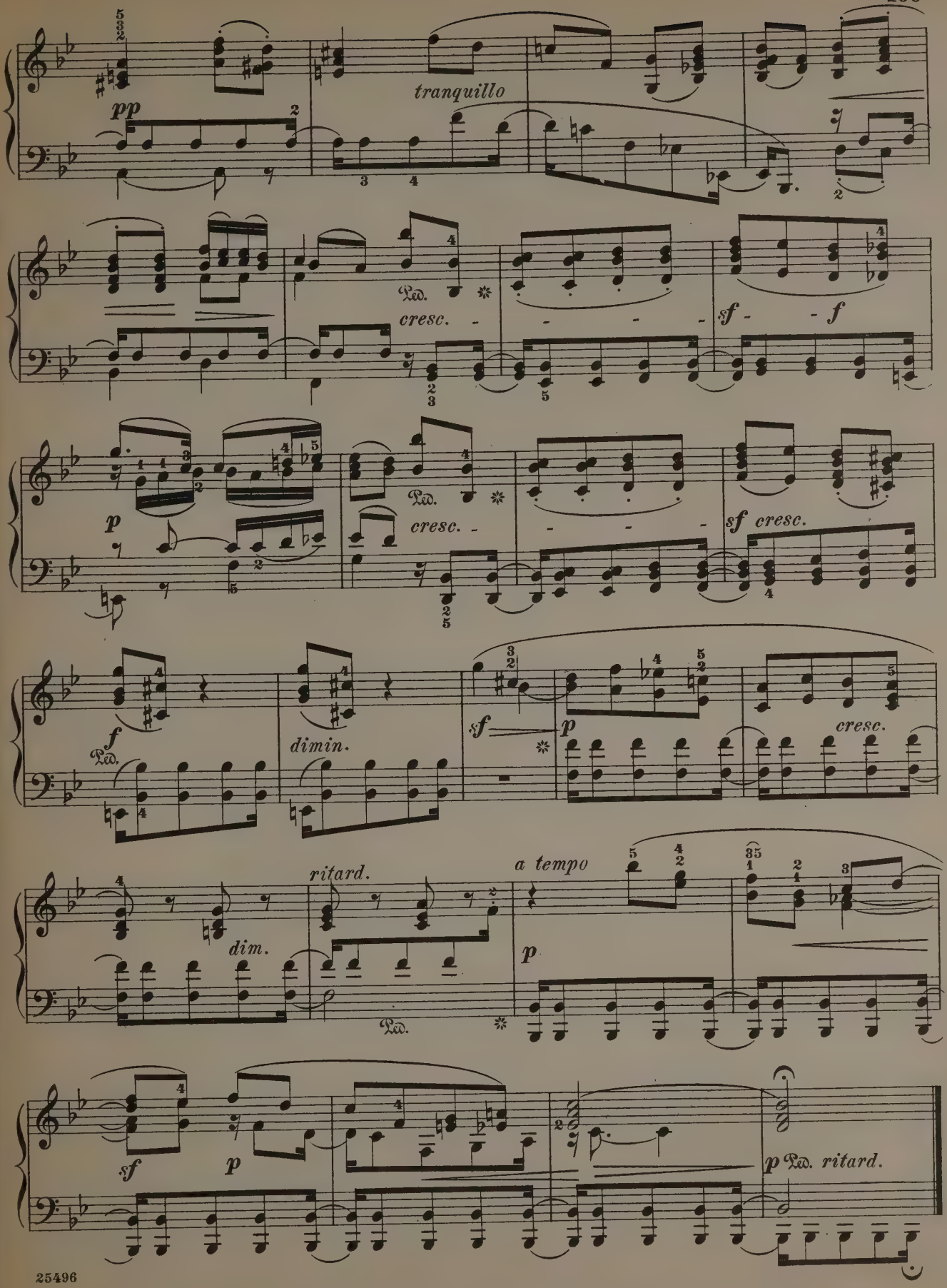
Andante tranquillo

33.
Composed in 1845.



a) Small hands may omit the upper G of the left hand.

Copyright, 1915, by G. Schirmer

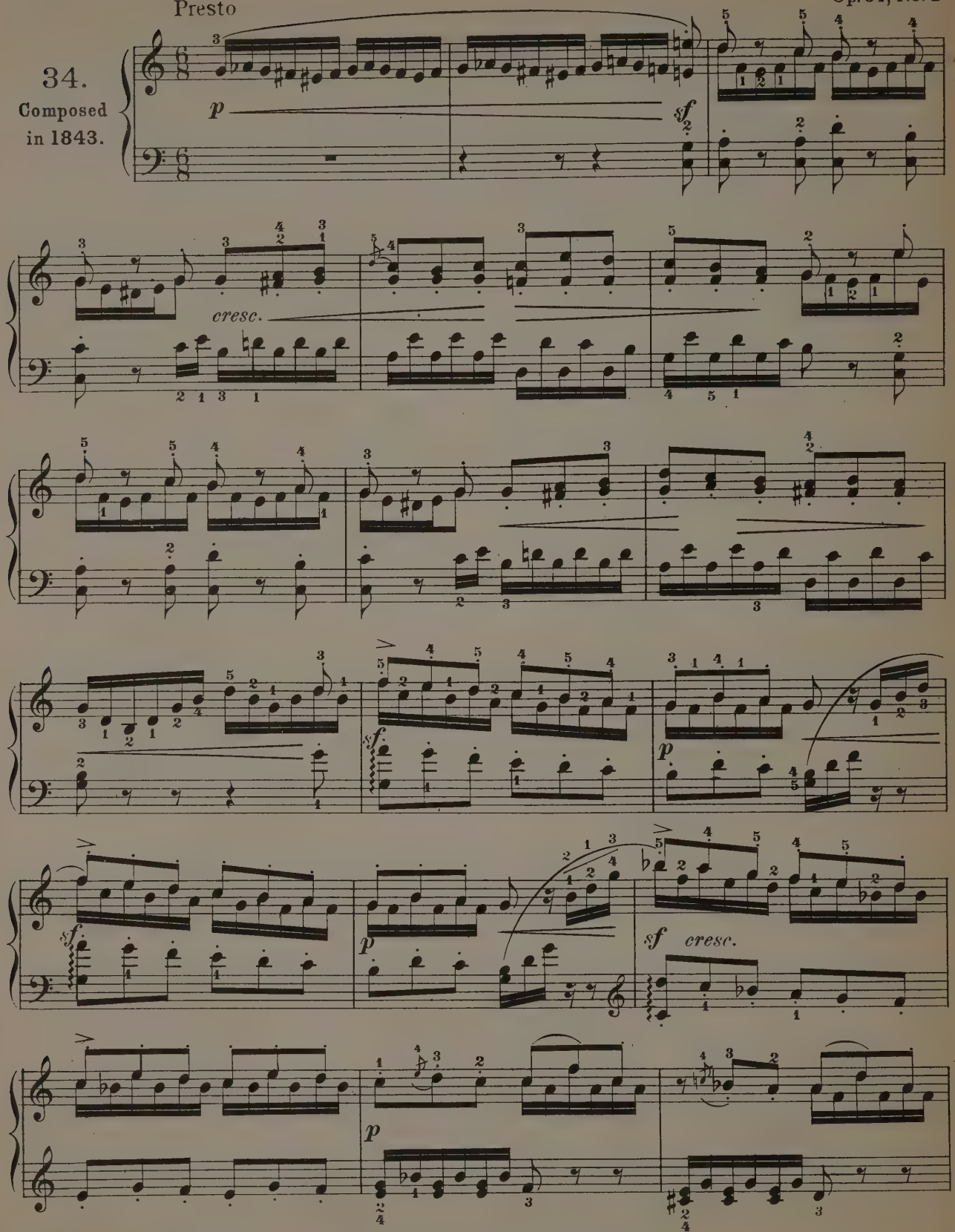

pp
tranquillo
Ped.
cresc.
sf
f
p
Ped.
cresc.
sf cresc.
f
Ped.
dimin.
sf
p
cresc.
ritard.
dim.
Ped.
a tempo
p
sf
p
p Ped. ritard.

Spinning Song

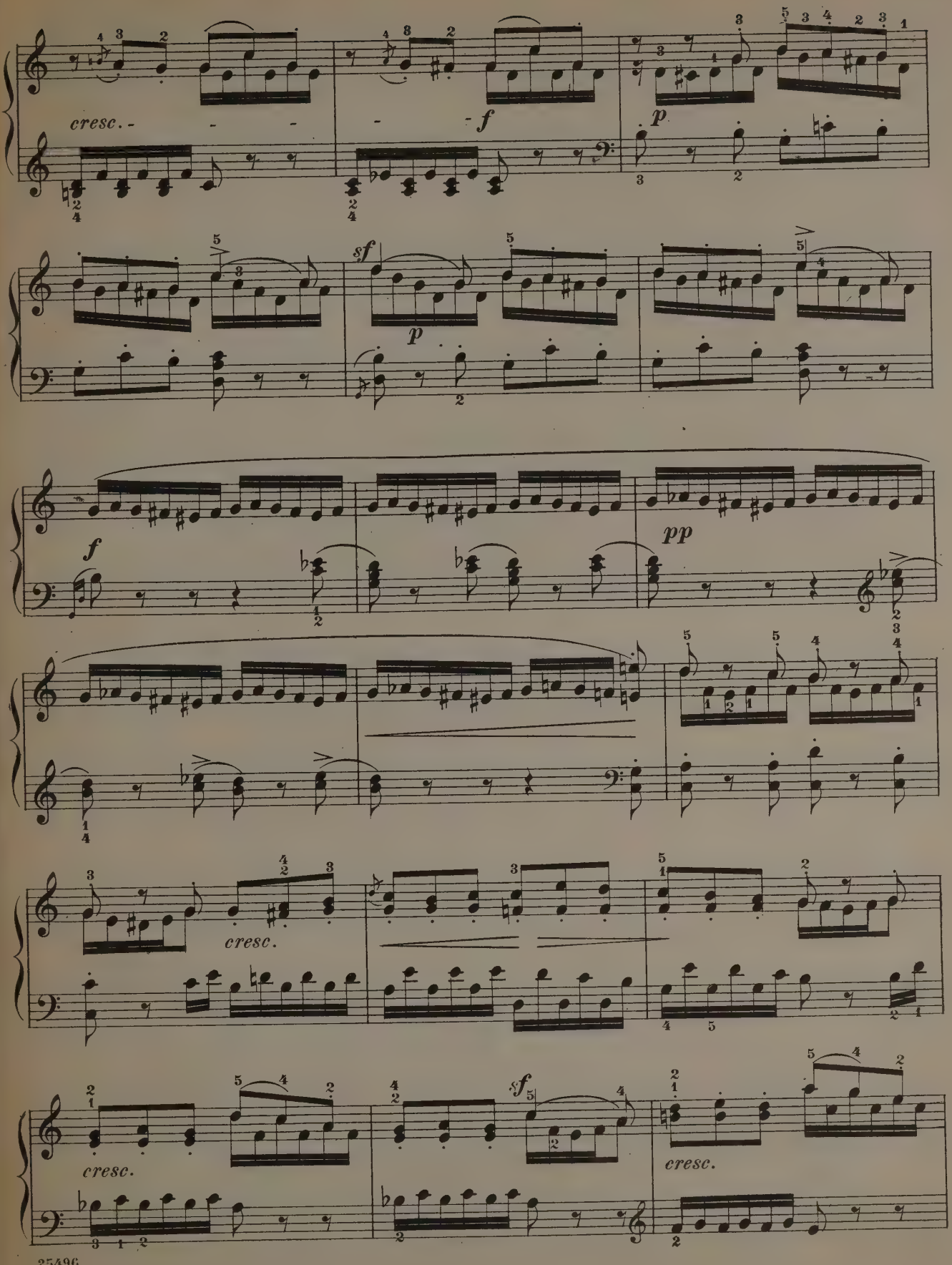
Op. 67, No. 4

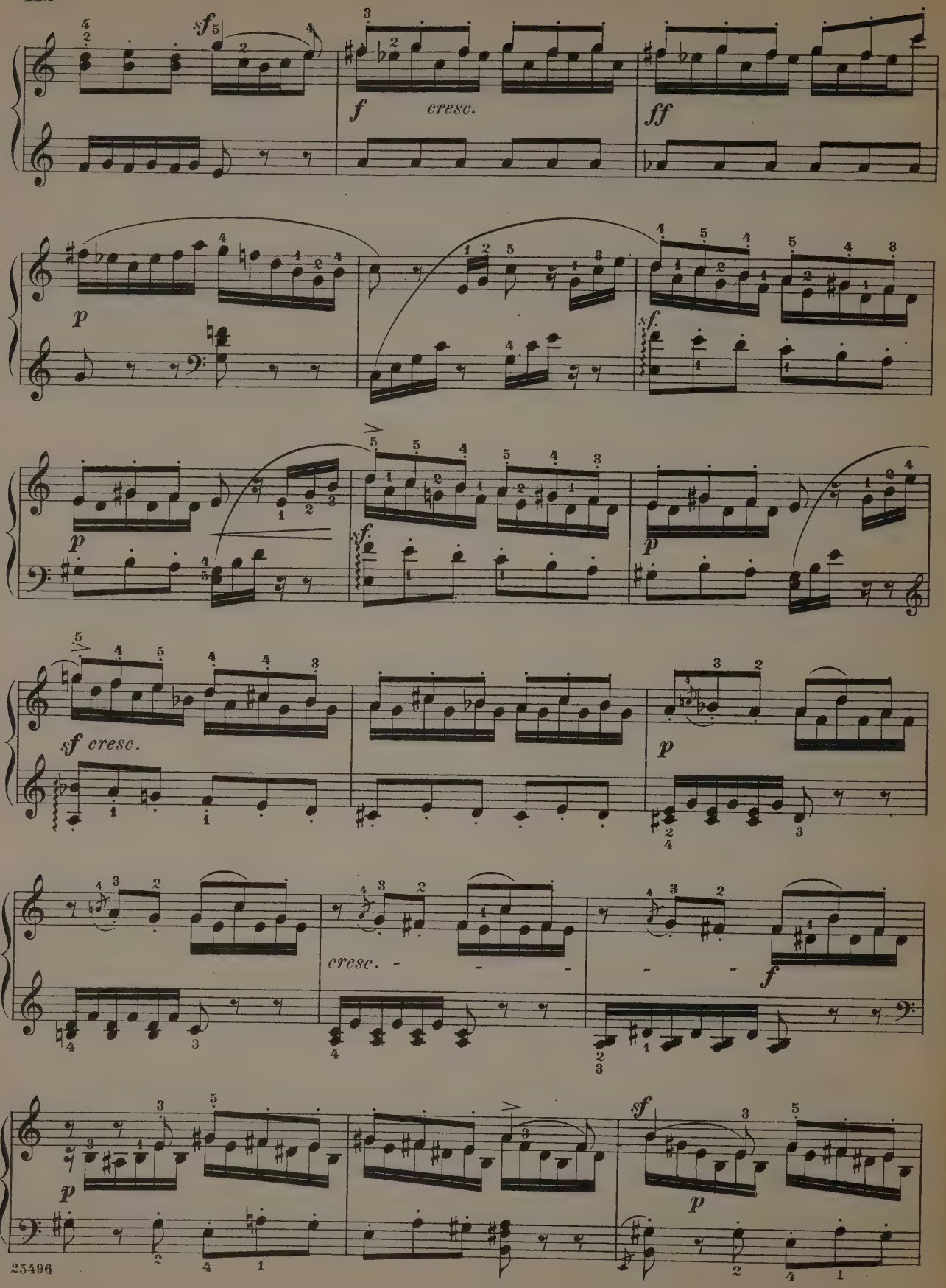
Presto

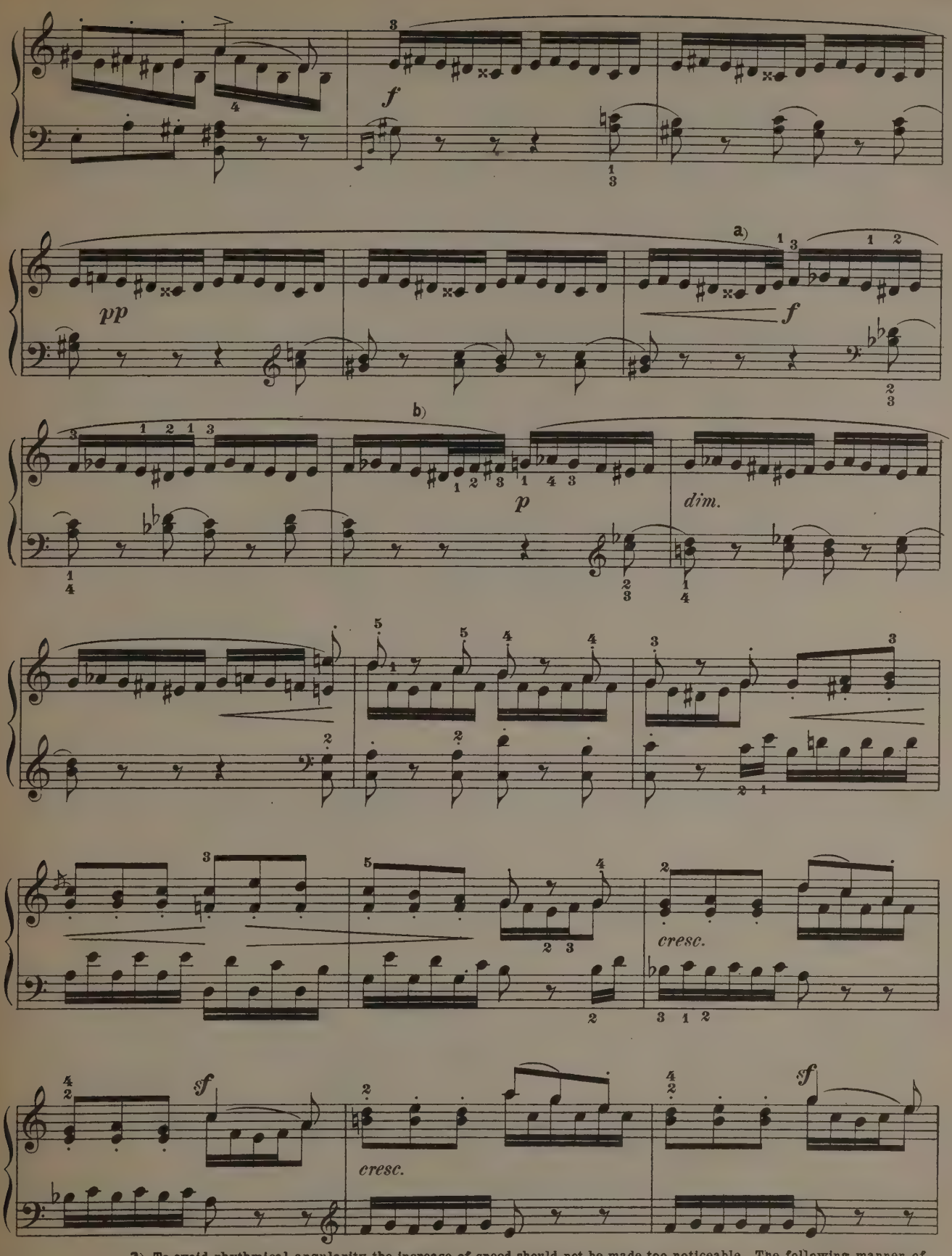
34.
Composed
in 1843.



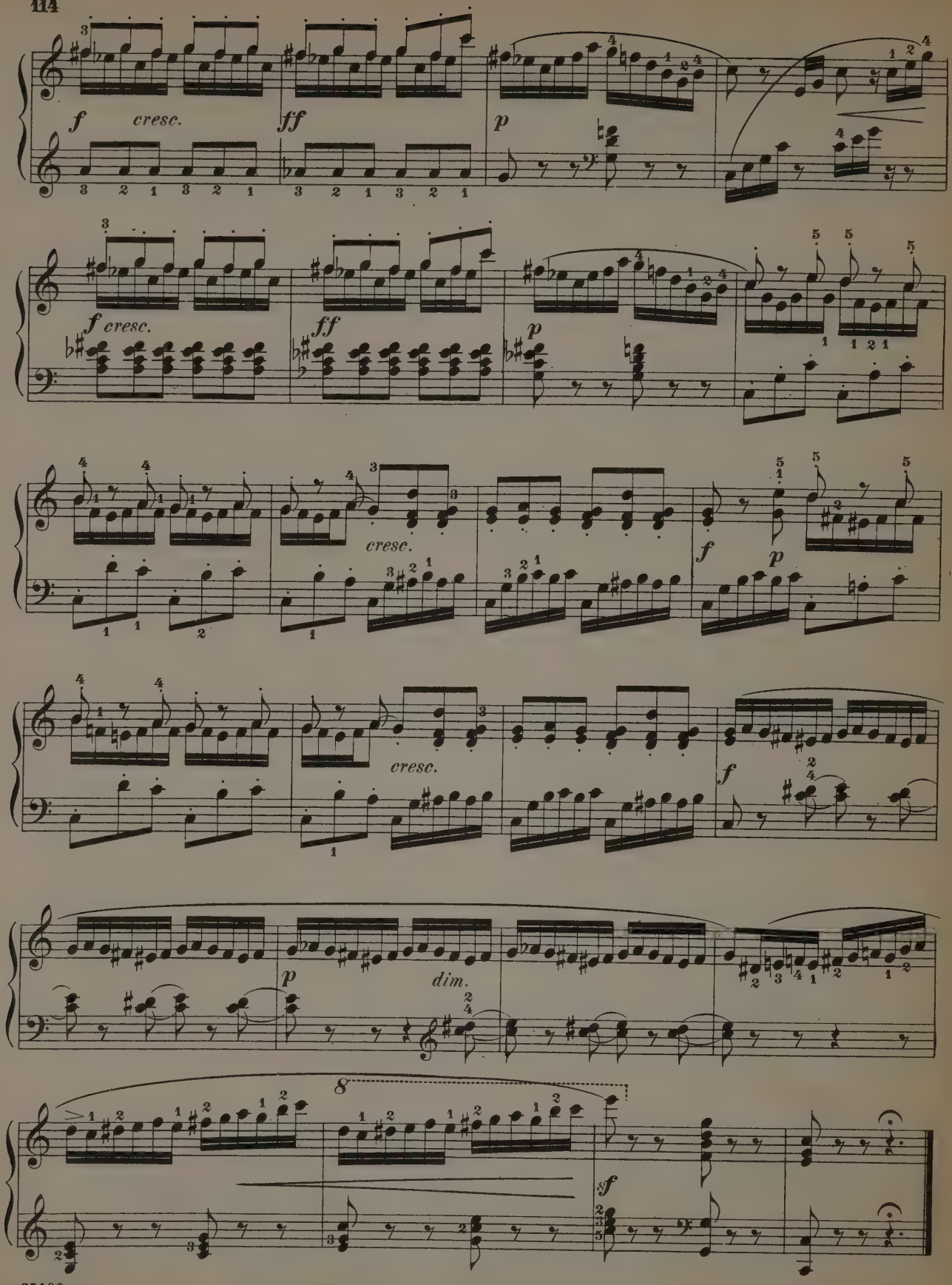
Copyright, 1915, by G. Schirmer


cresc.
f
p
sf
p
f
pp
cresc.
cresc.
sf
cresc.

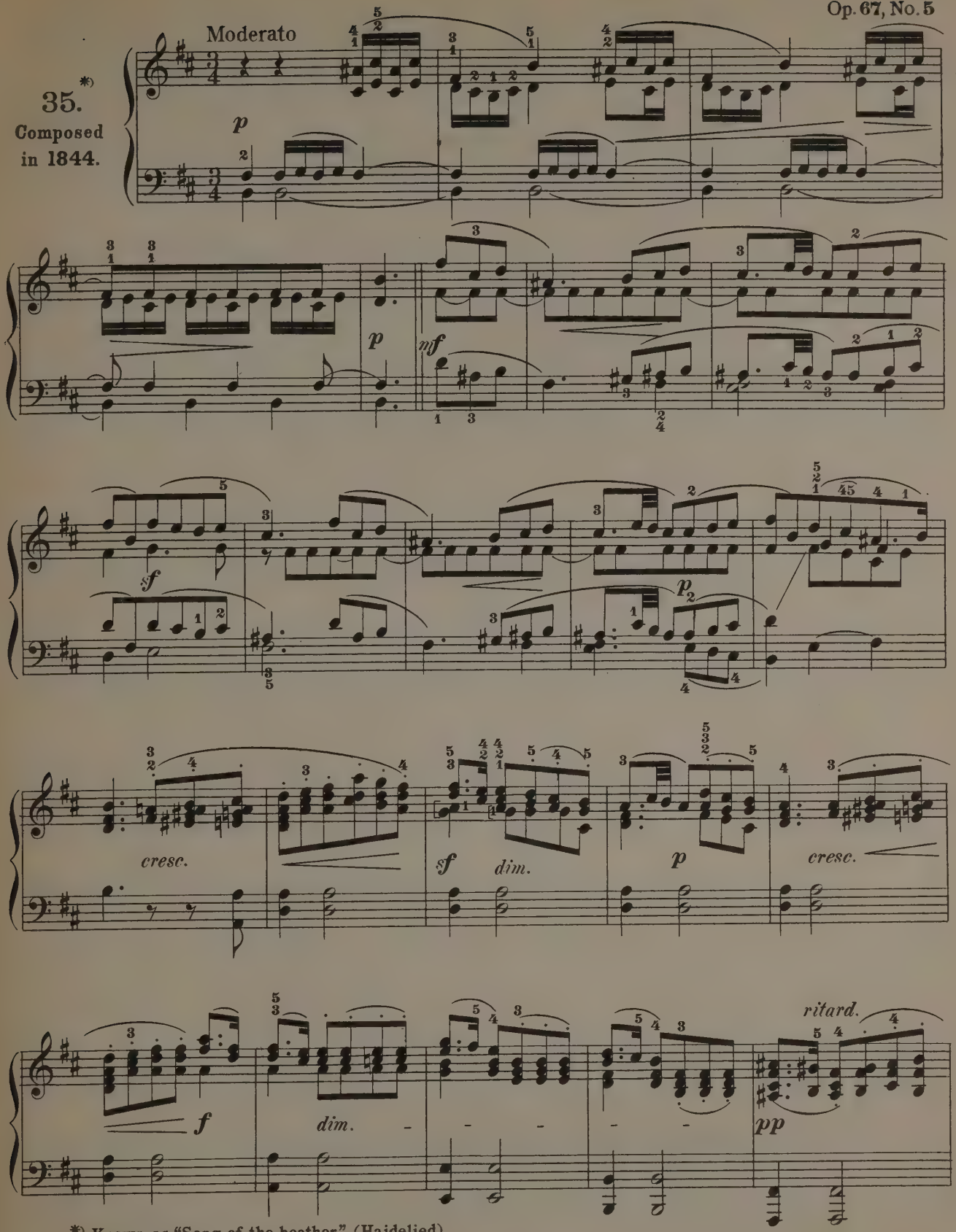

sf
f
cresc.
ff
p
sf.
p
sf.
p
sf cresc.
p
cresc.
f
p
sf
p



a) To avoid rhythmical angularity the increase of speed should not be made too noticeable. The following manner of execution is suggested at a) and at b)

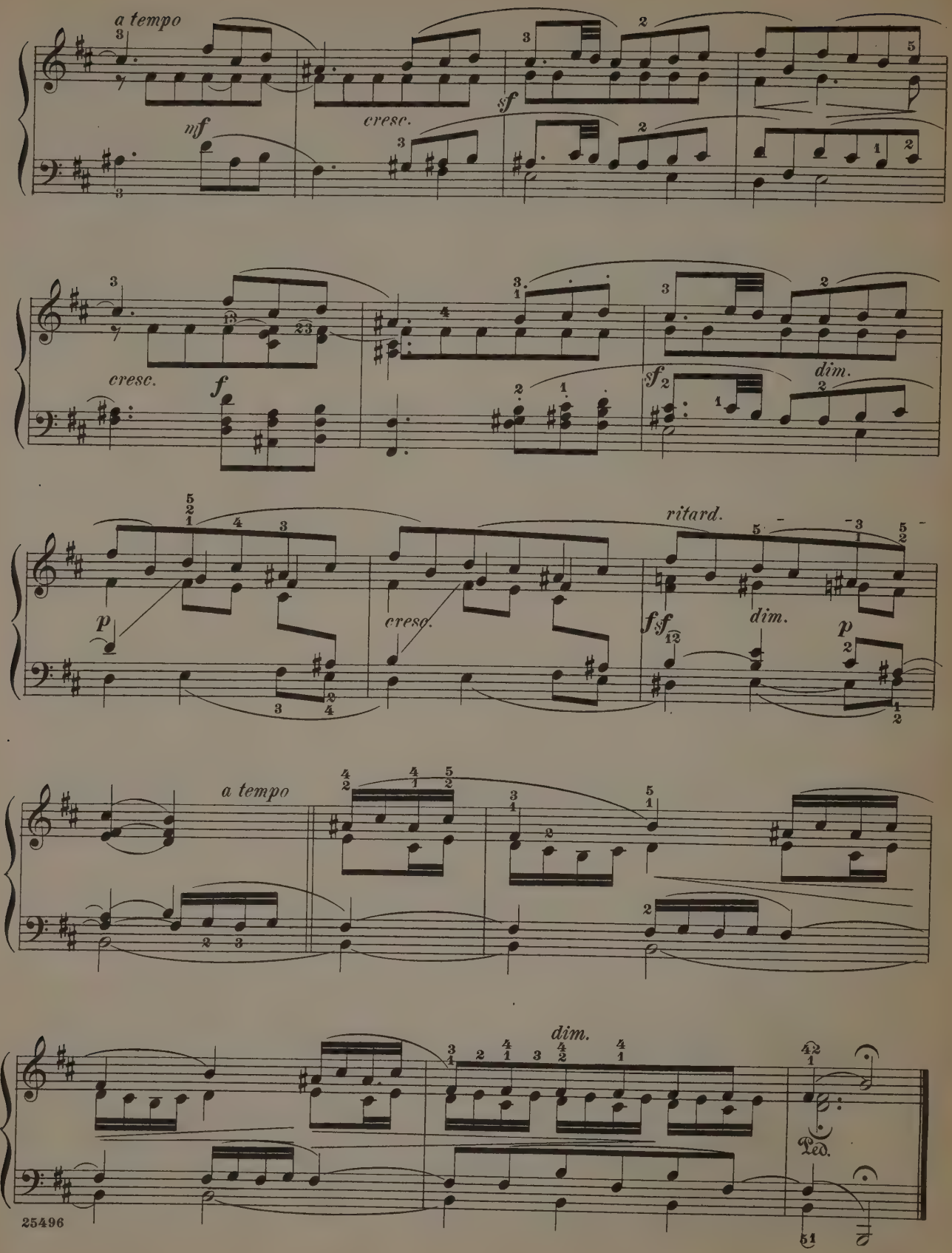

f cresc.
ff
p
f cresc.
ff
p
cresc.
f
p
cresc.
f
p
dim.
8
sf

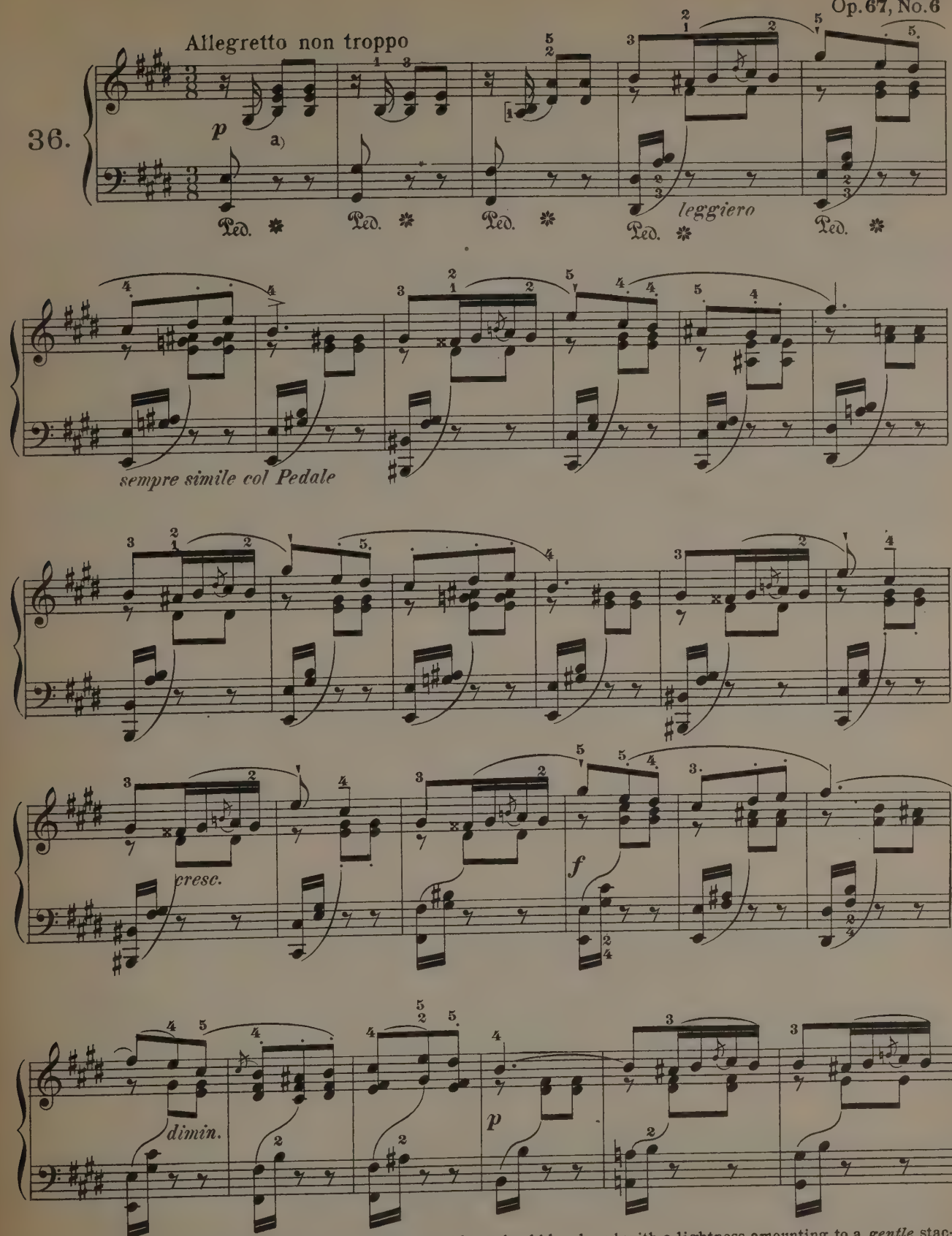
35.*)
Composed in 1844.



*) Known as "Song of the heather" (Haidelied)

Copyright, 1915, by G. Schirmer

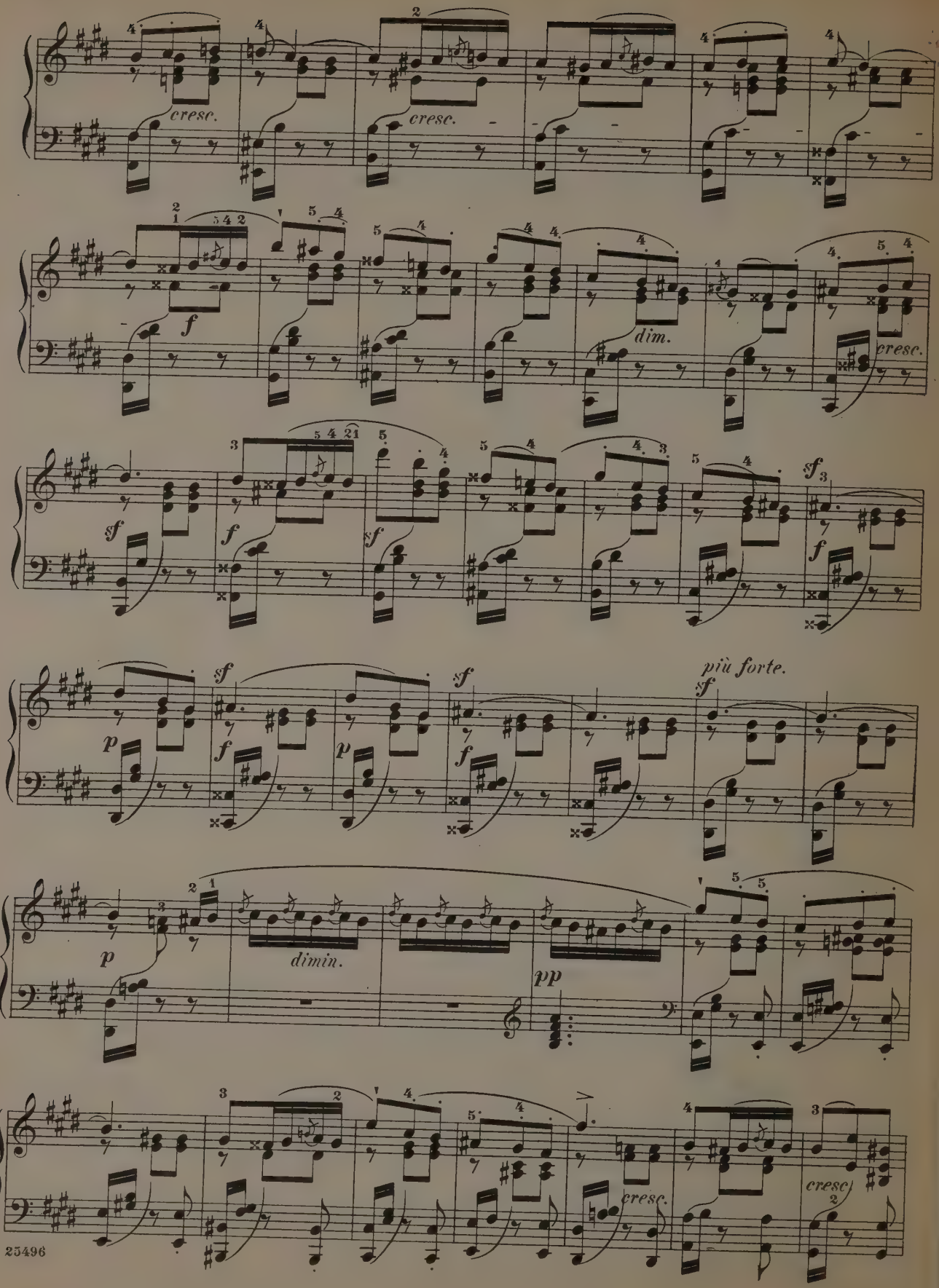

a tempo
mf
cresc.
sf
cresc.
f
sf
dim.
p
cresc.
ritard.
ff
dim.
p
a tempo
dim.
Ped.

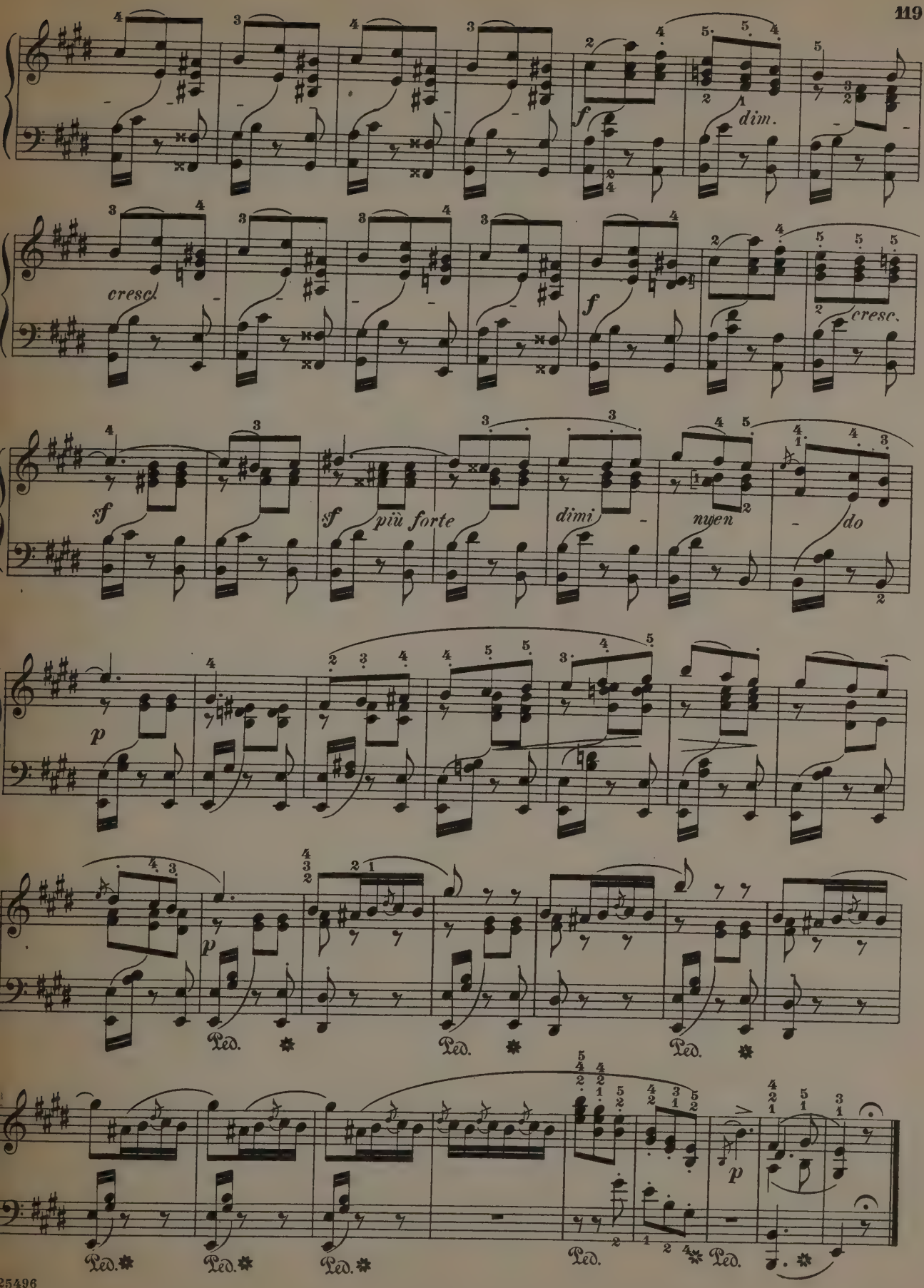


a) In the first three measures the second and third beat should be played with a lightness amounting to a *gentle* staccato and this manner should be observed throughout the entire piece, but—of course—only in the accompaniment. The pedal is to be released promptly with the second beat.

25496

Copyright, 1915, by G. Schirmer


cresc.
cresc.
f
dim.
cresc.
sf
f
sf
f
sf
f
sf
più forte.
sf
p
f
p
f
p
dimin.
pp
cresc.
cresc.


f
dim.
cresc.
f
cresc.
sf
sf
più forte
dimi
nuen
do
p
p
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
p

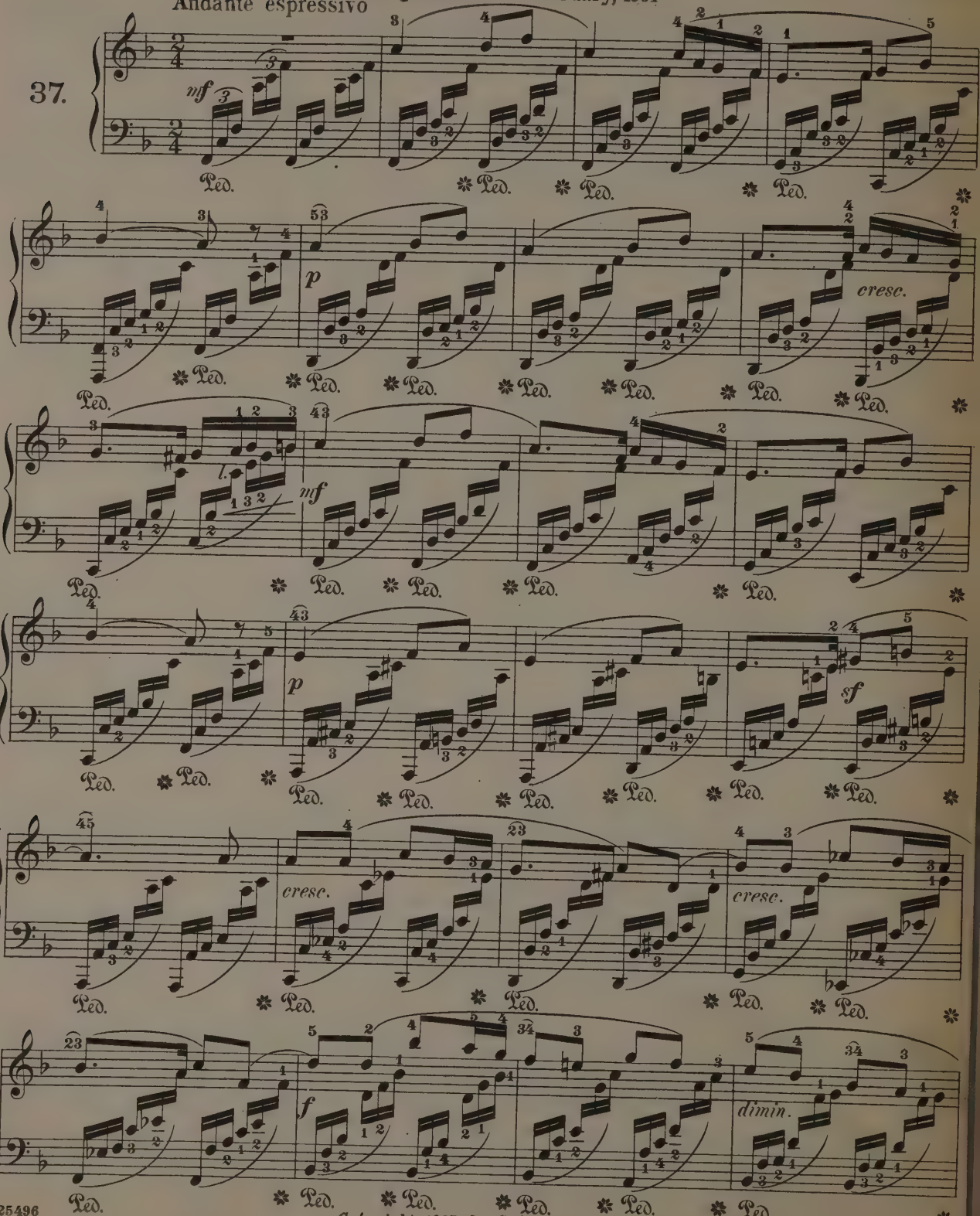
Songs without Words
Lieder ohne Worte
Book VII (Nos. 37 to 42), Op. 85
(No. 14 of the posthumous works)

First published in February, 1851

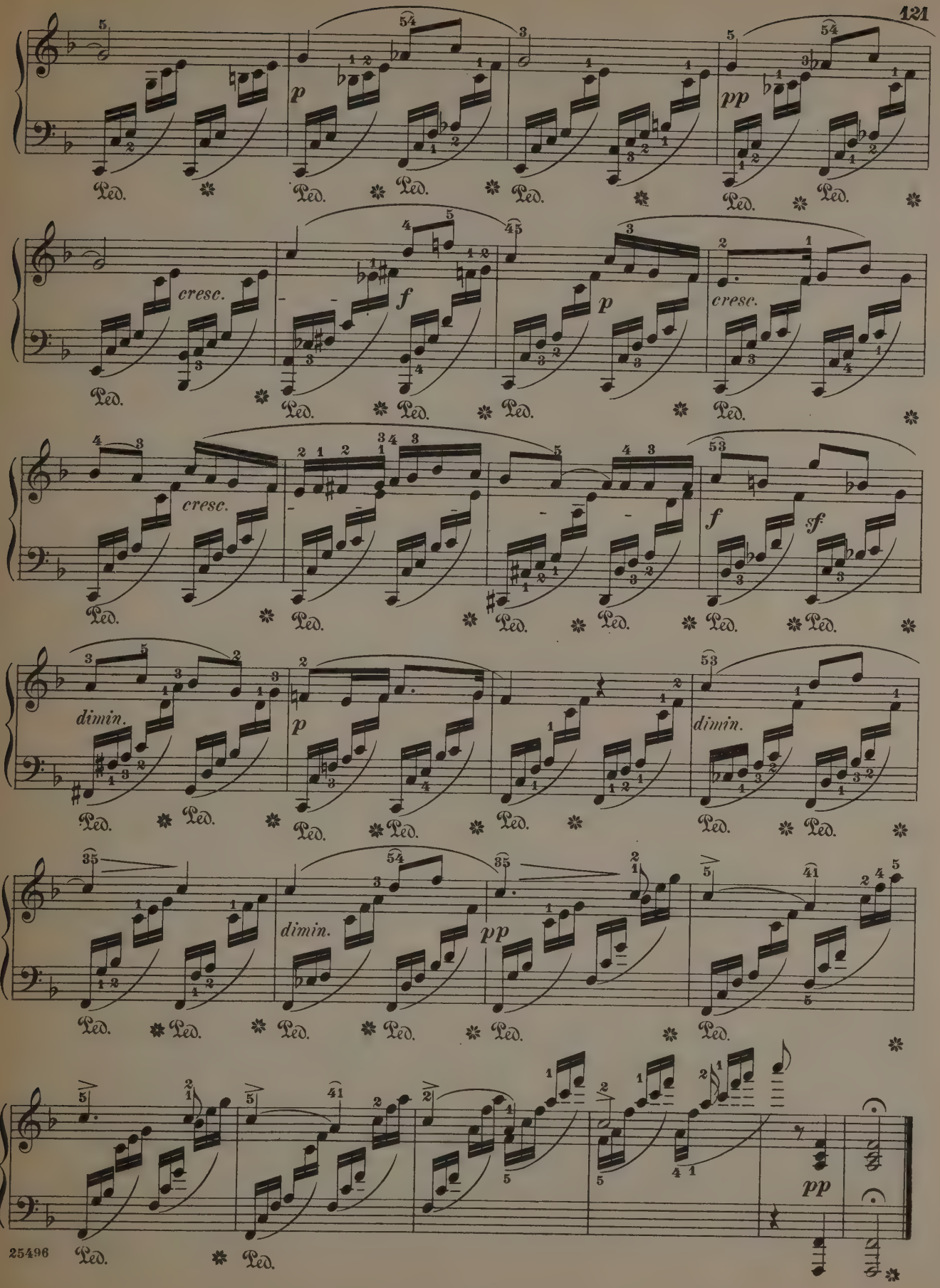
Op. 85, No. 1

Andante espressivo

37.



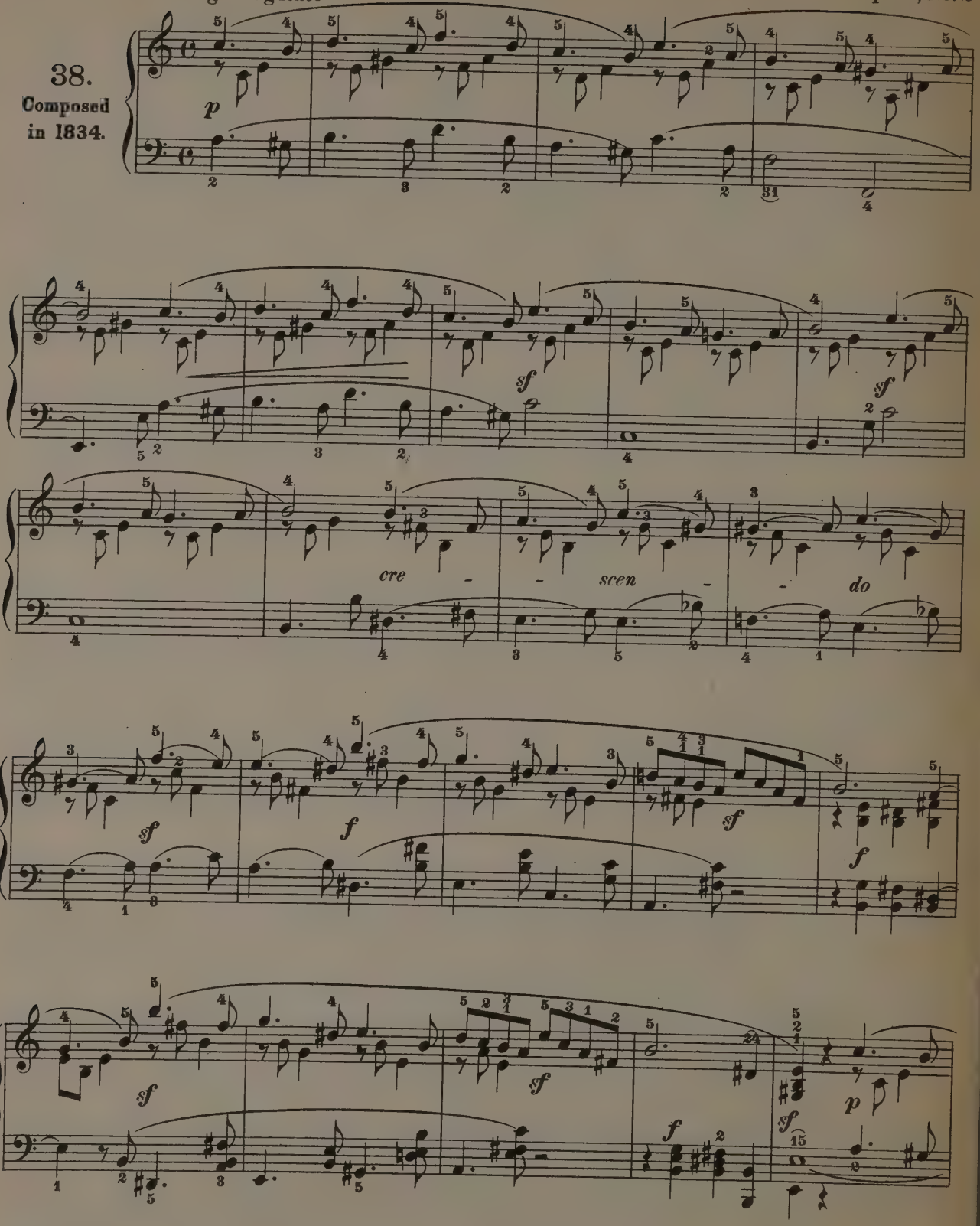
Copyright, 1915, by G. Schirmer


p
pp
cresc.
f
p
cresc.
cresc.
f
sf
dimin.
p
dimin.
dimin.
pp
pp
Ped.

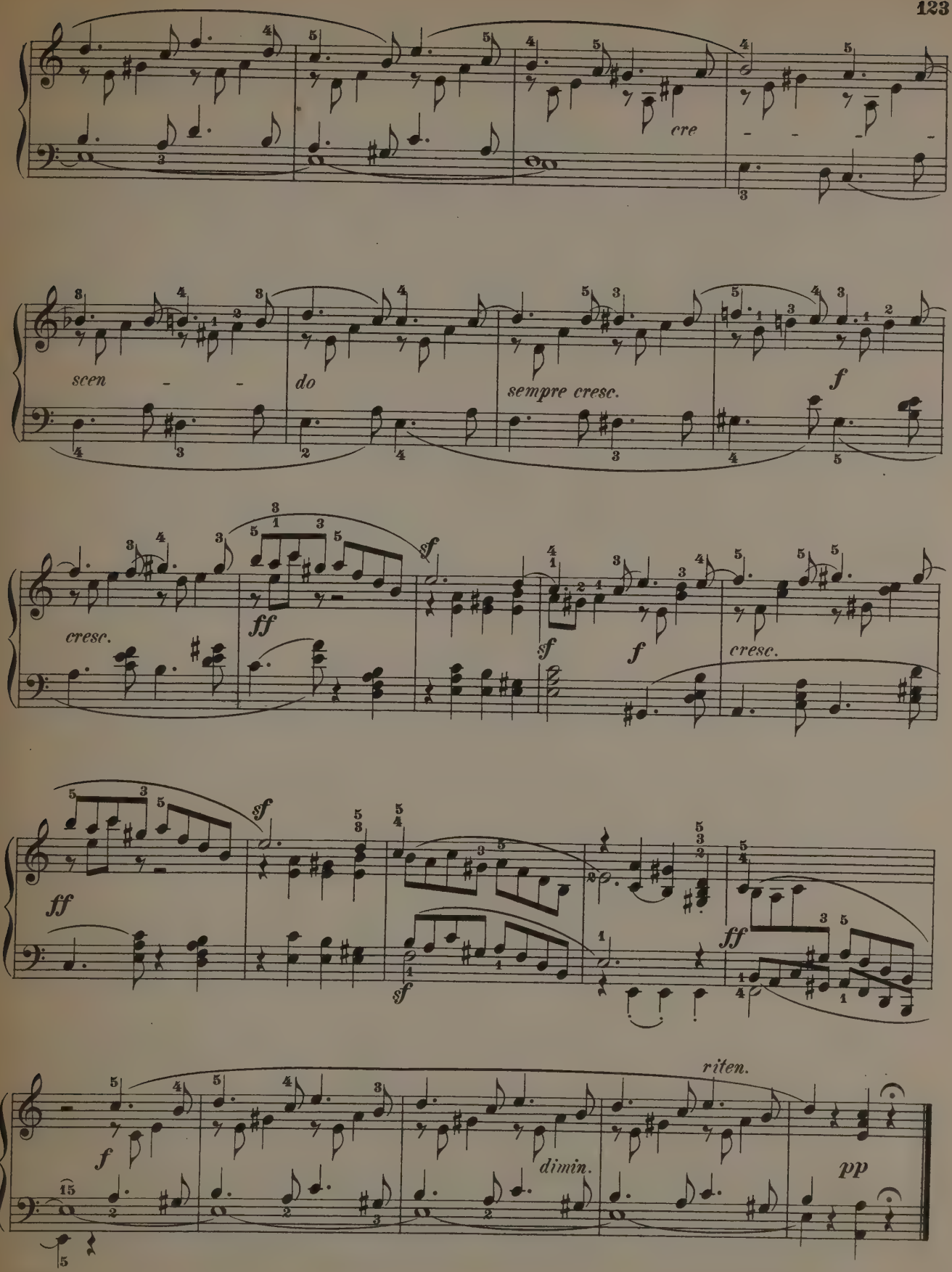
Allegro agitato

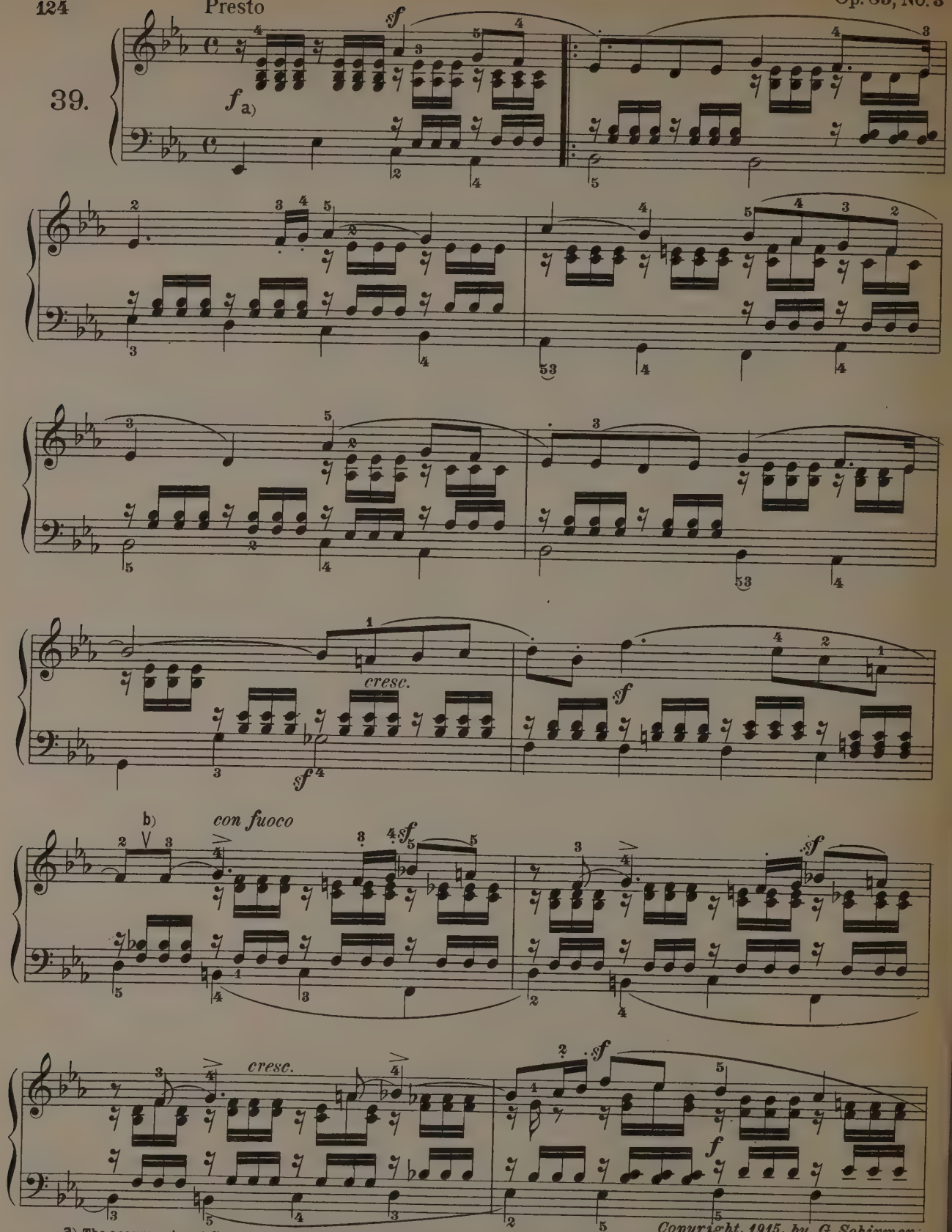
Op. 85, No. 2

38.
Composed
in 1834.



Copyright, 1915, by G. Schirmer


cre
scen - - -
do
sempre cresc.
f
cresc.
ff
sf
sf
f
cresc.
sf
ff
sf
ff
f
dimin.
riten.
pp

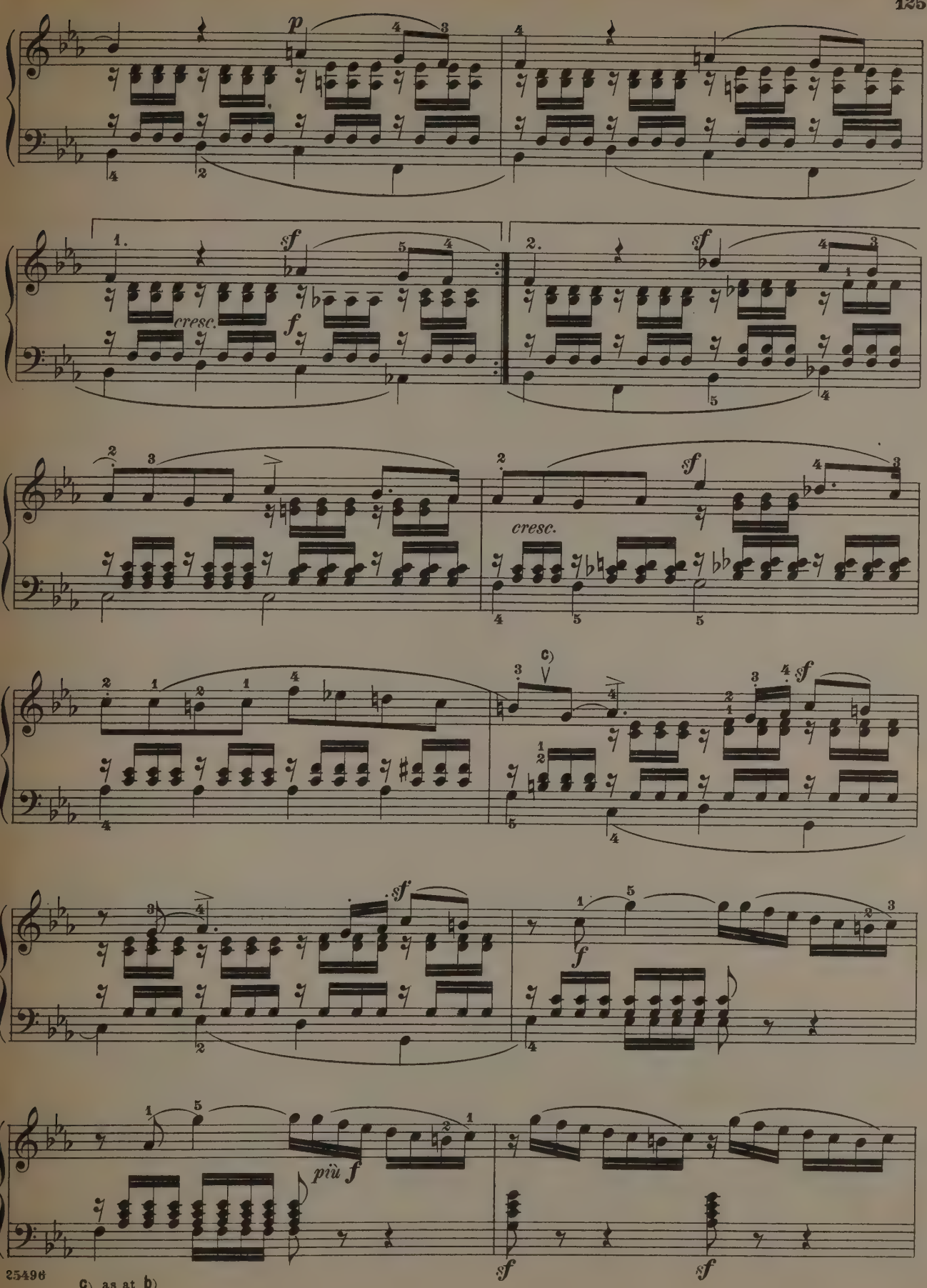


Copyright, 1915, by G. Schirmer

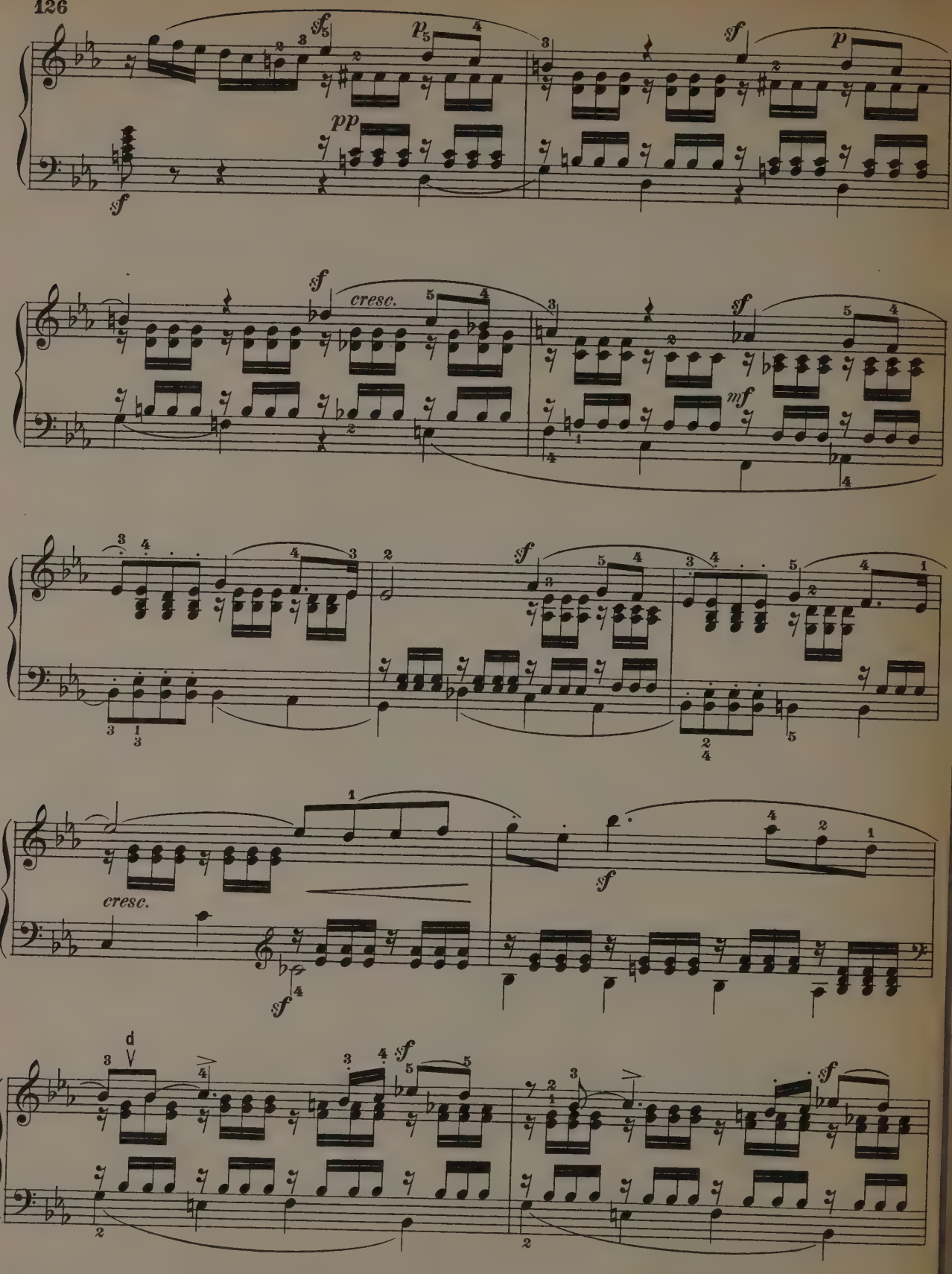
25496

a) The accompaniment figure of three sixteenth should be played with great lightness and with special attention to it that the last three sixteenth should be as light and short as the preceeding two; it should *never* be held into the next beat.

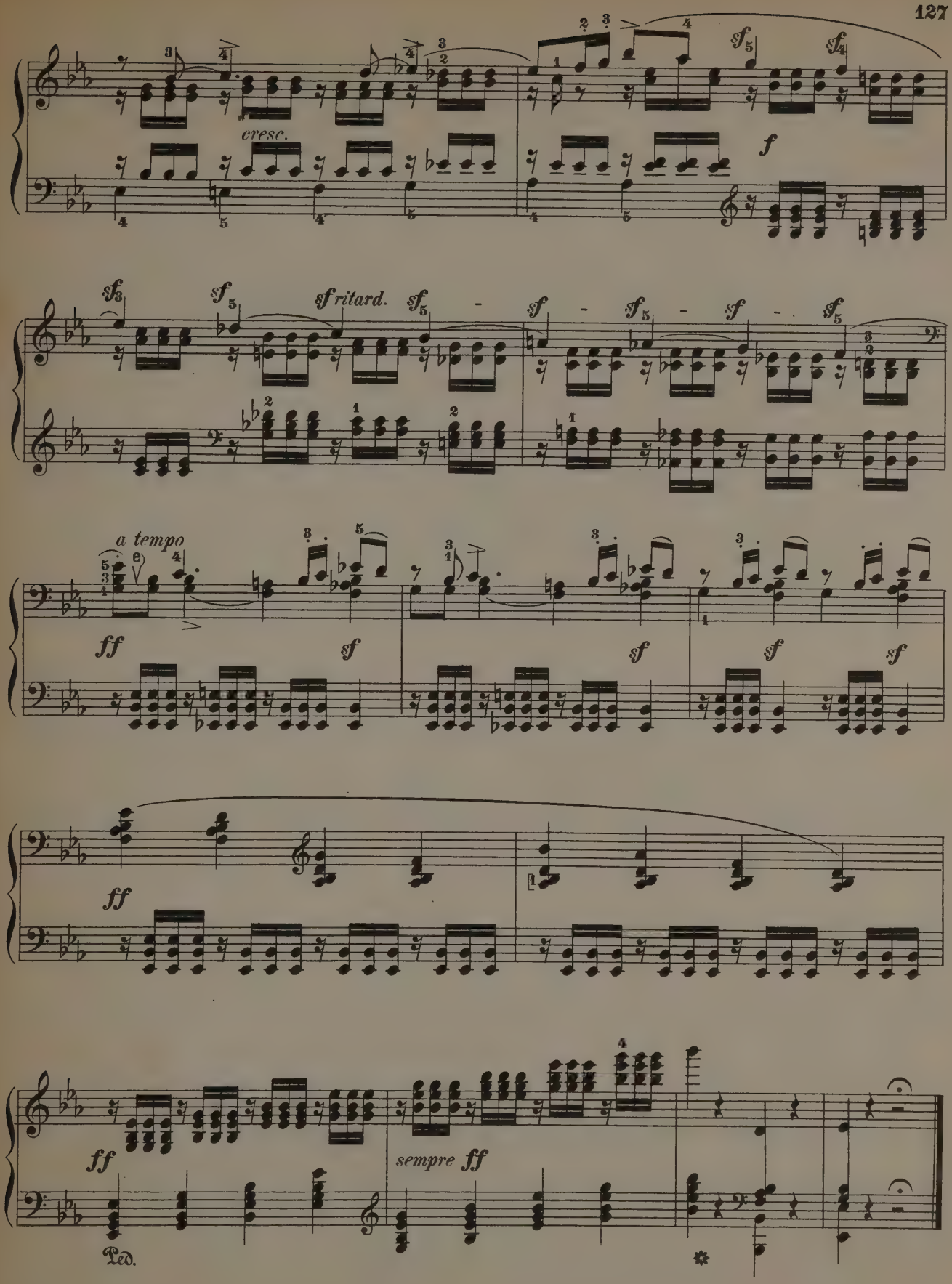
b) This sign ∨ is to call attention to it that an entirely new thought begins here — a second theme, as it were — and that the closing of the preceeding phrase (on the first eighth) and the beginning of the new (on the second eighth) should be well separated.



c) as at b)



 d) as at b)

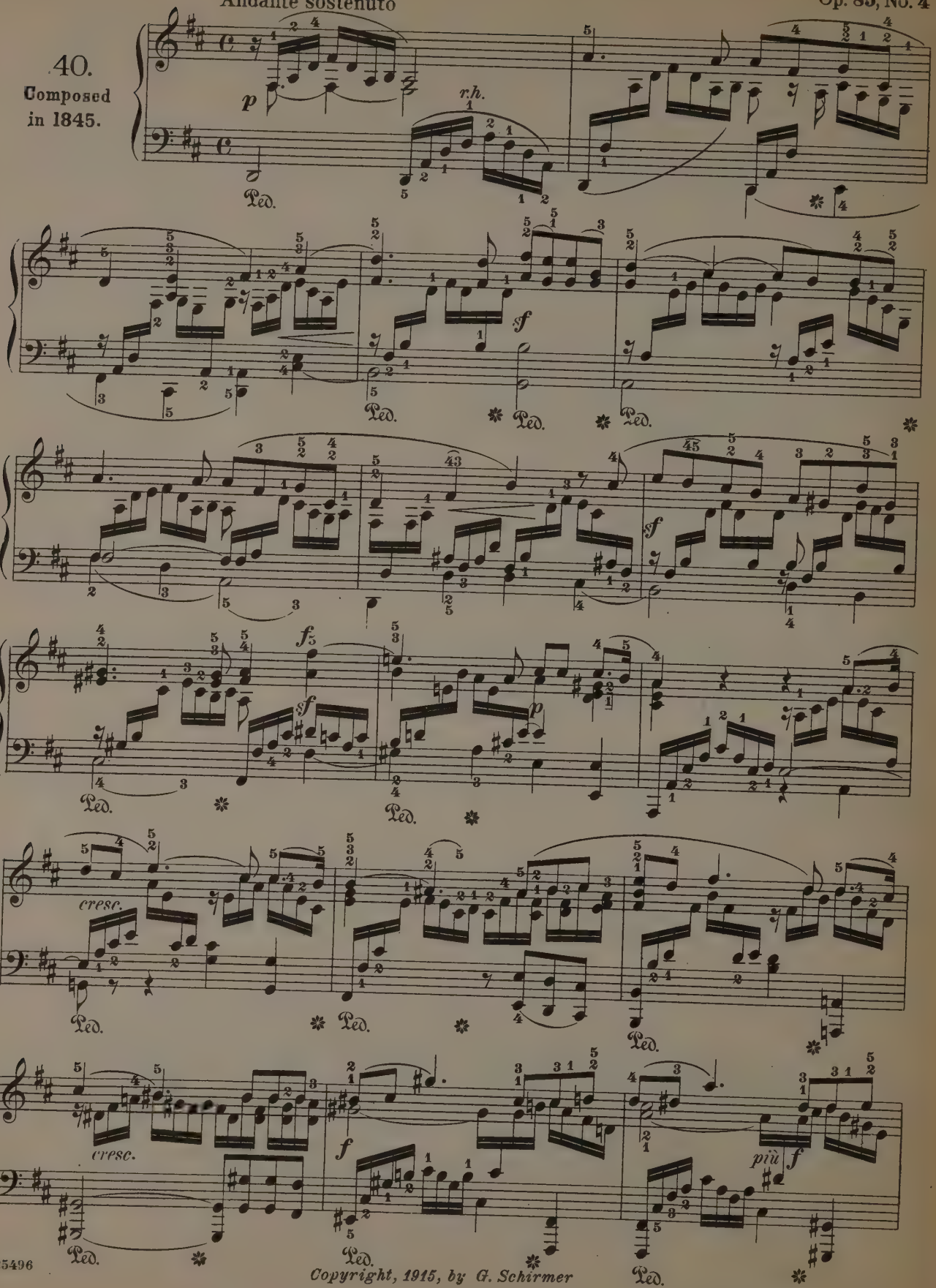


e) as at b)

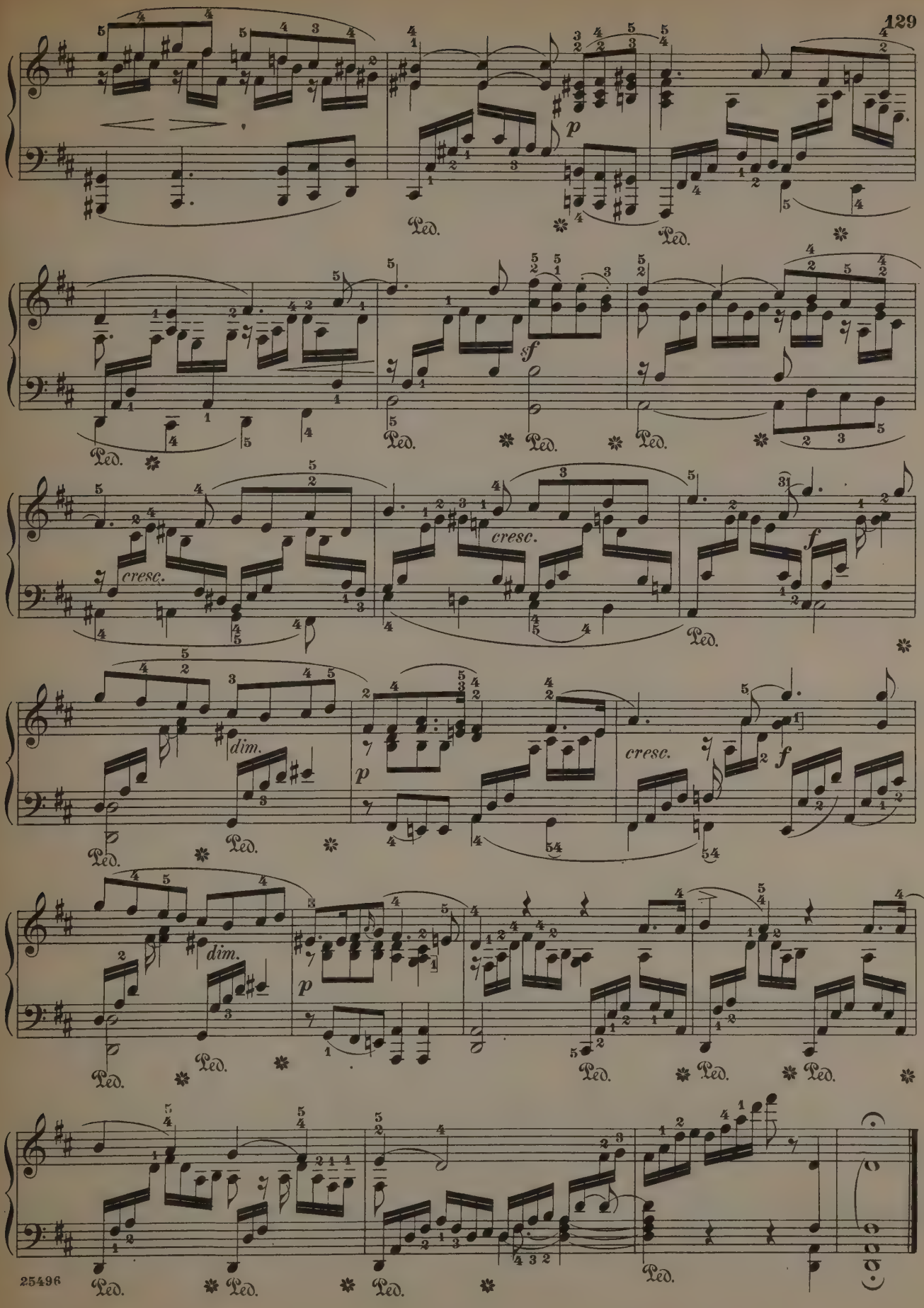
Andante sostenuto

Op. 85, No. 4

40.
Composed in 1845.

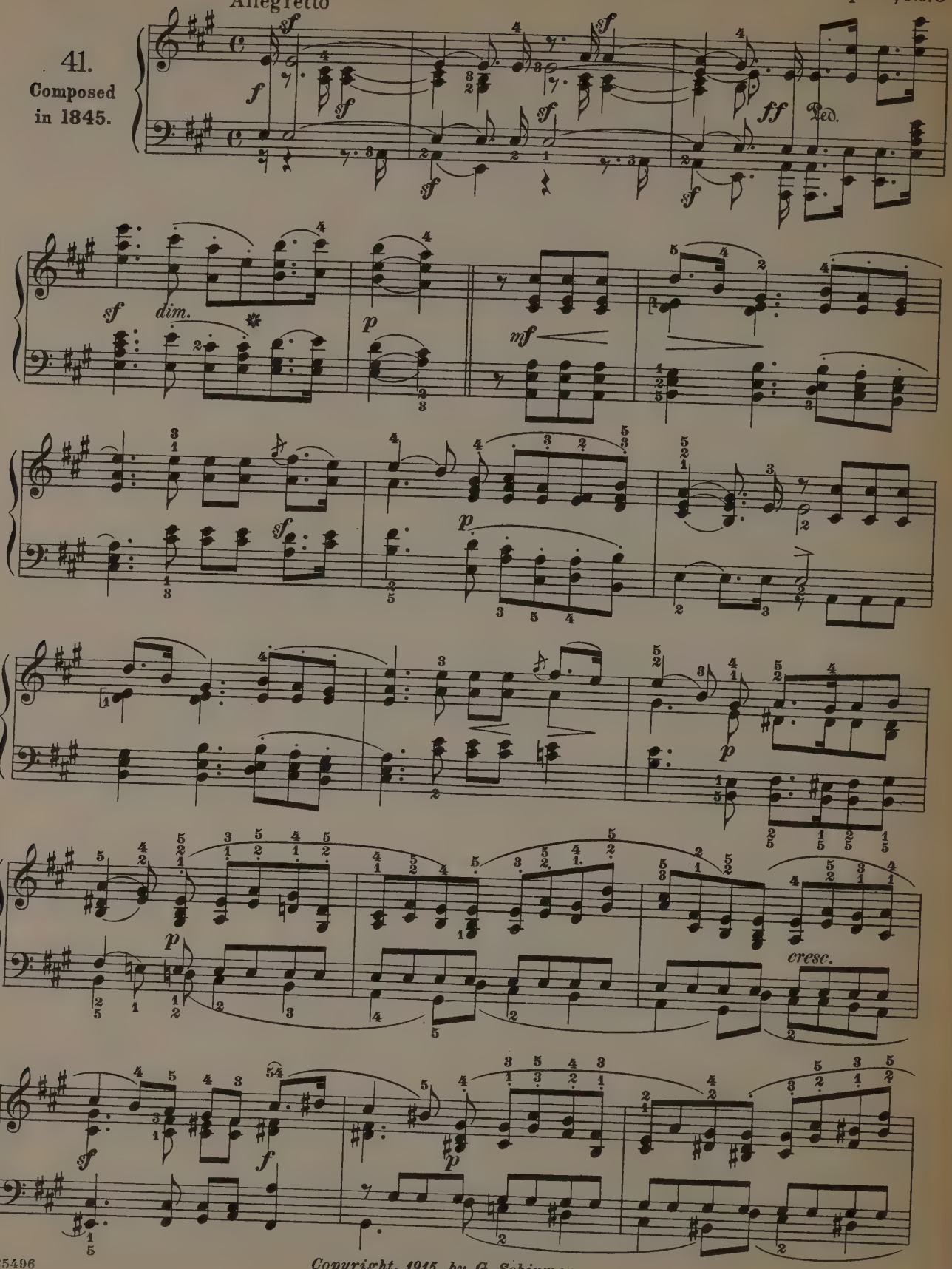


Copyright, 1915, by G. Schirmer

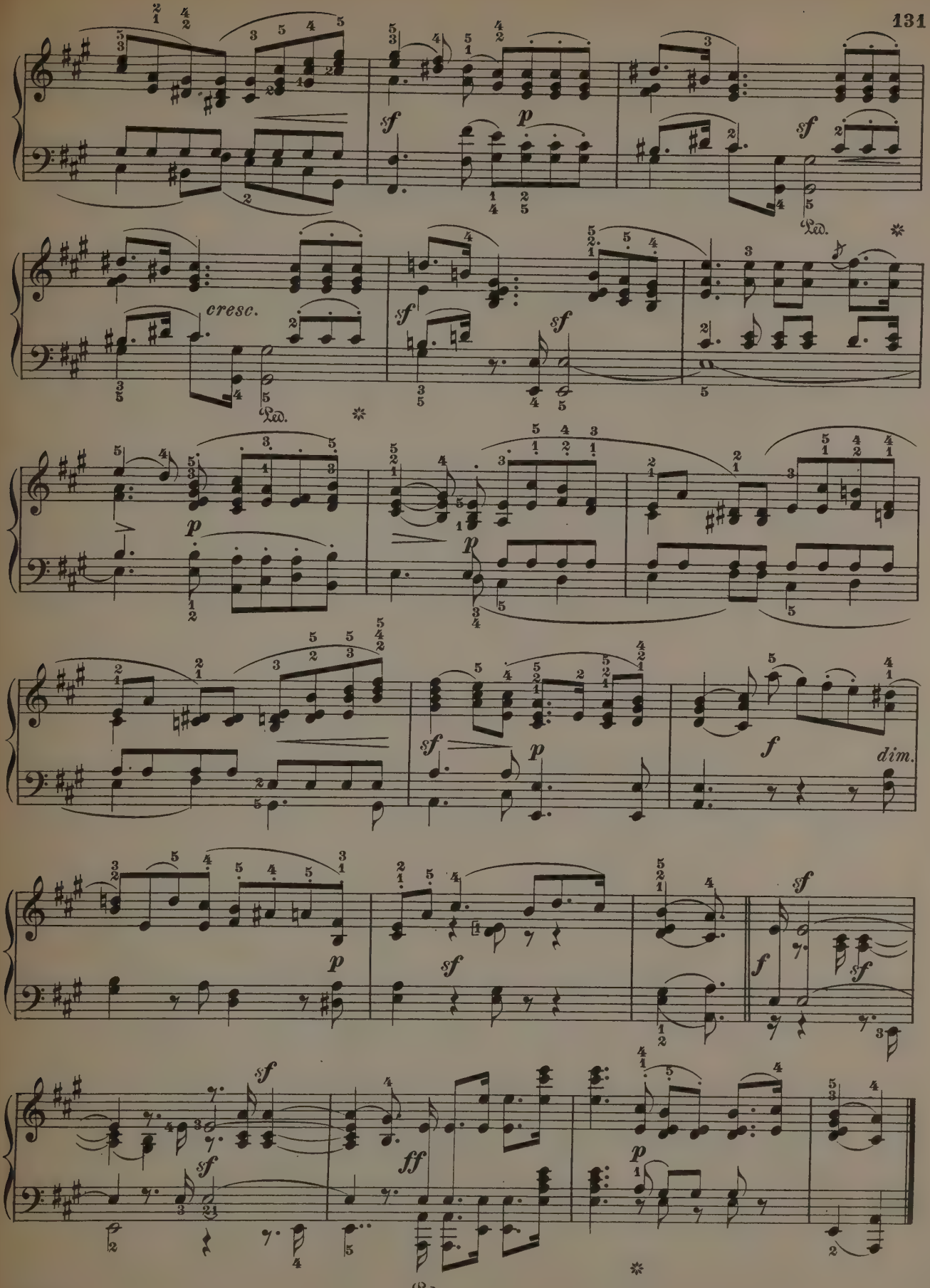

p
Ped.
sf
cresc.
f
dim.

Allegretto

41.
Composed
in 1845.



Copyright, 1915, by G. Schirmer

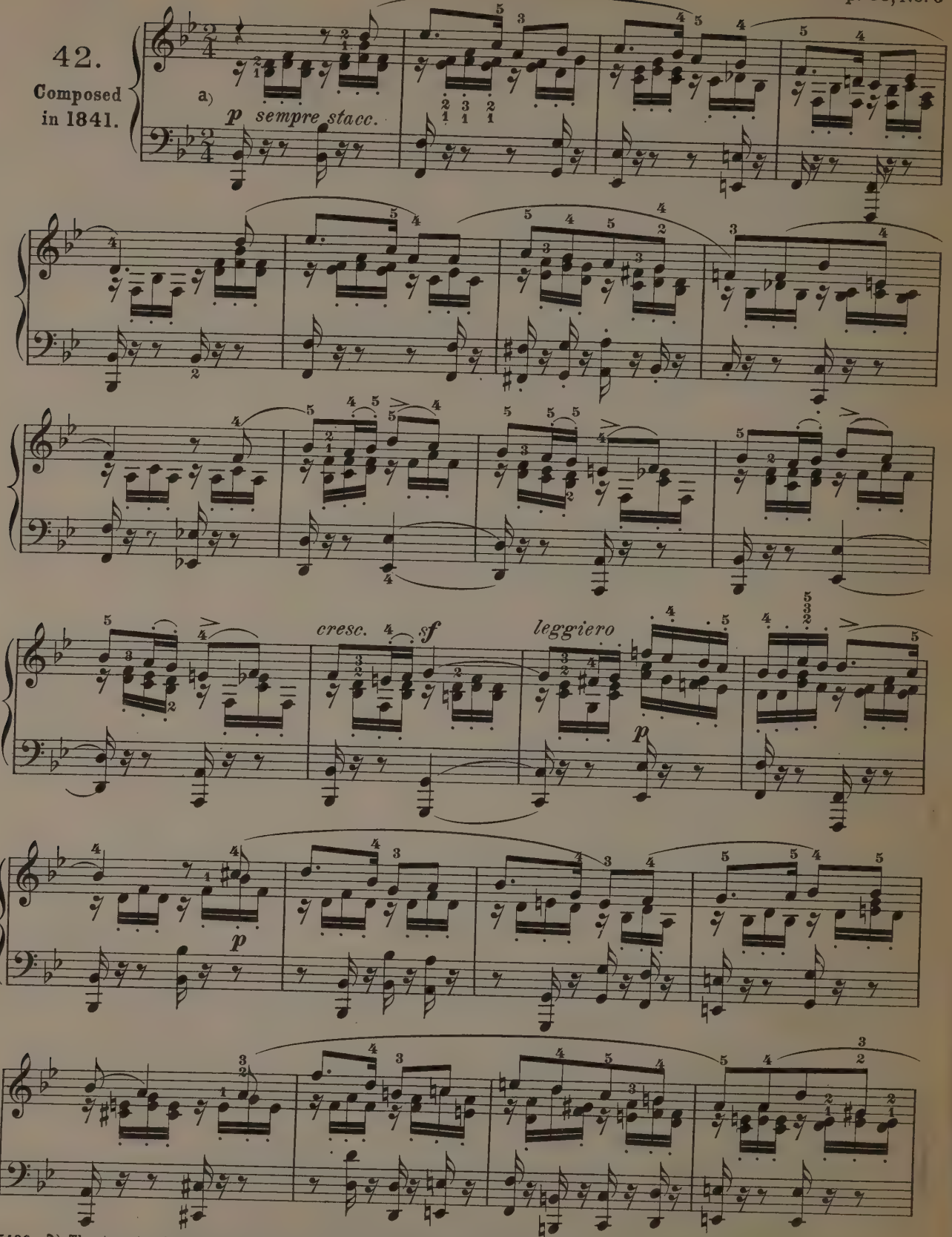

cresc.
Ped.
dim.
Ped.

Allegretto con moto

sempre cantabile

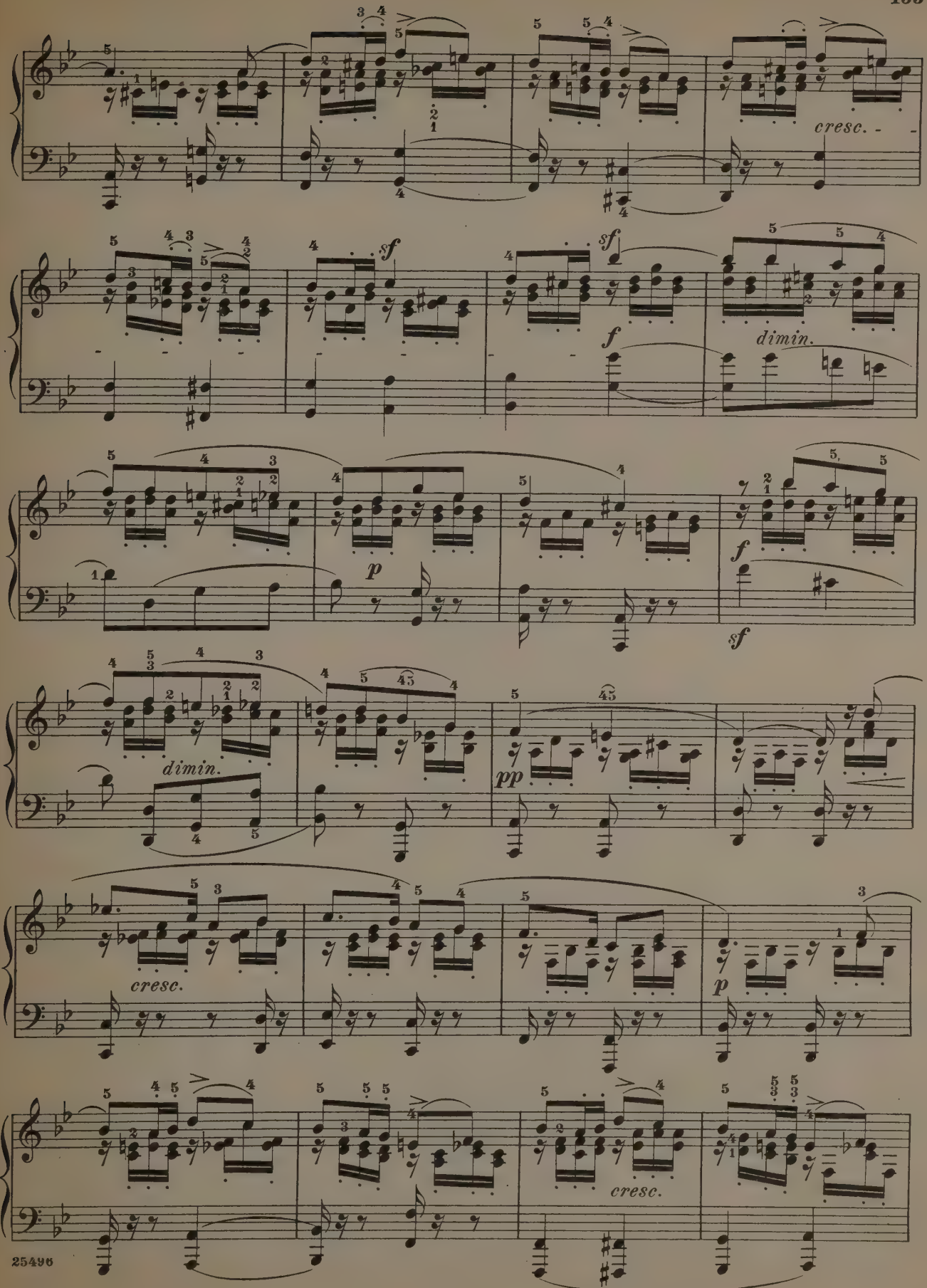
42.

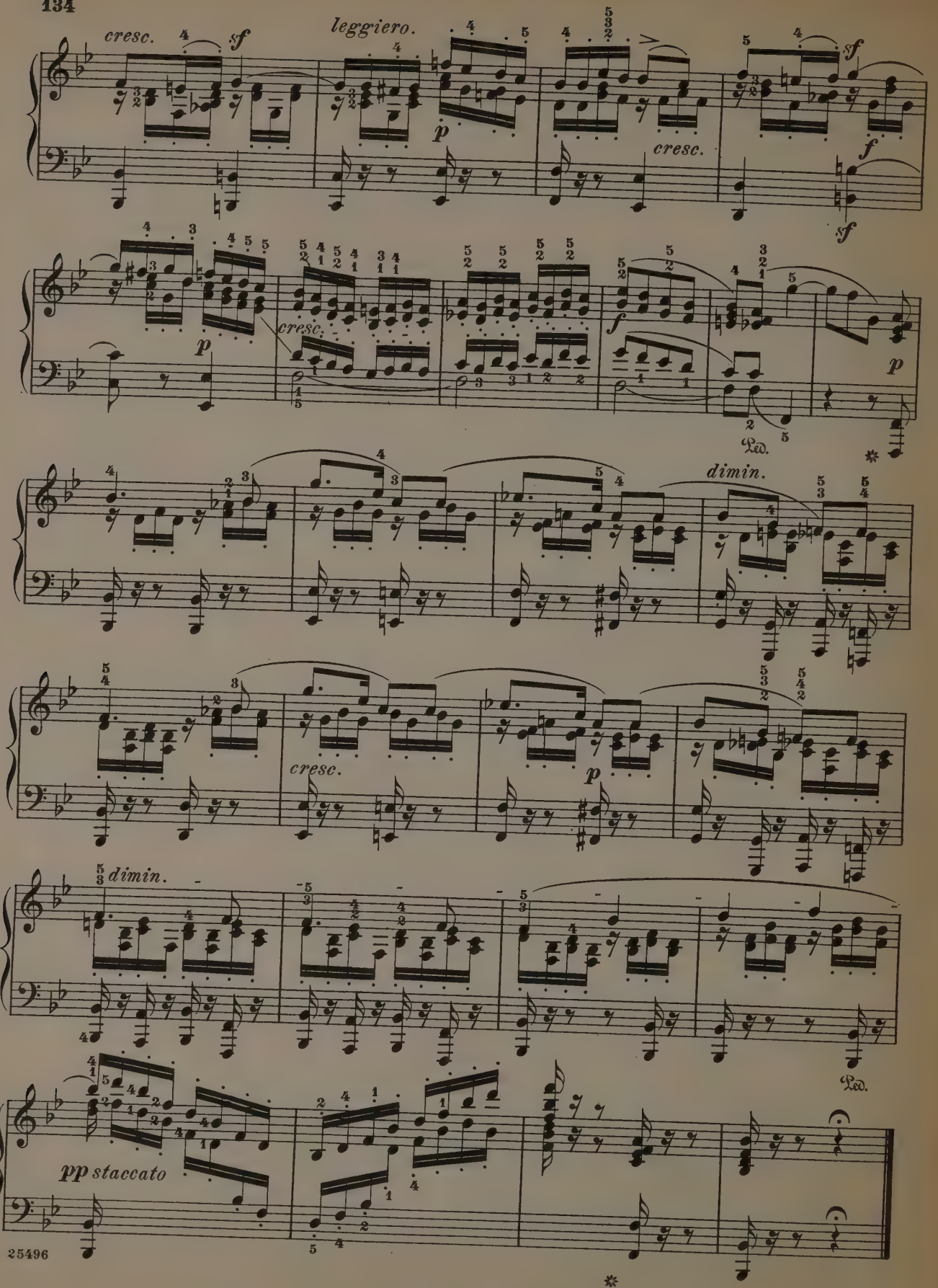
Composed in 1841.



25496 a) The staccato of the accompaniment—to which the composer calls special attention by his remark "sempre staccato"—should be strictly maintained throughout, as it is to form a striking contrast to the easily flowing legato of the melody.

Copyright, 1915, by G. Schirmer


cresc.
sf
sf
f
dimin.
p
f
sf
dimin.
pp
cresc.
p
cresc.


cresc.
sf
leggiero.
p
cresc.
sf
f
sf
p
cresc.
f
p
Ped.
*
dimin.
cresc.
p
dimin.
Ped.
pp staccato
*

Songs without Words

Lieder ohne Worte

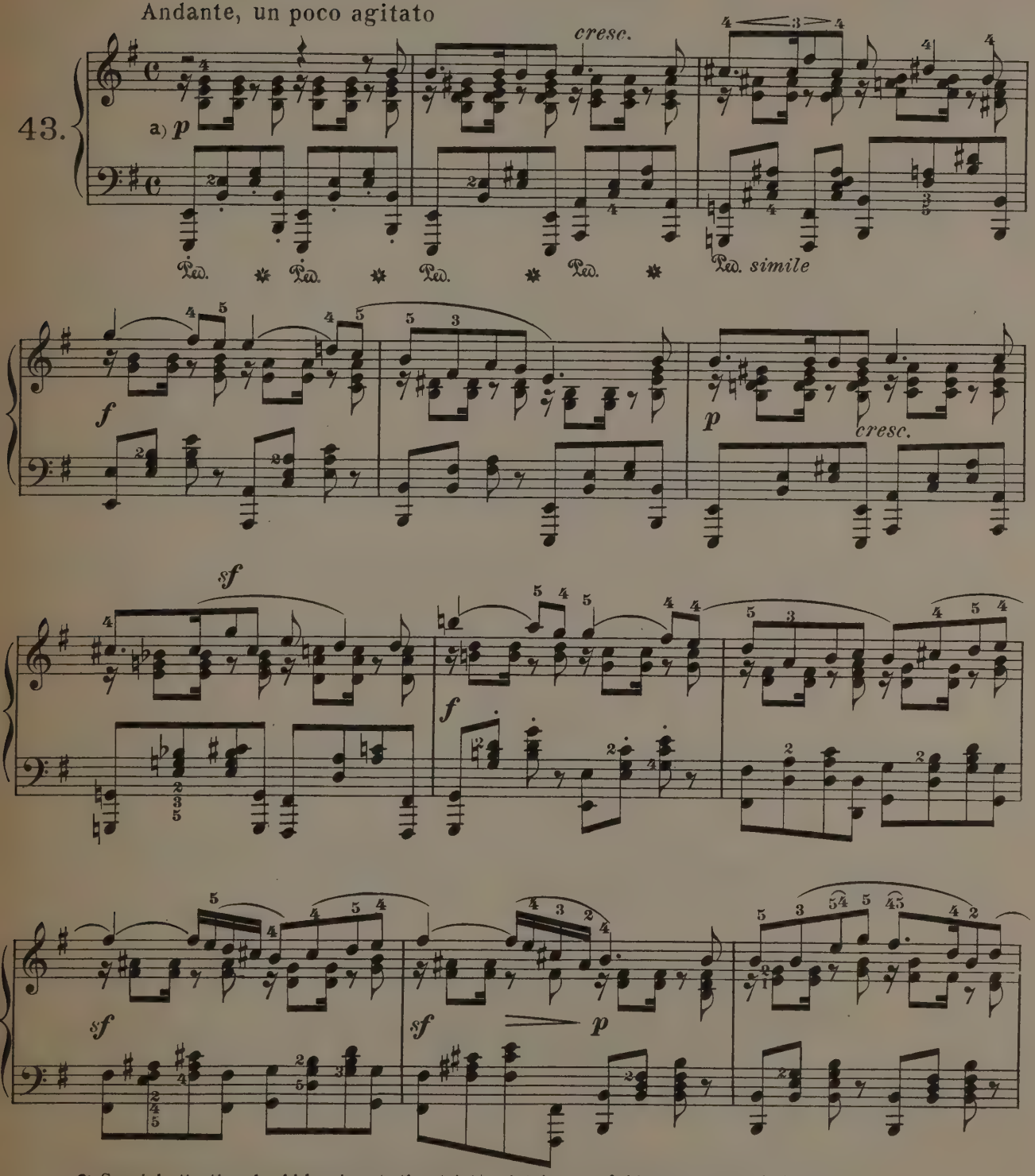
Book VIII (Nos. 43 to 49), Op. 102

(No. 31 of the posthumous works)

First published in June, 1868

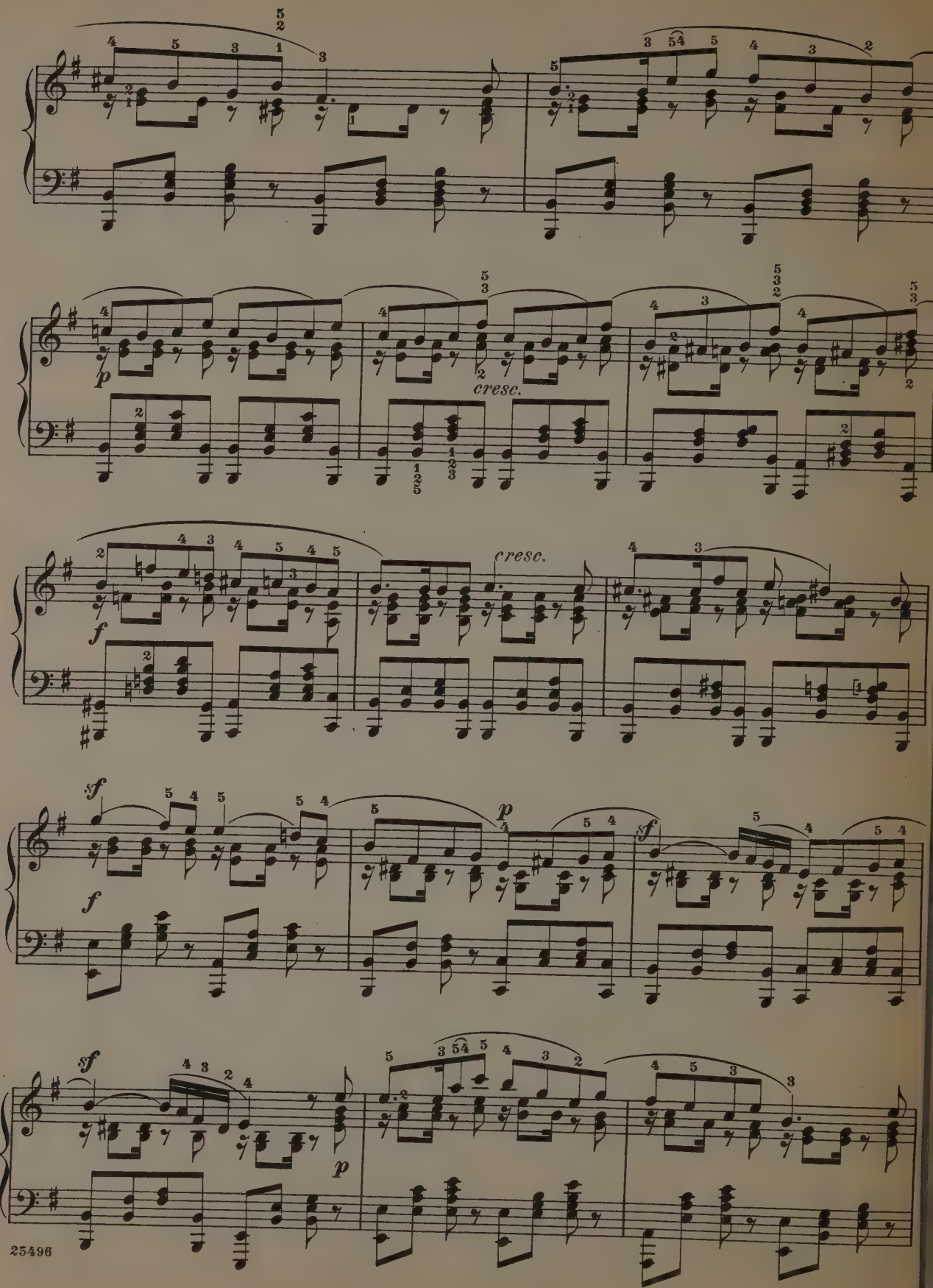
Op. 102, No. 1

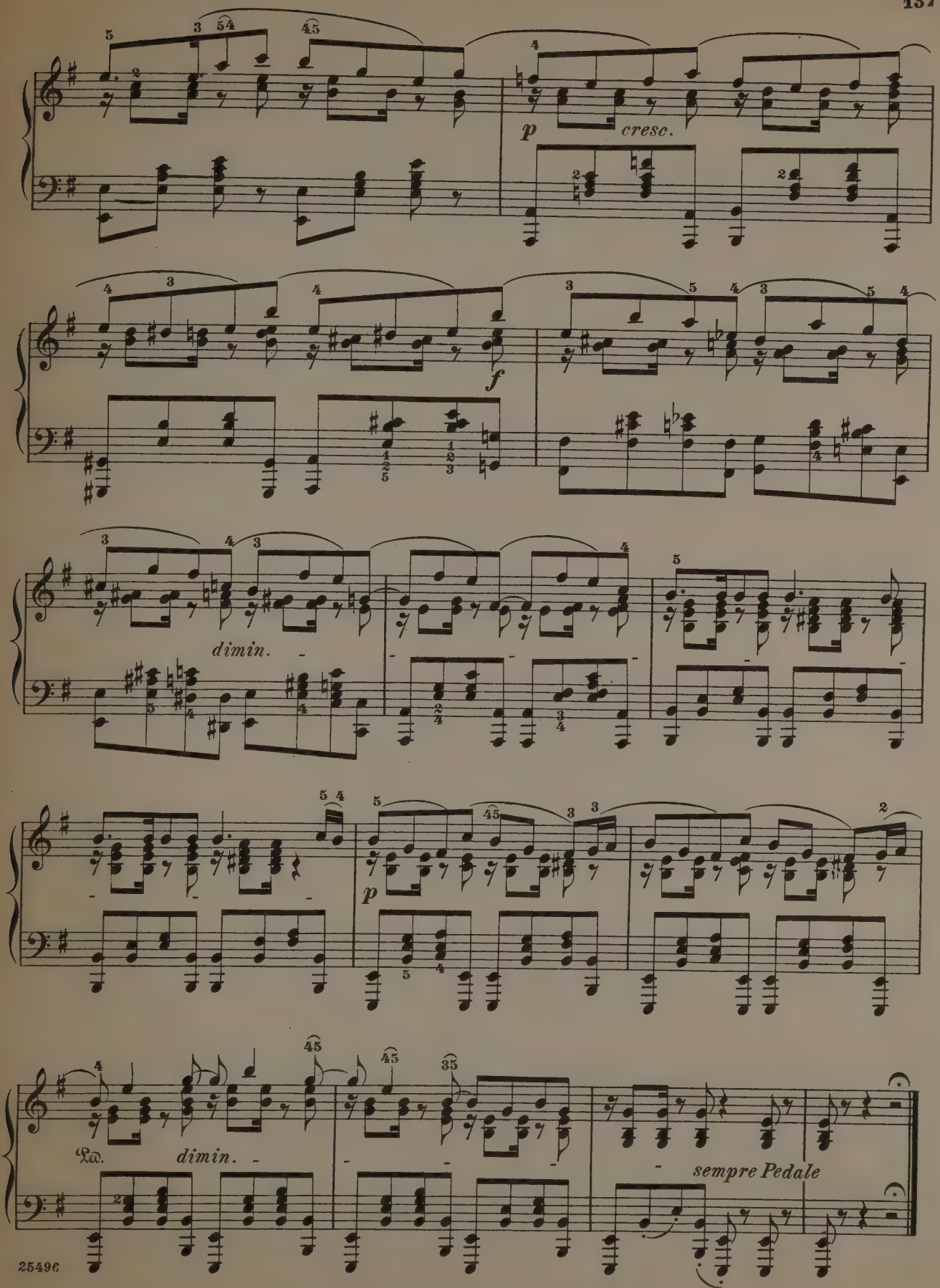
Andante, un poco agitato



a) Special attention should be given to the strict maintainance of this very original rhythm.

Copyright, 1915, by G. Schirmer

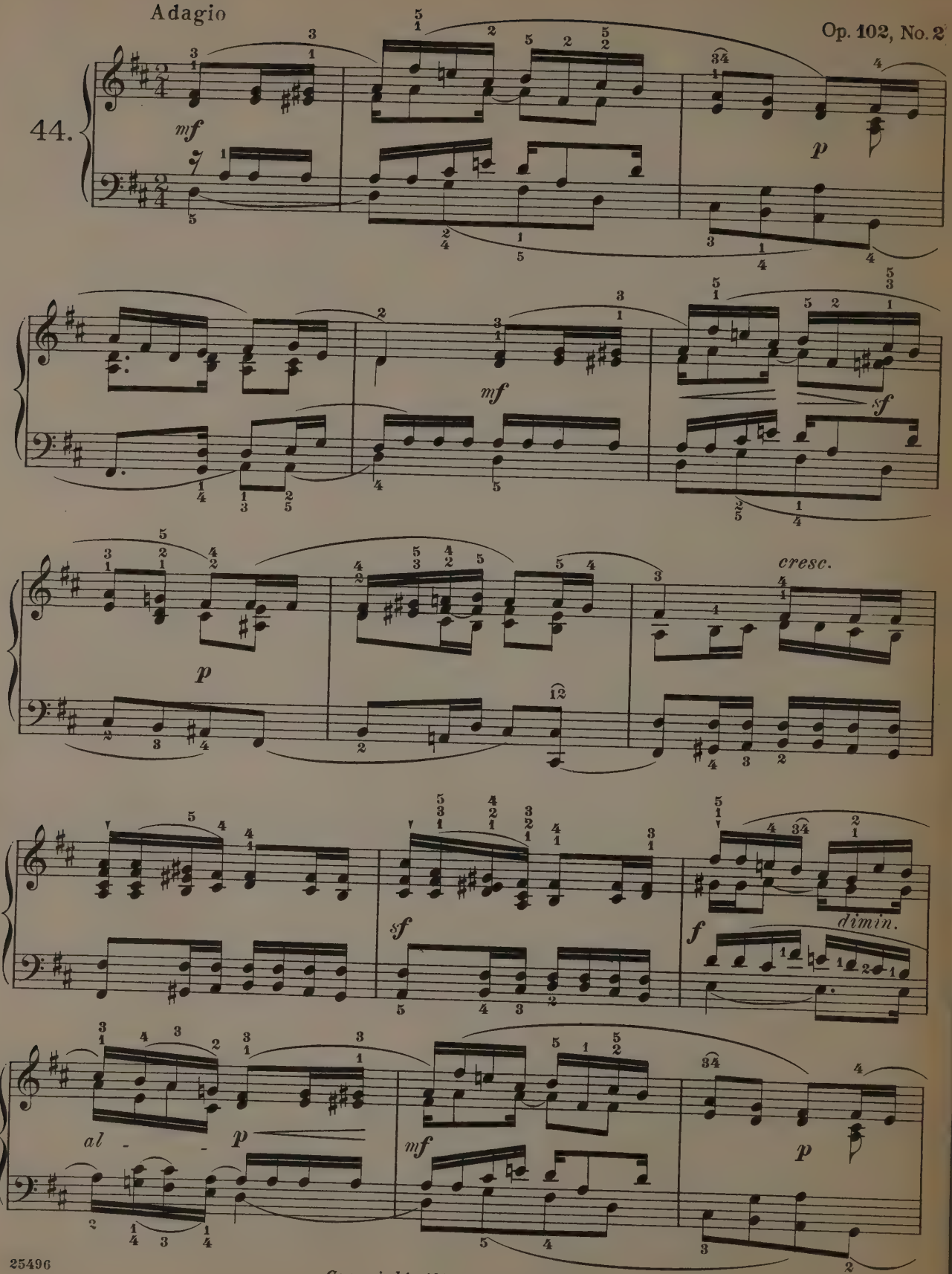

cresc.
cresc.
25496


p
cresc.
f
dimin.
p
Ped.
dimin.
sempre Pedale

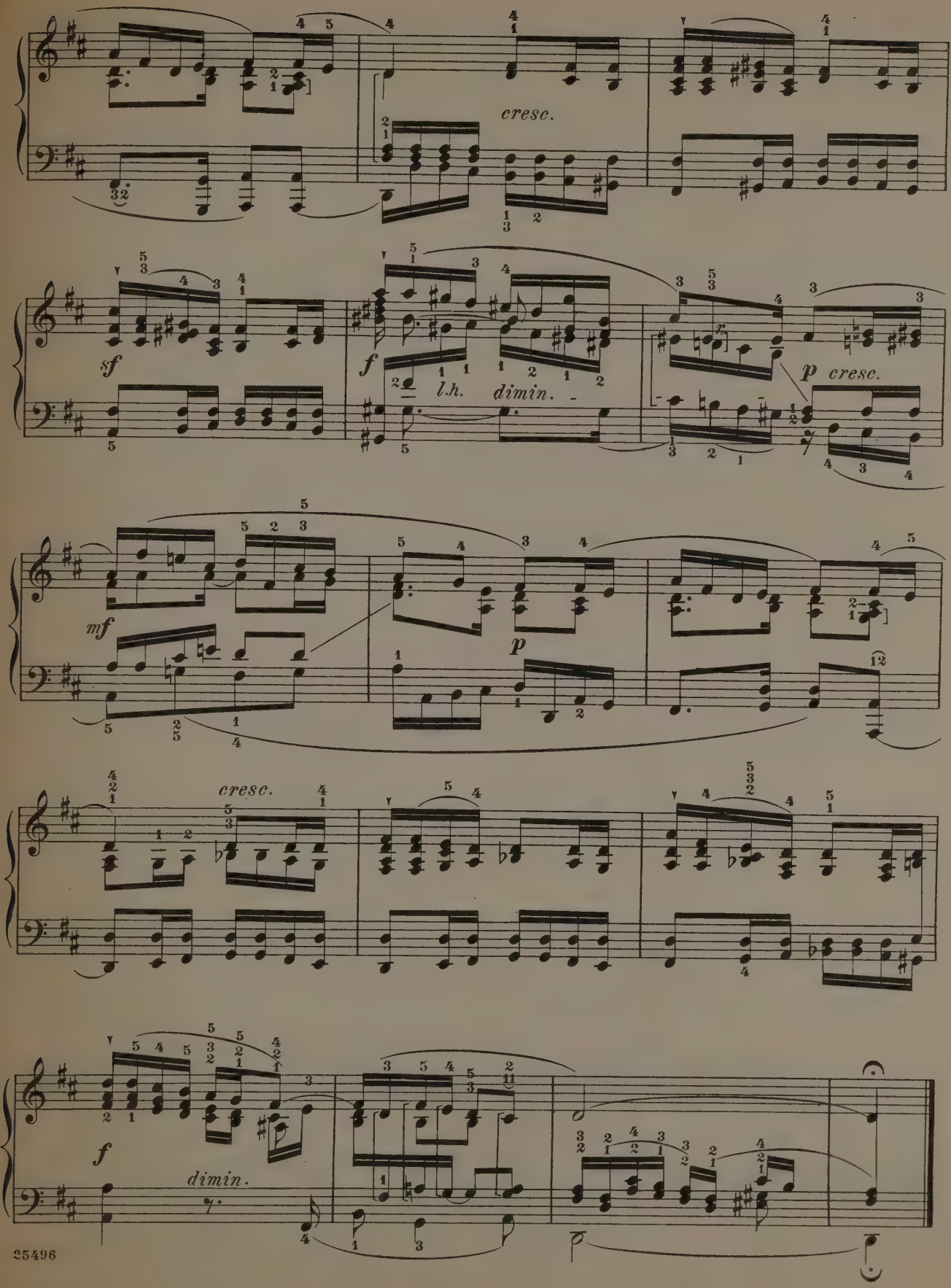
Adagio

Op. 102, No. 2

44.



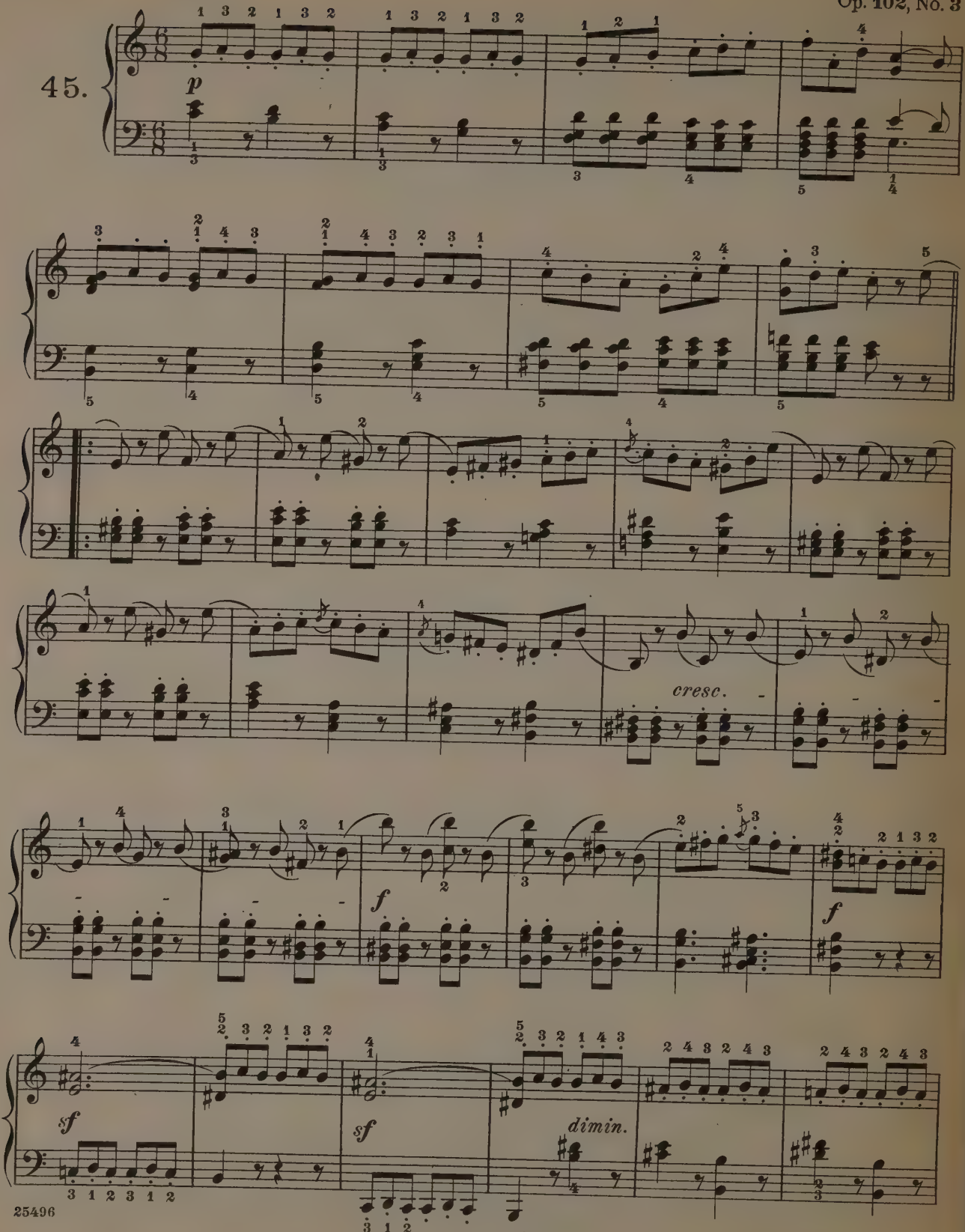
Copyright, 1915, by G. Schirmer


cresc.
sf
f
l.h.
dimin.
p cresc.
mf
p
cresc.
f
dimin.

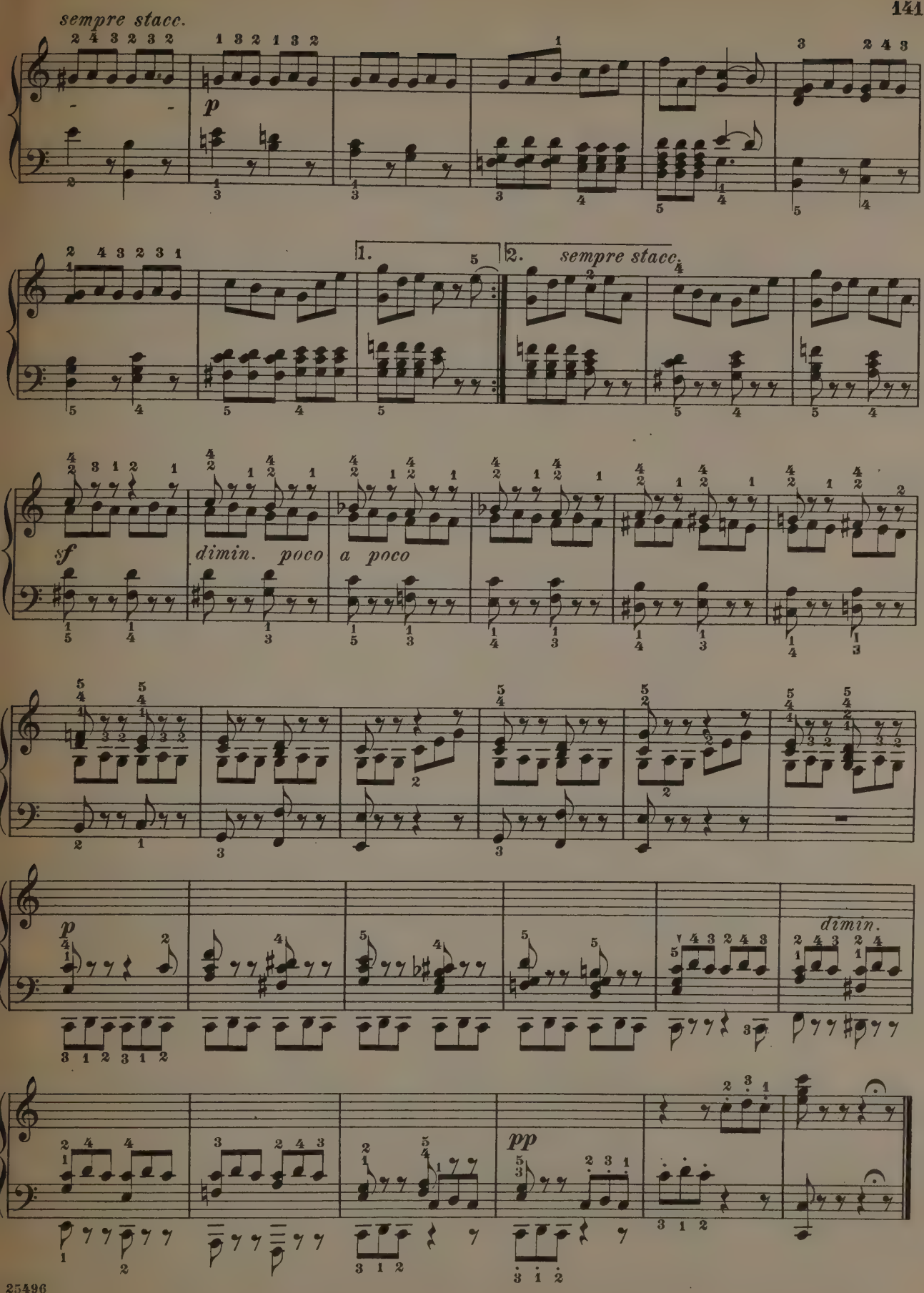
Presto

Op. 102, No. 3

45.

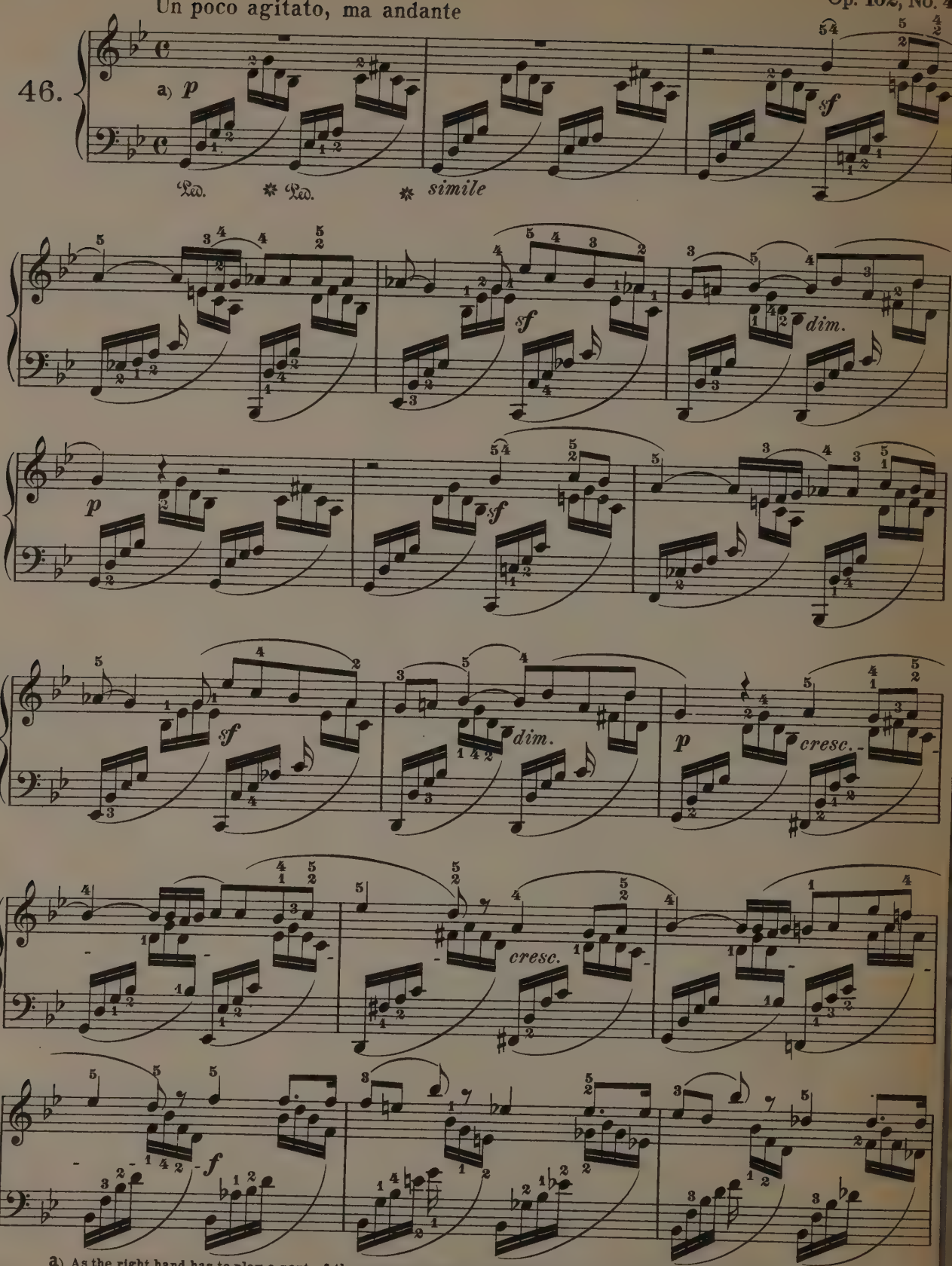


Copyright, 1915, by G. Schirmer


sempre stacc.
p
1.
2.
sempre stacc.
sf
dimin. poco a poco
p
dimin.
pp

Un poco agitato, ma andante

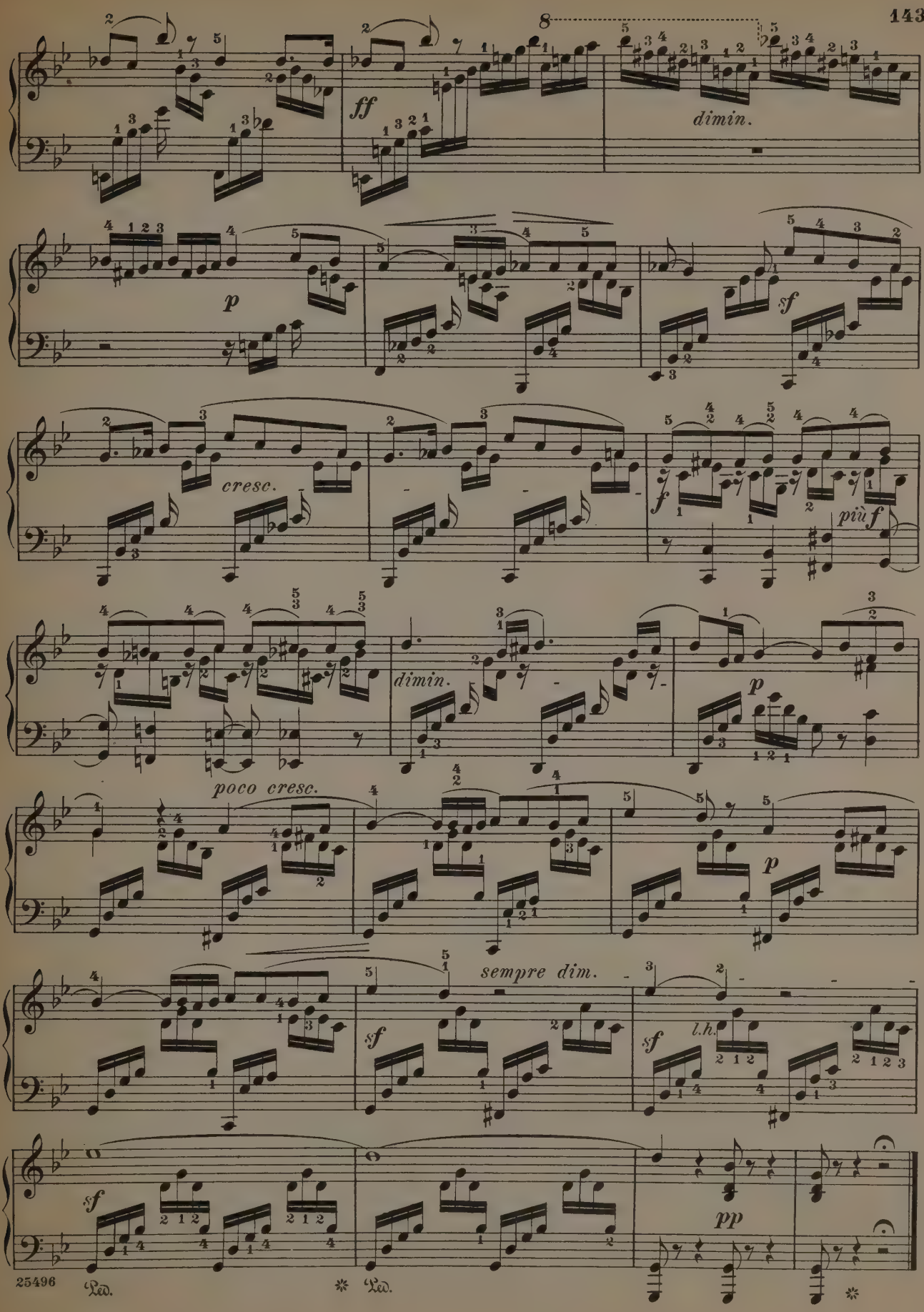
46.



25496

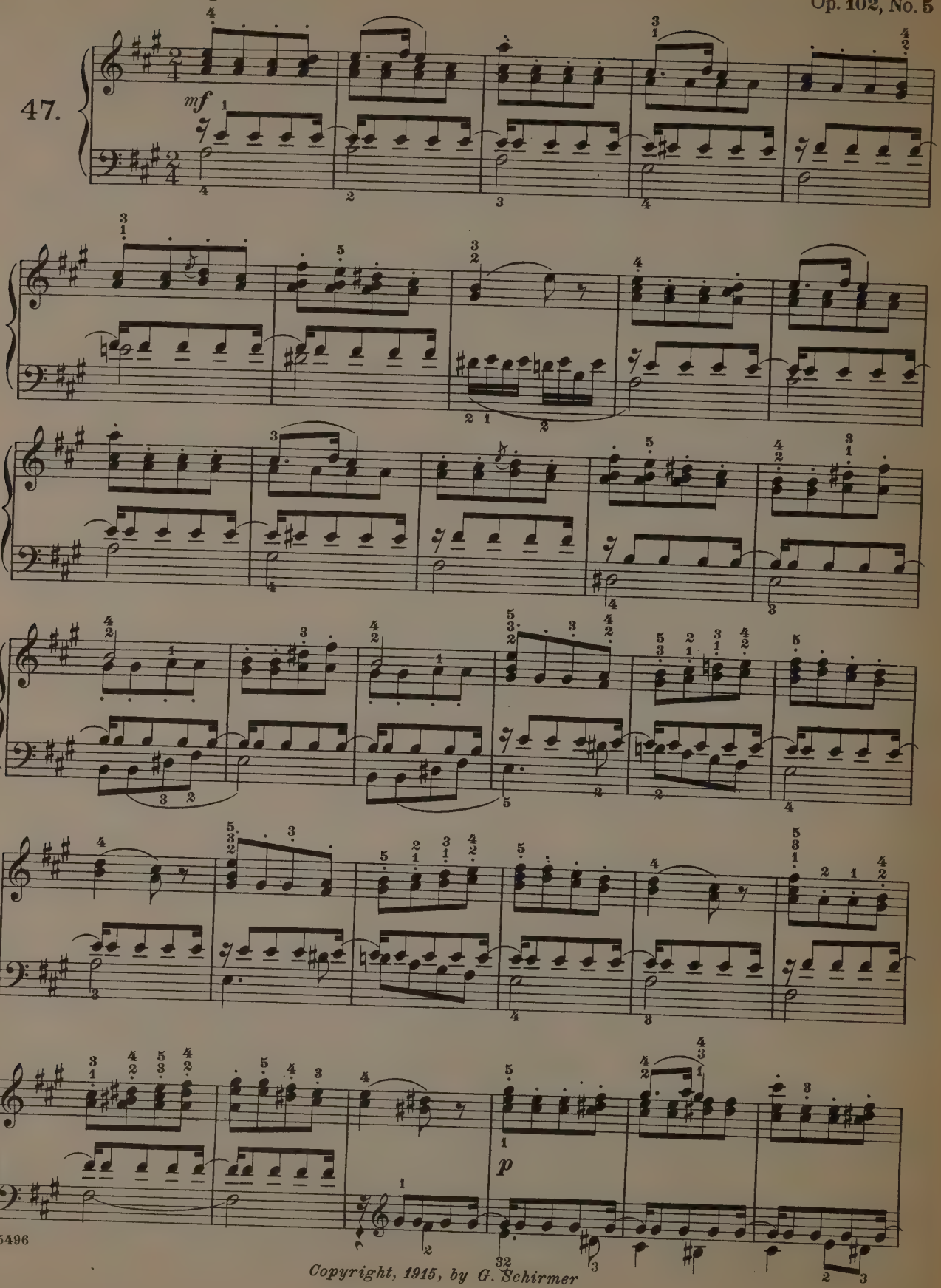
a) As the right hand has to play a part of the accompaniment in conjunction with the melody and as the prominence of the melody requires a heavier touch than the accompaniment, the differentiation of the two touches in the same hand calls for very thorough and special study. The changing of hands in the accompaniment should never be noticeable.

Copyright, 1915, by G. Schirmer

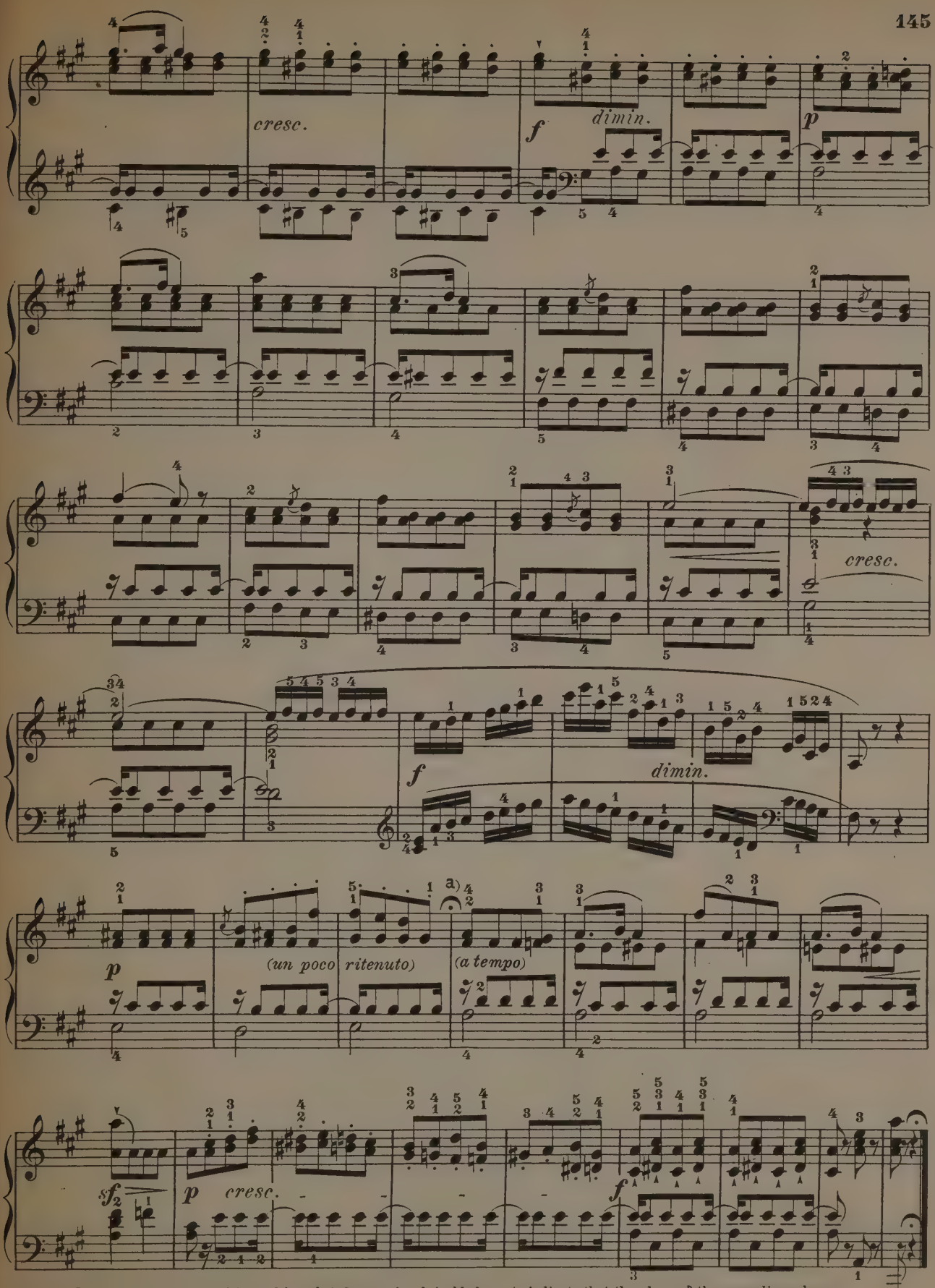

8
ff
dimin.
p
sf
cresc.
f
più f
dimin.
p
poco cresc.
p
sempre dim.
sf
l.h.
sf
sf
pp

Allegro vivace

Op. 102, No. 5



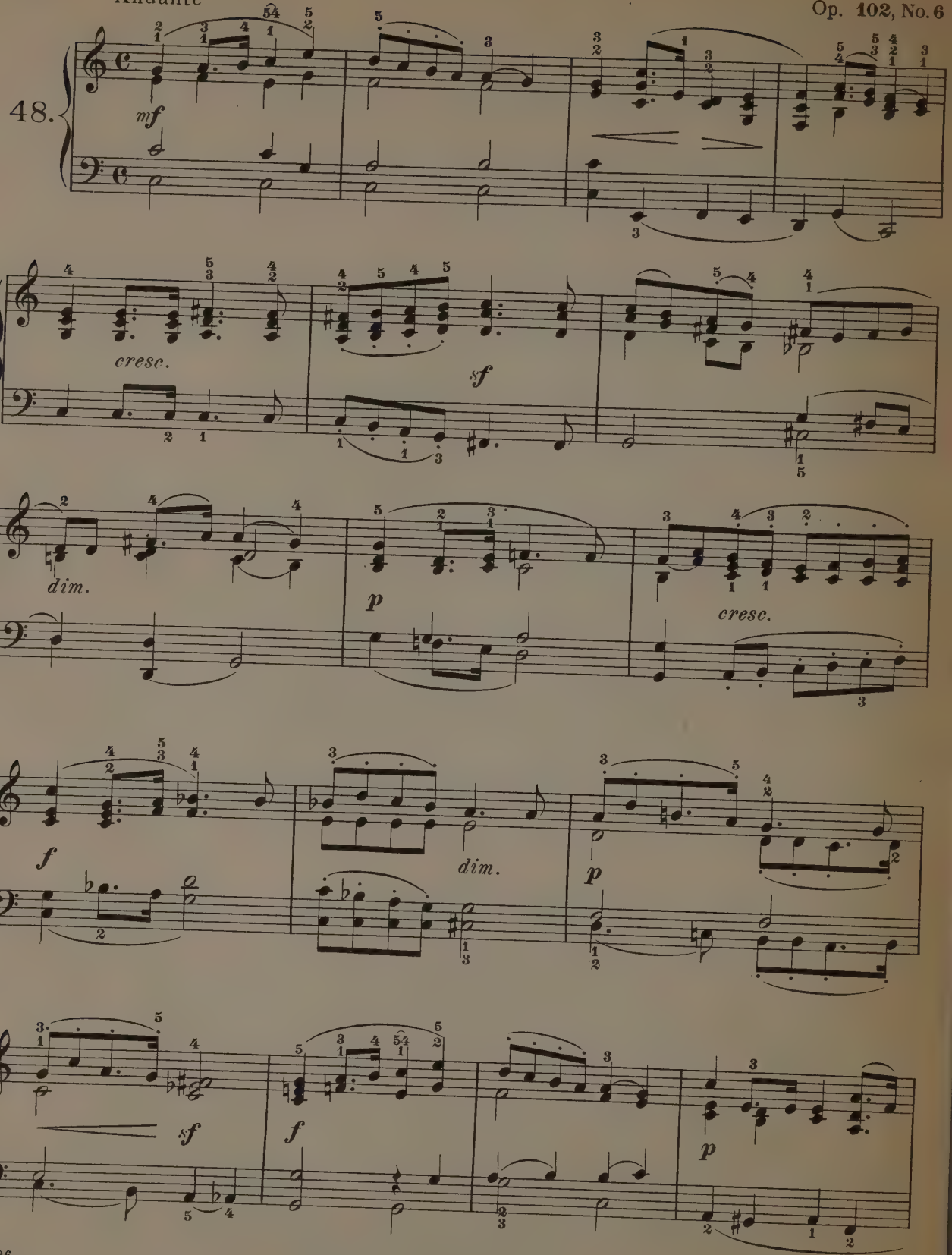
Copyright, 1915, by G. Schirmer



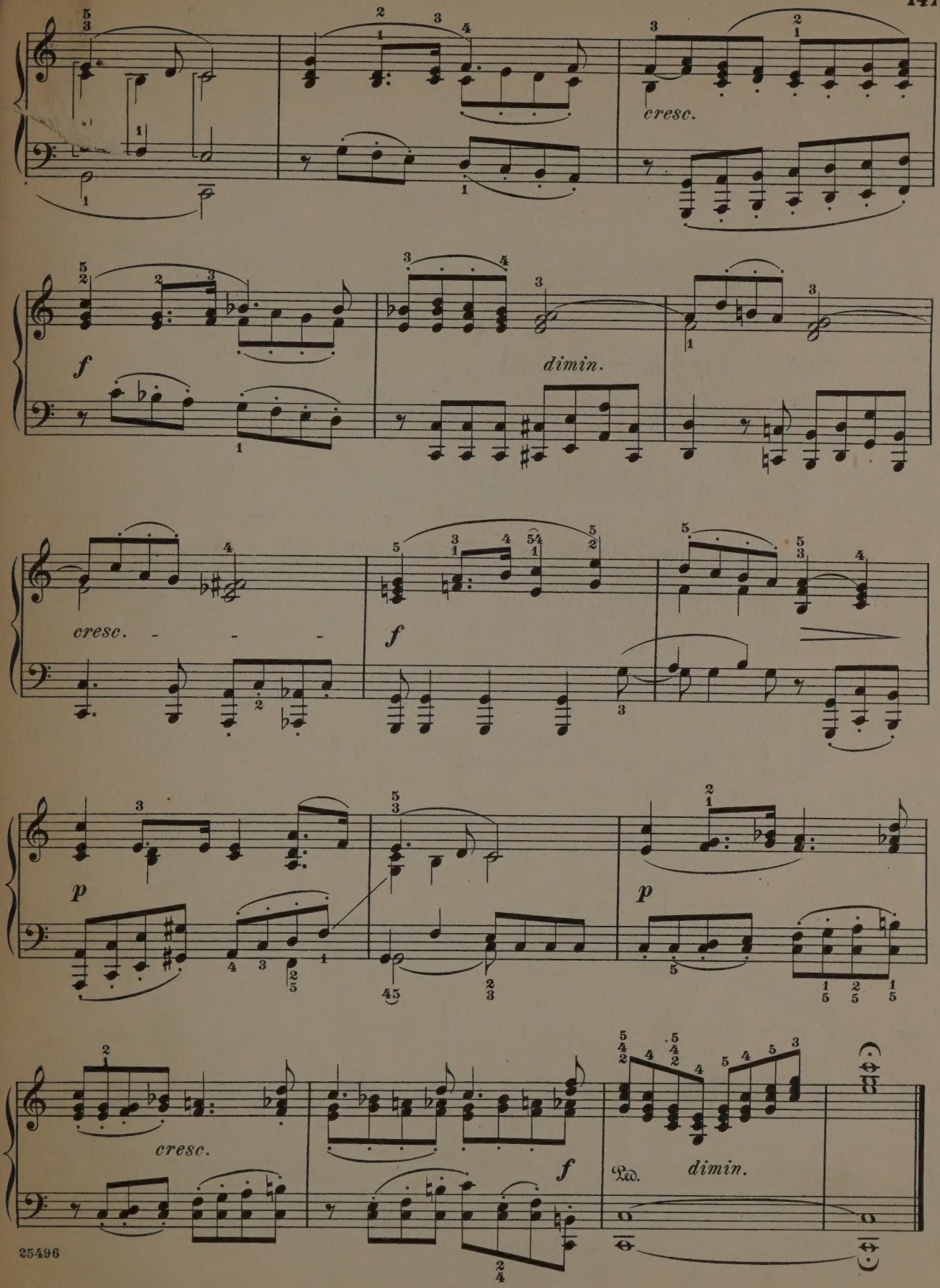
25496 a) A slight retarding, followed by a brief pause, is advisable here, to indicate that the close of the preceding phrase of four measures is at the same time the beginning of the new phrase.

Andante

Op. 102, No. 6

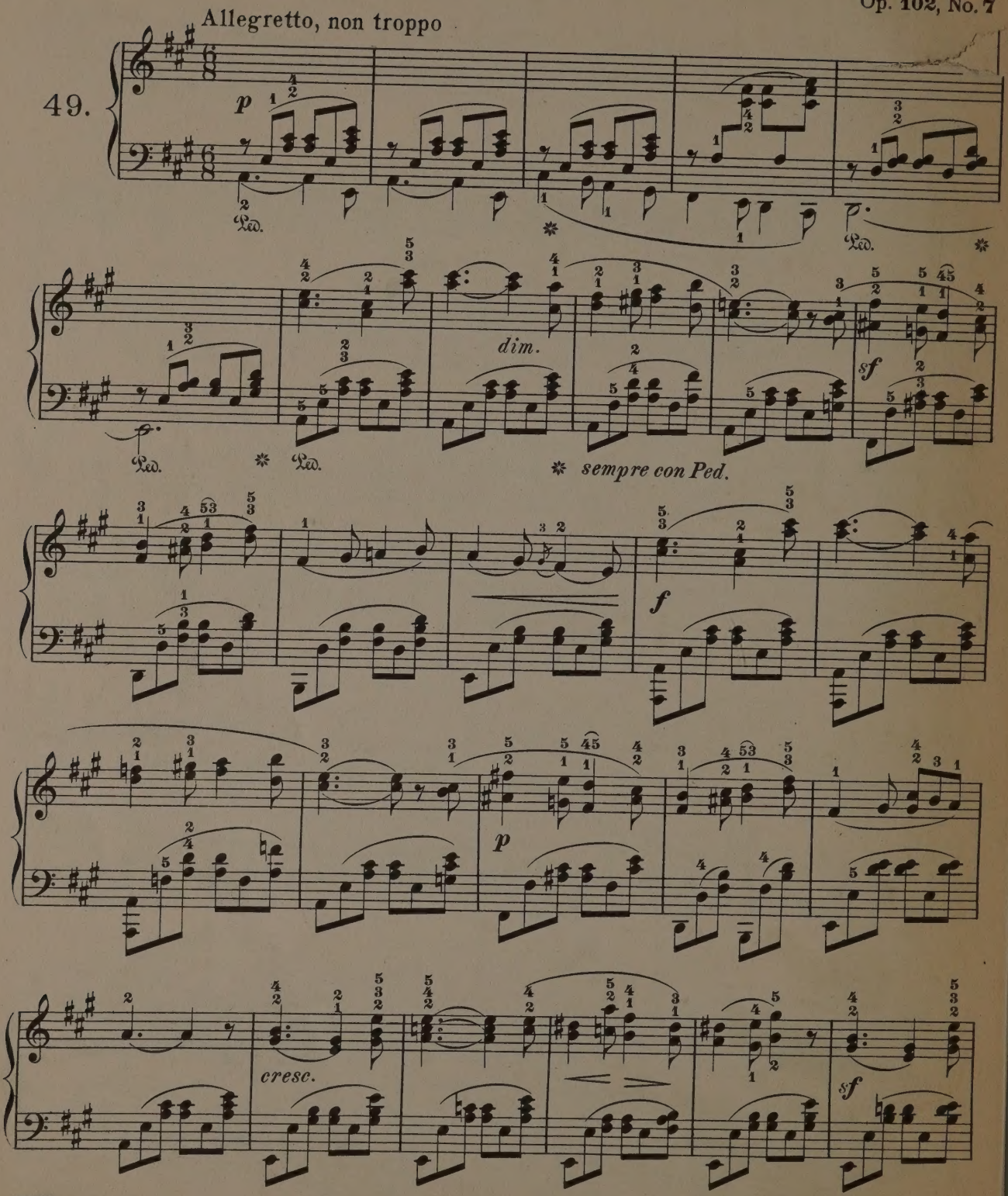


Copyright, 1915, by G. Schirmer

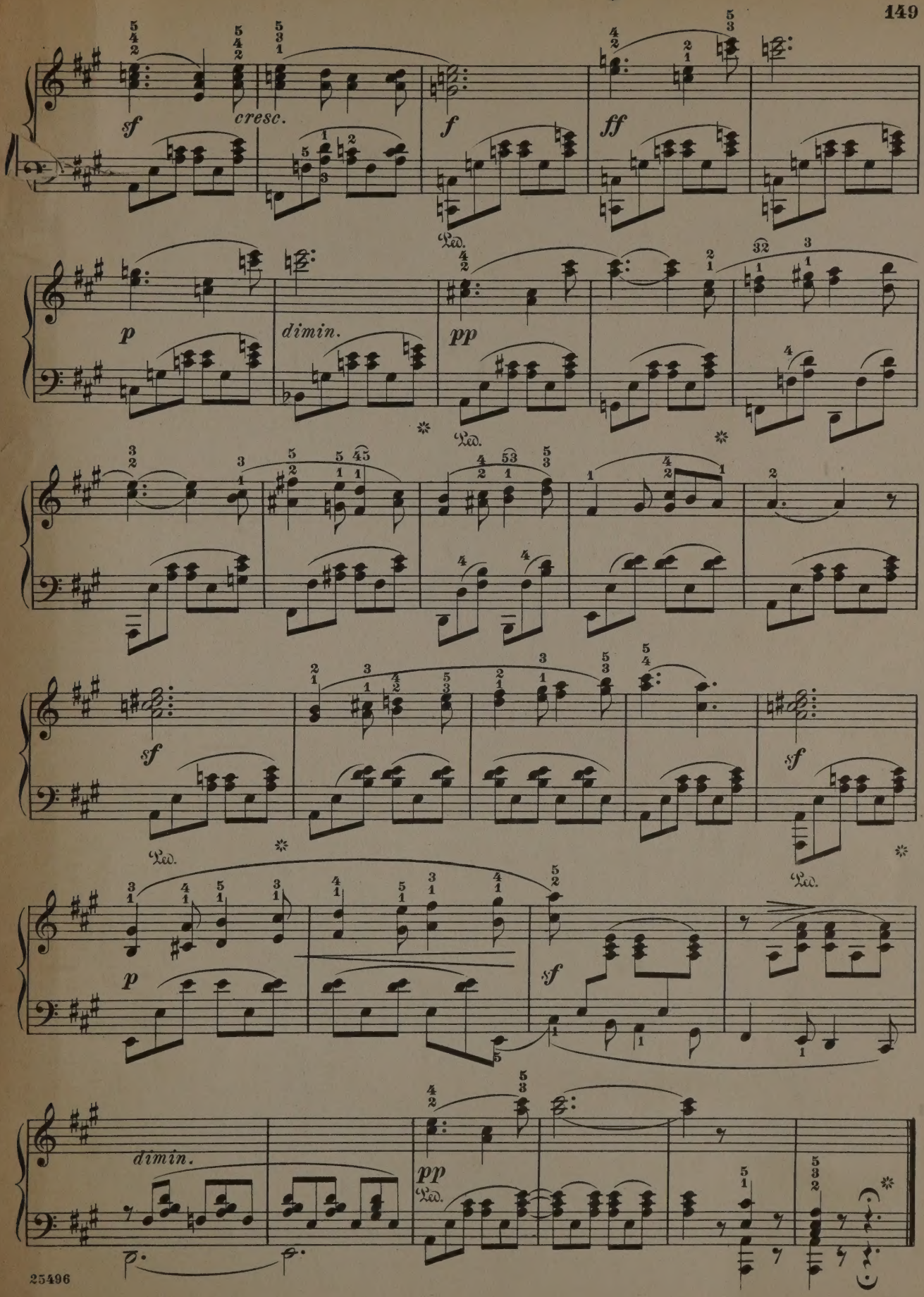

cresc.
f
dimin.
cresc. - - -
f
p
p
cresc.
f
Ped.
dimin.

(Posthumous)

Op. 102, No. 7



Copyright, 1915, by G. Schirmer


sf
cresc.
f
ff
Ped.
p
dimin.
pp
Ped.
sf
Ped.
sf
p
sf
dimin.
pp
Ped.